# المدارس المعجمية

دراسة في البنية التركيبية

الأستاذ الدكتور عبد ا**لقادر عبد الجليل** 



#### بسم الله الرحمن الرحيم



﴿ وَقُلِآ عُلُواْ فَسَدَرَى اللَّهُ عَلَكُمُ وَرَسُولُهُ وَلَلْوُمُونَ ۗ ﴾ صدق اله العظيم

- V -

المدارس المعمية

دراسة في البنية التركيبية

سلسلة الدراسات اللغوية «٥»

الدكتور عبد القادر عبد الجليل استاد مشارك السانيات العربية / علم الأصوات الوظيفي كلية العلوم والأداب ـ الجامعة الهاشمنة

## المدارس المعجمية

« دراسة في البنية التركيبية»

الطبعة الثانية

### رقم الايداع لدى دائرة المكتبة الوطنية (٢٣/١/١٩٩٧)

رقم التصكنيف : ١٣٤

المؤلف ومن هو في حكمه : عبد القادر عبد الجليل

عنوان المصنف : المدارس المعجميّة : دراسة في البنية

التركيبية

الموضوع الرئيسي : ١ ـ اللفسات

٢ ـ المعاجم العربية

رقم الايسداع : (۱۹۹۷/۱/ ۲۳۰) سانات النشر : عمان : دار صفاء

بيابات النسر : عمان : دار صفاء \* تم اعداد بيانات المفهرسة الأولية من قبل دائرة المكتبة الوطنية

### حقوق الطبع محفوظة للناشر

Copyright ©
All rights reserved

الطبعة الثانية

21.75 - 67.15



### دار صفياء للنشر والتوزيع

عمان ـ شارع السلط ـ مجمع الغديص التجاري ـ هاتف وفاكس ١١٢١٩٠ ص.ب ٩٢٢٧٦٢ عمان ـ الأردن

DAR SAFA Publishing - Distributing
Telfax: 612190 P.O.Box: 922762 Amman - Jordan

# « كُلُّ وعَاءِ يَضِيقُ بِمَا جُعِلَ فيه إلاَّ وعَاءَ ٱلْعِلْمِ فَإِنَّهُ يَتَّسِعُ »

### الاهسيداء

إلى أستاذي البروفسور ...

J. N. Mattock

Glasgow University- U.K.

For Good and all.

ثمرةً من غرسه روقبساً من علمه

د . عبد القادر عبد الجليل

### المتويات

٧		الإهسداء
٩		المحتويات
11		مقدّمـــة
77	ى: المعجم الصيغة والدُّلالية	القصل الأوا
۹۶	ي: رواية اللغة ومصادر المادة المعجميّة	القصل الثاذ
٨٧	ث : الكومبيوتر وصناعة المعجم	القصل الثائ
97	ع: البنية التركيبية المجميّة	القُصل الراب
99	ن: مدرسة نظام المخارج التغليبية	المبحث الأوا
١	، معجم المين : الخليل بن أحمد الفراهيدي	1/1
177	معجم البارع في اللغة : أبو علي القالي	۲/۱
124.	معجم تهديب اللغة : أبو منصور الأزهري	٣/١
171	معجم المحيط في اللغة : الصاحب اسماعيل بن عبَّاد	٤/١
140	معجم المحكم والمحيط الأعظم: علي بن اساعيل بن سيده	0/1
197	ني: مدرسة نظام الأبنية والتدوير الألفبائية	المبحث الثان
147	معجم جمهرة اللغة : ابن دريد الأزدي	1/1
717	معجم مجمل اللغة : أحمد بن فارس	۲/۲
777	معجم مقايس اللغة: أجد بن فارس	۳/۲ . , ,

377	المبحث الثالث: مدرسة نظام الألفبائية الأصولية
740	٣/١ معجم الجيم : أبو عمرو الشيباني
Y00.	٣/ ٢ معجم أساس البلاغة : أبو القاسم الزغشري
	٣/٣ معجم المصباح المنير : أحمد بن محمد الفيَّـومي
YAY	المبحث الرابع: مدرسة نظام التُّقفية
۲۸۳	1/٤ معجم التقفية في اللغة : أبو بشر بن اليهان البندنيجي
799 4	٢/٤ معجم تاج اللغة وصحاح العربية: اسهاعيل بن حماَّد الجوهري
۳۱۷	٣/٤ معجم لسان المرب : محمد بن مكرم بن منظور سسسسسس
***	٤/٤ معجم القاموس المحيط : مجد الدين الفيروزايادي
414	٤/٥ معجم تاج العروس : محمد مرتضى الزَّبيدي
roy	المبحث الخامس : المدرسة الماصرة
<b>T</b> 0Y	٠/٥ ممجم عبط المحيط : بطرس البستاني
<b>7</b> 3A	٥/٢ المعجم الكبير : مجمع اللغة العربيَّة
۵۸۳	٥/٣ المعجم الوسيط : ابراهيم مصطفىٰ وآخرون
۲۰۲	٥/٤ معجم متن اللغة : أحمد رضا العاملي
114	٥/٥ معجم المرجع : حبد الله العلايلي
P#3	رسائل الحقول الدلاليّـة علىْ حروف المعجم
667	مباد الدايية

### مقسديسة

الحسمد لله أَسْتِتْمَاماً لِنصمتهِ ، وأَسْتِسْلاماً لِعزَّتِه ، واستعينهُ فاقـَةً إلىٰ كِضَايَــتِه إنَّه لا يَضِلُّ مَنْ هَدَاهُ ولا يَفْـتِرِقُ مَنْ كَـفـاهُ ، فإنَّه أَرْجَــُحُ مَـا وُزِنَ وأَفْضَلُ ما حُـرِنَ .

كنت قـد وقـعت علىٰ أوراق تعـود بلاكـرتها إلـىٰ أعـوام ماضية ، حين عـودتي من بريطانيا ، بعد حصولي علىٰ دكتوراه فلسفة في اللسانيات العربية، تتناول قـضـايا المعجم ، وتحاورها وفق منهج علمي مدروس .

وفي زمنها ، صنعت مسار الكِلم وأفرغته في المساق ، والقيته علىٰ طلبتي في كليتي التربية والآداب .

ورأيتني ، وتيّار المحاورة ، يأخذ بأسبابي صوب تحضيرها ، تنسيقاً وتبويباً ، وإضافة ، بنية إحكام الصنعة ، حتى استوت مُتّجهاً يُعتمد في ركشف طوالع المعجم العربي ومراحل تطوره .

ويبدو ، إن ثمة ظاهرة عامّة أحكمت التصنيف في المعجم العربي ، وهي اعتباد السابقين على اللاحقين من المصنفين ، وإن روح التقليد هي الغالبة على المعاجم العربيّة ، وكأن تلك الإفادة سنة متبعة ، إلاّ ما اختطه كلّ لاحق لمعجمه من ظروب التلوّنات ، إرادة الظهور والتميّز .

هذا ما نجده واقعاً عيناً في فصائل المدارس المعجمية ومعايير تصنيفها ، التي توزعت بين المحتوى اللغوي ، المتمثل بموجودات المعجم ومستويات مادته اللغوية ، والأهداف التي يطلبها المصنف ويوجه جهده صوب تحقيقها .

ثم العلاقة بين لغة المداخل وجوانب التفسير والشروح ، التي غالباً ما تعكس مسار ثقافة المصنف النحوية ، والصرفية ، والبلاغية ، والعروضية ، والأدبية ، والمنطقية ، والفلسفية ، إلى جانب رغبته في تحقيق عملية ربط اللغة بالقرآن الكريم والحديث النبوي الشريف .

أما كثافة المعجم ، وهي كم المدخلات ، التي تتناسب تناسباً طردياً مع خطة المصنف في احتواء معجمه جوانب اللغة المختلفة ، وحرصه على إبرازها بالشكل الذي لا يخلّ ببناء المعجم . وغالباً ما يجد المصنفون أنفسهم أمام ركامات من المواد اللغوية المختلفة ، مبشوثة في ثنايا التواليف ، التي يعتمدونها مصادر لمادتهم المعجمية ، فتأخلهم الرغبة في احتوائها كلّها ، ولكنهم يجدون أنفسهم بعد حين مضطرين إلى الانتصار والإيجاز . هذا ما نلحظه في التهليب ، والمحيط ، والمحكم ، والجمهرة ، والقاموس وسواها . ومنهم من أراد لمعجمه أن يكون تصنيفاً موسوعياً ، كابن منظور في لسان العرب ، حيث اعتمد مراجع خمسة ، أفرغ عتوياتها في مصنفه ، ورتبها وفق خطة منهجية في الاستيعاب الشمولي ، ضمت جوانب شتى في أنواع العلوم والحداف الإنسانية .

م. .ه. حه المدحلات فمحتلفة من حيث المسلك من المعجميل من الحجميل من الحديث من المعجم العربي ، فرتب المداخل وفق نظام المحارج التقليمية وهؤلاء اتباع مدرسة الخليل بن أحمد ، الذي سعى إلى أن أن يؤسس نظرية مركزية في الإحصاء اللغوي

وفحريق آخر ارتضى التـقليـبـيـة منهـجاً ولكن وفق نظام الأبنية والتدوير الألفـبائى ، كابن دريد وابن فارس .

بينها ذهب آخـرون مع تيار الألفبائية الأصوليّة، مسلك نصر بن عاصم، فـوضعوا معاجمهم وفق هذا النظام .

أما الفريق الرابع فقد استأنس منهجاً مبتكراً في ترتيب الأصول ، ذلك الذي يعتمد الحرف الأخير أساساً والأول فرعاً . وهؤلاء هم أتباع مدرسة التقفية.

أما أنصار المدرسة المعاصرة ، فقد وضعوا هدفهم الوظيفي لتحقيق الجانب التربوي ، إضافة إلى جوانب أخرى في الاستيعاب ، والشمولية ، والمعالجة ، والإنتقاء ، ووضوح المنهج ، والإستخدام الأمثل للمدخلات ، مبتعدين عن استضافة الكثير من المفردات التي عفى عليها الزمن ، ولم تكن تصلح إلا في ميادين متخصصة من البحث العلمي ، تلك التي عالجها الأقدمون في رسائل الحقول الدلالية والمعاجم التجانسية ، مثل صفات الإبل ، وخلقها ، ولبنها ، وضرعها ، وأمراضها ، وعلاجاتها ، وما إلى ذلك

وكانت المداخل والمعلومات اللغويه وبيان الدلالات ،بي يخدم اللغه ويمدمها بصورة حديشة متقبلة من حيث الطرح والتقعيد والتقنين ، سواء في المنهج أو المعالجة ، مع وضوح الرؤية الدلالية وقد اتبعت كل المدارس على اختلاف أنظمتها مبدأ الجلزية في ترتيب المدخلات .

أما اللغة التي اعتمدتها المعاجم، وخصتها بمدخلاتها، فقد تراوحت بين جانبي الإحصاء والإختيار . فالخليل بن أحمد الفراهيدي أخضع اللغة إلى الحانب الاحصائي الرياضي ، وكان يفسر الألفاظ الدائرة على ألسنة العرب ويعلم على المهمل منها . وابن دريد ، رأس مدرسة نظام الأبنية ، أخضع مادة الجمهرة لعامل الإختيار : قال في معرض سرّ تسميته الجمهرة : "إنّها أعرناه هذا الاسم لأنا اخترنا له الجمهور من كلام العرب وأرجأنا الوحشي المستنكر ، فهو يقدم أولا الصحيح المستعمل ، حتى اذا استكمل أدوات دائرته ، جاء إلى ذكر الوحشي والمستنكر ليلحقه باباً في آخر الجمهرة .

والشهدايب والصحاح حرصت خطتهما على تحقيق الجانب الإنتقافي وتخليص مادة اللغة من الغريب والمبتذل والوحثي .

قال الأزهري: قسميت كتابي تهذيب اللغة ، لأني قصدت فيه نفي ما أدخل في لغة العرب من الألفاظ التي أزالها الأغبياء عن صيفها ، وغيّرها المُنتُم عن سننها ، فهذبت ما جمعت في كتابي من التصحيف والحطأ بقدر علمي ، ولم أحرص على تطويل الكتاب بالحشو الذي لم أعرف أصله .

والغريب الذي لم يسنده الثقات إلى العرب» . لكنه لم يلبث أن ألحق بمعجمه مادة استقطبها من أولئك العرب الذين يتبعون مساقط الغيث أيام النجع ، ويرعون النّعم ويعيشون بألبانها ، ويتكلمون بطباعهم البدوية ، وقرائحهم التى اعتادوها .

ويمضي المعجميون العرب في رحلتهم التي امتدت من القرن الثاني للهجرة ينشأون نظريتهم في اللغة ، وهم يحرصون كلّ الحرص على عامل الإختبار ، الذي توزع بين الكمي والذوقي ، محكوم بعاملي الزمان والمكان .

وتنوعت سبنل بينان الدلالة في تلك الجنهنود هلنل الحتلاف منازعنها ، وتعاملت مع اللفظة وضروب الفكر ، وكشافة الكم المتصاعد ، وهي تسعل جاهدة إلى إبقاء نبض الحياة يسري في شرايين الحرف . فتعددت طرق الأخد والكشف وشرح أشكال المدخلات وفق مسارات التفسير الآتية :

- المتفايرية ، حيث نهج مصنفو المعجم العربي إلى اعتباد وحدات لغوية تؤشر يبان الدلالة ، وتساهم في كشف معطياتها ، مثل : ضد وخلاف ونقيض .

  الغدر ، ضد الوفاء بالعهد ، والضعف ، خلاف القوة ، والسُّهد ، نقيض الرِّقاد .
- الاحاديّة، وهو متجه الغالبية، حيث بفسرون الوحدة المدخلة بوحدة أخرئ تقابلها وتحاول إن تصل بها إلى المعنى المدرك في اللهن.
- ـ التعددية ، وهو متجه آخر ، سار عليه المعجميون وهم يضعون الكلمة أمام

- تعــددية اللفظ تفــسيراً ، وهي تلبس ثيــاب الفــعل بأزمنته ، والمصدر والاسم وســواها ، في تراكيب تعين عـلــي تصدير الشرح وإيصال مدركاته .
- المجازية، وهي استخدام ضروب المجاز وتعدد ألوانه في كشوفات الدلالة. ويغلب هذا اللون على المعاجم التي اتسمت ببيان وجوه الجوانب الملدركة والمتصورة في الذهن ، وهي المعاني الحقيقية التي وضعت لأصل الألفاظ ، والمتصورة في الذهن ، وهي المعاني الحقيقية التي وضعت له . ويمثل أساس البلاغة للزغشري هذا اللون أصدق تمثيل، إلى جانب البعض الأخر من المعاجم التي امتدت ولو بقدر لبيان هذا اللون اللغزي . ويبدو أن أنصار النظرية العربية المحافظة، عن كانت لهم الريادة في الصناعة المعجمية ، يرون في هذا اللون تحرراً في التفسير المولد وإنهم إلى جانب ايضاح المماني الحقيقية .
- التاصيلية وهو منحى سلكه صنّاع المعجم العربي ، بمن كانت لهم ثقافة وإطلاع على غير العربية من اللغات ، كالفارسية ، والتركية ، واليونانية، وسواها من لغات العرب القديمة والحديثة . وهم بهذا يؤكدون الجانب التأصيلي للوحدات اللغوية الوافدة ، معرّبة كانت أم دخيلة .
- السياقية وهي منجه قدامي القوم ومحدثيهم في تلوين ضروب الإستدلال، للوقوف على صحة الدلالة، وزيادة ايضاحات جوانبها. وقد يعمد البعض إلى الإيجاز والآخر إلى الاطنباب، رغبة منه في توضيح صورة المدخل، وبيان قوته وبراعته وحافظته القوية، وتكنه من فنون العربية وعلومها.

والمعجم العربي في هذا البيان اعتمد القرآن، والحديث، والشعر، والفنون الأدبية الأضرى، مرتكزات استدلالية في الكشف وزيادة البنية الإيضاحية . وثمة فريق آخر من الصناع يعتمد البيان السببي أو التعليلي ، أساساً في ايضاح مكنون الوحدة اللغوية. وكثيراً ما نرئ ذلك في معجمي ابن فارس، المجمل والمقاييس ولسان العرب لابن منظور وغيرها بمن رأت في هذا اللون خير متكا للوصول إلى شواطىء دلالة اللفظ ، جاء في المقاييس : الساق للإنسان وغيره ، إنها سميت بللك ، لأن الماشي ينساق عليها . ويدخل في هذا المنبع بالتفسيري اللام السبية ولم وسواها ، بما يندرج في هذا الباب .

ومن التفسير اعتهاد سياق الحال ، وهو أكثر الاثنين بياناً وأشدها لصوقاً بالدلالة ، وهي تسكن مع العامة نطقاً، وتحيا في استخدامهم لها . ولذا فإن المعجميين في بعض حالات التفسير ، يعمدون إلى سياق الحال ، يستفتونه أمر الإيضاح . إنّ هذا الأسلوب تأكيد على جوانب توظيف الوحدات اللغوية واستخدامها في ضروب التفسير المختلفة .

- المتصويرية - وهذا متجّه محدثي الصناعة المعجميّة ، حيث يعمدون إلى استعال الصور، والرسوم ، والخرائط ، والمخططات البيانية ، وما إلى ذلك لزيادة إيضاح الدلالة وإبراز قيمتها . وفي هذا المسار لابد أن يحمل الجانب التصويري سمة وظيفية ، والا كان من قبيل الزخرف الذي لا يغني . إن هذا اللون من التقسير وإيضاح المعنى نجده يتمحور مع الجانب الحسّي أكثر منه مع الجانب التجريدي . وهو أمر بدهي ، لمعرفة القوم بها، وسهولة منه مع الجانب التجريدي . وهو أمر بدهي ، لمعرفة القوم بها، وسهولة

الوصول إنى مدركاتها الذهنية .

وبالاحظ أن صناع المعجم إلى عصر الاحتجاج وما بعده، يحاولون رسم البعد التصويري واستخدامه كملمّح تمييزي دلالي ، وغالباً ما تأتي الصورة مكتوبة لا مرسومة .

بقي القول ، إن روّاد المعجم العربي ، منذ القرن الثاني الهجري وحتى القرن الحالي ، يسعون إلى أن تكون مادة معاجهم مقاربة للكيال ، خالية من العيوب ، مهذبة وهي تصالح شوون اللغة المختلفة . وهذه رغبة تختلج في صدور صناع المعجم ، وتحاول جاهدة أن تكون نفساً حياً يبث الدف والصححة ، وتسجنب الإصلال والوحثي والمستنكر . لكننا في مسيرتنا التي امسدت عبر أكشر من عشرين معجاً ، لاحظنا أن الرغبة شيء، والتمكن والقو والسلامة في تحقيقها أمر آخر . فأولئك الصناع لم تكن صناعتهم تسلم من الحلل المزري عا هو مرتبط بالزمن واللات . وليس في هذا عيب، إنها ذاك في الصمت المطبق ، ونحن أسار صنيع السلف ، وكأنها المحاولة وإصادة التقييم ، تماسر غير مشروع على هذا الموروث المعجمي المقدس .

ينوء المعجم العربي عموماً بكثير من التصحيف ، والتحريف، وفوضى المناهج، وترتيب المدخلات، باعتهاد أنظمة معقدة . اضافة إلى التخليط في مصطلحات ، تبدو الهمة واهنة وهي تطالعها : الحوشي ، الغريب ، النادر ، الفصيح ، الأقصع ، الشائع ، الراجع ، المرجوح ، المستنكر إلى جانب

ظواهر اللغة الأخرى: تعددية وتقابلية الدلائل وتصاهرها وتعددية المدلولات والتكرار ، الذي يبعث الملل ، والنقص في جوانب الإحالة أثناء الشرح والتضمير ، وضالباً ما يقيد ذلك في جوانب المجاز والحقيقة ، إلى سواها من الوان الاضطراب في المعالجة . إن هذه الشوائب لابد لها من تنقية إذا أريد للمعجم العربي أن يعتمد على أساس واسخ ، وهو جهد الجياعة وليس الأفراد ، والمؤسسات العربية في اصادة البناء التركيبي ، باعتياد التقنيات الحديثة ، التي قدمت خدماتها للكنوز اللغوية الفرنسية والأمريكية والبريطانية وغيرها من اللغات الأوربية الأخرى .

الرحلة مع المصجم العربي عمتمة وشيقة ، وفي الوقوف على طبيعة أسفارها ضرورة ملحة . ولذا جاءت الدراسة الحالية ، وهي تؤرخ للمعجم العربي ، وتتبع المراحل التطورية منذ زمن النشأة الأولى حتى القرن الحالي ، أي انها تغطي الفترة الممتدة منذ عام ١٢٥ هـ ١٤١٧ هـ عاورة ومناقشة أكثر من عشرين معجاً، اضافة إلى رسائل الحقول الدلالية والمعاجم التجانسية .

وقعت الدراسة في أربعة فصول وخسة مباحث . ناقش الفصل الأول المعجم الصيغة والدلالة، وعرض لماهية المعجم وأنواع المعاجم وأهدافها، بينها ناقش الفصل الثاني رواية اللغة ومصادر المادة المعجمية .

أما المصل الشالث ، فكان رؤية استشرافية طموحة لاستخدام الكومبيوتر في صناعة المعجم العربي . وجاء الفصل الرابع لدراسة البنية

التركيبية المعجمية ، حيث وقع في خمسة مباحث .

المبحث الأول لمدرسة نظام المخارج التقليبيّة .

المبحث الثاني لمدرسة نظام الأبنية والتدوير الألقبائية .

المبحث الثالث لمدرسة نظام الألفبائية الأصولية .

المبحث الرابع لمدرسة نظام التقفية .

المبحث الخامس للمدرسة المعاصرة ، حيث شكلت الحلقة الأخيرة من حلقات تاريخ المعجم العربي ، مع نهاذج تطبيقية مختارة من مواد معاجم المدارس الحمس .

إنها محاولة طموحة لدراسة البنية التركيبية والنظرية العربية المعجمية ، وفق رؤية الشاشل والتباين المنهجي ، وليس على أساس وحمدي الزمان والمكان.

وعلىٰ هذا الأساس قيدت رحلة الممجم العربي بمدارس خمس ، سعياً للوقوف علىٰ خصائصها ، وأغراضها ، ومناهجها ، مع بيان الفروق الأساسية داخل بنيتها .

هذه الإضهامة تأكيد على بُعد غور العرب ، ودقة إحساسهم باللغة ، ووعيهم لقيمتها الوظيفية . وإن كان لابد من رؤية أخيرة، فهي دعوة إلى التأصيل وفهم اللغة بشقيها السهاعي والقياسي ، سعياً وراء تحديد هوية

الوحمدة اللغوية ، بغية وضع المعجم التاريخي للغة العربية علمي غرار المعاجم العالمية كمعجم اكسفورد التاريخي .

مُنْسِتِي أَن تكون الدراسة في دائرة الظنّ والمأسول ، وإن يجد فيها المريدون ما يرونه واقسعاً ، وفي كلّ هذا وذاك يبقى فوق كل ذي علم عليم ، والله يقول الحق .

الدكتور عبد القاس عبد الجليل عمـــان

### الغمل الأول

المجم .. الصيغة والدّلالة

### النصل الأوّل المجم .. الصيفة والدّلالة

جاء في مقلّمة كشف الظنون :

«في حديث أبي ذر رضي الله تعالى هنه أنه قال : يارسول الله ، أيّ كتاب أنزل على آدم هليه السلام ؟ قال كتاب المعجم . قلت : أي كتاب المعجم ؟ قال : أب ت ث ج . قلت : يارسول الله ، كم حرفاً ؟قال تسعة وعشرون حرفاً ١٠) «١) .

رواية ينفرد بها حاجي خليفة، عن أبي ذر الغفاري رضي الله عنه، عن رسول الله ﷺ في استعبال كلمة المعجم ، ولعلّ في صحتها كشفاً يوقفنا على مسار جديد في البحث اللغوي ، خصوصاً وإن المعجم بالنسبة إلى اللغة مصدرها الأساسي ، ومعينها الذي تستقي منه الألفاظ . هذه التي تبدو داخل المعجم صامتة لكنها تحمل سيل الدلالات .

ما للعجم لقة واصطلاحاً ؟

جاء في لسان العرب :

«العُجْم والعَجَم خلاف العُرْب والعَرَبُ . والعُجْم جمع الأعجم الذي لا يضحح ولا يشين كلامه ، وإن كان عربي النسب كزياد الأعجم ، والأثنى عجهاء وكذلك الأعجمي . . فأما العَجمي فالذي من جنس المجم (١) كثف الفلترن ، الكجة الليميلية ، علد أول ص (٢٥) .

أفصح أو لم يفصح . الأعجم الذي في لسانه صُجمة . . وأعجمت الكتاب : ذهبت به إلى العُجمة . وأعجمت : أجمت . . وأعجمت الكتاب : خلاف قولك أعربته ، قال رؤية :

الشعر صعب وطويل سُلَّمُهُ اذا ارتقىٰ فيه الذي لا يعلَّمُهُ ذَلِّت به إلى الحضيض قدمُه والشَّعُر لا يسطيعهُ مَنْ يَظَلَّمُه يسريه أن يتربه فيعجمه

معناه يريد أن يبيئه فيجعله مشكلا لا بيان له . والأعجم الأخرس . . والعجماء والمستحجم كلّ بهيمة ، سميت عجماء لأنها لا تتكلم . وكل من لايقدر على الكلام فهو أعجم ومُستَعجم ، واستعجم الرجل ، سكت ، واستعجمت عليه قراءته : انقطعت فلم يقدر على القراءة ، ورجل صُلْبُ المُعجَمة ؛ عزيز النفس١٤٥٦ ،

وقيَّد الفيُّومي في المصباح المتير :

﴿ وَعَجُمَ فَلَانَ عُجْمَةً : كَانَ فِي لَسَانَهُ لَكُنَّةً ، وَيَقَالَ كَذَلَكَ : عَجُّمَ

<sup>(</sup>٢) لسان العرب (عجم) .

والأبيات في الصحاح لرؤية بن العجّاج . وفي الحباب للصاغاني منسوبة إلى الحطيئة وتدوردت في ديواته .

الكلامُ : إذا لم يكن فصيحاً ، فهو أعْجَمهُ ، وهي عَجْهاء جم عُجْمُ ٢٠٠١ .

أما ابن جنّي فيسجل القول:

وإعلم أنَّ عسجم إنها وقعت في كلام العرب للإبهام والإخفاء وضد البيان
 والإفصاح (١).

وفي رصد المدلالة لهمذا الأصل الشلائي المجرد ، يورد السرقسطي في كتاب الأفعال قوله ، مسايراً من سبقه القول :

اعَجُمَ عُجْمَةً وعَجومَةً : لم يفصيح ١(٥) .

وأبو البقاء الكفوي يذهب إلى ما يفيد الحصر ، قائلًا :

«معناه حروف الإعجام ، أي إزالة العجمة ، وذلك بالنَّقط ١٢١٠ .

ويورد الجموهري بعضاً من هذا الأصل قائلاً :

«وناس يجملون المصجم بمعنىٰ الإعجام ، مصدر مثل المخُرج والمدخل ، أي من شأن هذه الحروف أن تعجم% أم

ويذهب الليث ، كما ينقل صاحب اللسان، إلى بيان الدلالة ، فيقيّدها بالحصر تنقيطاً :

<sup>(</sup>٣) المصباع المنير ، بيروت ، (٣٩٤/٢) .

<sup>(</sup>٤) سر صناعة الأعراب ص (٤) .

<sup>(</sup>٥) كتاب الأنمال (١/ ٢٣٨) .

<sup>(</sup>١) الكليات (١/ ٢٣٧) وجهرة اللغة (عجم)

<sup>(</sup>Y) الصحاح (٥/ ١٩٨١ ـ ١٩٨٨) (عجم) .

«المعجم : الحروف المقطعة ، سسميت معجبًا ، لأنها أعجميّة . وإذا قلت كتاب مُعجَم فإن تعجيمه ، تنقيطه لكي تستبين عُجمته ١٨١٠ .

ويقول الفيروزابادي :

«أصجم فلان الكلام ذهب به إلى العُجمَة . والكتاب نَقَطَه كَعَجَمَهُ ٥٠٠ . «وأعجمت الكتاب : نَقَطُتُه وشَكَلْتُه ١٠٠١ .

ويصّرح ابن جنّي في الخصائص :

وَالا ترىٰ أَن تصريف (ع ج م) أين وقعت في كلامهم إنَّها هو للإبهام وضد البيان١٠١٥).

وفي بيان ابن جني التالي تحت عنوان (باب السلب) يقول :

قالوا : أعجمت الكتباب ، إذا بيّنته وأوضحته فهو إذا لسلب
 معنى الإستبهام لا إثباته ۱۲۱۵ .

ويعود ابن منظور فيسجل عن ابن الأثير :

المحجمة بالنقط ١٣٥١).

<sup>(</sup>٨) اللسان (عجم) .

<sup>(</sup>٩) القاموس المحيط (صجم) .

<sup>(</sup>١٠) المرجع نفسه .

<sup>(</sup>۱۱) الحصائص (۳/ ۷۵) .

<sup>(</sup>۱۲) الحصائص (۱/ ۲۷) . واللسان (صحب) .

<sup>(</sup>۱۳) الرجم نفسه ، ۱۰۰۰ ما ۱۳۰۰ ما

- مما ورد يمكننا أن نسجّل الآتي :
- ١ الوحدة اللغوية ، على ما طُرح ، تذهب إلى دلالة الإبهام والخفاء وعدم
   البيان في أصلها الثلاثي المجرد .
- ٢ إنّها بدلالة هذا الأصل لا تمس الغرض من المعجم الذي أريد به كشف الغموض واللبس والإيضاح عن الوحدات اللغوية وبيان مدلولاتها ،
   وأوجه نطقها ورسمها .
- ٣- إنّ عين الأصل الشلائي المجرّد تتجه تارةً إلى الكسر وأخرى إلى الضم .
  وفي الأولى دلالة مخايرة إلى الشانية . وهو تحوّل من الحفاء في الكسر إلى البيان والوضوح في الضم . هذا التباين الذي سبب الصافت القصير ،
  يؤكمد شرورة القصر والتحديد ، وليس الشمول والعموم .
- ٤ ـ تؤكد دلالة الشلائي المزيد بالهمزة أو المضمّف العين إثبات أمرين: السلب والإيجاب في المتجه الدلالي. وتبدو القسمة التمييزية لصوت الهمزة ذات مرتكز وظيفي تقابلي مركزي، لأنّ الأصل في أفعلت الإثبات، تقول: أكرمت أخي وأحسبت أمّي، أي أوجبت لها الإكرام والحب. ولكنها تجيء للسلب، كقولهم: أشكيت زيداً، أي زلت له حماً يشكوه، وفي قوله تمالى:
- ﴿إِنَّ السَّاعَةَ آتِيَةٌ أَكَادُ أُخْفِيَهَا لِتُجْزَىٰ كُلُّ نَفْسِ بِهَا تَسْمَىٰ﴾ طه / ١٥، أي أكاد أظهرها ، أزيل خفاءها ، أي سترها .

- وقالوا : عَجَّمت الكتاب ، فحاءت فَعَلْتُ للسلب ، أي سلب الإبهام والغموض بالتنقيط وبيان الشكل .
- و. في المنص الذي أورده ابن جنّي والكفوي والفيروزابادي والليث، إنّ هذه الهمزة بدخولها على الأصل الشلائي (عجم) أفادت معنى سلب الإستبهام لا إثباته ، وهو إزالة العجمة بالنقط .
- $\Gamma$   $\Gamma$
- ٧- كلمة مُعْجَم ، اسم مفعول ومصدر ميمي واسم مكان في الفعل الرباعي (أعجم) . ويذهب نفر من الصرفيين إن المعجم مصدر بمنزلة الإصجام كها نقول أذخلتُه مُذْخَلَ صدقي ، وأخرجته مُخْرَج خير ، أي إدخالاً وإخراجاً .
- ٨. ترد تسمية (حروف الهجاء) بـ (حروف المعجم ، وما أحسبها إلا من باب الإضافة المبني على الصلة والمناسبة . وفي هذا بيان لابن منظور في لسان العرب نورده بتمامه ، لفضله وحسن تعليله . قال :
- «وقالوا: حروفُ المُعجَم، فأضافوا الحروف إلى المعجم، فإن سأل سائل فقال: ما معنى حروف المعجم؟ هل المعجم صفة لحروف هذه أو

غير وصف لها ؟ فــالجــواب أنَّ المُعجّــم من قولنا حروفُ المُعجّم لا يجوز أن يكون صفة لحروف هذه من وجهين : أحدهما أنّ حروفاً هذه لو كانت غير منصافة إلى المُعجّم لكانت نكرة ، والمعجم كما ترى معرفة ومحال وصف النكرة بالمعرفة. والآخر أنَّ الحيروف منضافة ، ومحُال إضافة الموصوف إلى صفته ، والعلَّة في امتناع ذلك أن الصفة هي الموصوف على قول النحويين في المعنى ، وإضافة الشيء إلى نفسمه غير جائزة ، وإذا كانت الصفة هي الموصوف عندهم في المعنى لم تجز إضافة الحروف إلى المعجم ، لأنه غير مستقيم إضافة الشيء إلى نفسه ، قال : وإنها امتنع من قبل أن الغرض في الاضافة إنها هو التخصيص والتعريف ، والشيء لا تُعرُّف نفسه ، لأنه لو كـان مـعـرفـة بنفسه لما احتيج إلى إضافته ، إنها يضاف إلى غيره ليحرَّفه ، وذهب محمد بن يزيد إلى أن المعجم مصدر بمنزلة الإصجام ، كما تقول أدخلتُه مُذخلًا وإخبرجته مُخرجاً ، أي إدخالاً وإخراجاً، وحكىٰ الأخفش أنَّ بعضهم قرأ: ومَنْ يُسهن اللَّهُ فيه له من مُكْرَم ، بفتح الراء، أي من إكرام ، فكأنَّهم قالوا في الإعجام ، هـذا أسَدُّ وأصُوبُ من أن يُلهب إلى أن قنولهم حروف المعجم بمنزلة قوله: صلاةُ الأولى ومسجد الجامع ، لأنَّ معنىٰ ذلك صلاة الساعة الأولَىٰ أو الفريضة الأولَىٰ، ومسجد اليوم الجامع ، فالأولَىٰ غير الصلاة في المعنى ، والجامع غير المسجد في المعنى ، وإنَّما هما صفتان حُدَف موصوف اهما وأقبيها مُقامَها، وليس كذلك حروف المعجم لأنه ليس معناه حبروف الكلام المعجم ولا حبروف اللفظ المعجم، إنها المعنى أن الحروف هي المعجمة فصار قولنا حروف المعجم من باب إضافة المفعول إلى المصدر، كقولهم هذه مطيّة رُكوب ، أي من شأنها أن تُركب ، وهذا سمهم نضَال ، أي من شأنه أن يُناضَلَ به ، وكمذلك حروف المعجم أي من شأنها أن تُعْجَم، فإن قبيل إنّ جميع الحروف ليس مُعْجَمًا ، إنَّما المعجم بعضها ، ألا ترى أنَّ الألف والحاء والدال، ونحوها ليس معجها كيف استجازوا تسمية جيع هذه الحروف حروف المعجم ؟ قيل إنها سميت بذلك لأنّ الشكل الواحد إذا اختلفت أصواته فأعجمت بعضها وتركت بعضها ، قد علم أن هذا المتروك بغير إعجام هو غير ذلك الذي من عادته أن يعجم ، فقد ارتفع ، أيضا ، بها فعلوا الإشكال والإستبهام عنهما جميعاً ، ولا فرق بين أن يزول الإستبهام عن الحرف بإعجام عليه ، أو ما يقوم مقام الإصجام في الإيضاح والبيان ، ألا ترى أنَّك إذا أعجمت الجيم بواحدة من أسفل والخاء بواحدة من فوق وتركت الحاء غُفْلاً فقد عُلِم بإغفالها أنها ليست بواحدة من الحرفين الآخرين ، أعنى الجيم والخاء ؟ وكمذلك المدال والمذال والمصاد والضاد ومسائر الحروف ، لما استمرَّ البيان في جيعها جاز تسميتها حروف المعجم ، قال ابن الأثير : حزو ف المعجم أب ت ث ، سميت بذلك في التعجيم ، وهو إزالة المُجْمة بالنقط ١(١١).

٩ ـ تحسل لفظة مُعْجَم بدلالتها التي تقف لتؤلّف بين وحدات اللغة شرحاً

<sup>(</sup>١٤) لسان العرب (عجم) .

وتفسيراً وبيانا قيميناً ووظيفياً وهي تراعي في ترتيب مادتها ترتيب هذه الحيروف . ويرئ اللكتور حسين نصار أن عبارة حروف المعجم تذهب لبيان الوصف في الكتب التي التزمت في تبويبها حروف الهجاه(١٥).

#### والمعجم اصطلاحاً :

مرجع يشتمل على ضروب ثلاثة :

الأوَّل : وحدات اللغة مفردة أو مركبَّة .

الثاني: النظام التبويبي .

الثالث: الشرح الدلالي .

وعلى هذه المرتكزات الشلائة يقوم المعجم بشكله العام من حبث كونه وصاء يحفظ متن اللغة ، وليس نظاماً من أنظمتها ، ذلك لأن المعنى المعجمي Lexical Meaning هو جزء من النظام الدلائي العام للغة ، والمرجع في التزود وإغناء الذهن الإنساني حينها تستجد الحاجة وتمليها متطلبات الفكر .

ومن هذه \_ الوحدات \_ النظام \_ الشرح تتفرع وجوه المعالجة وتتباين .

فمن الوحدات قد تكون ألفاظاً مفردة أو مركبة في هيئات تبعاً للحاجة، على أساس اللفظ أو المعنى، وفي هذين اتجاهات تخدم أغراضاً ومقاصد متعددة؛ مصطلحات، وترجات، وتعاريف، وفنون أدبية وتشكيلية وغيرها.

<sup>(</sup>١٥) المعجم العربي (١١/ ٢٢ ـ ١٣) .

ومن النظام صوتياً وهجائياً على أصاس التقليبات أو على أساس استقفيه باعتهاد الباب والفصل ، أو الترتيب الأبجدي العادي .

ومن النشرح ما يعتمد علمية مؤلفة ومنهجه في بيان الإفادة نما هو ثابت أصيل في تدرّج مدروس إلى غير اللازم . وتأشير صفة الدلالة مركزية كانت أم هامشية ، مع مراعاة الفهم ، والرغبة في إيصال المعنىٰ المعجمي إلى درجة واضحة في الأداء .

الموحمة السلخوية ، محمور المعجم ، ونشاطه وهمته تدوران حولها ، اشتقاقا ، واستخداما ، وتدرجاً زمنياً .

من هـذه الضروب الـشلائة يأتلف المعجم بهيأته العـامـة ، ويسير وفق اتجاهات الصنّاع ، وكيا يل :

المساجم الأحادية اللغة، كالمساجم المجنّسة العربية والانجليزية والفرنسية
 والألمانية وغيرها من اللغات الأوربية والشرقية .

٢- المعاجم الثنائية اللغة ، كالمعاجم ذات المدخل الواحد والمعالجة الانجليزية
 أو غيرها في اللغات .

٣- المعاجم المتعددة اللغات ، كالمعاجم ذات المدخل الواحد والمعالجة الأكثر
 من لغة .

ويكاد هذا اللون من المعجمات ينحصر في الصنيع المحدث من المعاجم

التي تعالج دلالة اللفظة عبر لغتين أو ثلاث لغات . فقد يكون المعجم عربي المدخل انجليزي التنفسير أو العكس . وقد يكون عربي المدخل انجليزي فرنسي ألماني أو روسي أو غيرها من اللغات الأخرى . وخالباً ما تكون مثل هذه المعاجم تعليمية ، تتميز بدقة الصناعة والشرح بالصور والرسوم البيائية ، وأمثلتها كثيرة .

- ٤ ـ المعاجم التأصيليَّة Ethymological Lexicons وهدفها بيان أصول المفردات وإيضاح دلالاتها. واللغة العربية حوت بنيتها التركيبية الكثير من الموروث اللفوي السامي والبوناني والفارسي والتركي والإيطائي والفرنسي والإنجليزي وسواها. وقتل هذا النوع معاجم المعرَّب والدخيل.
- و المعاجم المفهرسة (المصطلحية) Concordance Lexicons وهي التي ترتبط بفهرسة نصوص ذات حجم كبير، كالقرآن الكريم ، أو الانهبيل ، أو الشعر الجاهلي أو الإسلامي أو الأموي أو العبامي أو الحديث ، وذلك بذكر المفردة من جميع مواضع استخدامها في النصوص . وتعتبر أداة جيدة المسلك من أدوات البحث الدلالي . كما في المعاجم المفهرسة لألفاظ القرآن الكريم ، والحديث النبوي الشريف ، ويندرج تحتها معاجم المصطلحات العلمية والفروق اللغوية وقد يطلق عليها معاجم المترادفات.

٧\_ المعاجم التدرجية (المراحل) Periodical Lexicons وهي التي تهدف إلى
 بيان الألفاظ المستعملة في مرحلة من تاريخ اللغة وبين أوجهها الدلالية
 وأصوفا

٨ ـ المعاجم الصّيغية Structure Lexicons وهي التي تهدف إلى بيان صبغ
 الألفاظ الأسمية والفعلية في بنية اللغة التركيبية .

وهناك أنواع أخرى كقوائم الألفاظ Glossaries أو معاجم سياقية كوهناك أنواع أخرى كقوائم الألفاظ Pronounciation Lexicons وهي التي تعنى ببيان النطق الصحيح للوحدات اللغوية، وهو متجه يعتمد النبر والتنفيم وقوانينها، بغية الوقوف على نطق سليم وواضح تتقبله جماعة الوسط المثقف ، على نحو موحد ، ويشمل الألفاظ الدخيلة وطرائق نطقها .

والمحاجم الإسلاقية Orthographic Lexicons وضايتها ضبط وتحديد الشكل المكتوب للمضردة وأصواتها. وفي العربية قنضايا املاقية كثيرة تتعلق بالهمز والنضاء والنظاء والقاف والكاف والغين والجيم وغيرها عمن أثرت اللهجات المحلية في توجيه صوره.

ويسمكننا دراسة هذه المعاجم والوقـوف على مناهجهـا وفق التـصنيف الآي:

أولاً: المعاجم الدلالية .

ثانياً: المعاجم الموضوعية .

ثالثاً: معاجم الأبنية (الصيغية) .

رابعاً: المعاجم التثقيفية .

خامساً: معاجم الرضوعات الصوتية .

سادساً: المعاجم التدرجية (المراحل) .

سابعاً: الماجم الجنسة ،

# أولاً: المعاجم الدلاليَّة:

صالجت المعاجم الدلالية مستوى معينا من مستويات اللغة العربية . حيث اتجهت في مسارها لوحدات لغوية محددة ، وركزت نشاطها في البحث والكشف عن أسرارها من الوجهة الدلالية ، مصنفة إيّاها هجائياً ، محدمة لغرض ديني وآخر لغوي.

وقد ضمت هذه الماجم الأنواع الأربعة الآتية :

١ / ١ معاجم ألفاظ القرآن الكريم ،

١/١ معاجم ألفاظ الحديث .

١/ ٣ معاجم المصطلحات العلميّة العربيّة .

١/٤ معاجم المعرّب والدخيل.

- ١/١ معاجم القاظ القرآن الكريم:
- أ ـ معجم مفردات ألفاظ القرآن الكريم ـ للراغب الأصفهاني (ت ٥٠٢ هـ)
   وقد صدر في بيروت عام ١٩٧٢ بتحقيق نديم مرعشلي .
- ب مجاز القرآن لأي عبيدة معمر بن المثنى التيمي (ت ٣١٣ هـ) حققه د.
   فـةاد سزكين .
  - جــ تفسير غريب القرآن ـ لابن قتيبة (ت ٢٧٦ هـ) .
- د \_ غريب القرآن في لغات الفرقان \_ الأبي الفضل بن فياض علي. حيدر آباد \_
   الدكن ١٩٤٧ . باللغة الأوردية . وقد رتبه ألفبائياً .
- هـــ إصلاح الوجوه والنظائر في القرآن الكريم ــ الحسين الدامقاني (ت ١٠٨٥ هــ) ــ وقــد صدر محققا في بيروت .
- و ـ قاموس الفرآن لزين العابدين سجّاد صدر في صام ١٩٥٤ م بالله فه الأوردية ويتعرض بالشرح للألفاظ الصعبة والغربية في القرآن الكريم مع الاسهاب في شرح دلالاتها.
- ز ـ نزهة القلوب لأبي محمد السحستاني . صدر عن المطبعة الرحمانية بالقاهرة عام ١٩٣٦ . وقد رتبت ألفاظه ألفبائياً وفق أواثلها . وهو يعتمد الإيجاز والاختصار في عملية توضيح الدلالة .
- جمع البحرين ومطلع النيرين لفخر الدين الطريحي النجفي المتوفى عام
   ١٩٢١ م وصدر عن دار الثقافة العراقية عام ١٩٢١ . ويضم بين دفتيه

- الغريب من ألفاظ القرآن الكريم ، والحديث النبوي الشريف، مرتبة حسب حروف المعجم سيراً على أوائل الكليات.
- ط ـ معجم القرآن ـ إعداد عبد الرؤوف المصري . صدر عام ١٩٤٥ م مرتب الفيائياً حسب أوائل الألفاظ .
- ي \_ معجم ألفاظ القرآن الكريم \_ صدر عن مجمع اللغة العربية بالقاهرة ما بين الأعوام ١٩٥٣ \_ ١٩٦٩ . حيث جمت الألفاظ القرآنية، ورتبت وفق أصولها هجائياً مع مراعاة الاشتقاق . وقد عمد المجمع وفق المنهج الذي اختطه في اصدار هذا المعجم ، إلى شرح المفردة لغويا وقرآنيا مع إغفال تفسيرات الفقهاء والدخيل من المفردات .
- ك ـ سلك الجيان في مناقب القرآن ـ للمستشرق جوهان بينرس . وهو لا يعدو أن يكون قاموساً لشرح ما أشكل من كليات القرآن الكريم . وقد رتبه هجائياً وفق أوائل الأصول مع بيان المشتق منها وشرح باللغة الانجليزية وقد صدر في لندن عام ١٨٧٣ .
- ل ــ رسالة الكلمات غير العمرية الواقعة في القرآن الكريم . جمع وتصنيف حمزة فتح الله صدر في القاهرة عام ١٩٠٢ ، وقمد اعتمد الترتيب الهجائي دون مراعاة الأصول.
- م \_ مصجم الكليات الأثريّة في القرآن والملّقات لمؤلفه ف. سجسمندس ،
  وقد صدر عام ١٨٨٥ م ، يضهم هبذا المؤلّف سنة وتسعين وحدة لغويّة

عـالجـها بالوصف، وإعادتها إلى أصولها ، وما ورد منها في معلقات الشعر الجاهلي.

ن ـ المعجم المفهرس الألفاظ القرآن الكريم ـ لمحمد فؤاد عبد الباقي . صدر
 ف القاهرة . وهو فهرسة للآيات القرآنية .

س \_ ألكليات \_ لأي البقاء الحسيني الكفوي المتوفى عام ١٦٨٣ م . صدر بتحقيق الدكتور هدنان درويش ومحمد المصري في دمشق عام ١٩٨١ \_ ١٩٨٨ . ١٩٨٨ . معجم لمماني الألفاظ لغة وصرفاً واصطلاحاً وهو من معاجم المعاني . رتبت مواده على حروف المعجم ، وجعل كتابه فصولاً على حروف المعجم ، وجعل كتابه فصولاً على حروف الهجاء .

ف ــ الفـروق اللغـويّة لأبي هلال العسكــري المتوفى عــام ٤٠١ هــ صــدر في القاهرةعام ١٩٥٣ .

#### ٢/١ معاجم القاظ الحديث:

يسجل علماء اللغة العرب ، أبو عبيدة معمر بن المثنى التيمي والأصمعي وأبو عبيد القاسم بن سلام وابن قتيبة ، سبقاً توليفياً في هذا الجانب، على المرغم من عدم الإلتزام في الشرح والتنفسير ، والترتيب الهجائي المعروف، الذي لم يتبع إلا في بداية القرن السادس الهجري. ويغلب على تواليف أولئك الشرح العام ، وفق جريات الأحاديث موضوعياً ، مواعاة لدلالة الالفاظ ، والبعض عن ألف في هذا الباب رتب مؤلف على الأساس الهجائي للحد ف الأول فقط .

ومن مصنفات هذا الباب:

- أ النهاية في غريب الحنيث لابن الأثير الجزري المتوفى عام ٢٠٦هـ . ويعتبر هذا المعجم بجموع معجمين هما : معجم أبي عبيد الهروي الأنفاظ الحديث، ومعجم أبي موسى الأصفهاني ، وهما من رجال القرن الرابع الهجري . رتب ابن الأثير مولفه وفق أوائل الحروف دون مراعاة للزوائد والأصول . وصدر في القاهرة بين عامي ١٩٦٣ ـ ١٩٦٥ .
- ب الفائق في خريب الحديث للزغشري . حيث رتبه على وفق المنظور الأبحدي للحرفين الأول والثاني مهملاً الحرف الثالث . ويبدو أنه بسبب وضع الحرف الأول المذي يحدد باب الوحدة اللغوية، والفصل الذي يحدده الحرف الثاني . صدر بتحقيق عمد ابن الفضل ابراهيم وعلي عمد البجاوي في القاهرة عام ١٣٦٦هـ .
  - جــ هنــاك مؤلفــان للنظـر بن شــميل (ت ٢١٣ هـ) وأبي عمرو الشيباني (ت ٢٠٦ هـ) ومحمد بن المستنير (قطرب ت ٢١٦ هـ) وأبي زيد الأتصاري .

#### ١/ ٣ معاجم المصطلحات العلميّة العربيّة :

وقد ضمَّ هذا الصنف من المعاجم التالي من التواليف :

أ ـ التعريفات ـ لأي الحسن على بن محمد الجرجال المتوفى عام ٨١٦ هـ

وصدر في تونس عام ١٩٧١ م .

ب ـ كشّاف إصطلاحات الفنون لمحمد علي الفاروقي التهانوي . يعد هذا المعجم العربي أثراً كبيراً في ميدان المصطلحات العلمية . والفاروقي التهانوي هندي الأصل، صرف ضايته إلى وضع هذا المعجم الدلالي ، واضعاً في فكره إنه اذا كانت البادية وأعرابها مصدراً للشعر واللغة في القرن الثاني للهجرة. فإنّ الحواضر ، بدءاً من القرن الشالث الهجري صعوداً ، ومع التنوع والإتساع في الميادين العلمية ، أوجدت هذه المصطلحات، تلبية لاحتياجاتها وتوزّع مداخلها في حياتها. وإذا كان اهتمام المعجميين ، قد أنصب على إصدار المعجم العربي ، حفظاً لمتن اللغة وتحقيقاً لنزوع شخصي ، فإن هؤلاء لم يلتفتوا إلى تسجيل هذه الظاهرة اللغوية التي سايرت تطور الحياة الحضرية . ويبدو أن تسجيلها من علياء غير العرب ، لم يكن ظاهرة غير ملفتة ، وإن ورائها رخبتهم في الوقوق على طبائعها وسياقاتها الدلالية ، سعياً وراء الفهم والبيان .

رتب التَهَانوي معجمه هجائياً وفق الحرف الأول من الأصول . جاء في صفحته الأولى :

• ولم أجد كشاباً حاوياً لإصطلاحات جميع العلوم المتداولة بين الناس
 . . . . وقد كمان مختلج في صدري . . أن أؤلف كتاباً وافياً لإصطلاحات جميع العلوم ١٠٥٥ .

<sup>(</sup>١٦) كشاف اصطلاحات الفنون (١/١) .

#### ١/٤ معاجم المعرّب والدّخيل:

أ .. ومن أشهر من صنف في هذا الباب أبو منصور موهوب بن أحمد الجواليقي المتوفى عام \* ٥٤ هـ . من علياء الحديث وفضون الأدب . ومعجم المعرب من الكلام الأعجمي على حروف المعجم الذي حققه ونشره أحمد عمد شاكر في القاهرة عام ١٩٦٩ من أوفر الكتب التي صنفت الألفاظ الأعجمية المعربة حتى زمن المؤلف . وقد أوضح المنهج والغاية ، مفصحاً أنه بحث في الألفاظ المعجيلة الوافلة من اللغات غير العربية ، التي شقت طريقها إلى القرآن الكريم وسير الرسول و وصحابته وفي شعر العرب وأخبارها . ومن هذه اللغات ، الفارسية والنبطية (الأوامية) . ونظراً لصحوبة المسلك ، باعتهاد الترتيب الهجائي ، لما يتطلبه من اخضاع لموازين العربية ، عما لا يتأتى والألفاظ دخيلة ، فقد اعتمد كل حروف الكلمة ، وبذا خرج عن مسلك المعجميين . ولاقت الوحدات المؤلفة لهذا المعجم شروحاً دلالية واشتقاقية وافرة .

ب ـ شغاء العليل فيها في كالام العرب من الدخيل لشهاب الدين الخفاجي.
 صدر في القاهرة عام ١٣٣٥هـ.

جــ من تراثنا اللغوي القديم ـ ما يسمىٰ في العربيّة بالدخيل . للأستاذ طه باقر . صدر ببغداد عام ١٩٨٠ . ويعتبر من أوفر ما كتب في هذا الباب تأصيلاً ، وما عرف البحث العربي في ميذان المعرّب والدخيل .

#### ثانياً: المعاجم الموضوعية The Conceptual Lexicons

يطلق على هذا النوع من المعاجم ، معاجم حقول المعاني أو المتوارد ، أو تداعي المعاني ، أو المعاني ، أو التجانسية ، التي تتجه في بنيتها التركيبية من المدلول إلى الدال ، وترتب الدوال اللغوية بحسب معانيها ، لا بحسب ألفاظها ، أي أن الكليات فيها تصنف وفن مجموعات دلالية .

ويسدو أن الغاية من تأليف هذا النوع من المصنفات، إضافة لخدمة أغراض اللغة ويبان وجوهها ، وصداخلها ، وتلونات أبعادها ، القصد التعليمي ، الذي يسعى لتقليب وجوه البحث اللغوي ، ووضع مادة اللغة بين أيدي طلابها . إن هذا الصنف يلجأ إليه الراغبون ، كيا يقول الدكتور حسن ظاظا : «لاعندما يعسر عليه المعنى ، ولكن عندما يستعصي عليه لغظ يوافق معنى يدور في خاطره (۱۷) .

هذا النوع من التأليف كان مرحلة لاحقة لمعاجم الموضوع الواحد (المعاجم المتخصصة) أو ما نسميه (معاجم الحقول الدلالية)(۱۸). حيث اعتمده قدامي القوم مشجها في بدء مراحل جمع متون اللغة وتدوينها . مثلت هذه المرحلة جمع الوحدات اللغوية التي تدور حول مسرب واحد من مسارب اللغة. وقد اضطلع بهذا النوع من التأليف نفر من أهل اللغة، عاشوا في القرن الشاني للهجرة ، واحتبرت مادتهم في هذه التصانيف الأساس لمؤلفي المعاجم العربية في الفترة اللاحقة .

<sup>(</sup>١٧) كلام العرب ص (١٤٨) .

<sup>(</sup>١٨) انظر كتابنا التنوعات اللغوية أص (٣٤٧)وما بعدها .

- ومن رسائل الحقول الدلاليَّة :
- .. الخيل...، لأبي عبيدة معمر بن المثنى، وأبي مالك، والنظرين شميل، وهشام بن السائب الكلبي، والأصمعي، وابن الأعرابي .
  - ـ المطر لأبي زيد الأنصاري .
  - \_ الشاء ، والنبات ، والشجر ، والنخل ، والكرم ، والوحوش للأصمعي.
- النعم ، والبهائم ، والوحش ، والسباع ، والطير، والحوام والحيات والعقارب وحشرات الأرض لأبي عبيد القاسم بن سلام .
  - ـ النحل والعسل لأبي عمرو اسحق بن مرار الشيباني .
  - والسرج واللجام ، والمطر والسحاب ، لابن دريد الأزدي، ه.

وقد وجّه المستشرقون جلّ عنايتهم لتحقيق هذا التراث ، واخراجه من بطون مخطوطاته ، التي وصلت بعد رحلة زمنية مضنية، امتدت قروزاً حتىً بداية القرن العشرين . إلى جانب الباحثين العرب الذين فطنوا إلى تلك الكنوز فأولوها عنايتهم.

نصود مع المصاجم الموضوصيّة لنسمجل أن منها ما ورد في التراث العربي، مهتهًا بالوحدات اللغوية الغربية النسج .

ومن أشسهر من صنّف في هذا الباب العالم العربي أبو عبيد القاسم بن سلام المتوفى عام ٢٧٤هـ . وكتابه «الغريب المصنّف» .

<sup>(\$)</sup> انظر ملحق رسائل الحقول الدلالية .

وقد ظهرت في الأفق اللغوي آنذاك مجموعة الكتب التعليمية ، التي تهدف إلى وضع الدّلالة بين يدي المريدين ، بعيدة عن الملحون والشائك والوحشي من الألفاظ ، لتكون صوناً لهؤلاء في الكتابة العربية الفصيحة ١٩٥٥) ، بعد مرحلة معاجم الموضوع الواحد .

ومن أشبهر من صنّف في هذا الباب، حسب الموضوعات، ذاكراً الألفاظ الخاصة بكل نوع من إيرادها، دون النظر إلى حروفها الأصول والزوائد:

١ ـ كنز الحفاظ في كتاب تبذيب الأنفاظ ، أبو يوسف يعقوب بن السكيت المتوفى عام ٢٤٤هـ . وقام بتهاديبه الخطيب التبريزي مع بعض الشروح والإضافات . صدر مطبوعاً في بيروت ١٨٩٥ بتحقيق لويس شيخو اليسومي .

 ٢ - محتصر تهذيب الألفاظ ، ابن السكيت ، حققه لويس شيخو وصدر عن بيروت ١٨٩٧ م .

٣٢٠ الألفاظ الكتابية عبد الرحمن بن عيسى الهمداني المتوفى عام ٣٢٠هـ. حققه
 لويس شيخو. وصدر في بيروت عام ١٨٩٨ .

عام ٣٣٧هـ. على المتوفى عام ٣٣٧هـ.

التلخيص في معرفة أسماء الأشياء ، أبو هلال العسكري المتوفى عام ٣٩٥
 ٣٩٥ - . حققه د. عزة حسن وصدر في دمشق عام ١٩٦٩ م .

<sup>(</sup>١٩) علم اللغة البربية ص (١١٣)، . . . . . .

٦ متخبّر الألفاظ، أبو الحسين أحمد بن ضارس المتوفى عام ٣٩٥ هـ قدّم له
 وحققه هلال باجي وصدر في بغداد عام ١٩٧٠ م

٧- فقه اللغة وسر العربية، أبو منصور عبد الملك بن محمد الثمالي المتوفى عام
 ٢٩ ١٩٥٤ هـ. حققه مصطفى السقا وآخرون وصدر في القاهرة عام ١٩٥٤ .

٨ - المخصص ، أبو الحسن علي بن اسباعيل بن سيده الأندلسي المتوفئ
 عام ٤٥٨ هـ صدر في بيروت عن لجنة احياء التراث العربي .

هذه الكتب التنعليسمية بمنهجها الذي رسمته، لاتبتم بالغريب ، سالكة الدرب الذي يوردها المناهل السلسة القياد من الألفاظ ، ذلك الذي ارتضته الدواتر الثقافية التي كانت تنفر من التقعّر كها تنفر من العامية ١٠٠٤).

وتبدو ظاهرة تعددية الدلائل قد وجدت لها متنفساً فسيحاً وسط هذه المجاميع التعليمة ، لأن الغرض هو إيصال المادة إلى طلاب العلم يوساطة المترادف أو المتوارد أو ضيرها ، طالما أن اللغة تسمح بذلك ، وهو متجه احتمده قدام القوم ومحدثوهم .

وفي التتبع المتأني لمعاجم هذه المرحلة، نجد أن المخصص لابن سيدة الأندلسي يسجل كأكبر محجم موضوعي في اللغة العربية ، لكثرة مواده وتنوع معالجاته في الأبواب والفصول .

تناول ابن سيده، بعد ان قدّم للغة وبيانها ، مفردات العربية وصنفها حسب الموضوعات ، مفرداً القسم الأخير من كتابه لمعالجة بعض الأمور الصرفية . احتوى المعجم موضوعات عن خلق الإنسان وما يتعلق بحياته من الأبنية ، والسلاح ، والخيل والإبل ، والأثنواء ، والماء والمشاورة والغناء والرقص واللعب . حيث ذكر ابن سيده ما احتواه علمه من الألفاظ الخاصة بكل صنف . وبما جاء قذكر ما في الأثف من الأعراض اللازمة له كالقناً والنظش ، قال ابن سيده :

وعن ثابت في الأنف : الشّم ، وهو ارتضاع القَصَبة وحُسنُها واستواء أصلاها ، وإنسراة في الأربَسة قليلاً ، ربحل أشم وآمراة شمّاء . وقيل أكربَسة قليلاً ، ربحل أشم وآمراة شمّاء . وقيل الأمسم من الأتوف الذي طال ودَق في غير حَدَب . . ومنها المُصَفَّح : وهو المُعتبل القَصَبة . . وفيه المتناف أومراة قنواء . وفيه اللّذ في وسطه من طَرقيه وسمو الأنف ومرأة قنواء . وفيه اللّذ في وهو تطامن في الأنف وصطه ، ربحل أقمم وآمراة تأماء . . وفيه القعن : قبل هو قِصْر في الأنف واسطه ، ربحل أقمم وآمراة تأماء . . وفيه القعن : قبل هو قِصْر في الأنف في المبات روثته نحو الفم . . وعن ثابت : أربَة في المبات وقبه الحسن : وهيه الحسن : وفيه المبات وهو تأخر الأربَبة في الموجه وقِصَر الأنف . رجل أخسن وآمراة خنساء . . وفيه الفطن : وهو وقمن الأونبة وتطامن تقصبة الأنف مع أنتشار في منخريه ، وجل أفطس وآمراة قطساء في منخريه ، وبحل أفطس وآمراة قطساء في منخريه ، وبحل أفطس

<sup>(</sup>۲۱) المخصص (۱۳۲٪) ...

والمخصص، بعد ذلك ، من معاجم المعاني المحكمة ، سار فيه ابر سيده على نهج لم يسبق إليه ، فهو يكتب عن خلق الإنسان وهن النساء ونعوتهن ، والساء، وتصرفات البشر، ومساعرهم، ومعاملاتهم المادية والمعنوية ، ولا يغفل أن يكتب في الهمز ، والقلب، والابدال، والأضداد، والتصغير، والأقعال، والفروق اللغوية، كيا أشرنا إلى ذلك .

ويظهر أن ابن سيده اعتمد الأصمعي مرتكزاً لكتابه، حيث نقل الكثير عنه من كتبه في خلق الإنسان، والإبل، والنبات، والشجر، والوحوش، والخيل، والفرق وغيرها. وهذا \_ واقعاً \_ أمس لا خبار عليه ، فطبيعة البحث الملعوي في تلك الفترة متداخلة العطاء والأخذ والوصف في كتب التراث. ومن أمثلتها في الاتجليزية معجم Roget ومن أمثلتها في الاتجليزية معجم Roget ومن أمثلتها في الاتجليزية معجم Roget ومن

# ثالثاً: معاجم الأبنية (الصيغيّة):

تناول هذا النبوع من المماجم الوحدات اللغوية في إطار الظواهر الصرفية. ويمكننا تقسيمها إلى مجاميع ثلاث 1 اعتمدت حصر الألفاظ تحت كلّ بناء:

أ ـ المختصة بأبنية الأفعال .

ب ـ المختصة بالمقصور والممدود .

جُدُدُ المُخْتَصِةُ بِاللَّذِينِ وَالْوَيْتُ أُو الْمُرْتِينِ

فسمن المجموعة الأولى كتاب فعلت وأفعلت لأبي حاتم السجستاني الذي حقف الدكتور خليل العطية ونشره عام ١٩٧٩ . وكتاب فعلت وأفعلت للزجاج الذي نشره محمد بدر الدين عام ١٣٢٦ هـ وعققاً عام ١٣٦٨ هـ لمحمد عبد المنعم خفاجي. وتمثل هله المرحلة صيغتين اثنتين من صيغ الأفعال هما دفعل وأفعل» ، وليس الأفعال جملة وتفصيلاً. ولعلّ السبب ، فيها يبدو، لمصلة هذين البنائين بمسألة التعدي واللزوم ، فضلاً عن كونها يشكلان مظهراً من مظاهر لهجات القبائل .

يبدو الاضطراب والتخليط بين المواد والتداخل في الشرح ، وعدم التبويب ، السيات البارزة التي يمكن ملاحظتها وتسجيلها على كتنابي السجستاني والزجاج .

الكشاب الشالث الذي يتسم بوضوح المنهج والترتيب لمواده هو ديوان الأدب ، الذي يعد أول مصجم للأبنية بمد تلك المرحلة . وموافقة ابراهيم اسحق بن ابراهيم الفاولي المتوفى عام ٤٥٠هـ .

جاء في أول المعجم ما يفخر به مؤلفه قاتلاً :

وحملت فيه عمل من طبَّ لن أحب ، مشتملاً على تأليف لم أسبق إليه، وسابقاً بتصنيف لم أزاحم عليه ١٢٥٥ . ويشير إلى نظام معجمه الذي اعتمد فيه الدقنة في المترتيب والتبويب ، قائلاً : «ورتبت كلّ كلمة فجملتها أولى

<sup>(</sup>۲۲) ديوان الأدب (١/ ٧٢ ، ٧٣) .

بموضعها مما يقدمها أو يعقبها، ليجدها المرتاد لها في بقعة وايضة من غير نص مطية أو إداب نفس ١٣٣٠ .

يعتمد الفارابي، في أسس التقسيم، على تسمية كل باب يكتاب: كتاب السالم، وهو الصحيح غير الأجوف، والمثال، والناقص، وكتاب المضاعف، وهو ما كانت المين واللام من جنس واحد. وكتاب المثال، وهو ما كان أوله واو أو ياء. وكتاب فوات المثلاثة، وهو ما كانت المين أحدى الصوائت، وهو الفعل الأجوف. وكتاب فوات الأربعة، ما كانت لامه صوت صافت، وهو الناقص. وكتاب المهموز.

وقد اعتمد التشطير ، فكل كتاب إلى شطرين ، الأسهاء أولاً والأفعال ثانيا . والشطر إلى بوابات ، حسب التجرّد والزيادة .

وقد رتب معجمه ترتبياً هجائياً ، معتمدا الحرف الأخير، دون الأولى. وألف ابن القوطية ، محمد بن عبد العزيز، كتاب الأفعال ، الذي قسمه إلى ثلاثة أقسمام هي: فعل ، وأفعل ، والرباعي ، والأفعال الثلاثية خاصة . ورتب ، أفعمال كل قسم على الترتيب الهجائي الذي اختاره . يتسم منهجه بالاضطراب والصحوبة ووعورة المسلك في البحث ، عما يجعل الباحث ينأى وهو يفتش عن بناه .

وألف السَّرْقسطي ، سعيد بن محمد المعافري المتوفى عام ٤٠٠هـ، كتاب الأقسال الذي حققه د. حسين شرف وصدر عام ١٩٧٥ ـ ١٩٨٠ عن مجمع اللغة العدية .

<sup>(</sup>٢٣) المرجع تفسه ص (٧٤) ميد الله المرجع المساوية

اعتمد السرقسطي على ابن القوطية في بناء كتابه ، لكنه اعتمد الترتيب الصوتي الآتي في ترتيب مواده : الهمزة ، الهاء ، العين ، الحاء ، الخاء ، الغين ، القاف ، الكاف ، الضاد ، الجيم ، الشين ، اللام ، الراء ، النون، الطاء ، الدال ، التاء ، الصاد ، الزاي ، السين ، الظاء ، الذال ، الشاء ، الفاء ، الواو ، الباء .

والملاحظ على منهج المؤلف الاضطراب والتشعبات في التقسيم، مما يولج الباحث في متاهات ويرهقه أكثرهما يفيده.

وثالث هذه الكتب، كتاب الأفسال لابن القطاع ، أبو القاسم علي بن جعفر السعدي المتنوفي عام ٥١٥هـ . طبع في حيدر آباد سنة ١٣٦٠هـ . يدور هذا الكتاب في فلك ابن القوطية ، على الرغم من تصريحه في المقدّمة على عيوبه التي كانت السبب وراء تأليفه الكتاب .

أتبع ابن القطاع تقسيم كتابه على عدد حروف الهجاء، ورتبه على الترتيب الهجائي المعروف ، والكتاب يخلو ، إلا ما ندر ، من التشعبات والتقسيهات التي نلحظها عند سابقيه . وأبوابه في : فعل وأفعل ، والثنائي المكرد ، والرباعي العسميح ، المضعف ، والمهموز ، والمعتل ، والثنائي المكرد ، والرباعي العسميح ، والخاسى والخاسى والسدامي .

ومن كتب هذا الباب، كذلك، كتاب شمس العلوم ودواء كلام العرب من الكلوم، لنشوان بن سعيد بن نشوان البمني من علياء القرن السادس الهجمري. قسم المؤلف كتابه على عند حروف الهجاء ، مرتبة حسب النظام الألفبائي المعروف .

أما كـتب المقـصـور والممـدود، وهي مما يختص بأبنيـة الأسهاء ، موضوع أولاه القدماء اهتماماً خاصاً .

ومن مصنفات هذا الباب:

١ ـ كتاب المقصور والمدود للفرّاء ت ٢٠٧ هـ .

٢ ـ كستاب المقصور والمدود لأبي على القالي ت ٣٥٦هـ .

٣ ـ كتاب المقصور والمدود لابن ولاد ت ٣٣٢ هـ .

وفي مجموعة أخرى من مؤلفات الأبنية الخاصة بالأساء ، تناولت موضوع التذكير والتأنيث في الأسهاء والأقعال والنعت قياساً وحكماية(٢٠٠) . المصنفات الأتة :

١ ـ التذكير والتأنيث ـ لأبي حاتم السجستاني ـ تحقيق د. ابراهيم السامرائي .

٢ ـ التذكير والتأنيث ـ لأبي حاتم سهل بن محمد ـ تحقيق د. إبتسام موهون .

٣\_ المذكـر والمؤنث ـ لأبي بكر الأنباري ـ تحقيق د. طارق الجنابي .

٤ - المذكر والمؤنث - الأبي العباس الميرد - تحقيق د. رمضان عبد التواب
 وأخرين .

<sup>(</sup>٢٤) البنية اللغوية في اللهابة الباملية ص (٨٥ ـ ٨٧) .

٥ ـ المذكر والمؤنث بـ الأبي موسئ الحامض - تحقيق د. رمضان عبد التواب .
 ٢ ـ المذكر والمؤنث ـ ليخيل بن زياد الفرّاء ـ تحقيق مصطفى الزرقا .

# رابعاً: المعاجم التثقيفيّة:

وهي التي أولت اهتمامها إلى تعليم العربية القصيحى، والابتعاد عن المستوى العامي ولغة التعاملات الملحونة . وقد سجّل هذا النشاط في مؤلفات النصف الثان من القرن الثاني للهجرة .

إنَّ نظرة بعض اللغوايين إلى أن اللهجات هي صورة هشة ، لا تمتلك مقومات الإفصاح ، ولا يمكن لها أن ترقى إلى لغة القرآن الكريم ، وإنها في توجهاتهم، من ضروب الفساد اللغوي ، لذا وجدوا لزاماً بيان عدم استقامتها وخطئها ، وما يجب أن تستبدل به من العربية الفصحى .

ويشير الدكتور محمود فهمي حجازي إلى أن «البحث اللغوي الحديث . يتناول تراث لحن العامة والتشقيف اللغوي باعتباره من مصادر التاريخ اللغوي ١٥٠٣) .

وفي هذا الميدان يطالعنا الكسائي، المتولى عام ١٨٩ هـ بكتابه (ما تلحسن فيه العامة)، وابن السكيت المتولى عام ٢٤٤هـ بـ (اصلاح المنطق)، وابن قتيبة المتولى عام ٢٧٦هـ بـ (أدب الكاتب)، والحريري المتولى عام ٢٩٦هـ بدرة (٢٠) علم اللغة العربية من (١٦٥).

المخواص في أوهمام الخواص ، وابن الجموزي المتوفى عمام ٥٧٩ هـ بتقويم اللسمان، حيث يستطيع المتتبع لموادها أن يقف خلال قرون أربعة على ما يدور في أروقة الجنوب العراقي من تباينات لهجية.

ولابن مكي الصقلي المتــولى عام (٥٠١ هـ) كتاب أسياه (تثقيف اللسان) الذي يصور فيه لهجة أهل صقلية العربية .

### خامساً: معاجم الموضوعات الصوتية :

ونعني بها تلك التي وجهت اهترامها إلى تسجيل الظواهر الصوتية في الكلم الحربي ومعالجة أوجهه وتلمس أسباب وقوعه . تمثل ذلك في كتب القلب والإبدال.

ولعل هذه الظواهر وغيرها، عمن كانت اللهجات الصربية وتبايناتها ، السبب الرئيس في ظهورها على صرسح اللغة ، واللهجات المعين الذي يثري الظواهر بالشواهد ، وعليها مرتكز اللغويين والدلاليين .

ومن أشهر تصانيف هذا الباب:

١ ـ القلب والابدال لابن السكيت المتنوفى عام ٢٤٤ هـ .

٢ ـ الابدال والمماقبة والنظائر للزجاجي المتوفى عام ٣٣٧ هـ .

٣ ــ الإبدال لأبي الطيب اللغوي المتوفى عام ٣٥١ هـ .

وهناك كتب أخرى في باب الضاد، والظاء، على هيأة وسائل لغوية، وضعها مصنفوها ، نظراً لاقتراب صفتي الصوتين الضاد والظاء ، وكونها في وصف القدماء مفخمين مجهورين، عما يؤدي إلى كثير من الخلط والاضطراب.

وفي هذه الرسائل ما كتب أبو حمر الزاهد ت ٣٤٥ هـ، والصـاحب بن عباد ت ٣٨٥ هـ، صـاحب المحيط في اللغة، وأبو الحسن الصقلي ، والحريري وآخرون .

## سادساً: المعاجم التدرجيَّة:

يمالج هذا النوع من المعاجم الألفاظ وفق مراحلها التطورية الزمنية بم وما تعاقب عليمها من أحداث ، تركت بصهاتها عليها تغيراً غايته التطوير ، جزئياً أو كلياً بنسب متفاوتة .

ويمثل معجم اكسفورد Oxford Dictionary هذا النوع من المعاجم الأوربية، بينا يمثل المرجع لعبد الله العلايلي ، معاجم هذا اللون في اللغة العربية ، على الرغم من أن العلايلي لم ينجز من هذا المرجع إلا جزءاً واحداً فقط حيث تم طبعه عام ١٩٦٣ وهو من باب الألف حتى كلمة (جعدل) .

ويبدو الأمر غير جلّ ، والعلامّة العلايلي أصدر ، أيضاً ، الجزء الأول من معجم المعجم دون أن يكمله: ،

<sup>(\*)</sup> انظر ه/ ٥ من المدرسة الماصرة.

وعل حـد علمي فإن اللغة العربيّة لا تمتلك هذا النوع من المعاجم منذ بداية المعجم العربي حتى الوقت الحاضر باستثناء معجم المرجع للعلايلي .

# سابعاً : المعاجم المجنّسة :

وهي المساجم التي ضممت منن اللغة، كلّه أو جهرة منه، مرتبة وفق نظام معين ، ومنهج في الشرح والتفسير وايراد الشواهد . ويتبقى المعنى المعنى المحجم ي في الحدود التي تشكل بنية المعجم كجزء من النظام العام للدلالة في اللغة، وأنه ذو دلالة عددة مركزية دون أن يتجاوز في التفصيل أو يذهب إلى السياقات ، حين تخرج هذه الوحدات لتعايش الألفاظ الأعرى .

وقد خصمه الفصل الرابع لدراسة وتحليل هذه الصنوف ، والوقوف على مناهجها وأنظمتها وطرق استعهالها .

بتي أنْ نقول : متى اطلقت كلمة للعجم ؟ وما القاموس ؟

المعجم والقاموس لفظان رديفان، فحين يطلق المعجم يراد به القاموس، فكلا المصطلحين يتبادلان المواقع للدلالة ذائبا .

جاء في لسان العرب إن كلمة قاموس :

«تعني البحر أو البحر العظيم أو وسطه أو معظمه أو أبعد موضع فيه غوراً ٢١/١) .

<sup>(</sup>٢٦) لسان العرب والصحاح والجمهرة (قسس).

ويظهر أن متجه الأقدمين من علماء العربية ، الذين دونوا متن اللغة ، وجمعوا أشتاتها ، كانوا ينعتون مؤلفاتهم بأسماء البحر ، سعة وامتداداً، وبُعداً في الغور .

فالصاحب بن عبّاد (ت ٣٨٥هـ) يسمّي معجمه (المحيط في اللغة) ، وابن سيده (ت ٤٥٨هـ) يطلق على معجمه اسم (المحكم والمحيط الأعظم) ، والصاغاني (ت ٢٥٠هـ) يسمي معجمه (العباب أو مجمع البحرين)، إلى أن يحلّ عبد الدين الفيروزابادي (ت ٨١٧هـ) لينعت معجمه باسم (القاموس المحيط).

يُعدّ هذا الأثر من أشهر موروث العربيّة في صناعة المعجم العربي ، وقد تلقت الجهاعة بالقبول وحسن المقام، وأقبلوا على مادته ينهلون منها ، ضداء لتواليفهم ، شرحاً واختصاباً ، لما امتاز به من الإيجاز الطيّب غير المخل بالمنظور الدلالي ، والضبط ، ودقة المادة وشواهدها .

ويكفيه شهرة أن اطلاقه لفظة القاموس اكتسبت بُعداً واسعاً ، وأصبحت مرادفة لكلمة (المعجم) ، بل تعدتها في المنظور الدلالي الاستعهائي، وأقبل الناس يتداولونها في لغتهم اليومية ، فضلاً عن اطلاقهم إياها على كل معجم ، يقولون : فلان قاموس ، لسعة علمه وبعد غوره ، وفلان يتقامس، أي يتكلم من بطن المعجم ، دلالة سعة أفقه ، وقد يتندرون بذلك ، لما لا علم له باللغة القاموسية ، كأن يكون متقعر الألفاظ حوشي النطق .

جاء في أقرب الموارد لسعيد الشرتوني (ت ١٩١٢) :

﴿ القاموسُ : مَسَابِ النَّبِرُوزَابِادِي فِي اللَّغَةُ الْعَرِيَّةُ مَا لَقَبِهِ بِالقَامُوسِ المحيط ، ويطلقه أهل زماننا على كلّ كسّاب في اللَّغة ، فهو يرادف عندهم كلمة معجم وكتاب لغة ٢١٨٤ .

وعلى هذا تلاحظ أن غـالبـية المعاجم الأحادية والثنائية اللغة ، سميت بــ «القراميس» جمع قاموس .

وكلمة قاموس في اللغة الاتجليزية Dictionary الأكثر شيوماً واستعمالاً وفي الفرنسية Dictionarium وفي الفرنسية Dictionarium والكلمة من الأصل اللاتيني Worterbueh الـتي تعني النصاب التعليمي . وفي الألمانية نجد كلمة Worterbueh الـتي تعني اكتاب الكلمات ٢٨٥١.

إن كلمة Dictionary التي تذهب إلى معنى Lictionary النوي (مجموعة كليات) كانت مستعملة بحدود عام ١٢٢٥ م على يد العالم اللغوي John Garland على لواقع الوحدات اللغوية اللاتينية التي كان يعلمها للطلاب . وقد قُيد القول فيها على أنها كانت لا تخضع لترتيب أبجدي ، وإنها مطلقة بشكل عشوائي Hapazard way ، وينمتونها بمخطوطات جارلند Manuscripts .

<sup>(</sup>۲۷) أقرب الموارد (قمس) .

<sup>(</sup>٢٨) البحث اللغوي ص (٢٨) .

أما مصطلح Lexicon فقد استعمل كمرادف للقاموس ، وهو من أصل يوناني، ولكن حظه من الذيوع بالقياس إلى القاموس Dictionary كان قليلاً . وخالباً ما يستعمل منها الاسم Lexicography ليطلق على علم المعاجم أو فن صناعة المعجم ، وهو فوع من فروع علم اللغة . ومنه Lexicographer وهو المعجمي .

وكلاهما يدل عل مجموعة العلوم والمعارف الأساسية التي يقدمها القاموس للوحدة اللغوية المدخلة أو أحد الموضوعات الخاصة:

"Book dealing with the words of a language or of some special subject, and arranged in ABC order".(29)

ويهذا المعنى تطالعنا الإنجليزية بعنوانات كتب تحمل اسم Dictionary of المسرح ، وفن العارة ، المسرح ، وفن العارة ، والمسرح ، والفنون التشكيلية وغيرها .

واللفة العربية، إتجهت بمسترى الدلالة للفظة المعجم، التي تختص ببيان دلالات الألفاظ المركزية ، سواء أكانت واضحة ومدركة في اللهن أم غير مدركة، لبطلقه علماؤها على أعيال في علوم معرفية مختلفة. نلاحظ ذلك في :

معجم الشعراء ـ للمرزباني .

معجم البلدان ـ لياقوت الحموي .

<sup>.</sup> An English Readers Dictionary, p. 149 (Y4)

معجم الأدباء (إرشاد الأريب إلى معرفة الأديب) لياقوت الحموي .

معجم ما استعجم - لأي عبيد البكري .

معجم قبائل العرب \_ لعمر رضاً كحالة .

معجم المطبوعات العربية والمعرّبة \_ ليوسف سركيس .

معجم المؤلفين ـ لعمر رضا كحالة .

يج. معجم الجيولوجيا ـ اصدار مجمع اللغة العربية بالقاهرة.

هذه المعاجم تذهب بالدلالة صوب تقييد جانب من جوانب المعرفة ، المرزباني يقيدها في تصنيف الشعراء ، والحموي على بيانات جغرافية ، ويندرج هذا النوع تحت ما يسمى Geography Dictionaries ومعجم الأدباء في المتراجم والسير ، ويصطلع على هذا اللون من التصانيف Biographical . والقبائل ، والمفلوعات ، والمؤلفين ، والجيولوجيا ، كلّها تسجيل لجوانب المعرفة المختلفة .

وفي اللسفة الاتجليزية نوع من القواميس يسمى: Rhyming: . حيث Dictionaries ويختص برتيب مقاطع الوحدات اللغوية ترتيباً أبجدياً ، حيث ينظم تحت كل مقطع مجموع الكليات التي تتطلبها القوافي ، وفي هذا تقديم المعرفة الأدبية وفنونها للشعراء والكتباب والأدباء، حين البحث والتقصي للمفردة في ميدانها الشعري.

ولعل صنيع الكثير من محققي كتب التراث والتراجم والسير ، وصنع الدواوين الشعرية، وتحقيق مخطوطاتها، بوضع فهارس مفصّلة نهاية تواليفهم، مما يخدم العرض نفسه .

أما متى اطلقت كلمة المعجم لوهلتها الأولى ؟ ففي ذلك بيان .

كما أسلفنا القول أن أصل الدلالة يذهب مع الفعل الثلاثي المجرد (ع ج م) أو المزيد الرباعي (أع ج م) للدلالة على معنى السلب وإزالة الغموض والإبهام عن الوحدة اللغوية .

لا يُعلم على وجه الضبط والتحديد متى أطلقت ، وبالمعنى الذي ندركه السوم ، غير إنّا نرجع القول ، أن أهل اللغة اعتمدت المصطلح من مصنفّات رجال الحديث وجامعي أثر الصحابة ، تلك الحركة التي طالعتنا بواكبرها قبيل القرن الثالث الهجري.

جماء في الفهرست لابن النديم ذكر أعيال محمد بن سعيمد الجعفي البخاوي (ت ٢٥٦ هـ) منها المتاريخ الكبير الذي رتب فيه تراجم رجال الإسناد والحديث على حروف المعجم مبتداً بالمحمدين(٣٠).

وقميدً أحمد عبد الغفور عطار قوله :

هجاء في صحيح البخاري عنوان من تعبيره وقوله ؛ وهو : «باب تسمية من سُمَّـي من أهل بدر في الجامع الذي وصف أبو عبد الله على حروف

 <sup>(</sup>۳۰) الفهرست ، بیروت ۱۹۷۸ ، ص (۲۸%). ۲۰۰۰ ، ۲۰۰۰ . ۲۰۰۰ .

المعجم، والجامع أحد كتب البخاري ١٢١٧ .

ويبدو أن أول كتاب أطلق عليه لفظة المعجم ابعن كتاب أبي يعلي، أحمد ابن علي (ت ٣٠٧هـ) وسياً المعجم الصحابة، وألف البغوي ، أبوالقاسم عبد الله بن محمد (ت ٣١٥هـ) كتابين في أسياء الصحابة سياهما : المعجم الكبير والمعجم الصغيرة . ثم توالت التواليف :

- ـ. معجم الشيوخ لأبي الحسين بن قانع البغدادي (ت ٣٥١ هـ) .
- المعجم الكبير والصعفير والأوسط في قراءات القرآن وأسهائه لأبي بكر النقاش
   (ت ٣٦٠هـ).
  - ـ معجم الشيوخ لأبي بكر أحمد بن ابراهيم .
    - ـ المعجم الكبير للطبراني (ت ٣٦٠ هـ) .
      - \_ معجم ابن جميع (ت ٤٠٢ هـ).

وهذا ما يذهب بنا إلى الترجيح أن المصطلح اعتمد كمُتَجَه لقدامى القوم من أهل اللغة ، يطلقونه على مصنفاتهم التي تعالج الوحدة اللغوية ، ودلالاتها ، واشتقاقاتها، وما يمكن أن يصنف في أبواب المعاني. وهو تحوّل في الدّلالة ، واستعارة من كتب الحديث المرتبة على حروف المعجم ، إلى تلك التي تعالج اللفظة في ميدانها اللغوي .

<sup>(</sup>٣١) مقدمة الصحاح ص (٣٨) .

وثمة أمر آخر أن معاجم العربية ، حتى فترة متأخرة لم تكن تحمل مع أسيائها لفظة المعجم أو القاموس . فهذا العين ، والجيم والجمهرة والبارع وتهذيب اللغة والمحيط في اللغة والمخصص وأساس البلاغة وسواها، وليس في مقدّماتها أية إلماعة لاستخدام هذا المصطلح بتلك الدّلالة . لكنها لما احتوت المادة التي يحمل دلالتها المصطلح ، أطلق عليها معاجم أو قواميس ، وكأن مؤلفيها حلوا تلك التسمية ضمناً في منظورهم الدلالي ، واستشعروا في ذلك كفايتهم .

هذه المعاجم المجنسة ، من أبرز مظاهر الجهد العلمي المبذول ، وقطب الرحل لرحلات التسجيل والسياع ، التي ابتدأت منذ القرن الثاني الهجري ، لعلياء جاوروا البادين في الصحواء ومضاويهم ، وشافهوا الأعراب ، وهم يلتقطون الكلم القصيح ، والدلالة التي ترتضيها الأكثرية المطلقة، في عمل ميداني متواصل العطاء .

هذا ، ما سنقيد القول فيه رواية ومصادراً ، في الفصل الثاني من هذا الكتاب .

# الغصل الثالي

# رواية اللغية

ومصادر المادة المعمية

#### الفصل الشانى

#### رواية اللفة ومصادر المادة المجمية

اللغة ، أداة الفكر والسبيل إليه . يقول أدوارد سابير : إن اللغة أخاديد الفكر ، كتلك الأخاديد التي نجدها على اسطوانة الفونوكراف(١) .

ابتدأت حركة تدوين اللغة العربية ، صيانة وحفظاً لكنز العربية من التفتت برحيل حفّاظها ، وحراسة لهذه اللغة الكريمة من أن يربض على حرمة أرضها دخيل، تقتحمه الأنظار ، وتلفظه الأنفاس . وكان قبل هذا المتجّه ، التنزيل قصداً غرضياً لاحتوائه بعيداً عن الزيغ والزلل ، والترجّه في النطق غير السليم لآياته البيّات .

كانت «طليعة المعجم جاءت مع الإسلام ، وأول من حمل رايتها عبد الله ابن عباس ، فقد كان يؤدي ما تؤديه المعجبات للسائلين»(١).

وفي تسمجيل النشأة الأولى ، كان لابد من بيان لحقيقة حروف المعجم ، ومصادر المادة المعجمية، قبل الشروع في كشف مسار المدارس المعجمية . العربية .

<sup>(</sup>۱) نحر عربية ميسرة ص (١٣٦) .

<sup>(</sup>٢) مُقَدِّمة الصنحاح عن (٤٥٤) المدينة الصنحاح

أخمذ العلماء العرب أحرف الهجاء الفينيقيّة وفق ترتيبها الذي عرفته ، وهي اثنتـان وعشرون حرفاً :

أيجد .. هوز .. حطى . كلمن .. سعفص .. قرشت .

وأضافوا إلى بنيشها ستة حروف لتصبح ثيانية وعشرين حرفاً ، وسمّوا هذه الحروف المضافة بالروادف ، أو التوابع، وهي :

ثخذ \_ ضظغ .

استخدمها العرب ، ووردت في تواليفهم بمصطلحات متعددة منها : حروف الابجدية ، حروف الهجاء، حروف الالفياء ، حروف المباني ، حروف المعجم .

أما تسميتها بحروف الأبجدية ، فهو من الكلمة الأولى (أبجد) . وصروف الهجاء نسبة إلى التهجي ، أي التدرج في النطق. وحروف الألفباء نسبة إلى صوتي الهمزة والباء وهما أول الحروف . والألفبائية تعريب لكلمة Alphabet ؛ المصطلح الذي عم جميع اللغات التي سارت في كتابتها وفق الأبجدية الفينيقية وحروف المعجم وقد أوضحنا القول فيها سلفاً ، وحروف المباني ، لأن منها يأتلف بناء الكلم . وقد سار علماء العرب وفق ثلاثة أنظمة ترتبية غذه الحروف :

الأول: نظام الأبجدية (أبجد، هوز، حطي):

وقد استخدموا هذا النظام في الحسابات الفلكية والنجوم والطوالع ، وسمّوه حساب «الجُـمَّل، حيث منحوا لكل حرف من الحروف معادلاً رقمياً،

وفق الآتي : 1 = 1 Y .. . . ب = ٢ ش = ۲۰۰۰ ج = ٣ ت = ٤٠٠ ٤ = ٤ ث = ٥٠٠ هـ = ۵ ر = ٦ ، ري. . **. ش = ۸۰۰** ز = ۷ 9 . . = 3 ح = ۸ 9 = 1 غ = ١٠٠٠ ی = ۱۰ ٧٠ = ٤ T = 1 م = ١٤ ن = ١٥ س = ۲۰ V+ = 8 ت = ۸۰ 4. = ... ق = ۱۰۰

ويذكر أن جلّ الباحثين يكادون يجمعون على أن الغينيقين ، هم الذين نشروا هذا الهجاء، وإن حروفهم ، هي الأصل . ويتبقّى الأمر في المكان والزمان والمنهج في نشوء الخط العربي ، على الرغم مما أثير أنه اشتق من الخط النبطى الذي أخذ من الخط الأرامى ...

وتبدو التسمية ، في القاموس المحيط، مغايرة في أفقها ، وأقرب إلى الأسطورة منها إلى الحقيقة ؛ جاء في مادة (بجد) (، ، (وأبجد إلى قرشت وكلمن رئيسهم ، ملوك مدين ووضعوا الكتابة العربية على عدد حروف أسائهم . هلكوا يوم الظلَّة ، فقالت أبنة كلمن :

كلمن هدد مركت مُلكت وسط المحلة سيد القوم أتناه الحسف نسارة وسط ظلّه جعلت نبارة عليهم المضمخِلّة

ثم وجدوا بعدهم ثخد ضظغ فسموها الروادف، . وفي تاج العروس أن كلمة (أبجد) عربية الأصل في «أبو جاد» .

أما الجوهري فقد أبان في الصحاح (مادة مرر) أنّ مرامر بن مرّة سَمّىٰ كلّ واحـد من أولاده بكلمة من «أبي جاد» وإن الأبجدية العربيّة كانت تعلّم في زمن الخليفة الفاروق عمر بن الخطآب ، مستشهداً بقول الأعرابي :

<sup>(</sup>٣) المعجم العربي بين الماضي والحاضر ص (١٥) والخط العربي وتطوره في العصور العباسية في العراق ص (٧٠ ـ ٢٥).

<sup>(</sup>٤) القاموس المحيط (بجد) .

أتيست مهاجمسرين فعلمسوني

ثلاثة أمنطيس متتبابعسات

وخطّـوا لي أبا جـاد وقـالـوا

تعليم سعفها وقريشات

ولا تخملو هذه المرويات من الصنعة والتكلّف ، ووضوح الجانب الأسطوري .

أيًّا يكون الأمر ، فسمدًا إرث للعربيّة، طوّعت بنانه ، وألّفت في ضروبه ثروة ضخمة من العلوم والمعارف الإنسانية .

الشاني : المنظام الهجائي . الذي يأتلف من حروف الأبجدية وفق ترتيب آخر :

اً ، ب ، ت ، ث ، ج ، ح ، خ ، د ، ذ ، ر ، ز ، س ، ش ، ص ، ض ، ط ، ظ ، ع ، غ ، ف ، ق ،ك ، ل ، م ، ن ، هــــ ، و ، ي .

وكلّ الذي صير إليه في هذا التنظيم إن النسّاخ وضـعـوا الحــروف المؤتلفة الشكل والرمــز إلى جنب بعضها ، في الصورة التي نلحظها(، .

<sup>(</sup>٥) جاء في شرح التصحيف والتحريف ص (١٣) ونقط المصاحف ص (٢): وكان أول من نقط المصاحف وعشرها، وتحسيها بأمر من الحبجاج بن يوسف، نصر بن عاصم المترف عام ٩٨هم، وكان موصوفاً بحسين الحفظ وإتقائه ، فجمع بين الحروف المشابهات مقدماً المعمل على المرجم، ولما وجد أن بعض الحروف منفردة في الوضع ، كالماء والوان الحرف!

الفتلك: النظام الصوتي ، وهو ترتيب هذه الحروف وفق محارجها ، مبتدئين بالأبعد وهي حروف الحلق حتى حروف الشفة. وهذه إلتفاته الخليل ابن أحمد الفراهيدى :

ع ح هـخغ / ق ك / ج ش ض / ص س ز / ط د ت / ظ ث ذ / ر ل ن / ف ب م / و اي .

وسسيبويه ، تلميد الحليل بن أحمد ، يرتب هذه الحروف صوتياً ، بترتيب يخالف ما وضعه استاذه :

همزة أ هـع َ إَغ خ / ق ك / ج ش ي ض / ل ر ن / ط د ت / ص ز س / ظ ذ ث / ف ب م و / .

وفي مساري الألفسائية والصوتية ، رتبت المعجم العوبي ، وانتظم في مدارس

إنّ إتقان العربية ، تكلياً وبياناً ، فصاحة وذلاقة ، من لدن الأمة العربية في جاهليتها وصدر الإسلام ، حين كانت اللغة سليقة يرضعها العربي مع اللبن ، ويراها عمدة في كيانه ، كامتداد الصحواء ، بعيدة الغور في أصالتها وتمكنها في نفسه ، عادئة ، وخطابة وضعراً ، لم تولّد تلك الحاجة إلى وضع معجم لهذه اللغة ، لعدم احتياجهم ، وإن كانت في بعض من الأحيان ، حاجة إلى إدواك معلول أو تفهم أمر من غوامض اللغة ، شافهوا الأعواب . فضلاً عن كونهم أمة لا عهد لها بالقراءة والكتابة والتدوين ، وإنه لا حاجة تربو في الصدور وقمس الحياة ، وهم يمتلكون قياد اللغة .

ويسدو مما يروي لِنا تاريخ الأمم ، أنَّ الأشورين أبناء حضارة بلاد وإدي

الرافدين العربية، قد تحققت في منظورهم الفكري ، البنية المعجميّة .

وقد ذكر أحمد عبد الغفور عطار أن الأشورين :

اعرفوا المعاجم قبل العرب بأكثر من ألف سنة ١٦٥٠ .

والأشوريون في حضارتهم ، ويناتهم الفكري ، ولغشهم السومرية القديمة ، هم العرب القدماء ، الذين سجّل لهم التاريخ الريادة في العلوم والمعارف الإنسانية، تشهد لهم بذلك مآثرهم في أنواع الفنون المحفورة على قوالب الطين ، وما امشلات به مكتبة آشور بانيبال في نينوئ بقرون ستة قبل الميلاد ، من نفائس الآثار العلمية .

والأمة البونانية ، عرفت المعاجم ، وقد قيد لها التداريخ جانباً من المنضوج الفكري، والمسار العلمي الذي يشهد لهاب ذلك . قوأكشر من وضعوا هذه المعجهات من علهاء جامعة الاسكندرية في عهد البطالسة. . وأقدم المعجهات البونانية القديمة معجم يوليوس بولكس Yulius Pollux وهو كالمخصص لابن سيده ، مرتب على المعاني والمرضوعات ، ومعجم هلاديوس Helladius المكندري ، وكان في القرن الرابع الميلادي المهدي.

<sup>(</sup>٦) مقدمة الصبحاح ص (٤٠) .

<sup>(</sup>٧) المرجع نفسه ص (٤١) .

<sup>(</sup>٨) المرجع نفسه .

أ المسار العربي بنزول القرآن الكريم ، حين وقف العرب مبهورين بروعة النسسج وائتلاف الكلم ، توقفوا هند ألفاظ أشكلت عليهم ، لم يتكهنوا ، هيبة ووقاراً لهذا التنزيل . فقد روي عن أبي بكر رضي الله عنه أنه قرا «وفاكهة وأبآ» وسُئل عن الدلالة ، فقال : أيّ سياء تظلني ، وأيّ أرض تقلّني إن أنا قلت في كتاب الله ما لا أعلم . ويقرأ ابن الخطّاب الفاروق عمر رضي الله عنه وففاكهة وأباً ، فيقول : أما الفاكهة فقد عرفناها ، فيا هو الأب . ويسود إدراج نفسنه لبقول: إنّ هذ لهو الكلف يا عمر . وقال ابن عباس : كنت لا أعرف ما «فاطر السموات والأرض» حتى أتاني أعرابيان يختصيان في بعر ، فقال أحدهما : أنا فطرتها ، أي أنا ابتدأتها .

وقد وقع مثل هذا كثير في تلك الحقبة. ويصّرح ابن هباس «إذا تعاجم شيء من القرآن، فانظروا في الشعر، فإنّ الشعر عربي، وقال: «إذا سألتموني عزر غريب القرآن فالتمسوه في الشعر، فإنّ الشعر ديوان العرب»،،

وسود من نافع بن الأزرق ونجدة بن صويمس التي أوردها السيوطي في كتابه الإتقان في علوم القرآن والتي بلغت مائين وخسين مسألة ، شاهد على الرغبة في تفسير القرآن وما غمض منه بشواهد من الشعر العربي. وعا جاء في المزهر :

ان أحدهم سأل ابن عباس عن معنىٰ قوله تعالى: ﴿أَوْ يَاخُدُهُم عَلَى تَحْوُف ﴾ فاستغلقت اللفظة عليه حتىٰ قدم عليه رجل من هذيل يشكو أنحاه: (٩) الجام الأحكام الترآن (١/ ٢٤).

### تَخـوُّنَي مـالي أخٌ لي ظـالـمُّ

فسلا تحذُ لَنِّي اليوم ياخير مَن بَقي

قال ابن حباس: تخوَّفك: تنقّصكَ ؟ قال الهذلي: نعم، قال ابن عباس: الله أكبر أو يأخذهم على تخوّف: أي تنقّص من أخبارهم(١١).

وتلك محاولات تنبيء عن ولادة فكرة المصجم في الذهن العربي ، بعد أن التسعت رقعة المدولة الإسلامية ، واختلط العرب بغيرهم من الأمم والأقوام . واستشعروا الحوف من التهادي في أن يتسرّب الملحون من الكلم إلى التنزيل ، فانتجعوا البادية ، أولئك الذين في نفوسهم غيرة ، بعد أن وقفوا على بيان الدلالة في وحدات اللغة ، ولم يطلعوا على مصادقها من موروث العرب اللغوي . فآثروا الرحلة إلى البادية ، يستنشدون الموثوق بفطرهم من الأعراب : ثور بن زيد ، وأبو شبلي العقيلي ، وأبو مسحل الأعراب ، وأبو مهدية ، وأبو مضمم الكلابي ، وأبي الدقيس ، وغيرهم آخرين ، وهم إنها يفعلون ذلك خوفاً من شورب الحضر أن يعتد إلى بئية الوحدة اللغوية .

عـرف المـقد الثاني من القرن الثاني للهجرة ، بداية الرحلة ، إرادة بلوغ القصد . وقد تمثل في :

١ \_ جمع اللغة .

٢ ـ تدوين الرسائل اللغوية (رسائل الحقول الدلالية).

<sup>(</sup>۱۰) المؤمّر (۱۳/۱۱/۳) ترشّ الله الم

٣\_ العمل المجمى.

٤ \_ التأليف النحوي والصرفي(١١) .

شمر نفر من أهل اللغة ، أبو عمرو الشبياني ، والخليل، وأبو عمرو بن العلاء، والأصمعي، والكسائي سواعد قدراتهم ، فرحلوا إلى البادية يشافهون الأعراب في مضاربهم ، ويدونون مادتهم ، معتمدينها أساساً لعلمهم . وكانت الرحلة ابتدأت من البصرة والكوفة ويغداد إلى بوادي الجزيرة ، حيث وجدوا أنه لا مندوحة إلا بهذا الصنع .

ولما استشعر الأعراب نفاسة ثروتهم اللغوية ، أدركوا إنه لابد من التفنن في صرضها وبيعها في أسواق المربد وكتاسة أو الوفادة على كبار القوم وساسة البلاد .

ويذكر لنا ابن النديم ، في الفهرست أن ثور بن زيد كان يفد على آل سليان بن على في البصرة (۱۱) ، وأبو شبلي العقيلي على هارون الرشيد ويتصل بالبرامكة (۱۲) ، وأبو مسحل الأصرابي يفد على الحسن بن سهل ، وقد ناظره الأصمعي وأخذ عنه (۱۱) ، وأبو خيرة الأعرابي وأبو مهدية وأبو ضمضم (۱۰) .

<sup>(</sup>١١) انظر مبحل الإسلام (٢/٣٦٣ ـ ٢٦٦) .

<sup>(</sup>۱۲) القهرست ص (۱۷) .

<sup>(</sup>١٣) المرجع نفسه ص (٩٨).

<sup>(</sup>١٤) المرجّم نفسه ص (٦٩) .

<sup>(</sup>١٥) المرجع نفسه ص (٦٥ ـُ ٧٣). أنه المرجع

وهكذا يتلقى القـوم أولئك الأعـراب بالقـبـول وحسن الإقراء ، سياعاً ، وهـم يتنافـسـون في الاستزادة من ثروة البادية اللغوية .

الرواية اللغوية جاءت متأخرة عن الرواية الشعرية، التي كان زمنها حتى قبيل أواخر القرن الأول ويداية العقد الأول من القرن الثاني الهجري. وكانت الرواية الشعرية، حصراً في الحفظ، والرواية والإنشاد في المحافل والأسواق.

يقول محمد التيمي (ت ١٣٠ هـ): قوما كنّا ندهو الرواية إلاّ رواية الشعر ١٤٠٤).

وقمد شكلت رواية الشنعر البنية الأولى للطور الروائي الأوّل .

أما الطور الشاني ، فقد تمثل في رواية الموروث العلمي الإسلامي . فإلى جانب السحر كانت رواية الحديث والعناية بأسانيده ضبطاً واتقاناً . وكان علماء العربية يفخرون كلّ الفخر ، ويعتزون بأنهم أمضوا سنوات بين الأعراب وامتداد الصحراء، يسجلون مادتهم مباشرة منهم . وكان أحدهم اذا سُئل عن مادة كتابه . يقول: إنها من أولئك الذين استقامت لهم الفصحى ، وما لحنوا، وكانوا فعاحة وبيان .

اعتمد اللغويون الرواة في جمع مادتهم ، أساساً على وحدتين :

١ ــ الوحدة الزمانية ، حين قيــ قيــ قيـ أو الركن الجــ الهي وصـــ الإسلام حتى منتصف القرن الثاني للهجرة .

<sup>(</sup>١٦) المعجم ألعربي ، زياض رَّحي ص (١٦)

Y - الوصلة المحاتية ، حيث حددوا الأخذ من قبائل معينة ، تلك التي تسكن شرق جزيرة الحرب ووسطها : قيس، وقيم ، وأسد ، وطي وهذيل وبعض بطون قبيلة كنانة . التي ينمتها قدامى القوم بلغة نجد . وكذلك السبي تسكن ضرب جزيرة العرب ، المدينة ومكة وما حولها ، وما اصطلحوا عليه بلغة الحجاز(۱۷) . ورفضوا الأخذ عن تلك القبائل المتطوقة التي قطنت أطراف الجزيرة نخالطين لغيرهم من الأهوام كالأحباش والهنود والفرس والسرياتين وأهل الشام وأهل مصر(۱۸) . وهم قبائل لخم وجذام وأهل الميمن .

ويبدو أن دكساتورية الزمان والمكان قبدتا هؤلاء اللغويين الرواة ، وأمدتهم بأسباب المنعة والقوة، وهم يهارسون أنشطتهم المهدانية في الأخذ والتلقي .

أبو عمرو بن العلاء (ت ٥٥ أهم) أول الرحالة إلى منتجعات البادية ، استنطق الأعراب ، وأطنال مكوثه واستهاعه إليهم (١٩) . وقد أخذ عن أبي المهدي والمنتجع التميمي . معجباً بلغة هذيل ، وثقيف ويني الحارث بن كعب (١٠) .

<sup>(</sup>۱۷) القراءات واللهجات ص (۲٤).

<sup>(</sup>١٨) المزمر (١/ ٢١١ ـ ٢١٢) .

<sup>(</sup>١٩) رواية اللغة ص (٨١) .

<sup>(</sup>۲۰) المزهر (۲/۴۸۲);.

يحدثنا الجاحظ المعتزلي في البيان والتبيين أن : فكتبه ملأت بيناً إلى قريب من السقف ، ثم أنه تقرآ ، فأحرقها كلها ، فلما رجع ، بعد ، إلى علمه الأوّل لم يكن عنده ، إلاّ ما حفظه بقلبه ، وكانت عامة أخباره عن أعراب قد أدركوا الجاهلية ١١٥٤.

وكمان إلى جواره في التتبع، والرواية، والحفظ، والوقوف على الغريب وتفقصي الفصاحة ، ومشافهة الأعراب، والرحلة إلى البادية ، رجال الطبقة الأولى . حماد الراوية (ت ١٥٦ هـ) والمفضل الضبيّ (ت ١٦٨ هـ) والخليل ابن أحمد الفراهيدى (ت ١٧٥ هـ) وخلف الأحمر (ت ١٨٠ هـ) .

وقد تتلمد على معارفهم وعلومهم رجال الطبقة الثانية ، الذين تشهد لهم اللغة بعظيم الصنيع ، وقوة الحافظة والإدراك ، والوقوف على المسائل ومسائلتها لاستكناه غوامضها وهم :

ممن أخذ عن أبي عمرو بن العلاء ، يونس بن حبيب النحوي (ت ١٨٢ هـ) وأبو عبيدة معمر بن المثنى التيمي (ت ٢٠٩ هـ) وأبو زيد الأنصاري (ت ٢١٥ هـ) .

وعن المفضل الضبيّ ، أخذ أصمدة مدرسة الكوفة النحوية واللغوية الكسائي ، علي بن حمزة (ت ١٨٩ هـ) وأبو صمرو الشيباني ، اسحق بن موار (ت ٢٠٦ هـ) وكذلك أبو زيد الأنصاري .

<sup>(</sup>٢١) البيان والتبيين (١٠/١/١١) وبُعُهُ أَدُو الشَّعَزُّ الجَّاطْلِ مِن العَمَّاءُ ٢٥١) . ``

وعن أخد عن الخليل بن أحمد الفراهيدي، سيبويه إمام نحاة البصرة (ت ١٦٥ هـ) والنظر بن شميل (ت ٢٠٣ هـ).

وممن أخذ عن الكسائي ، الفرّاء (ت ٢٠٧ هـ) وأبو عبيد القاسم بن سادّم (ت ٢٣٣ هـ) .

هذه السلسلة من الشقات الرواة الذين خرّجتهم مدرسة البادية ، وغذتهم بعلومها ومعارفها اللغوية ، سواء بالمشافهة المباشرة من الأعراب ، أم بالتلقي من أساتذتهم في العقد الثاني من القرن الثاني للهجرة .

ويبرز مثلّث الرواية اللنبوية (أبو حبيدة ، وأبو زيد، والأصمعي) ، ويسجّل فيهم أحمد جلّ ما في أيدي ويسجّل فيهم أحمد جلّ ما في أيدي الناس من هذا العلم كله ١٢١٥، وقد امتدّ الأخذ والاعتباد عليهم في أمور اللغة وفنون الأدب حتى نهاية العقد الأول من القرن الثالث للهجرة .

وابن الأثباري ، يقبد القول في أبي صبيدة : «من أعلم الناس باللغة وأخبار العرب وأنسابها، وله في ذلك مصنفات، ٢٢٦) .

وأبو زيد الأنصاري ، أوسع الشلائة ولوجاً في قلب الصحراء ، مصاحبة للأعراب في مضاربهم ، وأوثقهم في الرواية ، جاء في نزهة الألباء :

<sup>(</sup>٢٢) مراتب النحويين ص (٤٤) .

<sup>(</sup>٢٣) نزهة الألباء من (١٠٥) .

«وكان سيبويه اذا قال: سمعت الثقة ، يريد أبا زيد الأنصاري»(٢١) .

كان عالماً عبيشاً راوية للغة والنحو وقد فلبت عليه اللغة والنوادر والغريب . ومن كتبه التي وصلت إلينا «كتاب النوادر في اللغة» . سجّل عنه الدكتور ابراهيم يوسف :

«أثبت وأوسع نص لغوي وصل إلينا عن المرحلة الأولى لجسم اللغة وتدوينها في أواخر القرن الثاني الهجري وأوائل الثيالث من الهجرة . وهو بذلك يعد منالاً جيداً للخطة البدائية التي اتبعها العلماء الرواة في بادىء الأمر لجمع اللغة وتدوينها (۱۰) .

أما العممود الشالث من أهملة اللغة ، الأصمعي، الذي يحدثنا عنه أبو الطيب اللغوي وابن الأتباري بالقول :

«كان أتتنهم للغة، وأعلمهم بالشعر ، وأحضرهم حفظاً»(٢١) .

الوقسيل كان يحفظ ستة عشر ألف أرجوزة ١٧٠١).

أما القفطى فينعته:

«بحراً في اللغة ، لا يُعرف مثله فيها وفي كثرة الرواية؟<a>> .

<sup>(</sup>٢٤) المرجم نفسه ص (١٢٥) .

<sup>(</sup>٢٥) أبر زيد الأنصاري وأثره في اللغة ص (١٥٩) .

<sup>(</sup>٢٦) مراتب النحويين ص (١٤٦) .

<sup>(</sup>٢٧) المرجع نفسه ص (٥٧) وانظر نزهة الألباء ص (١١٣) .

<sup>(</sup>۲۸) إلياء الرواة (۲/ (۲۱) دري الله الرواة (۲/ (۲۱) دري الله الرواة (۲۸)

وقد أخذ عن الأصمعي الباهلي البصري علماء ثقات ، أبو عبيد القاسم بن سلام، وأبو حاتم السجستاني ، وأبو الفضل الرياشي، ونصر الجهضمي وآخرون ٢٠١٠) . وكانت رحلاته إلى البادية ومجالسة الأحراب ، وهو يسمع في اللغة ، والشعر ، وأخبار العرب ، والأنساب ، تعد بحق ، مدرسة لصحيح الخبر ، وثقة الراوي ، وتمكن العالم . وقد ترك ثروة لغوية وأدبية ، تمثلت في مصنفاته: الأصمعيات ، وكتاب خلق الإنسان، وكتاب الإبل ، وكتاب الخيل ، وكتاب الشاء ، وكتاب الوحوش ، وكتاب القلب والإبدال ، وكتاب النبات والشجر ، وسواها خير كثير .

أثمرت حركة جمع اللغة في مرحلتها الأولى عن رسائل متخصصة في موضوهات اعتبرت الأساس الذي اعتمدت عليه صناعة المعجم العربي . ويمكن أن نطلق عليها (رسائل الحقول الدلالية» :

١ ـ رسائل في خُلق الإنسان .

٢ ـ رسائل في الحيوان والموام والطيور.

٣ - رسائل في الأمكنة والبقاع .

<sup>£</sup> \_ رسائل في أدب القبائل .

وسائل في الإفراد والجمع والتثنية .

٦ ــ رســائل في المذكر والمؤنث .

<sup>(</sup>٢٩) نزمة الألباء ص(١١٥\_١١٦) .

- ٧ رسائل في الحمز .
- ٨ \_ \_ رسائل في الأضداد .
- ٩ رسائل في القلب والإبدال .
- ١٠ \_ رسائل في اللغات (اللهجات) .
  - ١١ ـ رسائل في الزرع والنبات .
- ١٢ ـ رسائل في الميناه والأمطار والآبار والرياح والسحاب.
  - ١٣ ـ رسائل في النوادر .
  - ١٤ ـ رسائل في النحل والعسل .
  - ١٥ ـ رسائل في السلاح وعدد الحرب .
  - ١٦ ـ رسائل في الشوارد والغريب والفروق .
    - ١٧ ـ رسائل في بقايا الأشياء .
    - ١٨ ـ رمسائل في الدارات والحرّات .
- وفي الملحق ثبت بسعض عنوانات هذه الرسائل ، وأسياء مؤلفيها ، على حروف المعجم .
- إن صنيع أثمة اللغة ، وقدامل القوم ، في القرن الثناني الهجري ، وعارستهم للأشطة المنشانية ، ورحالاتهم المكوكية بين حواضر البصرة والكوفة

ويغداد ومضارب البادية ، كان مقتصراً على بيان أوجه القصاحة في السيخ والكليات عند قبائل الجزيرة العربية ، وطبيعة مستوياتها التعبيرية التي يقترب استخدامها للغة من المستوى اللغوي المنشود، ، ويعزز ذلك اطراحهم لكثير من اللهجات العربية التي حمل بعضها سيات وخصائص العربية القديمة .

إن هذا التحرّك الميداني ، وما أثمر عنه من نتائج ، وما اتخذ من ضوابط ومقايس معيمارية ، حددت توجهات القوم في اللغة والنحو والصرف وعلوم العربيّة الأعرى ، أسهم بفاعلية في توجيه مسار الاستخدام اللغوي .

يقول د. محمود فهمي حجازي: لقد الحددت حركة جمع اللغة في القرن الشاني الهجري إطار النظرية العدامة للعمل اللغوي في القرون التالية . وظلت التعبيرات الشائعة في كتب اللغة مثل لغة الحجاز أو لغة أهل الحجاز أو لغة تميم أو لغة هذيل لا تعني الاستخدام اللغوي عند هذه القبائل عموماً ، بل تعني الاستخدام اللغوي عند هذه القبائل في القرن الثاني الهجري . وبذلك لا تختلف الظواهر التي صالحها السيرافي في القرن الرابع الهجري عن الظواهر التي ناقشها السيوطي في القرن التاني الهجري ، فها يناقشان مثل باقي النحاة العرب ما سجله الباحثون في القرن الثاني الهجري ، فها يناقشان مثل باقي النحاة العرب ما سجله الباحثون في القرن الثاني الهجري ، هما يناقشان مثل باقي النحاة

وعلى هذا الأساس التقييمي، فإن ما سجله قدامي القوم عن أعراب البادية أو ما اشتروه من بضاعة الصحراء ، حين وفادتها على حواضر البصرة

<sup>(</sup>٣٠) علم اللغة العربية ص (٩٧) .

<sup>(</sup>٣١) المرجع نفسه ص (٩٨).

والكوفة، وما تمخّض عن مصنفات في ميدان الحقول الدلالية أو الموضوعات، اعتبر أساساً للنظرية المعجمية ، وما وافقها من قصور في المعالجة للمدخلات والمنظور التوليفي ، الذي سار على تهج الخليل أو الشيباني وغيرهما ، وسنن الأولين ، سواء بالتقليد في صناعة المعجم ، أو بيعض جوانب من التغيير والمخالفة.

إن النصف الشاني من القرن الشاني للهجرة ، تميز بأن حمل لواء الجمع والتندوين للغة وابتداء رسم خريطة المعجم ومدخلاته . ولذا فإن القرون السالية ، أواخر الشالث وبداية القرن الرابع ، استشمرت التجربة اللغوية والمارسة المبدانية السابقة ، لتنتج العديد من المعاجم ذات التوجهات التكيفية . المختلفة في التصنيع المعجمي ، مُدخلاً وترتياً .

إن التقسيم والتوزيع الكمي لمعجات اللغة العربيّة على أساس المدارس، لم يكن وفق وحـدي الزمـان والمكان ، بل على أساس النظرية والتطبيق .

وقد آثرنا أن نطلق لفظة مصجم على مصنفات اللغويين التي اهتمت باللفظة وعالجتها لغوياً ، مدعمة ذلك بالشواهد ، سواءاً أكانت هذه اللفظة أسياً أم فعلاً أم حرفاً . وأجرينا ذلك مجرئ العرف بتخصيص لفظة معجم بكتب اللغة ، على الرغم من أن كلّ ما وصل إلينا من آثار معجميةً لم يحمل كلمة معجم .

# الخصل الثالث العجم

#### النصل الثالث

#### الكومبيوتر وصناعة المجم

الصناعة المعجمية ، كأية صناعة علمية ، تتقدم وتنضج ان اعتمدت التجارب والخبرات ومتطلبات التكنولوجيا الحديثة .

وتعد الإفادة من الكومبيوتر ، في مقدمة ذلك ، لما تمتلكه هذه الأداة من القدرة الفائقة في اجراء العمليات الإحصائية ، وتنظيم وتبويب المدخلات والبيانات اللغوية ، وتحقيق الدَّقة والكفاءة في إظهار التناتج .

ويتوقف الشروع في برنامج الصناعة المعجمية علمى حجم المدوّنة التي تؤخمذ منهما الوحدات اللغوية والإقتباسات ؛ لأن المشكلة الأساسية تتصل بهذا الحجم وامكانية إعداده وتنضيجه لبرنامج الكومبيوتر

بدأت الفكرة الأولى في استخدام الكومبيموتر لغوياً ، منذ أكثر من ثلاثين عاماً ، أي منذ الجميل الأول ، وتوجيهه في خدمة المجالات اللغوية . وتضمنت تلك المحاولات ، امكانية تحويل الوجود اللغوي ، بوصفه تتابع صوتي منطوق ومسموع ، إلى وجود منظور يظهر على بطاقات الكومبيوتر المعدد فقا الغرض ، والمشقبة وفق إشارات ترسل إلى الكومبيوتر بوساطة نظام خاص ، ولغة يتعامل معها المستخدم لتنفيذ برنامجه .

هذه الفكرة ، التي تعشمد نقل الوحدة اللغويّة المُدخلة في هيئتها وشكلها المادي المنطوق والمكتوب ، إلى ذاكرة الكومبيوتر ، دون أي مساس أو تغيير في بنيتها وتركيبها

وفي الدراسة الإحصائية التي أجريتها على معجم الجيم لأبي عمرو الشيباني ، باستخدام الكومبيوترمن مدونة حجمها ثلاثة مجلدات ، وفق طريقة البطاقات المشقبة ، أمكنني الحصول على معلومات إحصائية تتعلق بجدور المعنجم وتردداتها . وإنشلافها مع بعضها البعض ، وانتقالاتها ، ومعلومات عن كل حرف في صورو التزاوجية المختلفة مع بقية الحروف ، معتمداً الجانب التأبيي للحرف سواء أكان أولاً أم ثانياً أم ثالثاً .

هذه التجربة التي قادتني إلى إمكانية الاقادة من توسيع حجم المدونة ووضع برنامج من خلال نظام يتعامل معه الكوبيوتر . ان مشروع كهذا ، لا يمكن أن يتأتمل إلا من خلال مؤسسة علمية تتبنى العدل ، وتوفر لله الامكانات اللازمة لتحقيقه ، بغية الحصول على نتائج تقدم خدمتها لمعجم اللفة العربية ، الذي لا يزال حتى البوم يعتمد الخبرات والجهود الفردية ، وذلك لا يرقى إلى ما يمتلكه الكومبيوتر من امكانات إحصائية وذاكرة تتسع لملايين المدخلات .

إن إسكانية الإفادة من الجانب الإحصائي في النواسات اللغوية (النصية)، أعطت نتائج متقدمة في البحث العلمي اللغوي ، خصوصاً بعد

تقدم النظرية الخاصة بالبيانات اللّغوية التي اعتمدها علياء اللغة الأوربيون ، وهم يصنعون كنوز لفاتهم باستخدام الكومبيوتر ، مثل كنز اللغة الفرنسية ، والمعجم الناريخي للغة الإيطالية، ومشروع معجم اللغة الاسكتلندية القديمة (Bost) ، وصعجم اكسفورد التاريخي (OED) ، وسواها من المعجمات ، التي ساهم الكومبيوتر، يشكل أساسي ، في صناعتها ، واعدادها ، وتقديمها ، في أحدث صورة تنتجها التكنولوجيا الحديثة .

وقد ذَهبت بعض المراكز اللغوية المتخصصة في الأمم الأوربية ، واستجابة لتطلبات النصو والإتساع اللغوي ، إلى تزويد الكومييوتر ، بعد إخضاعه لنظام خاص ، بوحدات اللغة اليومية التي تظهر على صفحات الصحف والمجلات ، بغية تخزينها والإفادة من وجودها واستخدامها في ذلك الحين ، وفق مستوى لغوي معين ، لبيان مدى التطور الذي يصاحبها عبر الزمن ، والسياقات اللغوية التي تظهر على سطوحها مع سياقات الحال . حتى اذا مرّت حقبة من الزمن ، استدهيت من الكوميوتر ، بغية اعادة تصنيفها ومقارنتها ووضع الدراسات اللغوية الخاصة بالتطور اللغوي عبر تلك الحقية من الزمن .

ويوم دخل التحليل الآني ، والترجة الفورية ، وقواعد البيانات ، واستدعاء نقاط الانتشار ودرجاتها من المدونات المدخلة في الكومبيوتر ، واعتهادها في الدراسات اللغوية الحديثة ، في جوانبها الصوتية والصرفية والدلالية والمحجمية، وجوانب الدنو التحويل والتوليدي إلى سواها من ألوان

الدرس الملغوي الحديث كان لابد من الاهتهام والنهوض من قبل الهيئات والمؤسسات في الدول العربية ، لاتشاء بنك للمعلومات والبيانات اللغوية وتوفير المستشارمات والخبرات الضرورية ، لاتتاج وصنع المعجم اللغوي التاريخي للغة العربية ، لغة القرآن الكريم التي شرفها الله به .

إن الدعوة جادة وصريحة ، والأمكانات المعربية المادية الهائلة ، والخبرات التي بمتلكها علماء اللغة العرب تمتد على مساحة واسعة جداً ، ويقمى الشروع بالعمل ، فأوّل الغيث قطر ثم ينهمر .

المعجم التداريخي سجل لوحدات اللغة في مراحل نموها وتطورها عبر الزمن ، وما تحمله من دلالات خاصة سواء أكانت مفردة أم ضمن سياقات معينة .

ومبدونته متم تحمد النصوص المؤتّنة المحققة في غاية الدقة والكفاءة عبر قرون الموريسة التي تمتد إلى زمن النقوش قبل العصر الجاهل .

#### تشتمل هذه المدونة على :

التقوش التي وصلتنا عبر حضارات العرب القديمة مكتوبة على الألواح
 وقمثل الجوانب الحضارية بمختلف ألوانها الثقافية والاجتهاعية والسياسية
 والإقتصادية والدينية .

 ٢ - نصوص الشعر الحاهل والإسلامي والأموي والعباسي وصولاً إلى العصر الحديث .

- ٣ ـ نصوص القرآن الكريم الذي يمثل العربية الفصحل. .
- ٤ ـ نصوص الحديث النبوي الشريف المؤثقة بالإسناد الصحيح .
- ه ـ نصوص لهجات القبائل العربية الضاربة في القدم والتسي احتفظت بخصائص اللغة العربية القديمة .

آ - المستفات في ميادين التفسير وعلوم الحديث ، والبلاغة ، والنحو ، والصرف ، والمنطق ، والفلسفة ، والاقتصاد ، والتاريخ ، والجغرافية ، وعلوم الأرض ، والبيئة ، والفلك ، والرياضيات ، والكيمياء ، والطب، والفيزياء ، العربية وبقية العلوم والمعارف المختلفة التي أتتجتها القريمة العربية على استداد فترة زمنية بعيدة ، إضافة إلى ما وضعه علياء العربية في ميدان الصناعة المعجمية .

وتغطي تلك المدونات ، الرقعة الجمعرافية للدولة الإسلاميّة ، التي وصلت بحدودها اداخل شبه قارة آسيا وأفريقيا .

بعد إعداد هذه المدونة ، التي تستغرق مجلدات كثيرة من البيانات ، تخضع لاختيار المدخلات ، وهي تمثل الإقتباسات من حجم هذه المدونة ، حيث يتم وضع برنامج خاص بالاقادة منها على غرار برامج المراكز اللغوية التخصصية في العالم التي قدمت للغاتها معاجها المصنوعة عبر الكومبيوتر .

إن كــل وحــدة لــغــوية غتــارة لهذا المعــجم تبنــىٰ عــلـىٰ شــقين ، المدخل والمعلومــة المرافــقــة وهي تمثل الجزئيات اللغوية ، التي تعكس مستويات الدلالة وألواتها، مع بيان وحدتي الزمان والمكان ، والصيغة ، ومستوى الاستخدام ، النحوي والصرفي ، والبلاغي ، واللغوي ، وسوئ ذلك . ثم تأتي عملية التخزين المعلوماتي التي يشرف عليها غتصون ببريجة الكومبيوتر وادخال البيانات ، مبوبة ومرتبة وفق النظام الذي يضعه خبراء علميون غتصوص في ميدان العلوم اللغوية العربية ، ولهم الإلمام بلغات عدّة أوربية حديثة ، وعربية قديمة ، بغية المقارنة وتثبيت البيانات الخاصة بكل معلومة ، وما يتعلق بها في جوانبها التصديرية والصيغية والدلالية .

يشوقف برنامج الوحدة المدخلة على طبيعة الهدف، والغرض القصدي، ونوع الأسئلة التي توجّه إلى ألكومبيوتر ، من خلال قاصدة البيانات ، للحصول على إجابات تعتمد في بناء المعجم التاريخي العربي ، من مثل :

- كشف بياني واضح وسعتمد لطبيعة أصوات اللغة العربية الصامتة والصائحة
   والمتنوعات الصوتية الأعرى التي تدخل في كشف الدلالة ، والجوانب
   الوظيفية في التراكيب .
- كشف بياني آخر لطبيعة الميزان الصرفي العربي وقواعده المعتمدة وفق منظور
   علمي حديث .
  - كمشف بياني آخر لطبيعة الميزان العروضي العربي والقواعد التي تحكم بناءه .
- كشف بياني آخر لطبيعة القواعد النحوية العربية والضوابط والأحكام التي
   تنتظمها

ـ كشف بياني آخر للأبنية البلاغية العربيّة .

- كشف بيالي آخر للمقياس المياري العربي .

وصلى هذا الفسوه ، تصاغ الأسئلة المراد الاجابة عنها عبر قاهدة البيانات عن المدخل وجوانب المتعددة ، الموقع ، والنسبة ، والمواضع ، ودرجات المردد وأحوالها ، وبياناتها ، إلى ما سواها من البيانات المراد الكشف عن أحوالها .

إن هذا العمل الفحم ، الذي قد يشتمل على أكثر من ألف مجلد بمحتوى أكثر من مليون وحدة لغوية، يمكن أن يخضع إلى عمل انتقائي بغية تحقيق هدف صنع المعجم اللغوي التاريخي الذي تتطلع له الأجيال عبر صنيع الانذاذ من أبناء هذه الأمّة العريقة .

الغمل الرابع

البنية التركيبية المعجمية

#### المبحث الأول

#### مدرسة نظام المخارج التقليبية

١/١ معجم العسين : الخليل بن أحمد الفراهيدي .

١/١ معجم البارع في اللغسة : اسماعيل بن القاسم القالي .

١/٣ معجم تهذيب اللغية : أبن منصور الأزهري.

١/٤ معجم المحيط في اللغسة : الصاحب اسماعيل بن عبّاد ،

١/٥ معجم المحكم والمحيط الأعظم: علي بن اسماعيل بن سيده.

## ۱/۱ معجم العين الخليل بن أحمد الفراهيدي الحدد المددي

هو أبو عبد الرحمن ، الحليل بن أحمد الأزدي الفراهيدي أو الفرهودي، كما ينعته يونس بن حبيب النحوي .

صربي النشأة من قبيلة الأرد البيانية . يروئ أن والده أوّل من سمي بأحمد بعد النبي ﷺ . ولمد صام ١٠٠ هـ وتسوفي ، على أغلب الروايات عام ١٧٤هـ ١١٠٠ . تزوّج وأنجب عمداً من الأولاد، وعاش أكثر من سبعين عاماً ٢٠٠ نقل إلى البصرة وهو في سن الحملاة، فنشأ بين أحضان هذه المدينة ، مركز الإشماع القكري، ومريض الشقافات، والعلوم، وإلمعارف الإنسائية، بعضها

<sup>(</sup>١) أثباء الرواة ١/ ٣٤٦ :

وطيقات النحويين واللغويين ص (٤٧) .

والنجرم الزاهرة (٣١٢/١) ط ١٩٢٩ مقيداً وفاته هام ١٩٣٤هـ.. وهذا في أغلب المظان مجانب للعبدات.

والبداية والنهاية في التاريخ مطبعة السمادة (١٦٢/١٠) .

ووفيات الأعيان طبعة ١٩٤٨ (١٩/٢) .

وغاية النهاية في طبقات القرّاء (١/ ٢٧٥) .

والمختصر في أخيار البشر المطبعة الحسينية (٨/٢) .

<sup>(</sup>٢) طبقات النحويين واللغويين ص (٤٧) والفهرست ص (٦٤) .

من نسج العرب والآخر وفدعن طريق الترجة من اللفات الفارسية والهندسية والسونانية . تلقيل علومه في هذه المدينة ، وتعسدر للدرس والتدريس بمجالسها ، وعرف بين مريديه وأتباعه بالعالم البعري .

لم يبرح مدينته إلاّ للحج . وأفاد أبو الطيب اللغوي وابن النديم، أنّ الرجل كان يجج صاماً ويغزو عاماً. وليس المراد بالغزو إلاّ الإغارة على منابع العربية في البادية يغترف منها، ويجالس الأعراب في مضارب الصحراء من بوادي نجد وتهامة والحجازه.

ضادر البصرة لمرة واحمدة في حياته المعتدة لزيارة تلميذه الليث بن المغفر في خراسان(). تلك الزيارة التي نسج على منوالها المتكلفون رواية نسبة كتاب المين لليث ، وليس هو كذلك .

زاهدا تقياً ورعاً يحفظ نصف اللغة ، كها أفاد السيرافي وابن خلكان ٥٠. كريم النفس بمعارف وعلوم المبتكرة، راض عن عيش ، ولم يكن ميسور الحال، صرف كل جهده وضايته في تحقيق منظوره الفكري ، رافضاً حتى أن يكون مؤدباً ، وفي ذلك سعة عيش يتمناها أقرائه، لابن سليان بن على، وإلى

<sup>(</sup>٣٠) مراتب النحويين ص (٣٠) .

والفهرستط ١٣٤٨ هـ ص (٦٤) .

وطبقات الشعراء لابن المعتز ص (٩٦) .

ونزهة الألباء ص (٦٩).

<sup>(</sup>٤) المرجع السابق .

<sup>(</sup>٥) أخبار التحرين البصريين ص (٤١) . ووفيات الأصان (١٦/٢) .

الأهواز يوم ذاك . فلننظر إلى هذا العالم البصري الجليل، وهو يخرج من كيس بمعينه حيزاً يابساً ليصرح لرسول الوالي : ما دمت أصل هذا ، فلا حاجة بي إلى سليهان وكنوز الدنيا . فيبهت الرسول ، ويبادره ، بم أجيب الوالي ؟ فيدفع إليه رقعة كتب فيها :

أبلغ سلسيان أن عنه في ثنية

وفي غنس ، غير أني لسبت ذا مبالِ

شحّاً بنفــــى أن لا أرى أحـــداً

يموت هــزلاً ولا يبقــئ على حــــالِ

والفقر في النفسس لا في المال نعسرفه

ومثل ذاك الغــنىٰ في النفــس لا المــال

ويؤكد تلميذه النظر بن شميل، وهو ما أفدناه من ابن الأنباري، قائلًا:

﴿ أَكُلُتُ الدُّنيا بعلم الحُليل بن أحمد وكتبه، وهو في خصِّ لايشعر به، ٢٥١.

لايمرف قدر الخليل ومنزلته إلا ذوو النَصَفة من أهل العلم . فهذا ابن دريد يقول فيه :

«المنصف له بالغَلَب معترف ، والمصاندِ متكلَّف، وكلَّ من بعده له تبع ،

<sup>(</sup>٦) نزهة الباء ص (٤٨) .

أقرّ بذلك أم جَحد ، ولكنه ، رحمه الله ، ألفّ كتاباً مشاكلاً لثقوب فهمه ، وذكاء فطنته ١٧٥ . وقد مدحه حمزة بن الحسن الأصفهاني ، إنه لم يكن للأمة الإسلامية أذكل عقلاً من الحليل بن أحمد . وإلى مثل هذا ذهب القفطي وزاد ولا أجمع لعلم العرب٤٧٨ . وقال فيه أبو الطيب اللغوي : «أذكل العرب ، ومنتاح العلوم ومصرفها ١٧٥ .

وأفاد السيوطي في المزهر أن الخليل «أول من صنّف في جمع اللغة»(١) . وابن المعتز يؤكد أنه كان «شاعراً مفلقاً وأديباً بارعاً»(١) . استوفى العربية ذكاء وفطنة . وقف عند علوم اللسان فافصح غاية الإفصاح، وأقام في العلوم الشرعية والرياضية فبنز أقرائه ، اخترع العروض ، وكان بارعاً في الموسيقى والنغم ، صاحب ذوق أخاذ ، وذكاء مفرط ، ودقة في الصنعة والإحكام ، يعتمد الإستقراء الشمولي .

كانة غاية في تصحيح القياس ، كها يفيد السيرافي ، وقد استخرج جلّ مسائل النحو وعلله وقفاياه من كملام العرب، فكان له في كلّ ذلك أوفى نصيب . رأس مدرسة البصرة النحوية واللغوية، والأسبق في اعتهاد مبدأ التفكير والإستنباط ، وإقامة صرح النحو غيرة على التنزيل ، حين استثرى

<sup>(</sup>٧) جهرة اللغة ـ المقدّمة .

<sup>(</sup>٨) أنباه الرواة (١/ ٥٤٣) .

<sup>(</sup>٩) مراتب النحويين ص (٢٩).

<sup>(</sup>۱۰) الزمر (۱/۲۱) ،

<sup>(</sup>١١) طبقات الشعراء ص (١١) .

اللحن وسط القوم . انتزع قواحد العربية من لغات العرب ، واستقرأ شواهدها . يعتمد القياس سيد الأحكام، ولا يأخذ بالشاذ ولا من قبائل لاتت عريكتها ، وفسدت ألستها بمجاورتها الأعاجم ، وكانت أغلب هذه القبائل تسكن أطراف الجزيرة .

هـولاء هم علماء البصرة الذين قامت مـدرسـة البصرة التحوية واللغـوية على مـتـون فكرهم ، وهم يقـعّدون العـربيـة ويختارون من القبائل الفصاحة في أعلى درجـاتها، ويخضـعونها لتصنيفهم في الأخد والتلقي. هذا ما أجمعوا عليه ، وسلكوا فـيه ملهبهم ، الذي اتسم بالتشدد ورصانة الأخد.

أخل الخليل بن أحمد عن أبي عمرو بن العلاء (ت ١٥٤ هـ)، شيخ رواة العربية ، وأوسعهم على بلغاتها وغريبها(١١) . وعيسى بن عمر الثقفي، تلميذ عبد الله بن أبي اسحق الحضرمي ، الذي وصفه أبو الطيب اللغوي بقوله : «كان أعلم أهل البصرة ، وأعقله ، ففرع النحو وقاسه (١٦) . وقال عنه الزيدي : «أول من بعج النحو ، ومدّ القياس، وشرح العلل ١٤١٠) .

روى الحروف عن صاصم بن أبي النجود ، وصبد الله ابن كثير، وروى عنه بكّار بن صد الله العودي ١٥١٧ .

<sup>(</sup>١٢) طبقات مخول الشعراء لاين سالهم ص (١٥) .

<sup>(</sup>١٣) مراتب النحويين ص (١٢) ونزهة الألساء ص (٢٥ ، ٢٧).

<sup>(</sup>١٤) طبقات النحويين واللغويين ص (٢٥) .

<sup>(</sup>١٥) غاية النهاية في طبقات القرّاء (١/ ٢٧٥).

روى الحديث عن عاصم الأحول ، وعثان بن حاضر عن ابن عبّاس ، وعن السختيان ، روى الحديث عنه ، النضر بن شميل ، والأصمعي ، وعلي بن نصر الجهضمي ، وهب بن جرير وآخرين١١١) .

جالس الأصراب في مضاربهم ، يكتب سياعه عنهم ، ويشافههم في اللغة ومسائلها. قيد أبو الطيب اللغوي ، أنه أخل عن أبي مهدية ، وابن طفيلة ، وأبي البيداء ، وابن خيرة ، وابن مالك ، وأبي الدقيش(١١) .

تتلمل على يديه سيبويه ، إمام نحاة البصرة، ومؤرَّج السدوسي(١١) .

ألّف في الايتماع ، والنخم ، والمعروض ، والشواهد ، والجمل ، ومحان الحروف ، والعوامل ، والنقط ، والشكل١٠١٠ .

لكن معجم العين أكثر تلك شهرة ، وأوسعها باباً ، فيه جع اللغة بطريقة حاصرة ، تقرم على المنطق الرياضي ، الذي برع فيه ، وفي ألنغم واشتخاله بالموسيقي ، مما سجل له المعاصرة في السبق لأبي عمرو ، اسحق بن مرار الشيبان ، في معجم الجيم(٢٠) .

<sup>(</sup>١٦) تهذيب الأسهاء واللغات (١٨/١) .

وتبليب التهليب لابن حجر (١٦٣/٢) .

<sup>(</sup>١٧) مراتب النحويين ص (٣٩ ـ ٤٠) .

<sup>(</sup>١٨) أخبار النحويين البصريين ص (٣٧ ـ ٣٨) ونزهة الألباء ص (٤٦) .

<sup>(</sup>١٩) المحكم في نقط المصاحف من (٩) وطبقات النجويين ص (٢٤) ير

<sup>(</sup>٢٠) انظر مسدرسة نظامُ الْأَلْفَبَائيةُ الأَصولية . `

ألم هذا البصري العالم بأبنية العربية، وأسرارها، وتراكيبها، وصيفها . ويصف الدكتور شوقي ضيف نظريته العلمية بـ ونظرية التبادل والتوافق الرياضية ١١٨٧) .

معجم العين، رأس مدرسة نظام المخارج التقليبية ، وإن دارت حوله رحى الريبة في النسبة ، فإن ذلك من غيض مطبق في الصدور ، وحسد مرهق للنفوس ، ولسنا صدد توثيق النسبة ، حيث عالجها كثيرون ، عرب ومستشرقون ، قدماء وعدثون ، وإنها لتدور في مسالك ثلاث ، أولها إخلاص النسبة للخليل ، وثانيها إنكار أن يصدر من أصغر أتباع الخليل ، لما الحليل المنابح ، وثالثها إنه علم الخليل احتواه من بعض الحلل والاضطراب في المنهج ، وثالثها إنه علم الخليل وإملاء تلميذه الليث بن المظفر ، حين أخذه هنه أثناء زيارته اليتيسمة إلى خراسان . ولسنا صدد رد التهم ، التي انطوت على غرض كيدي وشخعي ، عست بوثيق صلة إلى تخريج النهب والسلب لمحتواه وإقامة مصنفات من أبوابه ، دون إضارة وإقرار بعلم هذا الرجل البصري . ومن أراد أن يقف على فرن الكيد ورد الشهم وتفصيل القول ، ففي المزهر من ذلك زاد كثير(٢٢) .

ويؤكمد الدكسور عبد الله درويش أن هذا الاتكار امتدّ لكل من ألف في المعاجم من بعدمه،.

<sup>(</sup>٢١) المدارس التحوية ص (٣١) .

<sup>(</sup>۲۲) الزمر (۱/ ۲۱ ــ ۹۲) .

<sup>(</sup>٢٣) المعاجم العربية ص (٥٦).

والأكشر عجباً أن حنين بن اسحق، في رأي البعض وهو يترجم له ، وما نقله صاحب الأثباء في طبقات الأطباء ، تتلمذ على يد الخليل بن أحمد 1

وإني لا أرئ وجهـاً لهـذا ، فالخلـيل تـوفي عــام ١٧٤ هــ ، وحنـين بن اسحق ولد عام ١٩٤ هـ !

ويسدو أن الفرض من هذا التخليط إثبات صلة الخليل ومعوقتة الهندية والسنسكريتية ، وإنه ليس مبتدعاً لنظام المخارج الصوتية ، إنها ناقلاً ذلك عنهم ، وقيدوا علة هذا التواصل، أن البصرة مركز تجاري ، وعلاقتها مع الهند ويقية الأقاليم قائمة وياقي أطراف الجزيرة . وأن كثيراً من الهنود في الحليج العربي يبحرون ببضائمهم ، ومنهم من امتهن المحاسبة في دكاكين تجار البصرة وأغلبهم من السند.

لكنّا على غير وفياق في ربط الصلة على هذا المسار ، إنيا نكتفي بالقول . ان الهندود في المقرن الشاني للهجرة لم يكن لديهم أيّ معجم ، وإن ترتيب الحروف وفق مسار الخليل لا يمت إلا بخيط صلة مع تمام عدم الإتفاق . يسقىٰ الخليل بصرياً ، علماً ، وثقة ، وابتكاراً غير مقلّد ، ولا ناقل.

ويبدو أن المستشرق براونلتش أفصح وأبان بقوله : أن مسار نظام معجم العين لم يكن بالأمر الغريب على الخليل ، بل الغريب ألاّ يكون منسوباً إليه .

ومن علياء العرب المحدثين الدكتور السعران وشوقي ضيف ، اللذان ذهبا إلى القول بتأثر الخليل بالسنسكريتية ونظامها العبوق ٢٠٠٠ . (٤٤) علم اللذ ، مقدمة للقاري العربي ص (٩٥) والمدارس التحوية ص (٣٢) . ومن ذهب إلى أن البونان بعلومهم ومعارفهم قد تركوا بصياتهم في حلوم المرب (٢٥) . وهذا أمر لا تبدو فيه شائبة القول، فالحضارات الإنسانية يفترف بعضها من بعض ، وإن كان ذلك في حدود .

## معجم العبن - المنهج والأسلوب(٢١):

تسجل الريادة في ميدان المعاجم اللفظية أو المعاجم المجنسة ، إلى الخليل ابن أحمد الفراهيدي في المين بعد الشيباني في الجيم ، حيث وضع فيه الامكانات النظرية لحصر اللغة عن طريق معطيات المادة ، معتمداً مبدأ الجلرية أساساً في بناء المعجم، وما تفرزه من ألوان المشتقات . ويبدو أن هذا المبدأ مسار عليه واضعو المعجم العربي كأساس عام في التركيب . وتوزّعوا بعد ذلك ، فرقاً في أنظمة الترتيب والتبويب .

الترتيب اللي ينسب إلى نصر بن صاصم الليشي أو يجيئ بن يعمر العدواني، حسب ما تفيد المرويات هو: أ، ب، ت ، ث ، ج ، ح ، خ ، د ، ذ ، ر ، ز ، س ، ش ، ص ، ض ، ط ، ظ ، ع ، غ ، ف ، ق ، ك ، ل ، م ، ن ، و ، ي ، ه . . ونعر بن صاصم ، هو الذي كلفه

<sup>(</sup>٢٥) تاريخ الحضارة الإسلامية ص (٧٣).

<sup>(</sup>۲۲) في حام ۱۹۱۳ أصدر الستاس ماري الكرمل نسخة من المين تقم في (۱۹۶) صفحة ثم حققه د. عبد الله درويش وطبع في بغداد عام ۱۹۲۷ ، وصدر في صام ۱۹۸۶ حسن وزارة الشقافة والإجلام/ بغداد يتحقيق د. مهدي المخزومي ود. إيراهيم السامرائي في سهمة أجزاء

الحجاج بن يوسف الشقعي والي العراق في زمن عبد الملك بن مروان ، بأن يميز الحروف بالنقط ، حين استرى التصحيف في الكلم، ويقال أن انهم بن عاصم وضع النقاط إفراداً وازواجاً وخالف بين أماكنها(۲۷).

وترتيب نصر بن حاصم ، هو الشائع اليوم ، والذي تأخذ به أكشر المعاجم في صناعتها .

يظهر أن الخليل بن أحمد الفراهيدي ، وقف على هذا النظام وهو يستقصي ألفاظ اللغة ، ويؤسس بناء معجمه ، واللغة كانت من قبل موضوعة عبر رسائل في حقول دلالية ، أو كتب وفق مسارات موضوعية . . . .

رأى الخليل أن السير وفق تلك الأصول، لا يفيد في الحصر والاستقاء ، فأراد أن ينحو منحى يكون أكثر طواعية وقناعة لفكره وعلمه .

هداه علمه بالجمهاز الصوتي وما يشتمل عليه من أحياز ومدارج إلى إعادة النظر والتدقيق في ترتيب حروف المعجم التي أثرت عن السلف .

وقبل أن يبتدى، بها ، وقف يقلّب طبيعة كل صوت منها ، ويضعه أمام مُسائلة لغوية دقبيقة ، ولنستمع إليه ، فيها ينقل ابن كيسان ، مما حكاه السبوطي ، يقول :

السمعت من يذكر عن الخليل أنه قبال: لم أبدأ بالهمزة ، لأنها يلحقها المسمعت من يذكر عن الخليل أنه قبال: لم أبدأ بالهمزة ، لأنها يلحقها (٢٧) سر صناعة الأعراب ص (٢٠) .

ود عدنان الخطيب : عملة المجتمع العلماني . ومشق (٢/ ٤٠) كانسون الساتوي ١٩٦٥ ص. (١٨٧ ـ ٢١٤) والفيصل الناني ، رواية اللغة ومصادر المادة المجميّة .

التقص والتعيير واختف ولا بالألف لأنه لا تكود في ابتداء كلمة ، لا في اسم ولا في ضعل ، إلا والنة أو مبدلة ، ولا بالهاء ، لأنها مهموسة خفية لا صوت لها ، فتزلت إلى الحيز الشائي وفيه العير والحاء ، فوجدت العين أنصع الحرفين فابتدأت به ليكون أحس في التأليف ١٦٨٨

وعن الليث بن المظفر ، تلميذه ، عن أفاد ابن سيده ، أنه قال : 

«العربية تسعة وعشرون حرفاً ، منها خسة وعشرون لها أحياز ومدارج وأربعة 
أحرف جوف مشال الواو ومثله الياء والألف اللينة ، والحمزة سميت جوفاً 
لأنها تخرج من الجوف لا تقع في مدرج من مدارج الحلق، ولا مدارج 
اللسان ، ولامدارج اللهاة ، وإنها هي هاوية في الهواء، فلم يكن لها حيز تنسب 
إليه إلا الجوف ، وكان يقول كثيراً الألف اللينة والواو والياء هوائية، أي 
أنها في الهواء (١٠) .

ونحن ، لمننا ، صدد مناقشة الخليل ، في عده الهمزة من الأصوات الهوائية ، ولكن لابد من أن نقف قليلاً معه لنقول الصوت الهاوي ، مصطلح أطلقه القدماء على صوت الألف ، الصائت الطويل قال سيبويه ، وهو فيها ينقل أبو الطيب اللغوي قصقد سيبويه أبواب كتابه بلفظه ولفظ الخليل ١٠٥٤ ، واصفاً طبيعة الصوت الهاوى بقوله

(۲۸) المؤمر (۲۸)

<sup>(</sup>٢٩) المخصص لابن سيده (١٠ ـ ١٠) وانظر الصمحات (١٨ ـ ٥٨) في العين

<sup>(</sup>۳۰) مراتب التحويين ص (۲۵)

العدو حرف اتسم لحواء الصدر غرجُه أشدًّ من اتساع غرج الياء والواو، لأنك قد تضم شفتيك في الواو، وترفع في الياء لسانك قبل الحنك ، وهي الألف؟(٣١) .

وقال الرضى الإستراباذي : «والهاوي الألف ، لاتساع هراء الصوب به ١٢١١) ونعمته مع الواو والياء بنفس الصفة معللاً : ﴿ إِذْ هِي لا يتعلق بها من الهواء شيء ١٦٨٠ . وقد أطلق المحدثون على الصوائب مصطلحات مشل: الأصوات اللينة، الطليقة(٣٠) ، حروف المدرس، المصوتات، حروف العلة(٣٠) .

أما صوت الحمزة ، فبلا يمكن أن يوصف ، بصفة الصوائت ، ولا أن يندرج في حيّز من أحيازها، لأنها من الأصوات الشديدة ، قال أبو زيد : «الهمـز في اللغة الغمز والهتُّ والضخط والنبر، ١٧٥ . ويؤكد سيبويه أنها صوت شديد ونبرة في الصدر تخرج باجتهاده، .

وأبو حيمان ، يؤكم في صفة الهمزة الشدة بقوله : «المهتوت هو صوت الهمزة ، سميت بذلك لخروجها من الصدر كالتهوُّع فتحتاج إلى ظهور صوت

<sup>(</sup>٣١) الكتاب (٤/ ٣٥٥ \_ ٤٣٦) والأصول في النحو (٣/ ٤٠٤) .

<sup>(</sup>٣٢) شرح الشافية (٣/ ٢٥٨) .

<sup>(</sup>٣٣) المرجم نفسه (٣/ ٢٥٤) .

<sup>(</sup>٣٤) الوجيز ص (١٤٦)

<sup>(</sup>٣٥) الأصوات اللغوية ص (٢٤)

<sup>(</sup>٣٦) مناهج البحث في اللغة ص (١٠٨)

<sup>(</sup>٣٧) أبر زيد الأنصاري وكتابه الهمز ص (٣٢).

<sup>(</sup>٣٨) الكتاب (ط بولاق) (٢/١٦٧ ، ٢٠٤)

## قوي شديد ، والهتّ الصوت بقوة،٢٩١

وفي لسان العرب أفاد ابن منظور قائلاً: «قال الخليل: الهمزة صوت مستوت في أقصى الحلق فإذا رقّه عن الهمزة كان نفساً ، يحوّل إلى غرج الهاء ، فللذلك استخفت العرب إدحال الهاء على الألف المقطوعة ، نحو: أراق وهراق ، وأيهت وهيهات ١٠٠١).

تقـوم خطة الخليل في حصر اللغة على ركائز ثلاث :

الأولى: عدَّة الحروف تسعة وعشرون باضافة الصائت الطويل (الألف).

الثاني: إن أقسام الكلم الشلاث (الحرف والضعل والاسم) إنها تكون من أصول بين الأقل عها الأكثر

## الثنائي حجالخياسي

هذه المبادىء الثلاثة ركبت وفق الهيأة الآتية :

١ ـ التسلسل الإنتاجي .

<sup>(</sup>۲۹) التكت الحسان ص (۲۸۲) وارتشاف الضرب (۱/ ۱۱ ـ ۱۲)

<sup>(</sup>٤٠) لسان المرب (هث)

- ٢ ـ الحلاسة .
- ٣ الكمية البنائية .
- ٤ \_ التبادل الموقعي .

#### ١ ـ التسلسل الإنتاجي :

بناء على رؤية الخليل السابقة ، إن مصنفات عصره لا تخرج عن الترتيب المعنوي في رسائل الحقول الدلالية والموضوعية ، وعن الترتيب الأبحدي المعروف ، الذي يبدأ بالهمزة ، والهمزة عند الخليل من الأحرف الهوائية، على الرغم من أنها أدخل في الحلق من العين، لكنه لم يؤثر الابتداء بها في أبجديته الصوتية ، لأنها على حدّ قوله : يلحقها النقص والتغيير والحذف .

ولم يشأ الابتداء بالألف ، لأنها لا تكون في ابتداء كلمة، ولا في اسم، ولا فعل، إلاّ زائدة أو مبدلة .

ولا أن يبتلدى. بالهاء ، لأنها مهموسة خفيفة لا صوت لها . وعلى هذا، نزل الخليل إلى الحبيّز الشاني وفيه صوتا العين والحاء . وقد وجد أن العين أكثر نصاعة ووضوحاً فابتدا بها ، ليقوده إلى حسن التأليف والرتيب .

وزّع الخليل أبجـديته الصوتية وفق الآي :

١/١ خسة أحرف حلقيّة ـ لأن انتاجها من الحلق :

اعاح اهاخاعا

١/ ٢ حرفان لهويّان ـ لأنها انتاجها من اللهاة :

15/2/

٣/١ ثلاثة أحرف شَــجُريَّة ـ لأن انتاجها من شَـجُر الفم أي مَفرِجُه: /ج/ش/ض/

١/٤ ثلاثة أحرف أسلية ، لأنها إنتاجها من أسلة اللسان وهي مستدق طرفه:

ا ص ا س ا ذا

١/ ٥ ثلاثة أحرف نطعية، لأن إنتاجها من نطيع الغار الأعلل (السقف العلوى الصلب للقم):

/ط/د/ت/

١/٦, ثلاثة أحرف لِثُويَّة ، لأن إنتاجها من اللَّة :

/ظ/ذ/ث/

١/٧ شلاثة أحرف ذَلَقية ، لأن إنتاجها من ذَلَق اللسان ، وهو تحديد طرفي
 ذَلَق :

10/0/5/

١/ ٨ ثلاثة أحرف شفوية ، لأن إنتاجها من الشفة :

*افاباما* 

١/ ٩ أربعةأحرف هوائية ، لأنه في انتاجها يخرج الهواء حرّاً طليقاً :

/و/۱/ي/ همزة

٥ + ٢ + (٣) + ٤ = ٢٩ صوتاً .

٢ ـ الجشريّــة :

أغلب صنّاع المعاجم ، اعتمدوا الأصول، أي جذور الوحدات اللغوية التي أسست عليها هيئات معاجمهم ، وركبت أبنيتها .

هذه التجريدية من الزوائد التي الحقت بها ، إنها لبيان أوجه الدلالة المتحددة ، وإظهار القيم الوظيفية للأصوات في مساراتها الامتزاجيّة .

تشمل الزيادة في الوحدة اللغوية على :

<sup>(</sup>٤١) معجم العين .

وسر صناعة الإعراب (١/ ٥٠ ـ ٥١) .

والفهرست ص (٦٤) (ط التجارية مصر) .

ولسان العرب \_ المقدّمة .

- ١/٢ أَلُ التعريفية .
- ٢/٢ أحوال المثنى \_ وينستشنى من ذلك الألفاظ الموضوعة أصلاً للدلالة على
   المشنى ولا مضرد لها مشل : الإثنان \_ ضعف الواحد والثنايان الحبل
   المزوج ، لا واحد له .
  - ٣/٢ الجموع .
  - ٤/٢ الانتساب .
    - ٧/٥ المنادئ .
  - - ٧/٢ حروف الإعراب .
      - ٨/٢ التأنيث .
  - ٩/٢ الأحراف الزائدة العشرة (أمان وتسهيل) .

## ٣ - الكميَّة البنائية :

قسم الخليل بن أحمد أبنية اللغة وفق الكمية الصوتية البنائية، وكما يلي :

٣/ ١ الثنائي الصحيح ، وهـ و ما وقـع على حرفين صحيحين : (قد)، وما شدد حرف الشاني (عـزً) وما كُرر جرفه الأول والثنائي

- متهاثل الفاء واللام مثل قُلَقَ .
- ٣/ ٢ الثلاثي الصحيح، وهو ما كانت أجزفه الثلاثة صحيحة مثل كتب.
- ٣/٣ الشلائي المعتل ، ويشمل ما يعرف بالمشال ، والأجوف ، والناقص \_ ومشال الأول وعد، والثاني قال ، والثالث رمىٰ .
- ٣/ ٤ الثلاثي اللفيف ، أي ما كان محتوياً على حوفي علّة في أيّ موضع منه مثل هوئ ، غوئ وهو اللفيف المقرون وفي مثل وهئ ، وعلى ، وهو اللفيف المقروق .
- ٥/٣ الرياض الصحيح ، أي ما وقع على الريمة أحرف صحيحة ، مثل دحرج ، أكرم .
- 7/٣ الخياسي الصحيح ، أي ما كان على خمسة أحرف صحيحة ، مثل سفرجل .

وجمعل الرباعي والحنهاسي في باب واحمد لقلة ورود ألف اظهما . وأنهىٰ كلَّ بحث بالمعتل ، مدخلًا الهمزة بمميته ، لما بينًا .

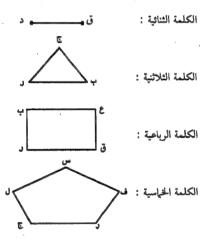
وقمد دعم سواد معجمة المفسّرة بشواهد من التنزيل والحديث النبوي وفنون الأدب من شعر وأمثال . حيث احتل الشمر والقرآن مركز الصدارة في استشهاداته .

وفي الحصر ١٠ كان يشير إلى المستعمل والمهمل من الألفاظ . ...

### ٤ ـ التبادل الموقعي :

ي: وحد الكشف عن عدد الأصول المجتملة في كل باب، والمستجمل والمهل منها على السواء.

وجد الخليل أن الكلمة الثنائية تتصرف على وجهين ، والثلاثية على ستة أوجه ، والرياصية على أربعة وعشرين وجهاً ، والخماسية على مائة وعشرين وجهاً . ويمكن إيضاح صور التبادل الموقعي للأصول في الآتي :



ومن هذا التبادل الموقعي جاء في كتاب تراث الإنسانية(١٤) إن عدد الأبنية

<sup>(</sup>٢٤) تراث الإنسانية (١/ ٨٩٦).

العربية المستعملة والمهملة على المراتب الأربع، الثنائية، والثلاثية، والرياعية، والخياسية، من غير تكرار ٢٢,٣٢٠٩٤١٢ موزعة على النبحو الآتي :

> الثنائي ۲۹٬۲۰۳ الثلاثي ۱۹٬۲۵۳ الرباعي ۹۹۱٬۶۰۰

هذا الاحصاء الرياضي ، استوعب اللغة بأسرها . وجاء منهجه في إحكام صنعة ، ودقة ترتيب ، لكن منهج الوجل في معجم العين مجتاج ، لمن أواد الإبانة والكشف عن دلالة الألفاظ ، إلى حشد الكثير من الطاقات ، الصوتية ، وهي المتمثلة في التسلسل الانتاجي ، ومعرفة ضوابطه وأصوله ، والصرفية ، في الجنرية ، والكمية البائية ، والتبادل الموقعي . هذه أمور لابد من التسلح بها قبل الولوج في بنعر العين واستفتائه عن مكنوناته . نخلص إلى أن طريقة الكشف في معجم العين تكون وفق الآتي :

١ ـ أن نعرف أبجدية الخليل الصوتية ، وهي :

ع، ح، هــــ، خ، غ/ ق، ك/ ج، ش، ض/ ص، س، ز/ ط، د، ت/ ظ، ذ، ث/ ر، ل، ز/ ف ب م/ و، ۱، ي، هزة/ .

ويمكن أن نطلق على كل منها اسم مجموعة .

المجموعة الأولى ، والثانية ، والثالثة ، والرابعة ، والحامسة، والسادسة،

والسابعة ، والشامنة ، والمجموعة التاسعة والأخيرة، التي تضم الصوائت مع الهمزة .

ومعرفتنا لهذا التربيب تجعلنا نحدد موقع أي باب من أبواب الكتاب : مقمعة \_\_\_ بعد إخضاعها إلى مبدأ الجذرية \_\_ قمع، نجدها في باب العين، لأنها الأسبق في التربيب الصوتي.

٢- إن نخضع اللفظة إلى التجريدية الصوتية . فكلمة (لمعان) بعد تجريدها
 تصبح (لم) نجدها في باب الشلاثي من حرف العين. ونفس الكلمة
 نجدها في مجموع علم.

٣- إعادة المعرّ إلى أصله . مثل كلمة (ميعاد) تعاد إلى أصلها وعد ، باب
 العين والدال والواو .

٤ - اذا لم يكن في جلر الكلمة حرف عين فالاعتبار للتسلسل الصوتي حسب المجاميع . مثلاً كلمة (لهج) نلاحظ أن التسلسل الصوتي لها (هـ، ج، ل) إذن ، نجدها في باب الشلائي من حرف الهاء ، وفي باب الهاء والجيم واللام . وكلمة (فرط) تسلسلها الصوتي (طرف) نجدها في باب الثلاثي الصحيح من حرف الطاء وفي باب الطاء والراء والفاء .

وكلمة وأي نجدها في آخر باب من أبواب معجم العين، وهو باب الحروف المعتلة ، لأنها تتألف من الواو والهمزة والياء وكلهن من أحرف .
 العلة .

إن معجم العين رأس مدرسة نظام المخارج التقليبة التي سارت على منهجها وانتفعت بريادتها معاجم أخرى ، البارع ، تبذيب اللغة ، المحيط في اللغة ، والمحكم والمحيط الأعظم .

ونحن نعبوض لها بالدرس والتحليل تباعاً إلى جانب المدارس الأخرى ، مع نهاذج من معطياتها .

وكلّ ما جاءت مدرسة ارتكزت على أحتها السابقة ، تتنع بعلمها في المادة ، والشرح ، والتفسير ، وإيراد الشاهد، حتى اتسعت الدائرة ، وهدت الشروة اللغوية تفوق أضعاف ما أوردته معاجم القرن الرابع الهجري ، كمعجم لسان العرب والقاموس المحيط والمعاجم الجديثة .

نموذج ۱/۱ معجم العين الخليل بن أحمد الفراهيدي

> باب العين والميم (م ع ، ع م مستعملان)

> > عـــد :

الأعامُ والعُمومة: جاعة العَمَّ والعَمَّةِ ، والعَمَّاتُ أيضا جعُ العَمَّةِ . وربحُلٌ مُعِمَّ : كريم الأعام ، ومنه مُعِمَّ مُخُولٌ ، قال امرؤ القيس : بجِيدٍ مُعِمَّ في العَشِيَرَةِ مِخُولٍ

والبعامة : معروفة ، والجسم العَمَاقِمُ ، واعَتَمَّ الرَّجُلُ ، وهو حَسَنُ العِمَّةِ والاعْتِمامِ .

قال ذو الرُّمَّة :

يَنْجُو إِذَا جَعَلَتْ تَدْمَى أَضِقَتُهَا وَاعْتَمْ بِالزَّبَدِ الجَمدِ الحَرَاطِيمُ وَعُمَّ الزَّبَدِ الجَمدِ الحَرَاطِيمُ وَعُمَّ الرَّجُلُ : إِذَا سُودٌ ، هذا في المَرَبَ ، وفي العَجَم يقالُ : تُوجّ ،

لأنَّ تيجانهُم العَمائم .

قال العَجَّاج:

# وفيهم إذ عُمِم المُعَمَّم

واسنَعَمَّ الرجُّلُ إذا اتَّــخَذَه عَمَّا ، وَتَعَمَّـمَتُهُ : دَّصُوتُهُ عَمَّا ، وَهُمَّــمَ : سُوَّدَ فَأَلْبَسَ عِملُمَة التسويدِ . وشاة مُحَمَّةٌ : بيضاءُ الرأس .

والعَميم: الطُّويلُ من النَّباتِ، ومن الرجال أيضاً، ويَسجمعَ على عُمُم. وجاريةٌ عَميمةً . وعَمَّةً أي طويلةٌ .

والحُمُّ : الطَّوَالُ من النَّخيِلِ ، التَّامَّةُ ، واسْتَوَى الشَّابُّ والنَّباتُ على عَمَّه وَعَمِيه : أي تَمَامُهُ .

وعَمَّ الشَّـنِءُ بِالسَّاسِ يَعْمُّ عَمَّـاً فسهو عمامٌ إذا بَلَغَ المواضِعَ كُلُها . والعَهاعِمُ : الجاعاتُ ، والواحدة عَنْعَمة .

«صَماً» معناه «عن مـا» فـأَدْخِمَ وأَلْزِقَ فإذا تَكَلَّمْتَ بها مُسْتَفْهِما حَدَّفْتَ منه الألف كـقولِ اللهِ ـ عَزَّ وجِلَّ ـ «عَمَّ يَتَسَاءلُونَ» . والعَامَّةُ خِلافُ الخاصَّةِ .

والعامَّة: عِيدانٌ يُضَمُّ بَعضُها إلى بعضِ في البَحْرِ ثُمَّ تُركَب. والعامَّة: الشَّخْص إذ نَدا لك .

AMERICAN DESCRIPTION

مسسع :

السَمْمَمَةُ . صَوْتُ الحريق ، وصوت الشَّجْمَانِ فِي الحَرْبِ وأسحارها ، كُلُّ ذلكَ مَعْمَمَةٌ .

قال :

سَبُوحاً جوصاً وإحضادُها كَمُعْمَعَةِ السَّعَسَفِ الْمُولَّكَ

وقال :

## ومَعْمَعَتْ فِي وَعْكَمْ ومَعْمَعَا

السَمْامَعَةُ : شِدَّةُ الحَدِّ ، وكَذَلَكَ السَمْمَعَتُمْ . وكَانَ عُسَرُ يَتَبَعُ اليَّوْمَ السَمْمَعَانُّ فَيصُومُه ، قال :

حتى إذا مَعْمَمَانُ الصَّيْفِ هَبَّ له بَأَجَّةٍ نَشَّ عنها المَاءُ والرَّطَبُ وأما امع؛ فهو حَرْف يَضُمُّ الشيءَ إلى الشَّيُّ : تقول : هذا مع ذاك .

# باب الثلاثي الصحيح

## من حرف العين

قىال الحليل: لم تأتَّلِف العِينُ والحاء مع شيء من سائو الحروف إلى آخر الهجاء فاعلمهُ . وكذلك مع الحاء الصيد .

# رِبِابِ العين والهاء والقائِرِ اللهِ (ع هـ ق . هـ ق ع مستعملان) (ع ق هـ ، ق ع هـ مهملان)

#### هقع:

الهُفَّمَة دائرة حيثُ تُصيبُ رِجْل الفارس جَنْبِ الفَرس يُتَشَاءَمُ بها . هُقِعَ الْدِذُونُ يُسهْقُمُ هَفْماً فهو مَهْقوع ، قال الشاعر :

إذا مَرَقَ اللَّهُ تُوعُ بالمَرْء انْعَظَتْ حَلِيلَتُ وازدادٌ حَسَرًا عِجانُها

الْمُطَلَّتُ : أي عَلاهـا الشَّبَقُ والنَّمـظ هـنا : الشَّهْـوَةُ ، ويُسرُوَى •وابتَلَّ منهـا إِزَارُهـا» فأجابه المجيبُ:

فقد يَرْكَبُ المُهْقُوعُ مَنْ لَسْتَ مِثْلَه وقد يركَبُ السَهَهُوعَ زَوْجُ حَصانِ والهَفْمَة : ثلاثةُ كواكِبَ فوقَى مَنْكِبَي الجُوزاء ، مثلُ الآثائي ، وهي من منازِل القَسَر ، إذا طَلَمَتْ مع الفجر اشتد حَرُّ الصَّيف .

#### عهـق:

المَوْمَقُ : المُوْرَابُ الأَسْوَدُ ، والمَجِيرُ الأسودُ الجَسيمُ ، ويشال : هو السمُ جَمَلِ كِانَ فِي الرَّمِيْ الأَوَّل ، يُنْسَبُّ إليه كِرامُ النجائب ، يقال : كانَ

## طويل القيرا ، قال رؤية :

جاذَبْتُ أهلاهُ بعَنْس مُمْفَق خَطَّارَةٍ مثلِ الغَنِيتِ المَحْسَقِ قُوْرَهُ مُثِلِ الغَنِيتِ المَحْسَقِ قُرُواء مُنْ الغَنِيةِ المَحْسَقِ الرَّوْنَةِ فَرُواء مُنْ اللهُ عَلَيْهِ اللهُ اللّهُ اللهُ اللهُ اللهُ اللهُ اللهُ اللهُ اللهُ اللهُ اللهُ اللهُ

والسَّمُوْهَقُ : النَّوْرُ الـذِي لـونُهُ آخِد إلى السَّواد . والْـعَوْهَقُ ؛ الخَطَّافُ الجَبَلِّي الأسود ، والسَّعُوهَقُ : لَوْنَّ كَلُونِ السَّماءِ مُشْرَبٌ سَوَاداً .

قَـَالَ زَائِلَةُ : العَوْهَتُى : الحَماسة إلى الورقة ، وأشد :

يَّبَعْنَ وَرْقَاءَ كَلُونَ الْمَوْهَاقَ بِيسِنَّ جِنَّ وَجَا كَالأَوْلَاقِ يَتَبَعْنَ وَرُقَاءَ كَالْوَلَاقِ زَيَّاقَاةَ الْمُشْلِي أَمَامَ الأَيْنَاقَ لَاحِقِةَ الرَّحْالِ عَسُودَ المِرفَاقِ يَوْقَا لَكُونَا لَهُ مَن نشاطِها :

أَ اللَّهُ عَرَّام : العَوْهَق من الطباء الطويلة . والعَوْهَقُ : كوكَبِّ إلى جَنْب الفُوقَدِينُ (على نَسَق طريقها بما يلي الشَّطْب) قال :

بحيثُ بَارَى الفرقدانِ العَوْمَق عند مَسَدَّ القُطْبِ حين اسْتَوْسَقا والعَيهَقةُ : عَيهَقَةُ النَّشاط والاستنان، قال :

إنَّ لريعان الشَّبابِ عَيهَقَا

# ٢/١ معجم البارع في اللغة أبو علي اسماعيل بن القاسم القائي ٢٨٠ هـ ٢٦٥ هـ

هو اساعيل بن القاسم بن عيدون بن هارون بن عيسل بن محمد . ولد بملازجرد عام ۲۸۹ هـ في تركيبا الراقعة على بهر صو ، وغادرها في حداثته برفقة من أهالي قالي قال قلا (أرض روم) ، التي ذكرها ياقوت الحموي، وأهلها أرسن وروم(۱) ، غلب عليه اسم هذه الرفقة ، وعنهم أخد لقبه القالي .

حطّ ورفقته ، الذين أصابهم القحط في الموصل ، حيث لقي أبا يعلي ، أحمد الموصل المحدث ، فأخـذ عنه ، ثم توجـه إلى بغـداد منحدراً من الموصل ودخلها سنة ٣٠٥ هـدا) .

أقـام في بغـداد أكثر من عشرين عاماً، زمن خلافة المقتدر، ويعد سنة من دخوله عام ٣٠٦هـ، بدأت مـراجل الفـتن والاضطرابات بيـغداد.وغادرها عام

<sup>(</sup>١) طبقات النحويين واللغويين ص (٢٠٤) .

رسمط اللآلي (٤/١) بغية الوعاة (٤٥٣/١) .

رونيات الأميان (١/٢٧٧) .

ومعجم البلغان (٤/ ١٤٨٨) ويقية الملتمس ص (١٣٣٧). (٢) تاريخ الأدب العربيّ [بروطتان: (٢/٨/٢) فيليقات المفتريين فاللغوبيين هن: (٤٠٤٪) ، جلوّة [

المقتبس ص (١٥٥) ودول الإسلام (١/ ١٤٦) .

٣٢٨ هـ، بعمد أن أصابته الفاقة والعوز، وباع أعز ما كان يقتنيه وهمو كمتاب الجسهرة لابن دريد بسيلغ أربعين ديناراً ، وكنان قند عرض له فيه ما يقارب ثلاثراثة مثقال فرفض (٣) .

حط رحاله بالأثدلس، واتصل بالخليفة عبد الرحن وابنه الحكم ، حيث عرف بـ البغدادي ، وكأن بغداد قد خلعت عليه اسمها بدلاً من القالي . تذهب الروايات إلى أنه توفي في ربيع الآخر عام ٣٥٦هـ .

روى ابن الطياسان القاسم بن محمد القرطبي (ت ٢٤٢ هـ) إنه قرأ في لوح على قبة قبر القالي :

صلوا لحمد قبري بالطمريق وودعموا

فليسس لمسن وارئ الستراب حبسيب

ولا تسدننسون بالعسراء فربسا

بكئ إن رأى قسر القريسب غريسبُ(ه)

تتلمذ القالي على يد أحمد بن سعيد الدمشقى ، وأبو يعلى الموصلي ، وإبراهيم بن السرى بن سهل الزجاج، تلميذ المَّرد، والأخفش الصغير، على ابن سليمان بن الفيضل ، وعبدالله بن أبي داود ، وأبو بكر بن السراج ، محمد بن السري، تلميـذ المبرد وصاحب كتاب أصول النحو وعبد الله بن محمد بن عبد

<sup>(</sup>٣) المزهر ط ١٣٢٦ ص (٥٨) .

<sup>(</sup>٤) بغية الوعاة طبعة ١٩٦٤ (٣/ ٢٦١) وتاقح العليب (٣/ ٧٧) .

العزيز . وأكثر شيوخه أثراً ، أبو بكر محمد بن الحسن بن دريد الأردي ، الذي أحد بنه كتاب الجمهرة ، والملاحن ، ومقصورته . وكذلك من شيوخه ، حيد الله بن مسلم بن تتيية ، ونفطوية ، أبو حبدالله ابراهيم بن محمد بن عرفة (ه) . ومن تلاميده أبو بكر الزييدي ، وأبو حمر ، أحمد بن حبد العزيز النحوي ، ومحمد بن محمر ، وأبو عبد الله ، عمد بن الحسين ، وأبو على الحسن بن أبوب المفتيه ، وأبو حمر أحمد بن سعيد بن ابراهيم وآخرين .

ومن أشهر كتبه ، معجمه البارع ، والأمالي ، إلى جانب المقصور والمدود، وفعلت وأفعلت، وحلي الإنبان، ومقاتل الفرسان، وسواها .

كان القمالي صالماً في النحو واللغة والمروض والرواية والخطابة والشم. والقراءات والحديث .

سبجًل الدكتور هاشم الطعان عن البارع في اللغة أنه ا: «أول معجم أندلسي من حيث مكان التأليف ، أما المادة فهي مادة كتاب العين للخليل بن أحمد موصولاً . . . وبهذا يكون البارع أقدم نسخة وصلت إلينا من كتاب المين، ١٠٠٥.

وهذا اقرار على جانب من الأهمية ، قد يكون للتاريخ فيه شأن أذا

 <sup>(</sup>٥) فهرسة ابن خير طبعة ١٩٦٣ ص (٣٣٣، ١٣٣٤) وطبقات النحويين واللغويين ص (٥٠٠)،
 والمتنظم (٢/ ٢٧٧)، وتاريخ بغداد (١٧٢/٥)، وجلوة المنتبس ص (١٥٥)، ودول الإسلام
 (١٢٦/١) ، والنجمرم الزاهرة (٣/ ١٩٧) ، ويغية الرعاة (٢/ ١٦٧).

<sup>(</sup>٦) سنر معجم البارع في اللفقاء عام ١٩٩٥ في بيريت ، محجيق الدكتير هاشم الطمان .

<sup>(</sup>٧) البارع في اللغة ص (٦٤ ، ٦٦) .

ما امبيط اللشام عن غطوطات أخرى للعين وللبارع ، أو في كشف موثق آخر لبيان حقيقة هذا الأثر الأندلسي البغدادي بين

يتميز معجم البارع في أن صاحبه لم يشافه الأعراب، كما هو معجم العين، وإنها اعتمد القائي في رسم أبوابه وحشو مادته من سبقه من اللغويين، مع يعض زيادات أصلاها من علمه. أفاد معجم البارع البحث اللغري كثيراً ، إذ أوقفنا على مادة لغوية ضخمة لم تصل إلينا من قبل :

اتبع القالي أبجدية الحليل الصوتية مع الإختلاف في ترتيب الأصوات على أساس مخارجها . وترتيب القالي : هدم/ ع خ غ/ ق ك/ ض ج ش/ ل ر ن/ ط د ت/ ص ز س/ ط ذ ث/ ف ب م/ و ا ي/ هزة .

هذا هو مبدأ التسلسل الإنتاجي الذي اعتمده القالي ، ويختلف فيه عن معجم العين . حيث يلاحظ عليه ما يلي :

١ ـ وضع القالي الأحرف الذلقية الثلاثة (ل ر ن) قبل الأحرف اللثوية (ظ ذ
 ث) مع تقديمه (الراء) الكررة على (اللام) الاتحرافية .

٢ - وضع القالي الأحرف النطعية الثلاثة (ط د ت) قبل الأحرف الأسلية
 الشلائة (ص س ز) مع تقديمه صوت (الزاي) على السين من حيث
 المخرج الصوق .

٣- وضع القالي صوت (العين) الحلقي في المرتبة الشالشة من حيث تلرج
 المخرج وصوت (الهاء) في المرتبة الأولى

٤ - غير في ترتيب نحارج الأصوات الشجرية الثلاثة حيث قدم صوت (الضاد)
 على (الجيم) و (الشين)

أما من حيث مبدأ الجلرية ، فقد اعتمده ، شأنه في ذلك شأن بقية المحجميين ، عند معالجتهم للوحدات اللغوية المدخلة ، بعد تجريدها من الزوائد ، كما فعل الخليل .

أما الكمية البنائية فقد تابع الخليل في معجم العين إجمالاً ، مع بعض الإحتلافات . وجاءت الكمية الصوتية البنائية في البارع على النحو الآي :

١ ـ أبواب الثنائي المضاعف ويسميه الثنائي في الحط والثلاثي في الحقيقة .

٢ \_ أبواب الثلاثي الصحيح.

٣ ـ أبواب الثلاثي المعتل .

٤ - أبواب الحواشي أو الأوشاب .

٥ \_ أبواب الرباعي .

٦ ـ أبواب الحياسي .

ذكر القالي في الباب الذي سياه (الأوشاب) أسياء الأصوات ، ومحاكاة الطيور والحيوانات. اعتمد هذا المعجمي تقسيم هذا الباب في بعض الأصوات إلى الفصول الآتية :

- ١ \_ الثنائي المخفف .
- . ٢ ـ الثلاثي المسجيح ، ١٠٠٠ ..
- ٣\_ المضاعف الفاء واللام.
  - ٤ \_ الثلاثي المعتل .
    - ٥ \_ اللفيف .
  - ٦ المضاعف الرباعي .

يلاحظ أن القائي أدمج في باب الثنائي المضاعف ما أطلق عليه الصرفيون بالرباعي المضاعف مثل زلزل . خذى القائي معجمه بالشواهد والتفسيرات والشروح. وقد وجدت المترادفات في مدخلاته متسماً ، حيث كانت خير غذاء للإطناب، الذي يسجل كالماهرة واضحة في معجم البارع . وعلة ذلك كون القائي من العلماء الأدباء الموسوعيين ورجال الأمائي ، عن تكثر هذه الظاهرة في تصنيفاتهم .

فصورة الأديب طفت على صورة الممجمي اللغوي ، ليس في البارغ ، وإنيا في الأمالي أيضاً . وإن كان في ذلك مما يسجل سلباً على منهج المؤلف في الدقة والضبط والتحري والاقتصاد بها لا يخل بالنص .

يسدو أنّ أبا على القالي يهدف إلى المنافسة العلميّة في تأليفه هذا المعجم، الذي رفعه إلى خليفة الأندلس عبد الرحن، وإظهار القدرة والتمكن أمام بغداد، والبصرة ، والكوفة ، حواضر العلم ومراكز الاشعاع الشرقي . ومما

يمكن أن يسجّل كشفاً لمنهج الرجل في معجم البارع ما يلي :

أ - إصدد القالي نظام الإحاثة "بغية الدقية، والضبط، والأمانة ، في عروف المادة أو الشاهد إلى صاحبه ، وفي هذا المتجه يلاحظ الكثرة من الأعلام اللغويين كأبي زيد، والأصمعي، وابن السكيت، وأبي حاتم السجستاني، وأبي صبيدة، وابن قتيبة، وأبي عبيد، وسيبويه، وابن الأعرابي، وأبي صمرو الشبياني، والفراء، والكسائي، وآخرين .

٢- إحتوى معجم البارع في اللغة مادة ضخمة من الشواهد ، أفادها القالي من مروياته . وفيها نقف على شعر كثير لم يرد في دواوين الشعراء . كيا يعتمد أسلوب نسب الشواهد ، وهذا يسجل له الدقة والإتقان. أ

" - إعتمد معجم البارع في اللغة على مصادر عدّة من مثل: كتاب النوادر لأبي زيد الأنصاري ، وكتاب الخبل ، والإبل ، وخلق الإنسان ، والنبات ، للأصمعي . وكتاب كنز الحفاظ ، وإصلاح المنطق ، لابن السكيت . وكتاب التذكير والتأنيث، لأبي حاتم السجستاني. وكتاب الخيل ، وجهاز القرآن ، لأبي عبيدة ، معمر بن المثنى . وكتاب الغريب المصنف، المثنى . وكتاب الغريب المصنف، لأبي عبيد، القاسم بن سلام ، وكذلك كتاب غريب الحديث.

٤ - إعتمد القالي الدقة في ضبط المدخلات، خافة اللحن ، سالكاً طريقين :
 إلاولي : الضبط بالشكل : وجيبة النهر - يكسر الجيم وتشديد الدال .

والشانية: المينان الصرفي : «زج وزججة وزجاح عل مشال فُعْل وفِعلَة بكسر الفاء وفتح إلعين وفيهال بكسر الفاء .

وهذا ـ واقعاً ـ أمر يسجل له فيه السبق في تاريخ صناعة المعجم العربي .

ه ـ اهتم بلهجات القبائل مثل الأرد ، أسد ، وياهلة ، وتميم ، وجذام ، وجمدة وضبة ، وطيء ، وعجل ، وعلى وعلى وعدن ، وعمل ، وغني وقسير وقبس ، ونسير ، وهذيل ، ولكن اهتامه بقبيلة كلاب كان واسعاً ، حيث امتد إلى أكثر من خسين موضعاً في معجم البارع . وفي ذلك يوقفنا على مادة تفيد في دراسة نحو اللهجات ، عا يحتمل توجيه النظرية العربية ، التي اعتمدت في القرن الثاني للهجرة على مبدأ الفصاحة والتشدد في الأحذ من القبائل . وكذلك على المراحل التطورية التي مرّت بها نظرية العامل (م) .

وبما أورده عن الكلابيين قبال أبو زيد ، قبال الكلابيون : البطريق، بكسر البياء على مثال فعليل ، من الرجال المختال المزهو الرضّي المعجب . وهم البطاريق ، والبطارقة ، ولا فعل له ولا يقال ذلك للنسامه، .

٦ عنايت بذكر النوادر والأخبار ، عما نقله عن ابن الأعرابي وسواه ، كأبي
 عسمرو الشيباني ، وأبي العباس النمري ، وأبي الأدهم الكلابي ، وأبي
 الدقيش، وأبي الغمر، والمنتجع . «قال ابن الأعرابي وغيره : نزل المخبل

<sup>(</sup>٨) معجم البارع ص (١١٥).

<sup>(</sup>٩) المرجع تقسه ص (٩٥٤) .

السعدي، وهو في بعض أسفاره على ابنة الزبرقان بن بدر ، وقد كان يراحي أيلها في نعص أسفاره على ابنة الزبرقان بن بدر ، وقد كان وأحسنت قراه ، وزودته عند الرحلة . فقال لها : من أنت ؟ فقالت : وما تريد إلى اسمي؟ قال : أريد أن أمدحك ، فها رأيت امرأة من العرب أكرم منك. قالت : اسمي (رمو) . قال : تاقه ما رأيت امرأة شريقة سميت بهذا الاسم غيرك . قالت : أنت سميتني به . قال : وكيف ذلك ؟ قالت : أنا خليدة بنت الزبرقان . وقد كان هجاها في شعر فسهاها رهوا . فجعل على نفسه ألا يهجوها ولا يهجو أباها أبداً ،

لفد زُلُّ رأي في خُلِدةَ زِلْت

سَأعتبُ قَوميني بَعدها فَأَتسوبُ

وأَشْهِدُ والسَّنَغْفِدُ اللهُ ، أَنسَي

كذِّبتُ عليها ، والمِجَاءُ كـــــــاءُ

# نموذج ۲/۱ معجم البارع في اللغة أبو علي القالي

## الجيم والزاي في الثنائي في الخط والثلاثي في الحقيقة لتشدد آمد حرفيه

قال أبو علي، قال أبو زيد: أجرّ البّر والشعير اجزازا وهو حين إدراكه. ويقال جزرت الكبش والنعجة أجزها جزا بفتح الزاي في الماضي وضمّها في المستقبل. واسم ما يجز الجرّة بكسر الجيم على مثال فيملة وجماها الجزز على مشال فعل . والجرزاز على مشال فيمال ولا يكون الجزّ في المعزى ومثل لهم: يا شاة أين تذهبين ؟ قالت أجرّ مع المجزوزين . يضرب هذا مثلا عند الرجل يأتي القوم فينطلق معهم وهو لا يدري ما هم فيه ، يفعل مثل فعلهم وهو لا يدري ما هم فيه ، يفعل مثل فعلهم وهو لا يريد ذلك قبل أن يرى القوم وقال أيضاً : والجزوزة بفتح الجيم ما يجرّ من المغتم التي يجز صوفها وجماعها الجزائز.

وقــال أبو حــاتم : يقــال هذا وقت الجــزاز والجــزاز بفتح الجيم وكـــرها ، يعني حين يـُــجزّ الغنم . وذكره يعقوب عن الفرّاء .

وقـال يعـقـوب : قـال أبو صـاعد : يقال قد أجـزُ الزرع اذا حان له أن يُحْصَد . وقال أبو حاتم : زهم الجعدي أن الزرع لا يكرم حتى يكون دسر الجزاز. وجزازه عصفه عزة القوم فيعلفونه دوابهم .

وقال الخليل: الجنّر جز الشعر والصوف والحشيش ونحوه . والجزز الصوف الذي لم يستعمل بعد ما جزّ ، تقول صوف چزز . والجزاز بفتح الجيم كالحصاد واقع على الحين والأوان . وتقول أجزّ النخل كقولك أحصد البّر أي بلغ . وجزّة اسم أرض يقال منها يخرج الدجّال والجزاز بضم الجيم ما فضل عن الأديم اذا قطع . والواحدة الجزازة بضم الجيم أيضا وحرزة تسمى خرز الجزيز . قال بعضهم : سألت عنها بمكة فأرونها وهو شبيه بالجزع وليس به والواحدة جزيرة .

وقال بعضهم : خَرزَ عِهْن من الوان الصوف كانوا يشخذونه مكان الخلاخيل يتزينون بها وقال النابغة :

مـن فــرج كــل وصيـــلة وإزار

خـرز الجـزيز من الحِدام خـوارج

#### مقلوبسه

قــال أبو علي . قــال أبو زيد : يقــال زج فــلاتا زجَّة اذا دفع في عنقــه . والــزجج في الابل هو روح في رجلين وتحنيب وهو صــدحــة .

قـال أبو على: أنا أشكِّ في الزجج وأظنَّه الرمح .

قىال أبو حماتم : ومن الحمواجب الأزج وهو المزجج وهو الطويل ، قمال العجاج .

أزمان أبدت واضحا مفلجا

يعنى ثغرا .

أغرّ برّاقا وطــرفا أبوجــــا

يعنى عبنا برجاء ، أي واسعة .

وجبهة وحاجبا مزججسا

وقـال الكلابيون: الأرَّجّ الذي حسن مخط حاجبيه ودقَ شعره في منابته .

وقـال آخـرون : الزجج طول الحـاجـين ودقـتـهـا وسبوغهـا . ويقال زُجّ وزجـجـة وزجـاج على مـثال فُعل وفِعَلة بكسر الفاء وفتح العين ، وفِعال بكسر الفـاء . وثلاثة ازجاج وأنشد :

ومن يعص أطراف الزجاج فإنه يطيع العوالي ركبت كلّ لهذم والعامة تقول: ازجّة . من أسياء الأسنان على التشبيه بالزجاج وانشد: هرشا بضرسيه ومرّا يختل بلهذميات الزجاج العصّل اللهذميات الحداد من الرماح . والزجّ أسفل الرمح يعني الحديدة التي في أسفله فجملها شبها للأثياب .

وقال الأصمعي : الزجّ طرف المرفّق المحدد ، قال ذو الرمة :

لقى غنائر العيشين أستنود شاسئت ﴿ ﴿ لَهُ فُوقَ رَجِّي مُرَفِقَيْهِ وَحَسَانِحٍ ﴿ وينشد :

وقمد أسهرت ذا أسهم يات طاويا له فوق زيَّسي مرفقيه وحساوح قال أبو حماتم : والزيَّاجة لأنها نزيُّ بالضّرط والزيل .

وقال يعقوب ، حكى ابن الأعرابي : ازدج النبت أذا اشتد حصاصه مثل استك .

وقسال ثنابت : يقسال رجل ازج الحساجب وامسرأة زجّاء وقسوم زجّ الحواجب. ويعضمهم يقنول حماجب مزجّع . وقد يزجّع بعضهن الحاجب بإثمد أي تطوّل به حتى يتقوّس ويسود .

وقال يعقوب ، قال أبو عبيدة: يقال للقدح زجاجة بضم الزاي وإن شئت بكسر الزاي .

قال : وجمع زجّ الرمح الزجاج بكسر الزاي لا غير.

وقىال أبو بكر : زجّجت الرمح تزجيجا وازججته اذا جعلت له زُجاً فهو مزجّ ومزجّج ، قال أوس :

أصم دينيا كسأن كعسوبسه

الشوى لقنب عراصا أوجا منصلا

وظليم ازج ، ونعامة زجّاء ، اذا كانا طويلي الرجلين . والرجل أزجّ والجميم زجّ اذا كان بعيد الحطو ، قال ذو الرمة :

ازح بعيد الخطو ظيّان سهوق

وقال الخليل : الزُجّ زجّ الرمع والجميع الزجاج . وزجاج الفحل أنيابه، قال الراجز :

له زجاج ولهاة فارض

والزجج رقمة الحاجب واستقواسه . تقول زجَّجت حاجبها بالمزجِّ .

والأزج من النعام الذي فوق حينيه ريش أبيض والجميع الزج . والمزج رمح قصير في أسفله زج . والمزج بفتح الزاي رميك بالشيء تزج به عن نفسك . ويقال للظليم اذا عدا : زج برجليه . والزجاج والزجاج لغتان وهي القوارير المكسرة المعمولة ، فأمّا في القرآن فهي القناديل .

## الجيم والسين في الثنائي في الخط والثلاثي في الحقيقة لتشدّد احد حرفيه

قـال أبو على ، قال يعقوب : يقال سجّ بسلحه اذا أخرجه رقيقاً . وقال ثابت : سجّ به اذا حَذَف به . وقال أبو زيد : تقول لا أفعل ذلك سجيس الليالي .

ويقال سجّس عطفيه اذا ظهرت زائخته ١٤ قال الراجز :

يا ليت بالخبود قسد تمرّسها وشمّ عطفيه اذا مها سجّسها يعنى ابنه ، يقول : ليته قد صار رجلا .

وقــال يعـقــوب : يقال ماء سجس بفتح السين وسكون الجيم . وسجس بكسر الجيم وسجيس على مثال فعيل اذا كان كدراً متفيراً .

وقال أبو زيد: يقال: سقانا سجاجة له ما بفتح السين. وجماعها السجاج بفتح السين على مشال قتام. وهو الذي ثلثاه ماء وثلثاه لبن يكون ذلك من جمع اللبن حقيته وحليه من جمع الماشية ، أبلها وغمها.

وقال الأصمعي : اذا جعل اللبن أرقّ ما يكون بالماء فهو السجاج واتشد :

ويشربه مذقا ويسقي عياله سجاجا كأتراب الثعالب أورقا وقال الخليل في الحديث: (الجنة سجسج لا فيها حرّ مؤذ ولا برد مؤذ) ويقال في مثل ذلك: لا آتيك سجيس عجيس. قال: ومعناه الدهر.

#### مظويسه

قال أبو على ، قال يعقوب : يقال : تجسست من الأخبار تجسسا .

وقدال أبو بكر بن دريد : قد يكون الجسّ بالعين أيضا ، يقدال جاسّ الشخص بعينه اذا أحدّ النظر إليه ليستثبت ، قال الشاهر :

وفتية كالذئاب الطلس قلت لهم إنّي أرى شبحا قد زال أو حالا فاعصوصبوا ثم جسّوه بأعينهم ثم اختفوه وقرن الشمس قد زالا اختفوه : أظهره .

وقال الخليل: الجسّ اللمس باليد لينظر عسّه أي ما يمسّ. والجسّ جسّ الخبر. ومنه التجسس ، والجاسوس العين يتجسس الأخبار ثم يأتي بها . والمجسّ والجسّاسة دابة في جزائر البحر تجسّ الأخبار وتأتي بها الدجال ، والمجسّ والمجسّة عسّة ما جسته بيدك ، والجواسّ والحواسّ من الإنسان سبع ، البدان والعينان والغم والشم ، والواحدة جاسة .

## ٣/١ معجم تهذيب اللغة أبو منصور الأزهري

A TY- ... A TAT

هـ أبـ منصور، عمـ بن أحمد الأزهر بن طلحة بن نوح الأزهري ، ولد سنة ٢٨٧هـ في هراة .

تلقى علومه على علماء أفاضل ، اشتهروا باللغة، والنحو، والفقه، وعلوم الدين ، كأبي الفضل، محمد بن أبي جعفر المتذري اللغوي ، وإبراهيم ابن عرفه الملقب بنفطويه ، وأبي بكر ، محمد بن السري ، المعروف بابن السراج ، وسواهم .

رحل إلى بغداد، حيث إلتقى صديقه الحميم نفطويه، الذي ألبّه على ابن دريد، صاحب الجمهرة، حتى غدا من أشد خصومه في اثارة غبار الطعن والدعوة على أن الجمهرة هو كتاب العين، الذي حرفه ابن دريد، ونسبه إلى نفسه. ولذا نلاحظ أن الأزهري يعرض عن الأخذ عن ابن دريد، ويذهب إلى أبعد صوب في أن اتهمه بتعاطي المسكرات، وإنه التقاه ولسانه لا يكاد من السكر أن يستمر على كلام. ومعجم تهديب اللغة ، يقول غير هذا ، واقتباساته من جهيرة ابن دريد تؤكد هذا الجانب وإن لم يكن بدعاً ، فهذا فارة دامى القوم وطابع العصر كله

يعتبر الأزهري من علماء العربية البارزين ، موثق في روايته ، كثير الحفظ والسماع ، صاحب ورع ولمه بماع طويل في اللغة والغريب والنوادر والوحشى().

وقع في أسر القرامطه ، وعسره آنـذاك ٢٩ عـاماً ، وأقام معهم سنوات يتنقل مـعـهم من مكانٍ إلى آخر ، وقـد جنـى من هذه الرفـقة الآسرة ، كمًّا لغـوياً ، أضـافـة إلى مخزونه اللغـوي ، وقـد خدمه في ذلك أن آسريه كانوا من العـرب الفصحاء . يقول الأزهري في مقدمة التهذيب :

قوكنت امتُحِنتُ بالإسار سنة عارضت القرامطة الحاجَّ بالمبيرة، وكان القوم الذين وقعت في سهمهم عرباً عامتهم من هوازن ، واختلط بهم أصرامٌ من تميم وأسد بالمبير نشأوا في البادية يستبعون مساقط الغيث أيّام النّجع ، ويرجعون إلى أعداد المباه ، ويرحون النّعم ويعيشون بالبانها ، ويتكلمون بطباعهم البدوية وقرائحهم التي اعتادوها ، ولا يكاد يقع في منطقهم لحن أو خطأ فاحش . فبقيت في إسارهم دهراً طويلًا»،

ذكرت كـتب العلبـقات أن الأزهري صنّف في علوم العربيّـة كتباً كثيرة ، لما اتسم به من قـوة الحـفظ ، وبراعـة المنهج ، وعـمتى المعرفة بأسرار العربية ،

 <sup>(</sup>١) معجم الأدباء (١٧/٦٤) ووفيات الأعيان (٣/ ٤٥٨) و (١/ ٤٤٨) طبعة ١٨٤٢ م والأعلام للزركل (٣١١/٥).

<sup>(</sup>٢) مقدمة تهذيب اللغة مِن (٧) والأصلام للزركل (١١/٥) .

<sup>(</sup>٣) الهبير : رمل زرود في طريق مكة . وعنده كمانَّت وقسمة القرمطي أبو طاهر الهجري .

وصلوم الحديث ، والفقه ، والتفسير ، والشواهد ، والنحو ، والصرف ، وألفاظ اللغة . ولعل أشهر هذه المستفات معجمه الشهير «تهذيب اللغة» إلى جائب كتب أخرى :

١ ـ كتاب غريب الألفاظ التي استعملها الفقهاء .

٢ ـ كتاب معاني شواهد غريب الحديث .

٣ ـ كتاب تفسير أسهاء الله عز وجل .

٤ \_ كتاب تفسير إصلاح المنطق .

٥ ـ كتاب تفسير شعر أبي تمام .

٦ ـ كتاب علل القراءات .

٧ ـ كتاب التقريب في التفسير .

٨ ـ كتاب تفشير السبع الطوال .

يمثل تهذيب اللغة الحلقة الشالشة من حلقات مدوسة نظام المخارج التقليبية ، بعد معجم العين للخيل بن أحمد .

يصرح الأزهري في مقدمة معجمه ، إنه استقى مادة كتابه من عناصر شتى ، توزعت بين الآثار النقلية ، وهي مصنفات من سبقوه ، وملازمته الأعراب في البوادي ، الذين جالسهم وسمع عنهم الكثير ، وعلى وجه الخصوص أثناء فترة الأسر على يد القرامطة . يقول : «وقد سميت كتابي هذا تهذيب اللغة ؛ لأبي قصدت بيا جمعت فيه تَقْي ما أدخل من لغات العرب من

الألفاظ التي أزالها الأضبياء عن صيغتها ، وغيرها العُتم عن سننها ، فهلبت ما جمت في كتابي من التصحيف والخطأ بقلر علمي ، ولم أحرص على تطويل الكتاب بالحشو الذي لم أعرف أصله ؛ والغريب الذي لم يُسنده الثقات إلى العرب ١٤٥٠ . وفي موضع آخر يقول عن حالته مع الجهاعة الآسرة : ووكنما نتشتى اللهناء ، وتربع العسمان وتنقيظ الستارين ، واستفدت من غاطباتهم ومحاورة بعضهم بعضاً ألفاظاً جمة ونوادر كثيرة ، أوقعت أكثرها في مواقعها من الكتاب ١٥٥٠ .

أما الأثمة الذين اعتمد عليهم في جمع مادة معجمه ، فقسمهم إلى خمس طبقات، مفصلاً القول فيهم، وجامعاً بعضاً من أخبارهم . وهم :

أبو عسرو بن العلاء ، وخلف الأحمر ، والنضر بن شميل ، وأبو الخسن سعيد بن مسعدة الأخفش ، وأبو مالك عمرو بن كركرة ، وأبو زيد سعيد بن أوس الأتصاري، وأبو عمرو الشيباني، وأبو عبيدة معمر بن المثنى ، وأبو سعيد عبد الملك بن قريب الأصمعي ، وأبو الحسن على بن حزة الكسائي ، وأبو عمد عبى بن المبارك اليزيدي ، وأبو زكريا يحيى الفراء ، وعمرو بن عثمان الملقب بسيبويه النحوي ، وعبد الرحمن بن بزرج ، وأبو عبيد القاسم بن سلام ، وأبو عبد الله محمد بن زياد المعروف بابن الأعرابي ، وأبو الحسن على بن حازم اللحياني ، ونصير بن أبي نصير الرازي ، وعموو

<sup>(</sup>٤) الرجع نفسه ص (٥٤) .

<sup>(</sup>٥) المرجّع نفسه ص (٧) .

ابن أبي عمرو الشبباني ، وأبو نصر صاحب الأصمعي ، وأبو حاتم السجستاني، وأبو يوسف يعقوب بن اسحاق السكيت ، وأبو سعيد البغنادي الفرير ، وأبو عبد الرحن عبد الله بن محمد بن هاني البغنادي ، وأبو معاذ التحوي المروزي ، وأبو داود سليان بن معبد ، وأبو عمرو شمر بن حمدويه المروىن ،

وكمان الهدف الذي يسمل إليه الأزهري من تأليف التهذيب ، ما صرّح به علناً في مقدمته اذ قال :

قوقد دحاني إلى ما جمت في هذا الكتاب من لغات العرب والفاظها ، واستقصيتُ في تتبع ما حصّلت انها، والإستشهاد بشواهد أشعارها المعروفة لفصحاء شعرائها، التي احتج بها أهل المعرفة المؤتمنون عليها : خلالٌ ثلاثٌ : منها تقييد نكت حفظتُها ووعيتُها عن أفواه العرب الذين شاهدتهم وأقمت بين ظهرانيهم سُنيات ، إذ كنان ما أثبته كثير من أثمة أهل اللغة في الكتب الشي ألقوها ، والنوادر التي جموها لا ينوب مناب المشاهدة ، ولا يقوم مقام اللّرية والمعادة .

ومنها النصيحة الواجبة على أهل العلم لجماعة المسلمين في إفادتهم ما لملّهم يحتاجون إليه . وقد روينا عن النبي ﷺ أنه قبال : «ألا إنَّ الدين النصيحة لله ولكتابه ولأئمة المسلمين وعامتهم» .

- والحُلَّة الشالشة هي التي لها أكشر القصد: أن قرأت كتباً تصدَّى مؤلفوها (1) المجم نف من (٨- ٢٥). لتحصيل لغات العرب فيها ، مثل كتاب العين المنسوب إلى الخليل ، ثم كتب من احتلئ حلوه في عصرنا هذا . وقد أخل بها منا أنا ذاكره من دخلها وعوارها بعقب ذكرى الأئمة المتنين وعلياء اللغة المأمونين على ما دوّنوه من الكتب وأفادوا ، وحصّلوا من اللغات العسحيحة التي رووها عن العرب ، واستخرجوها من دواوين الشعراء المعروفين ، وحفظوها عن فعصحاء الأعراب . وألفيت طلاب هذا الشأن من أبناء زماننا لا يعرفون من أمات الكتب المصحّفة المدخولة ما عرفته ، ولا يميزون صحيحها من سقيمها كما ميزتُه . وكان من التصيحة التي التزمتها توخياً للمثوبة من الله عليها ، أن أنضح عن لغة العرب ولسانها العربي الذي نزل به الكتاب ، وجاءت السنن والآثار ، وإن أهذبها بجهدي ضاية التهذيب ، وأدلً على التصحيف الواقع في كتب المتحاذةين، والمعرور من التفسير المزال عن وجهه، لئلا يغتر به من يجهله ، ولا يعتمده من لا يعرفه (» .

مكذا سجّل الأزهري هدف في المقدمة ، التنقية والمثوبة ، وفي هذا رغبة بربط اللغة بالقرآن الكريم وحديث نبيّه الأمين ، والأزهري ، بعد هذه النصوص المجتزأة ، يحاول أن ينسب العلم كلّه إلى ذاته ومعجمه ، والغريب أنه يذمّ الليث وينسب إليه كتاب العين ، ثم يعتمد مقدمته في باب أحياز الحروف اعتباداً كليًّا، ويذم ابن دريد وينقل عنه الكثير من معجمه الجمهرة ، دون إشارة. وذم قطرب محمد بن المستير، وذم الجاحظ إمام الأدب في العصر

<sup>(</sup>۲) المرجع نفسه ص (۱ – ۷) .

المعباسي ، رغم أنه أوتي بسطة في لسانه وبياناً علماً في خطابه ، ومجالاً واسماً في فنونه . والأرهري يعلمن كتاب تكملة العين للخارزنجي البشتي وينقل عنه الكثير من الموارد النادرة الاستمال التي تصل في ندرتها إلى درجة المهمل .

إنه بالرخم من قدارته وتمكنه في علوم العربية ، إلا أنه يبدو أحياناً غير منصف، وهو يشكك في الآخرين وأعالم ، رضبة منه لأظهار باعه وفضل معجمه . وهو بهذا المنحل ليس علمياً وموضوعياً ، لأن من سيات العالم التجرد والنزاهة وقول الحق ، أمنا أن يبطن سوء القصد ويتحامل ، ثم يعود فيتكيء على من نال منهم قولاً ، في بيان دلالات معجمه أو مدخلاته ، فيهو أمر في ضاية عدم الإنزان . إن هذه الحملة على معاصريه من أصحاب المغنة وننون القول ، رغم أنها تسجل نقصاً في همية الرجل ، إلا أنها أفادت بأن حفظت بعض الملامح عن هذه الأسفار ومناهجها ، وتبويبها ، رغم ضياعها، فكأن الأزهري أواد النيل ، فتسبب في الإحسان .

أما منهج معجم تهذيب اللغة ، فإنه يسلك المسار الآتي :

١ - إعتمد النظام المخرجي التقليبي وهو منهج الخليل بن أحمد في معجمه
 العين ونظام الأبنية . وقد بدأ بالحروف من أقصاها في الحلق حتى آخره:
 وهي الياء . وقق الآي :

الفصيلة الأولى : في ح هـ خ غ - الحروف الحلقية .

- الفصيلة الثانية: ق ك الحروف اللهوية.
- الفصيلة الثالثة : ج ش ض ـ الحروف الشجرية .
  - الفصيلة الرابعة : ص س ز ـ الحروف الأسلية .
    - الفصيلة الخامسة : ط د ت \_ الحروف النطعية .
    - الفصيلة السادسة : ظ ذ ث ـ الحروف اللثوية .
      - الفصيلة السابعة : ر ل ن الحروف الذُّلقية .
    - الفصيلة الثامنة : ف ب م ـ الحروف الشفوية .
      - الفصيلة التاسعة : و ا ي \_ الحروف الهوائية .
- ٢ ـ قسـم معجمه إلى أبواب على عدد حروف الهـجاء ، فسمّىٰ كل حرف باياً ، وكل بناء كتاباً ، وجاءت على الوجه الآتي :
- ٢/١ كتاب الثنائي المضاعف. وتبدأ أبوابه من الحرف الأول في الفصيلة الأولى إلى آخر حرف في الفصيلة التاسعة مع تغيير مواقعها.
- ٢/٢ كتاب الثلاثي الصحيح، وهو ما لم يشتمل على حروف الفصيلة
   التاسعة .
  - ٣/٢ كنتاب الثلاثي المعتل وهو ما شابه حرف من حروف العلة .
- ٢/ ٤ كتاب اللغيف الذي الشف يحرفين من حروف العلل مثل وقعل وضوئ ونأي .
  - ٧/٥ كتاب الرباعي مرتباً على أبوايه .
    - ٦/٢ كتاب الخياسي بدون أبواب .

- ٣- أحتوى معجم تهذيب اللغة على مادة لغوية ضخمة استقاها، كما عرفنا،
   من مصنفات قداميل أثبية اللغة عروج عبيلت من القوم الذين وقع في أسارهم.
  - ٤ وفي اقتقائه أثر الخليل في معجمه ، كان ينبه إلى المستعمل والمهمل من الألفاظ ، ويوضح بعض المهمل الذي استخدمته العرب في كلامها وأهمله العلماء .
  - ولى عناية حماصة بالمواقع والبلدان والمياه ، من أماكن الجزيرة العربية .
     ويحوي المعجم من ذلك مادة كثيرة بصلح أن تفرغ في كتاب مستقل لإعمام الفائدة في تأصيل كثير من الجوانب الجغرافية والتأريخية .
  - آ ـ اهتم الأزهري بنوثيق نصوص كتابه ، باعتباد الشواهد القرآنية وأحاديث النبي على وتراث الأمة الأدي، الذي تعزع بين الشعر، والأقحوال، والحكم، والأمشال . ويبدو أن النصيب الأوفر من الشواهد كان للقرآن الكريم والحديث ، وعلّة ذلك رضبته القصدية بربط القرآن والدين باللغة العربية .
  - ٧- أولى الأزهري عناية فائقة في نسبة مروياته وشروحاتها إلى أصحابها الذين اغترفها منهم . وهو متجة العالم الذي يريد لمعجمه أن يكون مهذباً واضح المصدر موفور الثقة . وهذا ما قيدنا القول فيه ، حين الحديث عن مصادر مادته اللغوية التي أفاض القول فيهاف بقدمة المعجم .

- ٨ ـ ظهور شخصيته في ثنايا المعجم، فهو لم يكن ناقلاً فحسب ، إنها معللاً،
   ومرجحاً ، وضالباً ما يستخدم عبارة : (وقلت) أو (ولم اسمع ذلك من
   الاعراب) وسواها .
- ٩ ـ إهتهامه بالقراءات القرآنية ، وهو جانب في غاية الأهميّة لإتصاله بالنرس الصوري عند العرب ، فضلاف عن وقوفه على الظاهرة اللهجيّة وميّزاتها ، عما يفيد في تأصيل النظرية العربيّة ، والوقوف على جوانب خصائص الإئتلاف اللهجي .
- ١٠ تبرز في التهذيب بعض الظواهر اللغوية مثل: تعددية الدلائل، والنوادر في كلام العرب. وفي هذا بما يغيد في دراسة جوانب التضرد اللغوي التي قد توقفنا على أصول الجداور العربية القديمة ، بما يخدم العمل المعجمي التأريخي .
- ١١ ـ معجم التهذيب ، شأنه شأن معاجم اللغة التي اتبعت نظام المخارج الصوتية والأبنية ، تكتنف الصعوبة في الإستخدام ، والمشقة في البحث عن الألفاظ ، بسبب نظام المخارج وتغيرية المواقع .
- ١٢ ـ لا يخلو المعجم من ظاهرة التكرار التي نلحظها مبثوثة في ثناياه ، ولعل مرد ذلك إلى كثرة وتعدد مصادر مروياته ، وضخامة حجم المادة اللغوية ، والشواهد ، والأقوال المنسرة للفظ الواحد .
- ١٣ ـ وبما يؤخمنه هانين تهمناديب اللغبة، التهميميب الشديد وروح الغرور التي .

لازمت نفس الأزهري ، وانتقاداته بحق أو بغير حق لمعاصريه وللسلف، من سلكوا متن اللغة وارتضوه طريقاً لتصانيفهم . ولعل تلك الرغية غير المتجردة تمهّد إلى سوق وأقجة للتهليب، عن طريق ألم غضاء من شأن التصانيف الأخرى وأصحابها . وهذا ما قيدنا القول فيه مع ابن دريد، والجاحظ، وقطرب، والبشتي صاحب كتاب تكملة العين. نجتزيء هذا النص من آخر المقدمة ، يقول الأزهري :

دولما قرأت هذا الغصل من كتباب البشتي استدللت به حلى غفلته ،
وقلة فطنته ، وضعف فهمه ، واشتففت أنه لم يفهم عن الخليل ما

وفي هذا النصّ تجريح وتحامل على الرجل الذي استدرك على الخليل ومقامه المقدّس. وفي مطالعة لكشف الظنون ، نقف على أسياء كثيرة استدركت على الخليل وصححت بعضاً عما وقع فهيه من الزللان . وليس ذلك عيباً ولا منقصة من شأن الخليل ، لأن العالم من عدت هفواته وأحصيت سقطاته . ثم أن حاجي خليفة يورد لبعض الشقات قولهم : بأن في كتاب العين «من التخليط والخلل والفساد ما لا يجوز أن يُحمل على أصغر أتباع الخيل فضلاً عن نفسه الدن .

<sup>(</sup>٨) المرجم نفسه ص (٥٣) .

 <sup>(</sup>٩) كشف الظنون طبعة ١٣٦٠ هـ(١/١٤٤١ ـ ١٤٤٤).

<sup>(</sup>١٠) المرجع نفسه (٢/ ٢٤٤٢) : "

هذه الكبرياء ، وتلك المكانة التي يضع الأزهري نفسه فيها ، متعوداً من جهل الجاهل ، وإصحاب المتخلّف ، لا يمكن أن يسعها أصغر تلاميله ، فكيف به وهو الرجل الفقي الذي الله فوفي ، وقدّم فأرضى ؟ وهو يعلم أن كلّ وهاء يضيق بها جُعل فيه إلاّ وعاء العلم فإنه يتسعُ .

رحم الله الأزهري ، وعـفـا عنه ، ونفـعنا بعلمـه ، كـا انتفع به الصاغاني والرازي وابن منظور وفيره في العـبـاب وغـتـار الصحاح ولسان العرب .

## نموذج ۲/۱

## معجم «تهثيب اللغة» أبو منصور الأزهري

## من باب العين والشين والجيم

والأشجع : المجنون ، ويه شجّع أي جنون .

وقال الليث : قد قيل أنَّ الأشجع من الرجال : الذي كان به جنوناً .

قـال : وهذا خطأ ، لو كـان كذلك ما مَدحَ به الشعراء . قال : والشَّجِعة من النَّساء : الجرية على الرجال في كلامها وسلاطتها .

وقال اللحياني: يقال للجبان الضعيف إنَّه لشَجْعة .

وقـال الأصـمـعي : شُجـاع البطن : شدّة الجـوع . وأنشد لأي خِراشِ الهذلي :

أردُّ شَجــاعَ البطـــنِ لمو تعلمــينــه

وأُوثِرغمير من عِيالِسك بالطُّعم

ب والشَّجْعة بن الفصيل تضعُّه أمَّم كالمخبَّل ....

## [جشع]

في الحديث أن مُعاذاً لما خبرج إلى اليسمن شبيَّه رسول الله ﷺ ، فبكى معاذَّ جشعا لفواق رسول الله ﷺ . قال ابن السكيت: الجَشَعُ : أسوأ الحرس. وقال سُويد :

## \* وكلابُ الصيَّد فيهنَّ جَشَع \*

وقال شمر : الجشع . شدّة الجزع لفراق الإلف . قال : والجشع : الحسرس الشديد على الأكل وغيره . رجل جَشِعٌ وقرمٌ جَشِعون .

وقبال ابن شُميل: رجلٌ جَشِعٌ بَشِع: بجمع جَزِهاً وحِرصاً وخُبثَ نفس.

وقــال بعض الأعــراب : تجــاشــعنا الماء نتــجــاشــعه تجاشُعماً ، وتناهبناه ، وتشاجعناه إذا تضايقنا عليه وتعاطفنا .

ومن الأسياء مجاشع .

## [جىش]

أبو عبيد عن الأصمعي : الجمشوش : الرجل الطويل . وقال شمر : الجمشوش : الرجل الدقيقُ النحيف ، وكذلك الجمسوس . وقال غيه : رجلٌ جُسُوش وجُسوسٌ ، إذا كان قمياً رزياً . وقيل : الجمشوش اللهم .

وأخبرني المنذري حن أبي العباس عن ابن الأعرابي قيال يز الجمشوش :

النَّحيف الضامر . وأنشد :

ياربٌ قَرْم سَرِين عَبَطْنَطِ .. ليس بجمسُوس ولا باذُوط

وقــال ابن حِلَّزة :

\* بنو لجُيم وجَمالَسيسُ مُقَسَرُ \*

كل ذلك يقال بالسين والشين .

باب العين والضاد والجيم

أهملت وجموهها غير حرفي وهو :

## [ضجع]

قـال النحـويين : أصل بناء الفعل من الاضطجاع ، ضجع يضجع فهو ضـاجع . وقلّـا تستـعـمل . والاقـتمال منه اضطجع يضطحع اضطجاعاً فهو مضطجع .

وقال ابن المظفر وكانت هذه الطاء في الأصل تاء ، ولكنّه تَبْح عِندهم أن يقولوا اصتجم فأبدلوا التاء طاء . وله نظائر أذكرها في مواضعها .

مهمل ،

#### باب العين والجيم مع السين

عجس ، عسج ، سجع ، جعس : مستعملات .

## [عجس]

أبو صبيد عن الفراء : عجسته عن حاجته : حبسته . وقال أبو عبيدة : مَجسني عَجَاسًاءُ الأمور عناك . وقال : ما منعك فهو العَجَاساءُ .

أبو عسرو: العَجاساء من الإبل: الثقيلة العظيمة الحوساء، الواحدة عَجَاسـاء والجسيع عَجَاسـاء. قال: ولا يقال جَمَّلُ عَجاسـاء. قال: والعَجاساء يعدُّ ويُقْعَـر. وأنشد:

## وطاف بالحوضِ عَجَاساً حُوسٌ

قال أبو الهيشم: لا نصرف العَجَاساء مقصورة. وقال شمر: عَجَاساء الليل : ظُلَمتُه المُراكبة ؛ ومن الإبل : الضَّخام ، يقال للواحد والجميع حَجَاساء.. وأشد قول الراحين : ... م

## وإن بركت منها عَجَساسا مُجلَّسةٌ

بنحييسة أشال العضاس ويسروعا

يـقــول : إذا اسـتـأخــرتْ من هذه الإبل عَجــاســاءُ دهــا هاتين الناقــتين فتبعثــها الإبل .

## [عسج]

أبوعبيد عن الأصمعيّ : المسج : ضربٌ من سبر الإيل . ومنه قول ذي الرمة :

\* والعِيسُ من عاسج أو واسج خبيا \*

وقال الليث : المُسْج : مدُّ العُنق في السَّير . وأنشد :

عَسجْنَ بأعسناق الظباء وأعسين ال

جــــآذر وارتجـت لحـــنَّ الــروادف

وقــال غيره : العــوسج : شــجـر كــثير الشــوك مـعــروف ، وهي ضروبٌ منها ما يشعر ثمـراً أحرّ يقال له المُعــع .

وقال أبو عمرو: في بلاد باهملة معددِنٌ من مَعادن الفِضَّة يقال له عـوسَجة. وعَوسَجةُ من أساء الرجال. والعواسج: قبيلة معروفة.

### [سجع]

تقول العرب : سجمت الحيامة تُسجّع سنجعاً ، إذا دعَتْ وطرّبتْ في صوتها ، فسهى سَجوعٌ وساجعة ، وهامٌ سواجم .

ويقال ناقة ساجع ، إذا طرَّبت في حنينها .

## [جس]

قال الليث وغيره: الجَعْس: العَلِرة. وقد جَعَس يَحَسَ جَعْساً. قال: والجُعسُوس: اللّهُ الحِلقة والحُلقُ . وهم الجماسيس . وقد مر تفسيره في باب جعش .

## 

هـ الصاحب ، كـ افي الكفاءة ، أبو القاسم ، اساعيل بن عبّاد بن العباس بن أحمد بن إدريس، الطالقاني ، الأصبهاني . ولد عام ٣٢٦هـ وتوفي في أصبهان عام ٣٨٥هـ ٨٠ .

كان نصيبه من الدنيا موفوراً ، حين اتصل في حداثته بابن العميد وزير ركن الدولة البويهي، صلة التلميد بالشيخ ، وعلى مرّ الأيام امتدت العلاقة بجدارها عدمقاً ، ليصبح ابن عباد الكاتب الأول عند ابن العميد ، كما يروي ذلك ياقوت الحموي . أخنص ابن عبّاد أيّاه إخلاص في منصبه الوظيفي ، وأبدئ مقدرة فائقة أثارت إعجاب الشيخ وتقديره .

رافق ابن ركن الدولة إن بغداد ، فكان نعم الزاد لذلك السفر، يصف ياقوت في معجم الأدباء ، الخضوة التي نالها ابن عباد عند الأمير بقوله :

<sup>(</sup>۱) أخيار أصبهان (۱/ ۲۱۶) وغناسين أصفهان ص (۱۳) ويتيمة الدهر ۱۳۵۲ هـ (۲/ ۲۲۷) ، والأسباب ۱۳۸۱ هـ ص (۲۱۲) و ومعجم الأدباء (۱/ ۱۲۸) (۱۷۱) والأنساب ۱۳۸۲ هـ ص (۱۲۸۱) والمياء ص (۱۳۸۱) والمياء الأصباء (۱/ ۲۰۲) و ۱۳۷۰ هـ (۱/ ۲۰۲) والمياء الأصباء الأصبان ۱۹۵۸) والنجوم الزاهرة طبعة مصورة التصيص (۲/ ۱۱۵) (۱۱۸) والمياء والنهاية (۱/ ۲۱۱) والمياء (۱۱۸) والمياء الميان (۱۱۸) (۱۱۸) والميان (۱۱۸) والميان (۱۱۸) والميان (۱۱۸) والميان (۱۱۸) والميان (۱۱۸) والميان والميان (۱۱۸) والميان (۱۱۸) والميان (۱۱۸) والميان (۱۱۸) والميان والميان (۱۱۸) والميان (۱۱۸) والميان والميان (۱۲۸) والميان (۱۱۸) والميان والميان والميان والميان والميان والميان والميان والميان والميان (۱۲۸) والميان والميان والميان والميان (۱۲۸) والميان (۱۲۸) والميان والميان والميان (۱۲۸) ولميان (۱۲۸) والميان (۱۲۸) ولميان (۱۸) ولميان (۱۲۸) ولميان (۱۲۸) ول

دَأْنِسَ منه مؤيد الدولة كفاية وشهامة فلقبه بالصاحب كافي الكفاءة ١٢٥٠ .

تسوالى الأيام على ابن صبّاد تغدقيه بعطاياها الحسان . ويتقلّب الوزارة . ويصف ظهير الدين الروذراوري وابن الأثير ذلك بقولهم :

التعلم على الصاحب خِلَمَ الوزارة ، وأكسرمه وعظمه ، وصدرهن رأيه في جليل الأسور وصغيرها ٢٨٠ .

وبتي وزيراً في المقــام الأعلَّى والتــقــدير والاحترام ، وغاية الأبهة والفخامة حتىٰ وفاته عام ٣٨٥ هــد، .

كان لحياته التي قسّاها بين الكتب ومصنفات العلياء في شنى العلوم والمعارف الإنسانية في كنف فخر الدولة ، الأثر الكبير في توجيه كتاباته والتصنيف في فنون العلم المختلفة . فقد ذكر ياقوت الحموي أن الصاحب بن عبّاد ألّف ١٨ كتاباره ، وهي عند الأمين ٥٠ وهند الأميني ٣١ كتاباره ) .

ومن أشهر ما صنّف: المحيط في اللغة ، والإبانة عن مذهب أهل الصدل، والإقناع في العروض وتخريج القوافي ، والأمشال السائرة من شعر المتنبي ، والتذكرة في الأصول الخمسة ، وديوان الصاحب بن عبّاد ، ورسالة

<sup>(</sup>٢) معجم الأدباء (٦/ ١٧٢) .

<sup>(</sup>٣) ذيل نجارب الأمم ص (٩٣) والكامل ١٣٤٨ هـ (٧/١١٧ ـ ١١٨)

<sup>(</sup>٤) الأستاع والمؤاتسة (١/ ٥٤) وكمال البلاغة ص (٧٦\_٧٧).

<sup>(</sup>٥) معجم الأدياء (٦/ ٢٦٠).

<sup>(7)</sup> أحيان الشيعة (١//٧١عـ ٣٤١) .

<sup>(</sup>٧) الغدير (٤/ ٤١ ـ ٤٢) والهداية والضبلالة ص (٣٠ ـ ٢٢) . " - - "

في الطب ، ورسالة في الهداية والنصلالة ، والفرق بين النصاد والظاء ، والفيصول الأدبية ، والكشف عن مساوي، شعر المتنبي ، والمختار من رسائل المعاحب بن عباد .

وييدو أن متجه هذه التواليف متجها أدبياً نقدياً ، نحل في مسلكها اظهار براعته ومقدرته في الفنون الأدبية ، ومعالجتها وفق منظورين : منظور الأدبب ومنظور اللغوي. فهو بين عطاء الأدبب الذي يتتشر على مساحة الفن القولي بحرية ، ورصد العالم اللغوي في مقاييسه ومعاييره.

بالاضافة إلى تلك الأعمال الفنية ، صنف ابن عباد في بوابات اللغة تصانيف عدة ، منها جرهرة الجسهرة ، التي تعد من ختصرات معجم ابن دريد المشهورة(١٨) . ويذكر ابن فارس في الصاحبي كتاباً آخر في ميدان تعددية الدلائل . قال :

قاخبرني علي بن أحمد بن الصباح قال : حدثنا أبو بكر بن دريد ، قال : حدثنا ابن أخي الأصمعي عن عمّه : إنّ الرشيد سأله عن شعر لأبي حزام المكلي، ففسره ، فقال : يا أصمعي إنّ الغريب عندك لَقيْر غريب ، فقال : يا أمير المؤمنين ألا أكون كذلك وقد حفظت للحجر سبعين اسماً ، وهذا كها قال الأصمعي . ولكافي الكفاءة - أدام الله أيّامه وأبقى للمسلمين فضله - في ذلك كتاب عجرد ١٥٥٥ .

<sup>(</sup>٨) نزمة الألباء ١٩٥٩ ص (٣٩٩) وانباه الرواة ١٣٧٤ هـ (٢٠٣/١) وكشف التلفسون ١٣٦٠ هـ . . (١/١/١٢) والمديمية (١/١٤/١٨) وسترجه . . . . . (٩) الصاحبي ص (١٥ ـ ١٦) . (١)

تلمد الصاحب بن عبّاد على جهرة من علياء عصره وروى عنهم واقتفى أثرهم في التشع والمدرس والتحصيل العلمي (١٠) . وكان الكانت في الدولة البريمية ما عزز هذه النشأة ، وأخذ بأسبابها صوب علو المكانة والرفعة .

امتلك مكتبة ضخمة ، حدثنا عنها ابن الجوزي وابن الأثير، فيها حدّث عن تعدادها قائلاً : «ماتين وستة آلاف مجلد، ١١٨) . والسيوطي يذكر في المزهر أنها كانت حمل ستين جملاً (١١) . فكيف لابن عبّاد بعد تلك الرفقة العلمية الأيصبح علياً بارزاً من أصلام الفكر العربي ؟ أو كها ينعته ابن خلدون في تاريخه الشمهر أنه «أوحد زمانه علياً وفضلاً ١١٥) . ومصادره البشرية التي استقل من مناهلها ضاربة بجذورها في أرض العلم ،أسهمت بفاعلية في تكوين ثقافة الصاحب اللغوية .

وهذا ابن العميد ، الذي وصفه الثمالي يقوله : قبدت الكتابة بعيد الحميد وتُتمت بابن العميد، (۱۵) . ويقول عنه مسكويه : قان أكتب أهل عصره وأجمعهم لآلات الكتابة : حفظاً للغة والغريب ، وتوسّماً في النحو والمعروض، واهتداء إلى الاشتقاق والإستمارات ، وحفظاً للدواوين من شعراء الجاهلية والإسلام، (۱۵) . وهو من أبوز شيوخ ابن عبّاد ، وأكثرهم

<sup>(</sup>١٠) نسان الميزان (١/ ٤١٣) وشملوات الذهب (٣/ ١١٤) وأمل الآمل ص (٢٤) .

<sup>(</sup>١١) المنتظم ١٣٥٧ هـ (٧/ ١٨٠) والكامل ١٣٤٨ هـ (٧/ ١٦٩) .

<sup>(</sup>١٢) المزمر (١/٩٥) .

<sup>(</sup>۱۳) مقدمة ابن خلدون (٤٦٦/٤) .

<sup>(</sup>١٤) يتيمة الدهر ١٣٥٢ هـ (١٣٧/٢)

<sup>(</sup>١٥) تجارب الأسم (٦/ ٢٧٥).

قرباً من نفسه وعلمه ، كما يصّرح بذلك ابن العياد الحنيل والعامل(١١) .

وأبو بكر بن مقسم الذي يمرف به السيوطي قاتلاً ! قمل الفرق الناس بالقراءات واحفظهم لنحو الكوفيين ١٠١٨، والسيرافي ، أبو سعيد النحوي ، الذي يقول فيه القفطي : «كان يدرس القرآن والقراءات وعلوم القرآن والنحو والملخة والفقه والفرائض والكلام والشعر والعروض والقوافي والحسساب وعلوماً سوه هلمه ١٨٨٤).

وابن فارس الرازي ، العُلَم الشهير صاحب معجم مقايس اللفة، ومعجم مجمل اللغة يتوج علاقة التلميذ بشيخه بان سمّى كتابه الجليل في ققه اللغة العربية وسنن العرب في كلامها بـ «الصاحبي» نسبة للصاحب بن عباد .

اضافة إلى هؤلاء كمان الشبيخ ابن عباد يروي عن الثقات أمثال الخليل والأصمعي وابن دريد والخارزنجي .

ذلك هو الشيخ الجليل الصاحب بن عبّاد ، صاحب المحيط في اللغة ، الذي يمثل معجمه الفصيلة الرابعة في مدرسة نظام المخارج التقليبية . وشاع خبره في كتب الطبقات ، وأفاد من متنه الفضيلاء من أعبالام اللغة في

<sup>(</sup>١٦) شلرات الذهب (٣/ ١١٤) وأمل الأمل ص (٤٢) .

<sup>(</sup>۱۷) بغية الرهاة ۱۳۲۱ هـ ص (۳٦) . (۱۸) إنباه الرواة ۱۳۷۶ هـ (۳۲/۲) .

مصنف تهم ، وأقبل عليه النساخ يتبارون في اقتنائه لما فيه من عظيم الفائدة وبعد النظر اللغوي(١١) .

المحيط في اللغة ، اسم أطلقه الصاحب بن عباد على معجمه ، توسعاً وتحكناً من القدرة على الإحاطة بمغردات اللغة ، وهذا شأن من ألف في صناحة المعجم ، لما لهذه الصناعة من وجوب توفر الأسباب في إحكامها ، ولهذا راحوا يطلقون على أسياء معاجهم أسياء البحر سعة وامتداداً ، ويعداً في الغور أو صفة من صفاته . فابن سيده يسمّي معجمه (المحكم والمحيط الأعظم) والصاغاني يسمي معجمه (العباب) أو (مجمع البحرين) والغروزابادي (القاموس المحيط) . وهؤلاء المعجميون رجالات مثلوا عمور غتلفة بعد الصاحب بن عباد . ولعل في بيان صاحب تاج العروس ، لسبب تسمية الفيروزابادي معجمه بالقاموس المحيط ، ما يصدق على مذهبهم في سرسمية . قال : وقال شيخنا : وإنها سمل كتابه بالقاموس المحيط ، على عادته في ابداع أسامي مؤلفاته ، لإحاطته بلغة العرب كإحاطة البحر للربع المعمورة .

إن تلملة الصاحب بن عبّاد لابن قارس ، صاحب معجمي المجمل والمقايس ، تدصونا إلى القول في أن الصاحب سينحو في ترتيب معجمه ويسلك في نظامه ما وضعه شيخه ابن فارس وسار عليه في معجميه . لكننا

<sup>(</sup>۱۹) معاهد التصبيص (۱۵٪۲۷) وكشف الظنون ۱۳۱۰ هـ (۱۱۲۱/۲) والبلساية والنهاية (۱۱٪۳۱۲) .

نفاجاً بأن ابن عباد لم يكن عل مذهب نصر بن عاصم كشيخه الذي اتبع أوائل الماليات مع الاحتفاظ بالمجمل والمقايس عِلْ بظام الألفيائية بالتبدورية بي المرا

إلا أن ابن عبّاد ، الوزير ، كان يرئ في الخليل قدوة حسنة في الإحاطة والشمول ، ولذا سلك منهجه وجاء معجمه مرسوماً وفق نظام المخارج التقليبية.

اتبع منهج الخليل الصوتي والترتيب للأبواب داخل كل حـرف .

ويبدو أن البعض عن كلّف نفسه التأريخ للمعجم العربي ، لم يدرك سـرٌ ولاء الصاحب لمنهج الخليل وغرضه من السير على خطاه ، ربها لأنه لم يقف على معجمه مكتمل النشأة، وفي هذا نلتمس لهم العدر(٠٠).

كتب الصاحب بني عبّاد في مقدمة معجمه قائلاً :

"واعلم: إن الخليل لما هم بجمع كلام الصرب أجال فكره فيها يبني عليه كتابه ، ويدير عليه أبوابه، فنظر في الحروف كلّها ، وفاقها ، ووجد غرج الكلام كله من الحلّق، فصير أولاها بالابتداء أدّخل حرف منها بالحلّق، وكان بذلك العين ، فجعلها أوّل الكتاب، ثم ما قرب منها ، الأرفع فالأرفع . وهذه صورة الحروف على الولاء، وذكر نسبتها إلى مخارجها ،

<sup>(</sup>٢٠٧ تُرَّتُ مَعُولًا؛ يَمَنَيُّ عَلِيدًا الْمُتَيِّنَ الْمُعَلِّمَةِ الْمُتَلِّمُ الْمِنْفِيَةُ مِنْ ﴿٢٤٧). (٢١) معجم المحيط في اللغة ص (٦٠)

إذن مبدؤه الولاء والتسليم لمنهج هذه العالم البصري ، لما وجمده فيه، قناعة "وصحة" في المذهب والنظام .

ولذا تلاحظ أن أبن عبّاد في مقدمته لمعجمه يعتمد أسلوب السائل والمجيب ، فيتدا القول :

وفإن قبال قبائل: لِم ابتدأ الخليل عند ذكر الأبنية بالثنافي ، وقد قال سيبويه وأقل ما تكون عليه الكلمة حرف واحد ؟ قبل له: إنها أشار بالكلمة تسماعاً منه إلى حروف مضردة موصولة بأطراف الكلم لا يقدر على قطعها منها ولا تستمثل بذواتها ، نحو لام ولقمه وكاف وهناك ، فأمّا الكلمة فلا يستحقها حقيقة إلا ما يمكن الإبتداء به الوقف عليه ، وهذا لا يكون في أقلّ من حرفين (۲۷) .

ويستمر على هذا النحو سائلاً ومفسراً . فإن قال قائلٌ فلم لم يبتدىء بها كنان على حرفين نحو مِنْ وصَهْ ، اذ كنان أوّل الأبنية ؟ قبل له : الثنائي قليل المورد في الكلام ؛ مضبوط العدد في الإحصاء ، حتى لم يجيء إلاّ أداة أو منا شاكل الأداة أو تَذْها أو حكاية ، ولم يكن له تصريف مع هذا ، لأن أكثر مناك القلب ؛ وقلّها يتفق استعاله على وجهين . فلما كان كذلك عدل عنه إلى الأكشر مباني ومعاني ؛ والأوقر حظامن التصاريف وقِسْها ، وهو الثلاثي، ٢١١)

هكذا كـان ولاؤه قناعـة وإدراكــاً ولم يكن تقليداً وحذواً غبر مبصر .

<sup>(</sup>٢٢) المرجع نفسه ص (٥٨ ـ ٥٩) .

<sup>(</sup>٢٣) المرجع تفسه .

# قسم معجمه إلى ستة أبواب تقسيها كمياً وترتيباً صوتياً ، كيا فعل الخليل

١ ـ باب المضاعف الثنائي .

٢\_ باب الثلاثي الصحيح .

٣ ـ باب الثلاثي المعتل.

٤ \_ باب اللفيف .

٥ ـ باب الرباعي .

٦ ـ باب الخياسي .

وأبجديته الصوتية ، نفس أبجدية أستاذه الخليل وهي : ع ح هـ خ غ / ر ق ل / ج ش ض / ص س ز / ط د ت / ظ ذ ث / ر ل ن / ف ب م / و ا ى (هرزة) .

ويعلل سبب عدم ابتداء الخليل بالهمزة والهاء فيقول :

الله المحدود الحلقية ، فإن الحال إلى التقليم في المخرج على أخواتها من الحروف الحلقية ، فإن الحليل إلى عدل عن الابتداء بها لأن الهمزة مهتوتة مضغوطة ، فإذا رُقّه عنها لاَتَ فصارت ياء أو واوا أو الفا ، وهذه طريقة تخالف طرق الحروف الصحيحة ، ثم أنه يتسلّط عليها من نقل الحركات عنها والإنقلاب والحدف مثل ما يتسلّط على حروف العِلّة أو أكثر ، حتى عُدّ من جلتها ، والهاء أيضاً فيها هتة وخفاه، وقد حذفت من الطرف حَدْف حروف المد والحديث وزيدت وينهاء أو بُبلل من الهمزة وتشركها في كونها من الدرجة

الأولى. فلها كان كذلك عدل عنهها إلى العين ١٤١١).

هكذا ينحو تفسيراً وتعليلاً ، بغية الدقة والفبط . ثم يتجه ابن عبّاد لشرح أبعاد أبوابه الستة . فالثنائي ما جاء على ضريين : ما أصله ثلاثة ، نحو دم وفم ، وما جاء ولا أصل له في الشلائي كالأدوات وأسياء الزّجر والحكايات ، مثل : مِنْ ، صَنْ ، صَه ، قه ، طق ، قه ، والشلائي في الفعل وفي الاسم نحو ذهب ، وحجر . والرباعي من الفعل نحو دحرج وقرطس ، ومن الاسم نحو عقرب وعبقر ، والخياسي من الأفعال لا يكون الأبازيادة ، فأما الأسياء نحو سفرجل وشمودل .

ثم ينحو بالقول نحو الأبنية فمنها الصحيح والمعتل . فالصحيح ؛ ما سَلم في أصل بنائه من حروف العلل (الواو والياء والألف) . والمعتل : ما شاب حروف حرف أو حرفان منها . فأما اللفيف : فها لا يكون فيه من الحروف الصحاح إلا حرف واحد.

ذاك هو منهج ابن عباد الماثل لمنهج أستاذه الحليل في معجمه العين .

والمعجم برمشه مادة لغوية ضخمة وشواهده الشعرية قليلة بالقياس إلى أثرانه من المعاجم اللغوية .

<sup>(</sup>٢٤) المرجع نفسه ص (٦٤) . ٠

## نموذج ١/٤

## "مُعْجِم «المحيط في اللغة»

## الصاحب بن عبّاد

### العين والقاف والشين

### • عشق :

عَشِقَ جاريةً عَشَقاً : كَلِفَ بها .

#### • قعش :

القَعْشُ : عَطْفُ الشيء . وجَمَّعُهُ أيضاً .

والقُعُوش : من مَراكب النَّساء .

وَقَعَشْتُ السِّيتَ والسِناءَ وغيرَهما وقَعْوَشْت : قَوَّضْتَ وصَرَعْت .

وانْقَعَشَ القومُ : ذَهَبوا .

وتَقَعْوَشَ الشَّيْخُ : كَبِـر .

والقَعْوَشُ : الخفيف . والبَعير الغَليظ .

والقَعْدُ أَوْ الرَّافِقَة وَاسْهَا أَنْ الرَّافِقَة وَاسْهَا أَنْ الْمُعْدُ الْمُعْدُ الْمُعْدُ الْمُعْدُ الْ

#### • شقم :

شَقّع في الإناء " كُرّع .

### و تشع:

الـقَشْعُ : بَيْتُ من أدّم ، والسَّحاب الْقَلْع ، وَقَشَمَتْهُ السيحُ فَأَقْشَعَ وانْقَشَمَ . والشومُ المتفرِّقون عن بلادهم ، وقد اقْشَعوا .

والقَشْمَةُ : قطعةٌ من السحاب تبقى إذا انقطع الغَيْم .

وانْقَشَعَ البَرْدُ وتَقَشَّعَ : ذَهَبَ .

والغَشْعُ : كُناسَة الحسّام .

وأتىٰ وما عليهِ قِشاعٌ : أي شيء من الثَّياب .

وَالرَكَةُ قَشِعَةٌ : مُلْتَضَّـة .

والقَشْعُ : رِيشٌ مُتَشِسر . والفَسرُو الخَلَق . والنَّطْعُ . والزَّبيل . وذَكَرُ الفَّسِاع . والنَّعْمَة ـ وهي القُشاعَة أيضاً ، وقد قَشَعَ بها ـ والأَعْق . وما أَخَذَتَه عن وجه الأرض فرميتَ به . والذي لا يَثْبت على ما يُراد منه . وما جَدَ من الماء رقيقاً على شيء .

وشاةً تَشِعَةً : فَثُنَّ .

وهــو أذَلُّ من القَشْعَة : وهي الكَشُوثاء .

وعبجوزٌ قَشْعَة : رُذَٰلَةً .

وقَشِعَ الشيءُ : جَفٌّ .

#### ● عقش :

مهمل عند الخليل .

[وحكى] الحمارزنجي : العَقْشُ : نَبْتُ حامِض . وعُروق الشَّوك إذا

نشأ . وأطرافُ تُضبان الكُروم :

والعَقْش : الجمع .

## العبئ والقاف والضاد

#### ۾ قعض :

القَعْضُ : عَطْفُكَ رأسَ الْحَشَبَةَ . وضَيَّعَة معروفة لبني سعد .

## • قضع :

تُضَاعَة : اسمُ كَلَّبَة الماء .

وفي بطنِه قُضَاعٌ : أي تقطيعٌ شُدَيْدَةً .

والتَّضَاعَة والتُّفساع : ما يَتَحَتَّتُ من أصل الحائط . وغُبارُ الدَّقيق .

وقُضاعَةُ بن مالك : قبيلة .

والتَضْعُ : القَهر .

وانْقَضَعَ عنى : تَخَلَّفَ .

العين والقاف والصاد

• عصق :

مهمل .

## ٥/١ معجم المحكم والميحط الأعظم

## علي بن السماعيل بن سيادة والم

#### APT 4 - A03 4-

هو علي بن اسباعيل ، الشهمير بابن سميده ، ولد عام ٣٩٨ هـ في مدينة «مُـرْسِيةَ» من أعيال «تُدُمير؛ شرقي قـرطبـة . وكان ضريراً كوالده؛ .

تلقى علومه على يد أبيه ، عالم اللغة ، وأبي العلام صاعد بن الحسن البغدادي ، وأبي عمر الحافظ المقرى ، في اللغة والنحو والأدب . أما المنطق فكان علسى مذهب متى بن يونس. يحدثنا عن تمكنه في أبواب العلوم والمعارف ، فيقول : «إني أجد علم اللغة أقلَّ بضائمي ، وأيسر صنائمي ، اذا أضفته إلى ما أنا به من علم حقيق النحو ، وحُوشي العروض ، وجعفي القافية ، وتصوير الأشكال المنطقية ، والنظر في سائر العلوم الجدلية ، التي يمنعني من الإنحبار بها نبر طباع أهل الوقت، وما هم عليه من رداءة الأوضاع والمقته .

وقـال عنه من ترجم له وذكر سيرته: «لم يكن في زمانه أعلم منه بالنحو واللغة والأشـعـار وأيّـام العـرب وما يتعلّق بها. وكـان مـتـوقُـراً علـي علوم

<sup>(</sup>١) معجم الأدباء (٥/ ٨٤).

<sup>(</sup>٢) مقدمة المحكم (١٦/٢) .

الحكمة ، ذا حظ وتصرُّف في الشعره، وكان ذلك ، إلى جانب علمه بالقراءات أثناء إقامته بمدينة الدانية.

وذكر ياقوت الحموي، في معجم البلدان، عن هذه المدينة قائلاً بأن : 
«أهلها أقرأ أهل الأندلس ، لأن أميرها مجاهداً العامريّ ، كان يستجلب القرّاء ، ويتفصّل عليهم ، ويتُفق عليهم الأمواك».

وروى شيخه ، أبو عمر أحمد الحافظ المقريء ، قال : قدخلت مُرسَيه فتشبَّث بي أهلها ، ليسمعوا عني الغريب المصنّف لأبي عبيد ، فقلت لهم : أنظروا مَنْ يقرأ لكم ، وأمسك أنا كتابي ، فأتوني برجل أعمى ، يُعرف بابن سيده . فقرأه عليً من أوّله إلى آخره ، من حفظه ، فعجبت منه ١٥٠ .

كان ذا ذكاء متقد ، ومكانة رفيعة وسط أقرانه من العلماء ، ميزته حافظته القرية ، وحدّه ذهنه ، حدى صار إساماً لعلوم العربية ، والفقه الإسلامي ، والمنطق في الأندلس .

اتصل ابن سيده بالأمير عجاهد بن حبد الله العامري ، وكان هذا الأمير الأثدلسي من أهل العلم والشجاعة والتصرّف في علوم القرآن . فألف له ابن سيده كتابيه : المحكم والمحيط الأعظم وهو من المعاجم المجنّسة والمخصص ، وهو من المعاجم الموضوعية التي تجمع فيها الألفاظ ، التي تنتمي إلى موضوع

<sup>(</sup>٣) المرجع نفسه (١/ ٥) .

<sup>(</sup>٤) معجم البلدان (دانية) .

<sup>(</sup>٥) مقدم ألمحكم (١/٦).

ما، وتـرضع صماً . وهذا النوع هو أقـدم أنواع المعاجم في تاريخ العـربيَّة ، ظهـر أولاً في هيأة رسائل في الحقول الدلالية .

استمرت صلته بالأمير وابنه ﴿إقبال الدولة عتى كانت بينها جفوة ، هرب على إثرها ابن سيده متخفياً ، وارسل مستشفعاً الأمير بالصفح عنه ، بقصيدة تذكرنا باعتلاريات النابغة الذبياني ؛ قال ابن سيده :

ألا هل إلى تقبيل راحتك اليُمنسي

سبيلٌ فإنّ الأمن في ذاك واليُمنا

ضَحِيتُ فهل في بَسْرِدِ ظِلَّتِكِ نَوْمَةً

لذي كَبد حَـرًى وذي مُعْلَمة وسَـنَـل

خَريبٌ نسأى أهلوه عنه وشَفَّتُ

فيا ملسك الأمسلاك إنسي مُحَسسكًا

مسن السوِرْدِ لاصنه أَذَادُ ولا أَدْنسلُ

تَحيفُنسي دَهسري فأقبلتُ شاكساً

إليك أمساتُدُونٌ لِعَبسك أمْ يشْنَسىٰ

دُمٌ كسونتسه مكرمساتك ، والسلني

يُكُونُ لا عَسْبٌ عليه إذا أنسل

إذا قِتلَـة أرضتك منها فهاتها

من الله عَنْ إليت ما رضيت إليه عَنْبًا

تصفح عنه .

وَلَكِنَ دَاعِي الرَّكِ طَلَّ مَنَادِياً لِيصَحِبِهِ إِلَى المَلَا الأَعْلَىٰ فِي عَشِيَّةٍ مِن عام 20.4 هندي .

صنف ابن سيده إلى جانب المحكم والمخصص ، كتاب الأثيق في شرح الحياسة ، وكتباب الوافي في علم القوافي ، وكتباب في التذكير والتأنيث ، وسواها حيث لم يبق من بعضها إلاّ الذكر ، وإن كشفت لنا الأيام عن مكنوبها في خزائن المكتبات .

المحكم والمحيط الأعظم ، معجم ابن سيده الأندلسي ، وآخر حلقة في سلسلة معاجم المخارج التقليبية ، ألف ابن سيده بناء على رغبة «الموقق» الأسدلسي ، الذي شبغلته أحباء الحكم والدولة من الإنصراف إلى التصنيف المعجم . فليّل الدورة وصنف المعجم .

يعتبر المحكم من معاجم اللغة المجنسة، مهمّا في بابه، غزيراً في مادته، أساساً متبعاً ، ومعتمداً لأكبر المعاجم الموسوعية في تاريخ العربية ، وهو لسان العرب، جمع فيه ششات العربية وأمدّه بشواهد عدة من القرآن، والحديث والأشمار ، وكان جُلّ همّه أن يمدّ خطوط التواصل، ويمتنها بين العربية والقرآن وكلام الرسول ﷺ . وفي مقدمة المحكم ، يشرح المصنف دواقع تدويت المعجم ويفيض في القول على دواعي التكليف ، لما لم يتسن لها الم

<sup>(</sup>٦) المرجع نفسته .

الأمير من الوقوف على كتاب جامع مانع يصل اللغة بأسبابها ، بعد أن تأمل و رواتها وحفّاظها ، وقد لاحظ مناظر تمبيرهم، وبسافر تجبيرهم، وهدولهم عن الصواب في جميع ما يحتاج إليه من الأعراب : قواني أطولهم بداً ، وأبعدهم في مضيار المتاق مدى ، فأمرني بالتأليف على حروف المعجم ، فصنفت كتابي للوسوم بالمحكم، من يتسم معجم المحكم والمحط الأعظم في اللغة بأن بنيته التركيبية تحكمها ظواهر منهجية نجملها في الآن :

ا ـ ترتب المحكم جاء وفق ترتب الخليل بن أحد الفراهيدي ، اذ يمثل هذا المعجم الحلقة الأخيرة في سلسلة هذه المدرسة . عرف المسارقة والمغاربة هذا اللون من الترتب، وأفاد ابن سيده من تجارب مصنفي المعجم العربي الذين سبقوه في هذ المضار ، ملتزماً بادقها وأكملها في البناء والتأليف. سرد في مقدمة المحكم أساء المصادر التي اعتمدها في تصنيف معجمه قائلاً : قواما ما ضمناه كتابنا هذا من كتب اللغة : فمصنف أبي عبيد، والاصلاح، والألفاظ، والجمهرة، وتفاسير القرآن، وشروح الحديث، والمكتاب الموسوم بالعين، ما صحّ لدنيا منه ، وأخذنا بالوثيقة عنه، وكتب الأصمعي، والفراء، وأبي زيد، وابن الأعرابي، وأبي عبيدة، والشيباني، واللحياني، ما سقط إلينا من جمع ذلك، وكتب أبي العباس أحد بن يحيى : المجالس ، والفصيح ، والنوادر ، وكتب أبي حنيفة ، أحد بن يحيى : المجالس ، والفصيح ، والنوادر ، وكتب أبي حنيفة ، وكتب كراع ، إلى غير ذلك من المختصرات ، كالزبرج ، المكتى ،

<sup>(</sup>٧) الرجع نفسه (١/ ١٥) .

والمتبني ، والمشتى ، والأضداد ، والمبدل ، والمقلوب ، وجميع ما اشتمل عليه كتاب سيبويه من اللغة المعلّلة العجبية ، الملحّصة الغربية ، المؤثرة لفضلها ، والمستراد لمثلها ، مع ما أضفته إليه من الأبنية التي فاتت كتب التحويين المتأخرين . ، المتضمنة لتعليل اللغة ، فكتب أبي على كثب النحويين المتأخرين . ، المتضمنة لتعليل اللغة ، فكتب أبي على المضاربي : الحلبيات ، والبغداديات ، والأهوازيات ، والتذكرة ، والحبجة ، والأغفال ، والإيضاح ، وكتاب الشعر ، وكتب أبي الحسن الرّمان ، كالجمامع والأغراض ، وكتب أبي الفتح عثمان بن جنّي ، كالمغرب والتّمام ، وشرحه لشعر المتنبي ، والحصائص ، وسرّ الصناعة ، كالمغرب والتّمام ، والمحتسب ، إلى أشياء إقتضيتها من الأشعار الفصيحة ، والخطب الغربية الصحيحة ».

٧- الذي يقف على ديباجة المحكم ، يرئ ان ابن سيده عالمج الكثير من الأصور التي تتصل باللغة والنحو والصرف ، صلاجاً منطقياً محكوماً بخلفيت في علم المنطق ، ونص على ذلك ، لكن المؤسف أنه لم يستطع أن يحقق كلّ ما سعى إليه . ولملّ مرد ذلك اعتباده على مصادر تختلف عنه في المنهج ، والترتيب، والمصالحة ، واتباعها أنظمة لا تماثل ذلك الذي عليه المحكم . وجلى الرغم من أن الرجل كان طموحاً جداً في تحقيق رغبته في الإحاطة والشمول بكل المسائل المتعلقة بعلوم العربية ، عا جعله رغبته في الإحاطة والشمول بكل المسائل المتعلقة بعلوم العربية ، عا جعله

<sup>(</sup>A) المرجع نقمه (١/ ٢٢ \_ ٢٢)

يميل إلى الشيباء من الإختصار ، وتقريب التأليف ، وتبذيب التصنيف وقد الوقعة ذلك في دائرة الغموض غير الدّرك إلا بالروية والتتبع في مصادر العربية الأخرى ، عما لا يتأتى إلاّ للمختص ، المتبحر ، خصوصاً وإنه يخلط في علاجاته وصفات منطقية جداية .

إن الكثير عما طرح ابن سبده في المحكم لم يكن من ابتداعه وابتكاره ، إنها هي مسائل حاولها مصنفون في الصناعة المعجمية واللغوية قبله ، وأيدوا ذكرها في مقدمات تصانيفهم .

" يظهر ابن سيده في المحكم ، وهو يعالج قضاياً الصرف ، والنحو في أسلوب جدني منطقي ، ميالاً إلى إخراق معجمه بالمصطلحات العروضية ذات الصبخة المنطقة والصيغ والأبنية ، ولا عجب فإنها كانت مقتطفات عنواة من كتابه: الوافي في علم القوافي ، الذي أفرغ بعضاً من عنويات مادته ، بايجاز مقتضب في بنية المحكم ، عا سجل عليه أنه اعثر في المحكم عثواته .

٤- يبدو ابن سيدة في مقدمة المحكم معجباً بمصنفه أيّما إعجاب ، يسمه باكتيال البنية وموقور الصحة وأنه : قمشفوع المثل بالثل ، مقترن الشكل بالشكل ، لا يضصل بينها غريب ، ولا أجنبي بعيد ولا قريب، مُهلّب الفصول ، مرتب الفروع بعد الأصول ، هذا إلى ما تعلّى به من التهذيب والتنقريب والإشتياع والإنساع ، والإيجاز والاختصار ، مع السلامة من التقريب

التكرار ، والمحافظة علم جم المعان الكثيرة ، في الألفاظ البسيرة ١٧١٠ .

· ٥٠ قسم الحروف إلى أبواب المناسبة مناسبة

1/0 باب الثنائي المضاعف الصحيح.

٥/ ٢ باب الثلاثي الصحيح .

٥/٣ باب الثلاثي المضاعف المعتل .

٥/٤ باب الثلاثي اللقيف.

٥/٥ باب الرباعي .

٦/٥ باب الخاسي .

٧/٥ باب السداسي ، وهو مما استدركه في حروف الحاء والحاء والجيم . وساق أمثلته من اللغة الفارسية حيناً ، وآخر من أسياء الأصوات. وهي ما تطرق إليه الخليل بن أحمد الفراهيدي في معجم العين ، وما ذكره سيبويه في الكتاب ، وابن جنّي فصّله في الخصائص وسرّ صناعة الإحراب .

٣- يظهر ابن سيده في المحكم وقد إتكا بثقل المنهج والتزم بسيرورة المعالجة على غتصر العين الذي ألف أبو بكر عمد بن الحسن الزبيدي الأقدلسي المتوفى عام ٣٧٩هـ، وقال فيه السيوطي : «لهج الناس كثيراً بمختصر العين للزبيدي ، فاستعملوه وفضلوه على كتاب العين ، لكونه حذف ما

أورده مؤلف كتاب العين من الشواهد المختلفة ، والحروف المصحفة ، والأبنية المختلفة ، وفضلوه أيضاً على ساتر ما ألف على حروف المعجم من كتب اللغة ، مثل جهرة ابن دريد ، وكتب كراع لأجل صغر حجمه ١١١٠ . حيث اعتمد هذا المختصر ونفخ في مدخلاته وشواهده وخطته ، وأوسعها في الشرح والتفسير ، وضمنها المحكم ، بعد أن كانت تحمى بمعجم غتصر .

٧- تقوم خطة ابن سيده في بناء معجم المحكم على قواعد ثلاث مثلّت كلّ المنهج المتبع في المحكم والصنورة التي أرادها المؤلف لمستفه ، وهي : 
٧/ اعتباده حلف كشير من الأصور الاشتقاقية وغيرها عا رآه فاتضاً مدركاً من قبل المريدين . قال : «ومن طيف إختصاره ، ورائق بديع نظم تقصاره إني اذا ذكرت مفعل لم أذكر مفعالاً ، لعلمي أن كلّ مفعل مقصور عن مفعال ، على ما ذهب إليه الخليل ١١١٠٠ . وهكذا يمفي مع هذا الجانب لا يذكر مسائل في الجمع المسلم ، ولا في تكسير المزيد من الثلاثي ، ولا ما جاء من جمع فاعل المعتل العين على فعلة ، ولا اسم المصدر الذي يجيء من فعل يشعل على غلمة ، ولا اسم المصدر الذي يجيء من فعل والزمان والمكان من الأقعال الشلائية المعتلة العين أو اللام ، ولا أقعال التعجب لاطراد صيغها وسوئ ذلك كثير .

<sup>(</sup>٢٠) المؤهر (١/ ٨٧) ومُعجم الأنباء (١٨/ ١٨١) .

<sup>(</sup>١١) المرجع نفسه (٢/ ١٠)والتقصار : القلادة .

٧/٧ التبيه علي أمور موجهة للشاذ ، كشاذ النسب ، والجمع ، والتيصيفين والمصادر ، والأفعال ، والإمالة والإنشية ، والتصاريف والإدغام . ومنه أنه ينبه إذا رأى صيغة مفعول لا فعل له ، أو فعادٌ لا مصدر له . وكذلك اذا جاء البناء على المعنى بلزوم أو بغلبة نبه عليه وكمذلك اذا تغير شكل المقلوب صمّا انقلب عليه . ونيّه على كل ما يُسهمز ، عما ليس أصله الحميز من جهة الاشتقاق ، وما زيدت فيه الهمزة ، مما لا أصل له فيسها ، ولا هو مسدل من بعض حروقها ، وما جاء من المهموز نادراً ، وما جاء بالهمز والأعرف تركه . وهو في كلِّ هذا يبدو ملخصاً لفروب الحمز الواردة في كتاب االحمز الأي زيد الأنصراري . ومنه تنبيهم على البدل اللازم في حروف العلة ، كميد وأعياد . وإشعاره بالكلمة التي تقال بالياء والواو عيناً كانت أولاماً ، كنقنيت وقنوتُ وإشماره بالمعاقبة الحجازية في الياء والواو لغير علَّة إلاَّ لطلب الحنفة ، كَشُوَّام وصُيَّام . وإشعاره بالصيغ المأخوذه من الحرف الأول والشاني كعبدري وعبشمي ، وبالأسهاء التي فيها معنى النسب وليست على صيغته ، كلابن نابل ، طعم ، كباس . ومنه تحريزه من الأسهاء الأعلام التي هي صفة في أوضاعها ، كالحسن والعبَّاس ، وإنَّ لامها اشعار بالصفة وحلقها إشبيار بالعلمية . إلى جيد قول المستف الى ذكرى ما لا أكاد

## احصيه إلا بعد شغبه

٣/٧ التمبير بين الأمور المتشابة التكليل المناه الجموع من الجموع عن الجموع عن الجموع عن الجموع عن الجموع عن الجموع عن الجموع والجمع والجمع المرب ، وهو الذي يسميه النحويون جع الجمع وحد للك الفرق بين التخفيف الممرب أعطبت ليس بتخفيف قيامي، وإنها هو تخفيف بدئي عض وذلك لأن همزة أخطأت هرة ساكنة قبلها فشحة . وكذلك عا تفرد به ، على حد قوله : الفرق بين القلب والبدل. وكذلك عا تفرد به ، على حد قوله : وبين الفمل الذي هو لغة في الفعل ، وليس بمتقلب عنه ، وذلك وبين الفمل الذي هو لغة في الفعل ، وليس بمتقلب عنه ، وذلك بوجود المصدر وعدمه ، كجد وجدد ، فإنها لغتان ، لأن لكل واحد منها مصدراً ، وأما يش وأيس ، فالأخيرة مقلوبة عن الأول ، لأنه لا مصدر لأيس، ولا يُحتح بإياس : اسم رجل ، فإنه فعال من الأوس ، وهو العطاء ، كها يسمى الرجل عطية

وهكذا يمضي الرجل في صعجمه منظياً للمواد ، منسراً ومعللا إما بسبب دقيق فلسني ، أو بآخر لطيف خفي نحوي . وهو مع دقت واختصاره ، وبديع تلخيصه ، وغريب تخليصه ، يفقد في بعض جوانبه مزية التوصيل للمعلومة ، عا يخلّ بالصنعة . إن الإكشار من إيراد المصالح النحوية ، والعرفية ، وعلاجاتها المنطقية ، والفلسفية ، والإخراق في الجوانب المعروضية ، من يجرح المعجم عن كونه معجماً غيصاً جوانب اللغة . أما

الأمور المنحوية والصرفية وسواها ، فكتب النحو ومراجع العرف أولى بملاجها ، لأن التخصص في التصنيف واجب ويأجذ بالصنعة نجو مراتب بالكيال .

ومعجم بمذه الشمولية ، التي احتوت علوم العربية في بنيتها ، ولو جاءت اختصاراً ، لابد وإن تقع فيه التفسيرات الخاطئة ، والتصحيف والتحريف ، والخطئا في الضبط والدقة للمدخلات ، وكذلك الخطأ في القضايا والأحكام .

وإن بدت هذه الظواهر على سطح المسجم ، لكنه يسجل الحلقة الأكثر نفسوجاً في مدرسة نظام المخارج التقليبية ، يدلل على عمق رؤية . ويبدو لي أن المحكم أول معسجم أهتم بالجسوانب الصرفية والعروضية والنحوية وادخلها مدخلاً منطقياً فلسفياً ، وغرجاً إيّاها وفق رؤية امتزجت فيها روح علوم غنلفة ، فلوّنت بنيتها الدلالية ، وظللتها بظلال تستحق التقدير والإعجاب.

# نموذج ۱/ه

# معجم المحكم والمحيط الأعظم: على بن اسماعيل بن سيده

# العين والجيم والسين

العَجْسُ: شدّة القبض على الشيء .

وَعِجْسِ الشَّوْس ، وَعَجْسُها ، وعُجْسُها ، ومُغْجِسهُا : مُغْجِسهُا : مُغْفِها . وقبيل : وهو موضع السهم عليها . وقال أبو حنيفة : عَجْسُ القوس : أجلَ موضع فيها وأخلَظُه . وكلُّ عَجُز عَجْس . والجمع أغْجاس . قال رُدية .

# ومِنْكُبا عِنَّ لَنَّا وَأَعْجَاسُ

وعِجْس السُّمهم : ما دون ريشه . والعَجْس : آخـرِ الشيء .

وعَجيساء الليل ، وعَجاساؤُه : ظُلمته .

وعَجَسَت الدَّاية تَعْجِسُ عَجَسانًا : ظُلُّعت .

والعَجاساء : الإبل العِظامُ المُسانُّ . وقيل هي القطعة العظيمة منها . وقيل ﴿ هِي الناقِة العظيمة ...

والعَجيساء . مِشْيَةٌ فيها يْقُل .

وعجس : أبطأ

ولا آتيك سَجِيسَ صُجَيْسِ: أي طول الدهر ، وهو منه ، لأنه يَتَعَجَّس، أي يَبَّطيء ، فلا يَنْفَذُ أبدا ، ولا آتيك عَجيسَ الدَّهر : أي الأخره .

والعَجاسَى: بالقصر: التَّقاعسُ.

وَعَجَسَه عن حاجته يُعْجِسُه ، وتَعَجَّسَه : حَبَّسَه .

وَتَعَجَّسَيْنِي أَصُور : حَبَّشِني . وَتَعَجَّسَه : أَمُو أَمُواً فَفَيَّره عليه .

وفحل عَجيِس ، وعَجيساء ، وعَجاساء : عاجز عن الغُسراب .

وعَجيِساء : موضع .

والعَيْجُوس : سَمَك صغار تُسلَّح .

#### مقلوبه : [ع س ج]

عَسَجَ يَعْسِجُ عَسْجاً . وعَسَجانا ، وعَسيِجا : مَدَّ عُنقه في المشي : قال بر :

عَسَجْسَنَ بأعنساقِ الظبَّاء وأعْسِينَ الـ

جَآذِرِ وارْتَـجْــتِ لَهُــنَّ السرَّوَادِفَ

#### مقلوبه : [ج ع س]

الجنس : العَلْرة ، رِجَيِسْ يَجْمَسِ بَجَعْسِ الجَعْسِ المَعْسِ المَعْسِ المَعْسِ المَعْسِلِ المَعْسِ

والجَعْسُ : مـوقِمُها . وأَرَى الجِعْس ، بكسر الجيم : لغةٌ فيه .

والجُمْوس: اللئيم القبيح، وكأنه اشتنّ من الجَسْس صفة على قُمْلُول، فَضُبُّ السَّاقط المُهِين من الرجال بالحُمْرِء ونَتْنه، والأثنى جُمْسُوس أيفسا. حكاه يصقوب. قال : وقال أعرابيّ لأمرأته: إنم لجُمْسُوسٌ صَهْصَلِق، فقالت والله إنك لِمُلِباجة نقوم، خَرِق سَنوم، شُرْبكِ اشْتفاف، ، وقومُك التحاف، وأكلك اقتحاف ؛ عليك المُفاصَة، مُثِّحَ منك القفا.

# مقلوبه : [س ج ع]

سَجَعَ يَسْجَعُ سَجْعًا : استوى ، واستقام ، وأشبه بعضُه بعضا . قال ذو الرُّسَّة :

تَطَعْتُ بِهَا أَرْضاً تُسرَى وَجُهُ رَكْبِهِسا

إذا ما عَلَوْهــــا مُكَفَّــاً غيــرّ ساجــــع

وسَجَع يَسْجَع سَجْما: تكلَّم بكلام له فواصل كفواصل الشعر ، من غير وزن ؛ وهو من الاستواه والاستقامة والاشتباء ، كأن كلّ كلمة تشبه عبد حبتها، قال ابن عنه: يُستَّم يَسَجْعِل الاشتباء أوليترب وتناسب خواصله ؛

وكسَّسره عمل سُجُوع ، قبلا أدري أرواه أم ارتجمله ؟ وحكى أيضها : ؛ سُجع الكلام فهو مسجُّوع . وَسَنَجَمع بالشيء : نطَق به على هذه الهيئة .

والأُسْجِوعة : ما سَجَع به .

وسَبَع الحامُ يَسْجَع سَجْعا : هَنَّل على جهة واحدة . وفي المثل : «لا أتيك ما سَجَم الحيام» ، يريلون : الأبد ؛ عن اللَّحياتيّ .

وحام سُجُوع : سواجع .

وحمامة سُجُوع بغير هاء .

وسَجَعَت الناقة سَجْما : مدت حنينها على جهة ، وسَجَعت القوس : كذلك . قال يصف قوسا :

> وهُمَيَ إذا أَنْبَضْتَ فيها تسْجَعُ تَرَنَّمُ النحل أبْني لا يَهْسجَعُ

قىوله (تَسْجَع): يعني حنين الوتر لإنساضِه .ي قول: كأنها تحن حنيّنا مــــشابها. وكله مِــنَ الاستواء والاستقامة والاشتباء.

وسَجَعَ له سَجْعا : قَصَد .

## العين والجيم والزاي

العَجْدِ : نقيض الحَزْم ، عَجَز عن الأمر يَمْجِز . وعَجِز عَجْزاً فيها . ورجل عَجُزُّ وعَجِز : عـاجز .

" وَامْرَأَهُ عَاجِزٍ : عاجزِه عن الشيُّ ﴿ عَنْ آبَنَ الْأَعْرَابُنِّي ۗ ﴿

والمُعْجَزة : الصَجْز .ق ال سيبويه : وهو المُعْجِز والمُعْجَز . الكسر على النادر ، والفتح على القياس ، لأنه مصدر .

ونحل عَجِيز : عاجز عن الضَّراب كعَجيس .

وأعسجزه الشيء ُ : عجز عنه .

وعَجَّز الرجل ، وعاجز : ذهب ، فلم يوصل إليه . وقوله تعالى: ﴿ وَاللَّذِينَ سَعُواْ فِي آيَاتِنا مُعَاجِزِينَ ﴾ ، قال الزجاج : معناه : ظائرين أنهم يعجروننا ، لأنهم ظنوا أنهم لا يتعشون . ولا جَنَّةَ ولا نار . وقيل في السقسير : مُعاجزين : معاندين ، وهو راجع إلى الأوّل . وقُرِئت : مُعَجَزِين ، وتأويلها : أنهم كانوا يتسجّزون من اتبع النبي على ، ويشبُطونهم عنه .

وقد أعجزَهم . وفي التنزيل : ﴿وما أنتم بمُعْجزِين في الأرض ولا في السَّاءِ ﴾ : قبل معناه : ما أنتم بمُعْجزين في الأرض ، ولا أهلُ الساء بمعجزين ، وقبل : معناه ـ والله أعلم ـ وما أنتم بمُعجزين في الأرض ، ولا لو كنتم في السياء ؛ وليس يُعجِز الله تعالى خلقٌ في السياء ولا في الأرض . ولا مُلْجا منه إلا إليه . وقد أبو جُنلُب المُلْك :

# جَعَلْتُ غُرَانَ خَلْفَهُمُ مُلِكِ

# وفاتسوا في الحجساز ليُعجِسزُونِي

وقد يكون ذلك أيضًا من العُجْـز .

وهـاجَزَ إلى ثِنَةٍ : مـالَ. وهـاجَزَ القومُ : تركوا شيئا وأخذوا في غيره .

وعَجُدرُ الشيءِ وعَجِدرُه ، وعَجْدره ، وعُجُدرُه ، وعُجْدره : آخسره ، يذكّر ويؤنّث . قال أبو خواش يصف عُقابا :

بَهِيا فِي أَنَّ العَجِيزَ منها

تخسسالُ سَسراتَ لَبُسنا حَلِيسَا

وقال اللَّحيانيّ : هي مُؤنَّة فَقَط . والمَجزُ ما بعد الظهر ، منه . وجميع تلك اللَّخات يذكّر ويُؤنَّث . والجمع أحجاز، لا يُكسَّر على غير ذلك . وحكى اللَّحيانيّ: إنها لعظيمة الأعجاز، كأنهم جعلوا كلّ جزه من عَجُزا، شجمعوا على ذلك .

والعجزُ في المَروض: حلفُك نون (فاعلاتُن ، لمعاقبتها ألف (فاعلن). هكذا عَسَّبر الخليلُ عنه ، فغسَّر الجوهرَ الذي هو العَجزُ ، بالعَرض الذي هو الحدف. وذلك تقريب منه ، وإنها الحقيقة أني قول : العَجزُ ، النون المحذوفة من (فاعلاتن) لمعاقبة ألف (فاعلن) ، أو يقول : التعجيز ، حذف نون (فاعلاتن) لمعاقبة ألف (فاعلن) ، وهذا كله إنها هو في المديد .

وعَجزُ بيت الشعر : خلاف صدره .

وعَجَّزُ الشَّاصُرِ : جَاءَ بِعَجِزُ البِيتِ . وَفِي اَلْخِبِرَ أَنَّ الْكَمْيَتُ لَمَّا الْمُنتَحُ قصيدته التي أوَّلَمَا :

# ألا حييست مَنْسا يا مَدِينَسا

أقام بُرْهة لا يدري بِمَ يَمُجَّز على هذا العسدر ؟ إلى أن دخل حماما ، وسمع إنسانا دخله ، فسَلَّم على آخر فيه ، فأنكر ذلك عليه ، فانتصر بعض الحاضرين له، فقال: وهل بأسَّ بقول المسلمين ، فاهتبلها الكُميت ، فقال : وهمال بمانَّ بقول المُسْلمين الله المُميت ، فقال :

مقلوبه: [ع زج]

العَزْج : الدُّفْع ، وربها كُني به عن النكاح .

مقلوبه: [جع ز]

جَعزَ جَعَزاً ، كَجَدر : غَمَّن .

#### مقلوبه: [زعج]

الإزصاج: نَقِيضِ القَرَارِ . ازْعَجْته من بلادهِ فَشَخَص . وانزَعَج قليلة . والأرسم : الرَّعَج . وقول صبد الله بن مَسْعُود . رواه ابنُ الأصرابيّ : إن

اليَمين تُدْرِعِج السَّلْعة ، وتُمحَق البَركة ، فَسَّره فقال: ترجج السَّلْعة تُحطُّها.

#### مقلوبه : [ج ز ع]

اكِزَع : نقيض الصَّبْر . جَزِعَ جَزَعا ، فهو جازع ، وجَزعٌ ، وجَزُعٌ ، وجَزُعٌ ، وجَزُعٌ ، وجَزُعٌ .

ولست بميسم في السَّاس يلحس

حسسل مسا فساتَسة وَجسم جسراًع

والحِجْنَع : الجبان ، هِفَمَل من الجَزَع ، هاؤه بدل من الهمزة ؛ عن ابن جني . قال : ونظيره هِجْنَع وِهِبُلَع ، فيسمن أخذه من الجَنْع والبُلْع ، ولم ينته صيويه ذلك .

وأجْزَعه الأمرُ : قال أعشى باهلة :

فإنْ جَزِعْنا فإنَّ الشَّرُّ أَجْزَعَنا

وإذْ صَبَسرنُسا فإنَّسا مَعْشَسرٌ صُبسرُ

وجَزَّع الموضَعَ يَخْزَعُه جَزْعًا : قطعَه عَرْضًا ، قال الأعشى :

جازِ عساتٍ بَطْسَنَ العَقيــــق كُنَّــها تَــُــــ

. . . سفى دِفسِاقٌ أمامَبهِ ... . وفساقٌ

وجزَّعَ المُفارَة جَزْعا : تطعها ؛ عن كُراع .

. وجِزْع الوادي : حِيثِ تِيَوْزَهُدِي إِن تقطعه . وقيل : هو مُنْقَطَعُه . وقيل : هو مُنْقَطَعُه . وقيل : جانبه ومُنْعَطَفُه . وقيل : هل كلّ ما اتسع من مَضايقه . أنبتَ أم لم يُنبت. وقيل : لا يُسَمَّى جِزْعا حتى تكون له سَعَة ، تُبت الشَّجر وغيره . واحْتُجُ بقول ليبد :

خُفِرَتْ وزَايكها السّراب كأنّهها

أجزاعُ بينسَة : أثلُهما ورُضامُهما

e was a second of the second of the second of the second of

# المبحث الثاني

# مدرسة نظام الأبنية والتدوير الألفبائية

٢/ ١ معجم جمهرة اللغة : ابن دريد الأزدي .

١ / ٢ معجم مجمل اللغشة : ابن فارس الرازي .

٣/٢ معجم مقاييس اللغة : ابن قارس الرازي .

# ۱/۲ معجم جمهرة اللغة أبو بكر محمد بن الحسن بن دريد الأزدي ۲۲۳ هـ ۳۲۱ هـ

بصري من منطقة يقال لها سكّة صالح ، ولد أبو بكر، محمد بن الحسن بن دريد عام ٢٢٣ هـ، أحد أثمة اللغة والأدب. ومما أقدناه من القفيطي أنه : «نشأ بُعيان وتنقّل في الجزائر البحريّة ما بين البصرة وفارس ١٤٠٠).

كان أبوه من الأعيان الموسورين ، أهّله منذ الصغر لأن يتصدر مجالس المعلم والعلماء . قال عنه أبو الطيب اللغوي : «هو الذي انتهت إليه لغة البصرين ، وكان أحفظ الناس ، وأوسعهم علماً ، وأقدرهم على شعر، وما ازدحم العلم والشعر في صدر أحد ازدحامهما في صدر خلف الأهر ، وابن دريد، (۱) .

ونقل ياقموت في مصحمه نظير ذلك : قابن دريد أشعر العلماء ، وأعلم الشعراء٣٨٠ . كمان ذا حافظة قويةٌ، تقرأ عليه دواوين العرب فيحفظها من وهلتمها الأولى ، كما خبّر بذلك السيوطي(٤) .

<sup>(</sup>١) إنباه الرواة (٣/ ٩٣) .

<sup>(</sup>٢) مراتب النحويين ص (٨٤) .

ر (٣) معجم الأدباء ط ١٣٥٥ هـ (١٤٨/١٢٩) مند ما

<sup>(</sup>٤) بِعْية الوعاة طبعة القاهرة ١٣٢٥ هـ ص (٣١) .

ولما يصد ابن دريد من رواة الاشمار الموثوق بصحة سندهم . له من الشعر الرائق الغزير ما بلغ خسة عملنات أو تزيد، كيا أعلم بلالك القفطي(ه) .

ومقصورة ابن دريد في مدح الأمير أبي العباس الميكاني، معروفة بحسن السبك والصياغة وأداء الألفاظ . يخبرنا القفيطي أنه مات سنة ٣٧١ هـ في يوم وفياة المعتزلي الكبير أبي هاشم عبد السلام بن محمد الجبّائي . وقيل في ذلك : السات علم اللغة والكلام بموتها ١٥٥ .

حدّث ابن دريد هن أبي حاتم السجستاني ، والرياشي ، وأبي عثمان الاشنداني وسواهم.

تلمل له السيراقي ، والقالي ، وأبو الفرج الأصبهاني ، وأبو الحسن الرّساني ، وابن خالويه، وأبو القاسم الزجاجي ، وأبو هبيد الله المرزباني، وابن مقله ، وأبو القاسم الآمدي ، وأبو الحسن المُسعودي وسواهم(١٨).

وقد من العالم الجليل فيض علمه للمكتبة اللغوية والأدبية ، مصنفات ضممت وفير علمه وضزير معرفته، منها: كتاب الاشتقاق، ومعجم جهرة اللغة، وكتاب السرج واللجام ، والمجتنى ، وروّاد العرب ، والمقصورة ، وديوان شعر ، وكتاب الملاحزره .

<sup>(</sup>٥) إنياه الرواة (٣/ ١٠٠) .

<sup>(</sup>٦) المرجع نفسه (٣/ ٩١) ومعجم الأدياء (١٢٧/١٨).

<sup>(</sup>٧) الاشتقاق لابن دريد من (٥ - ٦) من المدّلمة .

<sup>(</sup>٨) المرجع نفسه ص (٦ ـ ٨) .

<sup>(</sup>٩) مقدمة مصجم الجمهرة ص (١١) .

مصجم جهرة اللغة، من المعاجم المجنّسة . رتبه ابن دريد على حروف المعجم ، وفِق منظور بنائي ، وعلل ذلك يقوله : ﴿إِذْ كَانْتِ بِالْقِلْوبِ أُعِبَقُ وَفِي الْأَسْاعِ أَنْفُلُ ، وكان علم العامّة بها كعلم الخاصّة ، وطالبها من هذه الجهة بعيداً من الحية مشفياً على المرادا(١٠) .

ويعلل ابن دريد تسميته لهذا المعجم قائلًا :

«إنّـــا أعــرنــاه هـــلـا الاسم ، لأنّا اخترنا له الجــمــهـــور من كـــلام العــرب وأرجأنا الوحشّـي المستنكر١١١) .

فخطة هذا المعجمي لبناء المدخلات تقوم على استبعاد ما يراه منكراً على اللغة ، مستوفياً لرغائب العامة ، بعيداً عن المستهجن . ويبلو أن اللغة ، مدار المادة المعجمية ، تراوحها مذهبان : الاحصاء والإختيار ، فالأول المتجه الرياضي للخليل بن أحمد الفراهيدي في معجم العين ، وهو ما ألمحنا إليه في منظورنا لمعجم هذا المصنف . أما الشاني فهو متجه القرم بعد الخليل بن أحمد وقد توزع إلى فصائل حسب توجهات صناع المعجم. فمنه الاختيار الكمي الذي شكل بنية أساس البلاغة للزغشري ولسان العرب لابن منظور ، وهو غالباً ما يرافق المعاجم الموسوعية ، التي تطمع إلى الجمع بين الاحتساء والاختيار الفوي الذي يسمى صاحبه إلى الحسن الجميل من والوحدات ، أي الفصيح الصحيح منها . هاتان الفصيلتان تبدوان متداخلتين عند صناع المعجمية .

<sup>(</sup>١٠) المرجع نفسه ص (٤١) . .

<sup>(</sup>١١) المرجع نفسه ص (٤١) .

فالاختيار الذوقي ، ما ذهب إليه ابن دريد في جمهرته .

يبدو أن الرجل ارتجل الجمهرة ارتجالاً ، كما نص على ذلك في مقدمته (۱۲) . وما ذكره السيوطي : دأملي ابن دريد الجمهرة في فارس ، ثم أملاها بالبصرة ويبغداد من حفظه ، ولم يستمن عليها بالنظر في شيء من الكتب إلا في الهمزة واللفيف (۱۲) . ويظهر من هذا الإملاء إن الرجل متمكن من علمه ومتقن أدواره ، يقلب فنونه بحسن دراية وبعد غور . وهو في هذا المتجمه تد سرّب إلى معجمه بعضاً من ذلك الوحثي المستنكر في آخر أبوابه ، وكأن الرجل يقدم الصنحيح المتداول زاداً للعامة والخاصة ، والوحشي استناساً منه لعرضه على مسامع القوم ، علّ فيه بعض المراد ، وكشفاً لعوالم دلالية أخرى .

قاختيار ابن دريد لا يخرج عن دائرة متقدمي التصنيف من علماء العربية اللين جموا نسيج اللغة بدرجات متفاوتة في الاقصاح والبيان . فمن القرآن الكريم ، كان الكلم في أعل مراتبه ، وما جمع من لهجات القبائل دون ذلك فيه الحوثي والمغرب ، والوحثي المستتكر ، والنادر والمتفرد . وفي كلا الاتجاهين ، يسود عامل الزمان والمكان ، وهما يضعان قبضتها على هذا المجموع وتوجيهه وفق النظرية اللغوية ، التي قامت على أيدي متقدمي القوم، في القبرن الثاني للهجرة وهي توجه شراع الاختيار .

<sup>(</sup>١٢) الرَّجع نفسه من (٤٠) ﴿ (١٢)

<sup>(</sup>١٣) المزمر (١/ ٩٤) .

لم يكن ابن دريد إلا ضمن الدائرة ، يلزم نفسه بمبدأ الإختيار ، الذي يليي حاجات القوم، ويصادف في نفوسهم تقبلاً، وهو في حدود هذا المتجه، اختيار وظيفي ، يسمى ابن دريد في أن يلبس جهرته لبوسه ، من إسفاط المواد غير الصحيحة والمرذولة ، وكذلك الوقوف على الكلمات النزيلة على الحرية وبيان مواضعها البنائية والدلالية .

أما منهج الرجل في معجمه ، فإنه يقوم على الوصف البنائي الآتي :

١ - الترتيب الهجائي ، حيث رتب معجمه على وفيق الألفبائية العادية التي
 ١ - يتقوم على ثباتية وعشرين حرفاً من .

٢ على من يطلب مادة من اللغة في الجمهرة أن ينظر في أول حروفها ترتيباً ،
 سواء كان ذلك الحرف في أول المادة أم في وسطها أم في آخرها. فهادة (ر
 ج ع) تطلب في باب الجيم لأنها أسبق الحروف الثلاثة في ترتيب الألفباء.

وفي ترتيب الألفباء العربية وفق النظائر الرقمية ، قد يسهّل بلوغ المقصد. وهو أن نمشل لكل حرف رقياً :

ف = ۲۰	ر =۱۰	/ = +
تى = ۲۱	ز = ۱۱ -	ب = ۲
77 = A	س = ۱۲	ت = ٣
ل = ۲۳	ش = ۱۳	ث = ٤ إ
YE = 4	ص = ١٤	0 = 5

فالمادة السابقة (رجع) = ١٠ + ٥ + ١٨ وحسب ترتيب ابن دريد = ٥ + ١٠ + ١٨

= + + + + +

إذن تطلب في باب الجيم ثم الراء والعين.

وهو بهذا يجمع الكليات المكونة من حروف واحدة مهما اختلفت في ترتيب بنيشها تحت سقف واحد . ومثال آخر : كلمة: ركب المؤلفة من الحروف الشلالة (الراء والكاف والباء) فإنها تأتي وفق الصورة الرقمية الآتية في جهرة ابن دريد :

برك = ۲+ ۱۰ + ۲۲

بکر = ۲+ ۲۲ + ۱۰ ۲۰ کرب = ۲۲ + ۲۱ + ۲ کبر = ۲۲ + ۲۲ + ۱۰ ریك = ۲۰ + ۲ + ۲۲ ویدا نجدها فی (۲ + ۲ + ۲۲).

وهذه الصور الست ، هي تقليبات الخليل بن أحمد الفراهيدي في معجم المعين . لكن ابن دريد اختصرها تحت ما يسمل بد انظام الأبنية، وقق الأنساتية. وقد أتاحت له هذه الطريقة ، اقتفاء نهج الخليل في التقليبات وتحقيق رغبته في بناء معجمه عل حروف الهجاء .

٣ ـ قدم ترتيب حرف «الواو» على حرف الهاءإذا كان ثالثاً .

٤ ـ يقسم ابن دريد معجمه كلَّه تقسيرًا كميًّا وفق الآتي :

1/٤ السننائي وهو على ضروب :

\_ الثنائي غير المضاعف قَدُّ ، مَدُّ .

ـ الثنائي المشدد الآخر أو ما يسميه الصرفيون الثلاثي المضاحف نحو شدًّ .

- ٤/ ٢ الثلاثي وفيه :
- \_ المضاعف نحو بلل ، وليب ...
  - . ـ المعتل المين .
  - المعتل اللام .
  - ٣/٤ الرباعي ويلحق به المعتلُّ .
- ٤/٤ الخياسي وما الحق به . وقد عالجه ابن دريد في مواضع مختلفة .
- هـ عالج مدخلاته متبعاً نظام الأبنية الألفبائية . فكلمة إشارة ، تعاد إلى
   أصلها أولاً وهو (شور) ثم يرتبها طل وفق ما ذكرنا :
  - شور = ۱۳ + ۲۲ + ۱۰
  - Y7+17+1 . =
    - ري<del>در</del>د
- ٣- اعتنى ابن دريد بالألفاظ المربة والدخيلة ، حيث ينه في بعض الأحيان إلى أن اللفظة حبشية أورومية أو سريانية أو عبرية أو نبطية أو فارسية . وعقد لهذا الدخيل فصلاً خاصاً سمّاه : «باب ما تكلمت به العرب من كلام العجم حتى صار كاللفة (١٥) .
- ويشير مقدم الجمهرة إن الجواليقي ومن صنّف في باب المعرّب والدخيل قد اعتمدوا عليه في ذلك(١٠).

<sup>(12)</sup> معجم جهرة اللغة (١/ ٤٩٩) طبعة بيرؤت عن طبعة حيدر آباد .

<sup>(</sup>١٥) مقدمة الجمهرة ص (٢٧) .

٧- احتماده في غالبية ملخلاته اللغوية على حشد كبير من المرويات اللغوية للهنجات القبائل ، دون التقيد بها أملاه السلف ، من حصر الاحتجاج بقبائل معينة ، كقبائل الكتلة الشرقية والكتلة الغربية . ويظهر أن الشيخ احتمد قدرته وتمكنه في عملية فرز الصحيح من الوحشي المستنكر . وهو لا يتردد في التشكيك في صحة ما يذكره الخليل في معجم العين .

٨ اهتم بالنوادر وصقد لها فصلاً سهاه «النوادر في الهمز» .

٩ ـ إعتماد على الحليل كثيراً في مروياته اللغوية ، ولكنا نلحظه ناقداً لغوياً
 يحسن الاختساره ويقف هأن مؤاد أهملها الخليل وإثبتها ابن دويدحثل مادة .
 دمعس .

١٠ - إكشاره من الشواهد والشروح وإيراد مرويات اللغويين السابقين ، مما دفع بعض معاصريه ك انفطوية ، لمتابعة ذلك وتسجيله ارتكازاً غير مشروع على ابن دريد، والطعن فيه، ورميه بسلب حق الخليل في الترتيب والتغير ، مما دفعه إلى عدم توثيقه . وفي ذلك يقول :

ابىن دريسسىد بقسره وفيسه مسيِّ وشَسرَهُ ويدَّعسي مسن خُمقه وضع كستاب الجمهسرة وهسو كتسساب العسسين الآ أنسسه قسد غيسره

وهـ لما الكلام لا يحمل إلاّ على أساس المنافرة بين الرجلين . وقــد ردّه ابن د المرابع الكلام لا يحمل إلاّ على أساس المنافرة بين الرجلين . وقــد ردّه ابن د مد قائلًا : لو أُنـــزل الوحـــي على نفطويــــــه

لكسان ذاك الوحسس سخطأ عليه

وشاعب يدعن بنصف أسمه

مستأهم للصفع في أنحد عيمة

أحرقه الله بنصيف أسسه

وميسر البناقسي مسراخسا عليسه

١١ ـ قدّم في الجسمورة آراء صوتية ولغوية مهمة في الدرس اللساني الحديث . والملاحظ أنها تحمل بصهات الحليل ، وليس في هذا ضير ، فهي تشتمل عمل باب في صفات الحروف وأجناسها ، وآخر في غارج الحروف وأجناسها ، وآخر في غارج الحروف وأجناسها ، وباب في معرفة الزوائد ومواقعها .

يسقى معهجم الجمهرة الابن دريد البصري اللغوي تسجيلاً لغوياً ضخاً، يدل على غزارة علمه ، وتمكنه في باب الصناعة المعجمية ، وخُلق العالم الذي يصرّح بلسانه قبائلاً : «فإن كنّا أضفانا من ذلك شيئاً لم ينكر علينا ذلك الآتا أنها أمليناه حفظاً ، والشذوذ مع الإملاء لا تدفع ١٦٥٠.

يبقى الجمهرة مظهراً واضح المعالم في رحلة تطور المعجم العربي .

<sup>. (17)</sup> معجم جهرة اللغة طبعة حيدر آباد ١٣٤٦ هـ (٣/ ١٥٤) .

نموذج ۱/۲

معجم جمهرة اللغة

ابن دريد الأزدي

باب الباء وما يتصل بها من الحروف في الثناش الصحيح

and the second s

بَتُّ الشيء ُ يَبُّتُه بنًّا ، إذا قطعت قَطْعاً . قال الشاعر (طويل) :

فَبَتْ حَبَـالُ الومـــل يينــي ويينَـــهـا

أَزَبُّ ظهـــورِ الساعــدَيْن عَــذَور

المَذْوَّر : السْيء الْخلق ، قال مُتَّمَّم بن نُوَيْرَةَ البربوعي يرثي أخاه مالكا (كامل) :

لا يُضْمِرُ الفحشاء تحت ثياب

خُلْسِوُ حِسِلالُ المِسَامِ فِيرُ عَسَلَوْدِ

وقال آخر \_ أخت يزيد بن الطُّشريَّة ترثي أخاها، وهي زينب (طويل):

إذا نَسزَل الأضياف كان عَسلَوُوا ا

عنل الأنسل حثى تَشْتَقِبَلُ مواجله

والبَتَ : كساء من وَيَرٍ وصوفي . قال الراجز :

مَن كان ذا بَتَ فهذا بَتْني

مُقَبِّ فَلْ مُعَبِّفٌ مُشَنِّي

مُقَبِّ فَلَ مُعَبِّفٌ مُشَنِّي

مُقَبِّ فَلَ مُعَبِّفٌ مُشَنِّي

مُقَدِّدُه من نَعَجاتِ سَتُ

شُودِ سهانِ من بنات الدَّشْنتِ

ويُرُوى : من نعجات شُتُّ ، أي متفرقة .

ويـقــال : حلف على يمين بتَّـة بتَّلَةً ، أي قطعها ، والمعنى في اللفظين واحــد . ومنه قولهم : طلَّق امرأته ثلاثاً بتّاً . وكلُّ منقطع مُنْبَتً .

ومنن محكوسة : تَبَّتْ يناه تَبًّا وَبَياباً ، أي خَسِرت . وكأنَّ [تبب] النَّبابَ الاسمُ والتَبِّ المصلرُ . قال الراجز :

اَحْبِرْ بِهَا مِن صَفِقةٍ لَمْ تُسْتَقَلُ تَبَّتْ يِهَا صِافِقِهِا مَاذَا فَعَسْلُ

هـذا مَثَلٌ ؛ قيـل ذلـك في مُشتري الفَسْو ، وإنها اشتراه رجلٌ من عبـد القيس يقال له بيدرة - من إياد - وفيه يقول الراجز .

يا يُسْكَرَهُ يا يسلوه يا يسلوهُ يا يسلوهُ السلامُ يَا يَسْلَوُهُ اللهُ اللهُ

شَلَّت بِنا صافِقِها ما أخْسَـــرَهُ

وحبلٌ بَتُّ ، إذا كان طاقاً واحداً .

#### ب۵۵۰

بَثَّ الحَيلَ يَبِّثُ بِثًا ، إِذَا فَرِّهَهَا وَكُل شِيءَ فَرَّقَتَهُ فَقَد بَيْثَتُهُ . وَانْبَثَّ الجَرادُ في الأرض ، أي تفرُق . وفي التنزيل : ﴿كَالفُرَاشِ المُبْوَثِ﴾ .

ويقال : تَمْمُرُّ بَثُّ ، إذا لم يَجُدُ كَنْنُوهُ حتى يتفرق .

وتقـول : بَثْثُتُه وأَبْثَتُه ، إذا أطلعته عليه .

والبَثّ : ما يجده الرجل في نفسه من كَـرْب أو غمّ . ومنه قول الله عزّ وجلّ : ﴿إِنَا أَشَكُو بَثْنِي وَحُزْنِ إِلَى الله﴾ .

#### 7 3 3

بَعِّ القَرحة يُبُعِّها بِجًّا ، إذا شقّها ؛ وكل شَقَّ بَعٌ . قال الراجز : بَعِّ المساودون مـوكَّواً : ممثلناً . يقـال : أوكرتُ القِرْيَةَ أوكرها إيكاراً ، فهي مُوكَّرة .

# [جبب]

واستشمل من معكوسة : جَبَّ السِّنَامَ يَحُبُّهُ جَبَّت . إذاق طعه . وكلُّ شيء قطعته فقد جبته . وناقة جَبّاءُ، وبعيّر أجِبُّ . وبجَبَّ اكْهِسيِّ يَحُبُّهُ جَبًّا ، إذا استأصل مذاكره من أصلها .

وجَبُّتِ المرأةُ النساء يَحَهُم نَّ جَبًا ، إذا غلبتهنَّ من حُسنها . وأنشدنا أبو عثيان الأُشْنائدان (رجز) :

جُبَّتْ نساءَ العالمين بالسَّبَبْ [فهنَّ بَعْدُ كُلُّهُ سَنَّ كالسُّحِسِّ]

أي قدلًرت عَجِيزتها بخيط ، وهو السَّبَ ، ثم ألقته إلى النساء ليفعلن كها فعلت فغلبتهنَّ . قالت امرأة من قُريش (مجزوء الرجز) :

[والله رَبُّ الكعسبة]
الأُنكِحَسنَّ بَبُّسهُ
جاريسة خِسلَبُّهُ
المُحْرَسَةُ مُحَبَّهُ
المُحُرَسَةُ مُحَبَّهُ
الْمُحَرِّسَةُ مُحَبَّهُ
الْمُحَرِّسَةُ مُحَبَّهُ

بية : اسم ابنها ، وهو لقب ، واسمه عبد الله بن الحارث النوقل ؛ أي تغلب نساء قريش كحسنها .

واجُبُّ : البئر العميقة التي لا طيَّ لها ، الكثيرةُ الماه ، البعيدةُ القَعْر ، وهو مذكر . قال أبو عبيدة : لا يكون حُبًّا حتى يكون بما وُجد محفوراً إلا تمّا حفوه الناس . وأنشد للراجز :

فَصَبَّحَتْ بِينِ المَسلا وَبُسْرَهُ جُنَّا ترى جهامَهُ مُخْفَسِرٌهُ فَبَرَدَتْ منهُ لَمَابَ الْحَسَرُهُ

ويقال: بردتُ الماء وأبردتُه بقوي . فأما الملا وبُبْرَة فسوضعان . والحسرَّة: العَطَش . يصفُ إبلاً وردت هذا الموضع . جام الماء واحدها جُسة، وهي مجتمع الماء ومعظمه ، واللَّهاب : العَطَش . ومثل من أمثالهم : «رماه الله باكدَّة تحت القَرَّة» .

فأما قولهم رجلٌ حُبًا ، مهموز مقصور في معنى الجبان ، فإنك تراه في الهمز إن شاء الله تعالى .

والجُبُّ : ماء معروف لبني ضَبِينة .

# 7/۲ معجم مجمل اللغة أبو الحسين أحمد بن فارس الرازي ۳۱۲ هـ ۳۹۵ هـ

أبو الحسين أهد بن فارس بن زكريا بن محمد بن حبيب الرازي ، أحد أقمة اللغة والأدب في القرن الرابع المجري . يذهب رجال الطبقات إلى أن أصله من قزوين نسبة إلى البلدان التي أقام بها ، لأنه يتكلم بكلام القزاونة ومنها الرازي ، والزهراوي ، واللغوي ، والنحوي . أقام بملان . قال عنه التمالي في يتيمة الدهر: «من أعيان العلم وأفراد الدهر، يجمع إتقان العلماء ، وظرف الكتاب والشعراء (١) .

تلمد له بديع الزمان الهمداني، صاحب المقامات المعروفة باسمه ، والصاحب بن حباد ، بعد أن انتقل إلى الري باستدعاء من فخر الدولة بن بويه الدَّيلمي كي يؤدب ولده مجد الدولة، وقد ذاع صيت ابن فارس واشتهر . نعته ابن عباد يقوله: فشيخنا أبو الحسين عن رزق حسن التصنيف، وأمن فيه من التصحيف، . وكذلك أبو طالب مجد الدولة بن فخر الدولة والقاضي الديباجي وسواهم (۱) .

 <sup>(</sup>١) يتيمة الدسر (٣/ ٢٤٠٠) الفهرست، تجدد ص (٨٨) الفهرست للطوبي ص (١٠) وبدية القسر (٢/ ٤٨٤) والمبر الشعر (٢/ ٤٨٤) والمبر (٣/ ٤٨٤) والمبر (٥/ ٤٨٤) والواني بالوفيات (٧/ ٢٧٨) وإتباه الرواة (١/ ٤٤) والكامل في التاريخ (٨/ ٢١١) ومسجم الأدباء ١٩٣٤ م (١/ ٢٠١).

 <sup>(</sup>۲) ألواقي بالرئيات (۷/۹۷۷) وينشية الرعاة ١٩٥٥ ١٩٦٤ (١/ ٣٥٢) ونفوسة ابن خبر ١٨٩٣ م ص (٣٧٣).

أحمد علومه بعد مرحلته الأولى عن أبيه فارس بن زكريا حيث كان فقهياً "شَافُعُياً لغوياً وأوبياً وراوية للشعر ."

وكذلك أخذ عن أبي بكر الخطيب راوية ثعلب . ومن هذا المأخذ ، كان نزوع ابن فارس صوب نحو الكوفيين. ومن شيوخه أبو الحسن بن سلمه القطان ، مكشراً من الرواية عنه في مصنفه «الصاحبي» . وأبو عبدالله أحمد بن ظاهر المنجم ، وفيه يقول : «ما رأيت مثل أبي عبد الله بن طاهر ، ولا رأى هو مثل نفسه» . وكذلك تلمذ له على بن القاسم المقريء .

توفي أبو الحسين أحمد بن فيارس عام ٢٩٥ هـ . وترك من المستفات الاتباع والمزاوجة ، أصول الفقه ، الأمالي ، الناج، تمام فيصيح الكلام ، الحجر، خلق الإنسان ، دارات العرب وسواها ، بالاضافة إلى معجمي المجمل والمقايس ٢٠٠٠ .

يعد معجم بجمل اللغة من الحلقات المهمة في تاريخ صناعة المعجم العربي . رتب ابن فارس مدخلاته وفق نظام الألقبائية التدويرية الملتوماً فيه الحرف الأول اوالشائي والشالث ، فحجاء صنيعه وفق هذا التنظيم مكملاً لما بداء عالم الكوفة الشيبائي . مع اختلاف يسير .

تباينت المظان في عنوانه معجمه . ورد عند ابن خير الأشبيلي في

<sup>(</sup>٣) المراجع الساطية. والأنماليم الارتعالي (١/١٠٪ هطيقان القسطين السياوي (١/٠٢ وهدية العاون (١/٠٠) وهدية

ظهرسته، وحاجى خليفة في كشف الطنون، (مجمل اللغة)». وفي نساها (الجمل في اللغة)(ه) .

لكن ابن فارس نصّ على أصل التسمية . قال : اوسميته بجمل اللغة، لأى أجلت الكيلام فيه إجالاً ١/١٥ . يوقفنا ابن فارس في مقدمة المعجم على سبب إنشائه بصيغة السائل: فإنك لما أهلمتني رغبتك في الأدب ، وعبتك لعرفان كلام العرب ، وإنك شاعت الأصول الكبار ، فراعك ما أبصرته من يُعْد تناولها ، وكشرة أبوابها ، وتشعّب سبلها ، وخشيت أن يلفتك ذلك عن مرادك ، وسألتني جم كتاب فيه ، يذَّلُلُ لكِ صعبه ، ويسهَّلُ عِليكُ وهره ، \_ أنشأت كشابي هذا بمختصر من الكلام قريب ، يقلُّ لفظه ، وتكثر فوائله ، ويبلغ بك طرفاً بما أنت ملتمسه ١٧١) .

وكأن ابن فارس يشير إلى رسائل الحقول الدّلالية التي شكلت المرحلة الأولى من مراحل جمع وتدوين اللغة .

اصتمد ابن فارس في تسجيل مادة معجمه (مجمل اللغة) على مصادر عدّة توزعت بين الرواية بالإسناد عن ثقات العرب من قدامي اللغويين أمثال الخليل ابن أحمد ، والفرّاء ، وعلى بن حزة الكسائي ، وأبي صمرو الشيباني ،

<sup>(</sup>٤) فهرسة ابن خير ١٨٩٣ ص (٣٧٣) وكـشف الظنون أوفست المثنى ص (١٦٠٤) .

<sup>(</sup>٥) النجـرم الزاهرة ١٩٣٣ (١/٢٤) ويغية الوماة ١٩٥٥، ١٩٦٤ (٢/٢٥٢) وطبقات المفسرين للداودي (١/ ٦٠) وهدية العارفين (١٩/١) والمختصر في أخبار البشر (١/ ١٣٥) .

<sup>(</sup>٦) مجمل اللغة : المقدمة . " (٧) المرجم السابق.

وأبي عبيدة معمر بن المثنى ، وأبي زيد الأتصاري ، والأصمعي ، وأبي عبيد القاسم بن قدية ، وأبي القاسم بن سلم بن قدية ، وأبي العباس المبرد، وإبراهيم بن السري الزجاج، وآخرين، وفق أسانيد متعددة .

وبهـ أن يوثق ابن فـ ارس نصــوص مُدخــلات المعـجم عن الشقــات ، ويجري وفق أصول نظريتهم اللغوية .

وفي وقفة متأتية أمام صنيع ابن فارس ، تنجل لنا رؤية العالم ، العارف بأصول صنعت وهو يشكل أصول مادته من مصادر مختلفة بين رسائل الحقول الدلالية التي أثرت عن المرجلة الأولى لجميع اللغة ، ومعاجم المعاني والمعاجم المجنسة . فهو يأخذ من معجم العين للخليل والغريب المصنف وغريب الحديث، لأبي عبيد القاسم بن سلام، ومن اصلاح المنطق وتبديب الألفاظ ، لابن السكيت ، ومن معجم جهرة اللغة لابن دريد ، ومن معجم الجميم للنسياني ، ومن الكتاب لسيويه ، وبجاز القرآن لأبي عبيدة ، وكتب أخرى .

ويسدو أن هذا المعجمي الثقة يحصن مادته بذكر مراجعها ، وهذا مرّده إلى التمجرد والنزاهة والموضوعية التي يتمتع بها في رصد مدخلات معجمه

منهج ابن قارس في معجم مجمل اللغة مختلف عمّا صنعه في معجم مقاييس اللغة ، اذ يبدو لنا أن معجم مجمل اللغة يمثل المرحلة الفكرية الأولى عند ابن قارس في التأليف المعجمي . في الآي تسجيل للمنهج والمدخلات ، وكما يأتي نهي

١ - رتب معجمه على حروف الهجاء معتمداً الحرف الأول والثاني والثالث ، وقسم معجمه إلى ثهانية وعشرين كتاباً ، على عدد حروف الهجاء ، مبتدأ بحرف الهمزة ، ومصرَّحاً في علّة ذلك الترتيب : قوفي ذلك توطئة سبيل مذاكرة اللغة . . وأنى أخرجته على حروف المعجم ١٨٥٥ .

وقد قسم كلّ كتاب إلى ثلاثة أبواب رئيسة :

١/١ باب الثنائي وفيه المضاعف مثل در والمطابق وهوالمكور مثل دردر .
 ١/٢ باب الثلاثي .

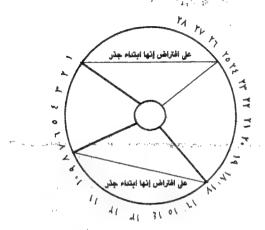
٣/١ باب ما زاد على ثلاثة أحرف .

وهو مضطرب التقسيم في الأبواب غير ملتزم في ترتيب موادّها . على سبيل المثال لا الحصر أبواب الحمزة ، والتاء ، والثاء ، والثاء ، والغاء ، والكاف، واللام ، وسواها من أبواب الكتاب ، وإن تباينت نسب الاضطراب في أكثر من أربعة وعشرين هجاء توزعت في ما يقارب الخمسين موضعاً . بالاضافة إلى الخلط بين الثنائي ، والثلاثي، والدباعي، والمهموز ، والمعتل ونبه ابن فارس في مقدمة معجمه إلى طريقته في الترتيب قائلاً : «أخرجته على حروف المعجم، فجعلت كل كلمة أولها الترتيب قائلاً ، حتى أتيت على الحروف كلها ، فإذا احتجت إلى الكلمة نظرت إلى أولها فالتمستها في على الحروف كلها ، فإذا احتجت إلى الكلمة نظرت إلى أولها فالتمستها في الكتاب الموسوم بذلك الحرف (١٠) .

<sup>(</sup>٨) المرجع السابق .

<sup>(</sup>٩) المرجع تنسه

يمكننا الوقوف على نظام المجمل باستخدام الدائرة التصويرية الآتية :



فإنه حين يتبدأ بالحرف يقرنه مع الذي يليه إلى أن تنتهي الدائرة الأبجدية، ليحمود ثانياً إلى أولها وهو حرف الهمزة ثم مع الباء . . وهكذا إلى أن يصل إلى نقطة التي ابتدأ منها . مثل : جاء في كتاب الخاء الأصول :

خد ، خر ، خز ، خس ، خش ، حض ، خض ، خط، خف ، خق، خق، خق، خم ، خن ثم يأتي بعد ذلك على : خأ ، خب ، خت ، خث ، خج .

فالحرف الثاني في ترتيب المجمل هو الحرف الذي يلي الحرف المعقود عليه المباب في ترتيب المجمل هو الحرف الذي يلي الحرف المعقود عليه المباب في ترتيب المحمد هذا المحمد ا

والحرف الشالث يسير وفق المنهج الذي سار عليه مع الحرف الشاني من الكلمة .

٢ - ظاهرة تكرار المدخلات في معجم مجمل اللغة تؤشر السرعة في الإخراج ،
 عما لا يحسن ذلك من عالم كابن فارس .

٣- كما أراد ابن ضارس لممجمه أن يكون "فيه الواضح من كلام العرب والصنحيح منه دون الوحشي المستنكرة كان لابد أن يرافق هذا المنهج دقة في المرض واضحة ، اذاكانت الغاية هموم الفائدة والشمول والسهولة والسر في التناول ، مما لا يورث الملل ، ويقلل الفائدة والبيان في تضوس مستخدمي المعجم .

٤ - ومن المظاهر التي تسجل على المعجم ، ذكره الفعل وتصاريفه تمارة ، وأخرى يستدأ بالمشتق للهادة المدخلة ، أو الحيوان ، أو النبات ، أو أسهاء البلدان والمواضع ، ثم يعود إلى المادة اللغوية . وكأنه بهذا يدور مع رحى المستفات السابقة من رسائل حقول الدلالية ، ولا يستطيع منها خلاصاً . وهذا عا يسجل سلباً على نظام المعجم .

وفي ضبط أشكال المدخلات ، يتخذ ابن فارس وسائل شتىٰ ، مما يقيد له
 قولاً : الدقة والإتقان ، وأمن اللبس في ضبط الحركة . فغي مواضع ينص على :

٥/١. ذكر جركة الحرف مثل: الإمَّةُ بالكسن: النعمة ،

- ٥/ ٢ ذكر اللغة المسهورة أولاً ، إذا وردت اللفظة بلغات ، ثم يذكر اللغتين الأخريتين ؛ مثل : القطامي : الصقر ، وقد يفتح ويعم .
   ٣/٥
   يعتمد التقييد بالوزن مثل : تأيتُ أي تمكثُ .
- ٥/٤ الإشارة إلى اللفظة اذا كانت مهموزة مثل : الخشبة \_ متحنة \_
   مهموزة .
- ٦- يعتمد في معجم المجمل ، على عرض متجه الأثمة من أهل اللغة ، الذين اعتمدهم مصادر لمواده اللغوية ، بقوله : قال الخليل ، الكسائي ، الأموي ، ابن السكيت ، وقد يصنع ما يزاد صواباً ، ويئية أحياتاً على أوهام البعض. قال: قووهم ابن دريد في هذا البناء . . ١٠٥١ . لكنه يردفه بقوله : قولولا حسن الظن بأهل اللغة لترك كثيرها قاله ابن دريده . وهذا من قبيل احترامه لشيونه.
  - ٧- من الظواهر البارزة في المعجم إشارته إلى لغات القبائل كلغة اليمن ، والشحر ، وهذيل ، وأهل الشام . وهو في هذا المتجه ، إنها يغاير ما جرت عليه النظرية اللغوية في القرن الثاني من حصر القبائل التي يؤخذ عنها لفصاحتها . وفي الحق ، إن هذا عما يفيد في الوقوف على الظواهر اللهجية وتسجيل خصائص لغة الإئتلاف الفصحي .
  - ٨ اعتنى ابن فارس في ايراد بعض الظواهر الصرفية والصوتية كالإبدال والإضداد والإفراد والتنبة والجمع .

<sup>(</sup>۱۰) مادة (بحل) .

٩ - أفاد ابن فارس من معرفته اللغة الفارسية ، وسجّل إشاراته في معجم
 المجمل لبعض المدخلات المعرّبة من الكلام الأعجمي :

١/٩ الطراز: قارسي معرّب(١١).

٢/٩ المسوس : هو الذي يسمل بالفارسية باذَرَهُمر١٢١)

٣/٩ الخوان : فيها يقال اسم أصجمي(١٢) .

٩/٤ وقد يشير إلى عربية الأصل : التور : عربي . وقال ابن دريد :
 التور الرسول بين القوم : عربي(١١) .

١٠٠٠ / ٩١ ما الديابوب : ثوب اله سَدَّيان : وهو فارسي(١٥) .

 ١٠ تبدو ظاهرة ظاهل رسائل الحقول الدلالية تلاحقه في معجم المجمل .
 هذا ما نتبيته من إيراده للكثير من أيام العرب وخيلها وأنسابها وأصنامها ومواضعها وحيواناتها وسوئ ذلك كثير .

١١ بـ تذكرنا مطالعة بعض أبواب المعجم ، بمعجم الجيم للشبياني ، والخلط والإضطراب في تصنيف المدخلات . وقد يأتي بها دون بيان كشف الدلالة ، وكأنها مملومة لدى الآخرين ، فلا حاجة له بذكر معانيها !

<sup>(</sup>١١) مادة (طوز) .

<sup>(</sup>۱۲) مادة (مس) .

<sup>(</sup>۱۳) مادة (خون) .

<sup>(</sup>١٤) مادة (ثور) .

<sup>(</sup>١٥) مادة (دب) .

١٢ ـ وقع في وهم النسبة لبعض النصوص التي عزاها للخليل ولم تكن أصلاً
 في معجم المين ، وقيد تكون من كتيب أخرى للخليل لم نقع عليها .

١٣ ـ الإطناب ظاهرة واضحة في معجم المجمل، شأته في ذلك شأن الحقاظ من أهل اللغة والحديث والروايات ، فكأنه يريد أن يضرغ ما في جمبته فائدة للمطلّع ، وفي هذا حسن وتقبل ، اذا روعي فيه دقة المنهج وضبط الترتيب وإقامة الحدود.

١٤ ـ استقيت شواهد المعجم من القرآن الكريم والحديث الشريف . وشواهده من الشحر كثيرة ، تلل على سعة اطلاعه وعفوظة . لكن مما يسجل عليه التوهم في بعض الأحيان بالعزو والتصحيف في البعض الآعو . ومن شواهده \_ أيضاً الأمال والأقوال .

إذا كان ثمة ما يسجل لابن فارس في معجم مجمل اللغة ، أنه مثل مرحلة متقدمة على تصنيف معجم الجيم للشبياني ، مع عدم خلاصه من ظلال التصانيف التي مثلت المرحلة الأولى لجمع اللغة ، وهي ظاهرة واضحة في معجم الجيم .

بمونج ۲/۲ معجم «مجمل اللغة» ابن فارس الرازي

### [كتاب الحاء منْ مجمل اللغة]

هذا كتنابُ الحياهِ من مجمل اللغة ، والحيامُ [جرفٌ مِن جروف الحلتي] يأتلِفُ في النفساعَفِ والمُطابَقِ مع الحروفِ كُلُها إلاّ مع التي تُقارِبُهُ ، فلا يكونُ بعد الحياءِ حياء ولا عَينٌ ولا خياء ولا غَينٌ ولا هاء وقد فسَّرنا ذلك كُلَّهُ ، وإلى الله في التوفيق تَرْغَب وصل الله على محمد وآله .

### باب الحاء وما بعدها في المضاعَفِ والُطابُقِ

هد: الحدُّ: الحماجِزُ بَيْنع الشَيْنَينِ. وفيالانَّ عُدُودٌ، إذا كانْ مَـمنوعاً . ويُقالُ للبَوَّابِ : حَدَّادٌ كَنْعِهِ منَ الدُّخولِ . قال الأعشىٰ :

[فَقُمْنا ولَمّا يَصِح دِيكُنا]

ال جَوْتُ فِي عِنْدُ حَسَدُادِهِ ا

وحَدَدُتُ فَلاناً ، (أي) : مَنْعَتُهُ ، [وهو] في قول النابغةِ : [إلاّ سُلَيهانَ إذْ قسالَ المليساكُ لُهُ]

تُمْ فِي البَرِيَّةِ فَاحْدُدُهُمَا حَسَنِ الفَنَسِدِ

وأنشدنا القطانُ من تُعلب :

يا رَبُّ مَسنْ كُتُّمنسي الصَّعـسادا

فَهُدِياً لَدَ خَلِلَدُ مِغْدِلاهِ

أي : يكونُ بَوَابَها كَيْ لا تَهْرُبَ . والحديدُ معروفٌ ؛ لأَنَّه مَنيعٌ . والحديدُ معروفٌ ؛ لأَنَّه مَنيعٌ . والاستِخدادُ : استِعالُ الحديدِ . وأَحَدَّتِ المرأةُ على بَعْلها وحَدَّتُ ؛ لامتناعها منَ الزِينَةِ والحِفضابِ . والمحادَّةُ : المُخالَفَةُ ومَنْعُ ما يُحِبُ عليكَ . والحِدَّةُ : ما يَعْتَرِي الإنسانَ منَ النَّرَقِ . ويقولون : حَدَّدْتُ أُحِدُّ مِنع الجِدَّةِ . وحَدُّ الشَواب : صلاَبَتُهُ . قال الاحشى :

# وكَأْسٍ كَعْيِنِ الديبكِ باكَرْتُ حَدَّها

وحَدُّ الرجُلِ : بَأْسُهُ . ومالي عَنْ هلذا الأَمْسِ حَدَدٌ ومُسْخَدُّ ، أي : مَعْدِلٌ. ويقولون: حَدَدًا كيا يقولون : مَعاذَ الله ، وأَصْلُهُ ما ذَكَرْناهُ منَ المَنْعِ . قال الكميت :

### حَــدَداً أَنْ يكــونَ سَيبُــكِ فينــٰـا

زَرِمِ أَوْ يَجِينَ سِنا تَهْمِ سِيل

وحَدُّ السعاصي سُمِّى لأَنَّهُ شيءٌ يَمْنَعُهُ عَنِ الْمعاوَدَةِ . قال ابن دريد : هذا أَمْرٌ حَلَدٌ ، أي : مُمْنَنعٌ .

حذ: الحدُّ: العَطْعُ. والأَحدُّ: المفطوعُ اللَّنَب. ويضالُ للقطاة : حَدَّه لِقَصِر ذَنَبِها. وأَسْرُ أَحَدُّ: لا مُتَمَلِّق فِه لأَحَدِ. قال الحليل: الأَحدُّ: الشيء (الذي) لا يسَمَلُقُ به الشيء أو يُستى القلبُ أَحَدُّ. وقصيدة حَدَّامُ: لا يَتَمَلَّقُ بها من العَبْ شيء بجودتها. والحَدَّاء اليَمنُ المُسْكَرَةُ يُقْطَعُ بِها الحَقُّ. ويتَال : قَرَبٌ حَدْحادُ . أي : سريع حَيْثُ .

حلى: الحَسَّرُ: ضِدُّ الجَسَرْدِ. والحَسَّرُ: خِلافُ العَبْدِ. ويُصَال لَذَكَرِ القَهارِيِّ: ساقُ حُرُّ. قال [حُسَيد] بنُ قَوْرِ:

ومنا هناج هنذا الشَيوْقَ إلا حَمامَنةً

دَصَتْ سِساقَ حُسرٌ تَرْحَسةٍ وتَرَنُّها

وطِيسنٌ حُرِّ : لا رَمْلَ فيه . وياتَتْ فُلاتَهُ بليلَةِ حُرَّةٍ ، إذا لَـمْ يَصِلُ النَّهِا بَمْلُـها فَهْيَ بليلَةِ شَيْاءَ . والحريرُ : النَّها بَمْلُها فَهْيَ بليلَةِ شَيْاءَ . والحريرُ : المَحْرورُ الذي قَدْ تداخَلَتُهُ حَرارَةُ المَيْظِ والشَارُ وغَيْرِهما . قال :

خَرَجْنَ حَريراتٍ وأَبْلَيْسُنَ مِجْلُسِلاً

وجالت عَلَيْهِ لَ الْكُتِّبُ الْمُعْسِرُ

والحسرَّةُ: العَطَشُ. والحرورُ: الربعُ الحارَّةُ تكونُ بالليلِ والسَهارِ وحُسرُّ المدار: وَسَطُها. والحسرَّةُ: أَرْضٌ ذاكُ خِيجُنَّارَةِ سُودَ. والحرُّ: وَلَدُّ الحَيَّة. قال الطرماح:

مُنْطَسِو فِسِي جَسِوْفِ نَامُوسِسِهِ

كأنط واء الحر ينسن السلام

وَفُلانَةُ حُرَّةُ الدُّفْرِيٰ ، أي : حُرَّةُ مَجِالِ القُرْطِ . وحُرُّ البَقَلِ : ما

يُؤكَلُ غَيْرَ مَطْبِوخِ فأَمَّا قول طَرَفَةً :

لا يكسن حُبْكِ داء داخسلاً

لَيْسَ هذا مِنْكِ مساوِيٌّ بِحُسرٌ

فإنَّه يقول : ليسَ هذ مِنْكِ بحَسَنٍ ولا جَمَلٍ .

# ٣/٢ معجم مقاييس اللغة أبو الحسين أحمد بن فارس الراذي

-A 790 - - A 717

من خلال كشف معالم البنية التركيبة لمعجم المجمل ، وما سجلناه من إخفاقات في المنهج والمدخلات ، تمثلت في الإضضاء حن الكثير من مسائل اللغة دون علاج ، مما لا يمكن أن يتأتى إلا في عمل بكر ، ولما لا يساورني الريب في القول وأنا أذهب ملهب هارون في أن المقايس من أواجر مؤلفات ابن فارس، لما يتجمل فيه من عمق النفسج اللغوي(١) ، وإنه صفّه في فترة متأخرة من حياته ، لما نشهد فيه من القدرة والتمكن عل علاج مسائل اللغة ونقد كيفياتها. على عكس المجمل الذي يعتوره الفسعف والوهن والاضطراب، حين يتعرض للاشتقاق. وكأن لم تكن بينه وبين هذا الفن ألغة وتواد وتواصل من قبل .

كانت غاية ابن فارس في معجمه مقاييس اللغة ، إماطة اللثام عن بيان المدلالة الأصلي المشترك بين بنى الوحمة اللغوية أو «المدخل» ، حيث سهاها بعض الصرفيين الاشتقاق الأكبر أو الكبير ، وهو إرجاع مفردات كلّ مادة لغوية إلى معنى عام أو معان تشترك فيها هذه المفردات .

<sup>(</sup>١) مقدمة القايس ص (٤١)

صنف ابن قارس معجم مقايس اللغة ، وهو مجمل في ذهته أن أهل اللغة عجمعون ، إلا من شدّ منهم قان للغة العرب تشتق بعض الكلام من بعض بعض الكلام من بعض بعض الكلام من بعض بعض الكلام عن بعض بعض الكلام عن بعض بعض الكلام عن بعض اللها عن اللها

وعلى هذا المعتقد ، كتب ابن فارس المقايس ، وإن لم يعتمد إطراد القياس في جميع الأبنية اللغوية ، بل كان الرجل من الضبط والإتقان والتحرى أنه يسجّل ملاحظاته عن الوحدات اللغويّة التي يطرّد فيها القباس. ومذهبه في المساير اللفوية ، إن أسياء البلدان ، ليس عما يمكن أن تجرى وفق ضوابط القياس ، ولذا فإنه في المقايس إذا عثر على وحدة جديدة لم يكن للعرب معها شأن في الاستعمال من قبل ، بيد أن لها أصلاً ، ووجد في مادتها مشتقات ، فإنه يبيح هذه الوحدة ، ويطلق لراحلتها العنان ، معلقاً عليها بأن القياس لا يأباها ، أو أن ذلك عما يقتضيه القياس . جاء في معجم المقايس : (إن للغة العرب مقايس صحيحة وأصولاً تتفَّرع منها فروع ، وبَد ألَّف الناس في جوامع اللغة ما ألَّفوا ولم يعربوا في شيء من ذلك ، عن مقياس من تلك المقايس ، ولا أصل عن الأصول . والذي أومأنا إليه باب من العلم جليل ، وله خطر عظيم . وقد صدّرنا كلّ فيصل بأصله الذي يتنفرّع منه مسائله ، حتى تكون الجملة الموجزة شاملة للتفصيل ٣١٤.

ولذا فإن التسمية جاءت عبر هذا المتَّجه . إن فكرة هذا المعجمي ، بها

<sup>.... (</sup>٢١) الصاحبي في نقة اللغة من (٢٢٢) ....

<sup>(</sup>٣) معجم مقاييس اللغة ص (٣) .

فيسها من الجدّة والإبتكار ، لا تأخذ مسارها ، إلاّ عبر مسارب الألفاظ الثنائية المضاعفة والثلاثية ، أما ما زاد على ثلاثة أحرف فله فيه شأن . يقول :

«هذا مذهبنا في أنّ الأشياء الزائلة على ثلاثة أحرف، فأكشرها منحوت (١٠). وقيد في موضع آخر من معجم المقاييس قائلاً: «إعلم أنّ للرباعي والخياسي مذهباً في القياس ، يستنبطه النظر الدقيق ، وذلك أن أكثر ما تراه منه منحوتاً (١٥). ولو أن ابن فارس قد طوع بعض المفردات لمنهج القياس، إلا إنه عما يستشعر فيه التكلّف والإغفال ، ولطرائق العربية في خلق الرباعية (١).

إن مصادر مادة معجم مقياس اللغة ، هي نفسها التي احتمدها في بناء معجم مجمل اللغة . وفي الآي تسجيل لظواهر البنية والتركيب :

١ - قسم ابن فارس مواد معجمه إلى كتب تبدأ بكتاب الهمزة وتتهي بكتاب
 الباء .

٢ ـ قسم كلّ كتاب إلى ثلاثة أبواب :

١/٢ باب الثنائي المضاعف والمطابق .

٢/٢ أبواب الشلائي الأصول من المواد .

٣/٣ باب ما جاء على أكثر من ثلاثة أحرف أصلية .

<sup>(</sup>٤) المرجع نفسه (١/ ٢٢٧) وكتابنا التنوعات اللغويَّة ص (٤٢٥) .

<sup>(</sup>٥) المرجم تفسه (١/ ٣٢٨\_ ٣٢٩) . `

<sup>(</sup>٦) التنومات اللغوية (٣٦١ \_ ٤٣٧) .

٣- التزم في كل من ١/٢ و ٢/٢ ترتيباً خاصاً ، بالرغم من إتباعه ترتيب مواده وفق النظام الهجائي ، ووققاً لجدار الكلمة ، إلا أن المدجه شأناً من تدويرياً . ذلك إلا يبدأ بعد الحرف الأوّل إلا بالذي يليه ، ولذا ورد باب المضاعف في كتاب الهمزة ، وياب الثلاثي عا أوّله همزة وياء مرتباً ترتيباً تناسقياً وفق مسيرة حروف الهجاء . ففي كتاب الهمزة والتاء وما يثلثها : أتب ، أتل ، أتم ، اتن ، أته ، أتو ، أتىٰ . فإن المتوقع أن يكون الجلر الأول (أتب) ولكنه جاء (أبت) مؤخراً إياها بعد باب (أتن) .

وكذا الحال في أبواب الثلاثي ، فإنه لا يذكر التاء مع الهمزة إنها بيداً بياب التاء مع الجيم إلى أن يتمهي من كل الحروف ثم يرجع إلى باب التاء مع الهميزة والباء إلى أن يصل إلى الموضع الذي ابتداً منه .

والأمر نفسه، يتبعه مع الحرف الثالث ، ففي باب التاء والواو وما يثلثهما يبدأ بـ (توئ) ثم توب ثم توت إلى أخمرة ، لأن أقـرب الحروف إلى الواو هو الياء .

٤ ـ أدار مواد معجم المقايس على وفق نظريته الاشتقاقية ، فمنها ما أداره على
 أصل واحد أو أصلين أو ثلاثة أو أربعة أو خسة أصول ، أما اذا لم يجد

<sup>(</sup>۷) معجم مقايس اللغة (۸/۱ ، ۱۰ ، ۱۵ ، ۳۹ ، ۲۵ ، ۸۹ ) وسواها

- لبعض مدخلات معجمه أصولاً مشتركة ، حكم عليها بالتباين أو التباعد أو الانفراد أو علتم الانقياس:«»
- ه ـ تطفو على سطح معجم المقايس الكثير من الظواهر التي أشرنا إليها في معجم المجمل من التفاخل، والاختصار، والإحالات غير المنسقة، وبيان المدلالة دون ذكر الدال ، والتحري ، والشذوذ في الألفاظ ، والمحرب والإبدال واللغات الضعيفة .
- ٢- أشار إلى الاستخدام المجازي لبعض الألفاظ مصرحاً بذلك: ذوق:
   الشلالة أصل واحد، ويذهب إلى الاختيار من جهة الطعم، ثم يشتق عاذاً ، فنقول: ذقت المأكول أذوقه ذوقاً . وذقت ما عند فلان: أي اخترته .
- ٧- يقد معجم مقاييس اللغة دليلاً واضحاً على نضح الدراسات إللغوية في القرن الرابع الهجري، وبلوغها درجة متقدمة في التصنيف، واعتباد أنظمة تبويية تقوم على منطق فلسفى.
- ٨- إن نظرية ابن فارس في الاشتقاق الكبير بيد أنها تقوم على نظرية العرب القياسية ، فإنها تسمح بهوامش من التسهيل لاشتقاق كلهات حديثة طالما أن لها أصولاً في اللغة . وهذا عما يساعد على نمو الثروة اللغظية للغة من جهة ، ومن أخرى مواكبة متطلبات العصر والحضارة عن طريق توفير فصائل لغرية تسد الحاجات وتبلغ الغايات .

<sup>(</sup>٨) انظر معجم مجمل اللغة (١/٧) .

٩- أرسى دهائم «فكرة الأصول اللغوية» وأسهم في بيان وجوه التصاهر اللغوين في بناء معاجهم كالصاغاني والزيدي في «العباب والتاج» .

نموذج ۳/۲ معجم «مقاییس اللغة» أحمد بن فارس الرازی

#### كتاب الباء

#### وباب الباء وما بعدها في الذي يقال له المضاعف

﴿بِتَ ﴾ الباء والتاء له وجهان وأصلان : أحدهما القطع ، والآخر ضرب من اللباس. فأما الأول فشالوا : البت القطع المستأصل ؛ يقال بَتَتُ الحبلَ وَأَبْتَتُ . ﴿والبَّنَةَ اشتقاقُه من القطع ، غير أنّه مستمملٌ في كل أمرٍ يُمفَى ولا يُرجُع فيه . ويقال انقطع فلانٌ عن قلان فانبتُ وانقبض . قال :

فَحَلَّ فِي جُشَّمِ وانبِتْ مُنْقَبِضاً بحبلهِ مَنْ ذُوَى الفُرضِ الغَطَاريفِ قَال الحسائي: قال الحسائي: قال الحسائي: كلام المرب أبَّتَ عليه القضاء بالألف، وأهل الحجاز يقولون: بَتَتُ ، وأنا أَبَّتَ . وضَرَبَ يَدَه فَأَبَّها وَيَتَّها، أي قطمها . وكلُّ شيء الفَذْتَه وأمْضَيته فقد بَتَه . قال الخليل وفيه : رجل أحق باتُ شديد الحُمْن ، وسكرانُ باتُ فقد بَتَه . قال الخليل وفيه : رجل أحق باتُ شديد الحُمْن ، وسكرانُ باتُ

أي منقطع عن العمل، وسكران ما يُتُ، أي ما يقطع أمراً. قال أبو حاتم: البعير [البيات] إلنهي لا يتبحّر في من الإحميد في الجديث : • إنّ المُنتِ لا أرضاً قطع ولا ظهراً أبقي، هو الذي أتمب دابّه حتى عطب ظهره فيتى مُتقطعاً به . قال التبعي : • هذا بَعير مُبدّعٌ وأخاف أنْ أحِلَ عليه فابته أي أقسطمه . ومُبدّعٌ : مُثقلٌ ، ومنه قوله : • إنني أبدع بيه . قال النقسر : البعير البات المهزول الذي لا يقدر على التحرّك . والزاد يقال له بَناتٌ ، من هذا ؛ لأنه أمارة الفراق . قال الخليل : يقال بثّته أهله أي بيات ، من هذا ؛ لأنه أمارة الفراق . قال الخليل : يقال بثّته أهله أي ذودو . قال :

أَبُو خَسِس يُعْلِفُنَ بِهِ جِيسِماً عِنا مِنهِنَّ لِيس بِسلْي بَسَّاتٍ

قال أبو حُبيد : وفي الحديث : ﴿لا يُؤخذ عُشر البّات عميد المتاع ، أي ليس عليه زكاة , قال العامِريّ : البّات الجِهاز من الطّعام والشّراب ؛ وقد بَبَّتُه الرّحلُ للخُروج ، أي تجهّز . قال العامريّ : يقال حجّ فلانٌ حجًّا بتًّا أي قسرداً ، وكذلك الفردُ من كلّ شيء . قال : ورجلٌ بتًّ ، أي فود ؛ وقسميس بَتُّ أي فَرْد ليس عل صاحبه غيرُه . قال :

### \* يا رُبُّ يَضِاء عليها بَتُّ \*

قال ابن الأعرابيّ : أعطيته كذا فبَتَّتَ به ، أي انفرد به .

وعما شد من الباب قولُهم طَحَن بالرَّحَى بَتَا إذا ذهب بيده عن يساره ، وَشَدْرُوا إِذَا ذَهَبُ مِن يَدِيه .

#### المبحث الثالث

### مدرسة نظام الألفيانية الأصولية

- ١/٣ معجـــم الجيـم : ابو عدو الشيباني .
- ٣/٣ معجم اساس البلاغة : أبر القاسم الزمخشري .
- ٣/٣ معجم المصباح المثير: أحدد بن محمد الفيَّـومي .

## ۱/۲ معجم الجيم مسابق عقرة الشيبائي

#### A 1-7 - A 11

هو اسحق بن مرار ، أبو صمرو الشيباني، عالم كوفي ، ميدانه ، اللغة والغريب والنوادر. صاش حياته في الكوفة إلى جوار بني شيبان، قبل أن يتتقل إلى بغداد . قبل كان مولِّي لهم ، حيث وقعت نسبته إليهم بسبب هذا الجوار. يروى أنه كان موديًا لبغض من أولاد أهل الفحاك بن قيس الشيباني .

تذهب كتب الطبقات إلى أن الشيباني كان بجمل لفباً آخر ، الأحو . وهل اللقب يشاركه به ثلاثة رجال آخرين هم : خلف بن حيّان ، وهل بن الحسن الكوفي ، وأبان بن عثيان اللؤلوي . والأحمر ، لقب كان يغلب على أولاد الصجم عن تربّوا في البيئة العربية من غير العرب . وأبو حمرو ، سجلته كتب التراجم ، من الدهاقين ، وهم تجار العجم ، وإنّ أمّه كانت من الشّفلدن .

<sup>(</sup>۱) مقدمة معجم الجيم (۹/۱ - ۱۰) ، وتاريخ بغنداد (۲۷۹/۱) طبعة دار الفكر ، وإنهاه الرواة (۲۷۱/۱۰) ، والبياء (۱۳۰ - ۲۷۱)، (البنداية والنهاية (۱/۱۷۵) ، وطبقات النحويين ص (۱۳۵ - ۱۳۵)، والسان الميزان ص (۱۶۵)، بنويشة الرحاة ص (۱۹۲) ، ومراتب النحويين ص (۱۶۵) ، وشرعة الألباء ص (۱۲۰ - ۱۲۵) ، وفور القيس ص (۱۸) .

لم تفسيح المظان عن سنة ولادته ، شأنه في ذلك شأن الغالبية من علماء المسرية ، واختلفت في سنة وفاته ، والأرجح أنها عام ٢٠١هـ .

كمان أبو عسمرو الشبيائي من المعمرين . وأرئ أن زمن ولادته كان لثلاث سنوات بعد وفاة نصر بن عاصم ، عام ٨٩هـ .

تذهب أغلب الروايات إلى أنّ الشيباني حلّ علّ يزيد بن مزيد الشيباني في تأديب لأولاد هارون الرشيد الذين كانوا في حجره ، حيث عاش بقية عمره في بغداد ، كما صّرح بذلك ياقوت الحموي وآخرون .

تلمد أبو صمرو على يد شبيخ رواة البصرة وصالمها اللغوي ، أبو عمرو ابن المحلاء ، وركين بن الربيع المحدّث ، والمفضّل الفسبي ، صاحب المفضليات ، الراوية الثقة . ويغلب الظن أن معاصرته لكثير من رواة اللغة ، والشير أ، والحديث ، والنحو ، لم تمنعه من الأخذ عنهم أو نقل البعض من الأشهم في ثنايا تصانيفه مثل : حّاد الراوية ت ١٩٤ هـ ، وخلف الأحمر ت ١٨٠ هـ، وسيبويه ت ١٨٣ هـ، والكسائي ت ١٨٩ هـ، والفرّاء ت ٢٠٧ هـ وأبو حبيدة ت ٢٠٧ هـ ، والأصمعي ت ٢١٤ هـ ، وأبو زيد الأنصاري ت ٢١٤ هـ ، إلى صواهم من الأعراب الذين غصّ بمروياتهم معجم الجيم ، معروف ، وأبي الجرّاح ، وأبي الجرّاء ، وأبي زيادة وغيرهم(١١) .

أخـذ عنه ابنه عمرو ، وروئ كتبه ، والإمام أحمد بن حنبل ، وأبو عبيد

<sup>(</sup>٢) معجم الجيم (١/ ٢٣٣ ، ٢٠٨ و ٢/ ١٠٢ ، ١٥٣) .

القياسم بن سلام ، وابن السكيت، وسلمه بن عاصم ، وأبو العياس ثعلب ، وأبو تصر الباهل، ...

صنف أبو صمرو إلى جانب معجم الجيم ، كتاب الإبل ، كتاب أشعار القبائل وخلق الإنسان ، وغريب الحديث ، والنوادر ، والنحل والعسل ، والخيل، وشرح كتاب الفصيح ، وغيرها . وكتب العلبقات تذكر مؤلفاته باختلاف الترتيب والتقديم والتأخير في أسهائها

يُعد أبو صمرو من الرواة المشهود لهم بسعة الحفظ ، والثقة ، والحرص والدقة والموضوعية ، وسط رجال القرن الثاني الهجري . جع أشعار أكثر من ثهانين قبيلة حربية . شافه الأحراب ، وجاور البادين ، وانتوى بانتوائهم ، حتى أنه من كشرة ملازمته لهم ربا يكون ظعن بظعنهم . أنفق دستبجين من الحبر وهو يكتب سهاعه من الأعراب ، الذين نزل مضاريم في الصحراء العربية . له مشاركات موثقة في رواية الحديث، إلى جانب اللغة ، والأشعار ، والنحو ، والغيب .

معجم الجيم، والد مدرسة نظام الألفبائية الأصولية ، وصل إلينا محققاً عن خطوطة مكتبة الاسكوريال بإسبانيا ، صدر عن مجمع اللغة الصربية بالقاهرة بين عامى ١٩٧٤ ـ ١٩٧٥ في ثلاثة أجزاء .

 <sup>(</sup>٣) ونيات الأميان طبعة بيروت (١/١٠١) ، مقدمة معجم الجيم (٢٦/١) ، والأصلام طبعة
 ١٩٩٧ (١/٢٩٦) ... إينان إلينان.

نحن لسنا صدد غار الروايات التي تشكك في صحة نسبته إلى هذا العالم الكوفي ، وتحشر معه الجيم للنظر بن شميل ت ٢٠٣ه ، ولأبي عمرو شمر بن حدويه ت ٢٠٥ ه ، ذلك لأن السلف ، رحمهم الله ، استأنسوا في ذلك مذهباً ، ولنا في الخليل ، معاصره ، وحكايته مع معجم العين وتلميذه الليث بن المظفر، وما أثر عن السلف من روايات امتدت حتى العصر الحاضر، ما يجعلنا ننائ جانباً عن تلك الروايات ، لأنا لسنا أولاً في معرض تأصيل ، فهذا ما حسم أمره وانتهت نسبته إلى تراث أبي عمرو الشيباني ، أما أن يكون عنوانه الجيم أو الحروف ، فهذا ليس جانباً استغراقياً ، وأياً تمسي الحالة ، فكلاهما لأبي عمرو الشيباني .

معجم الجيم ، كيا جاء في لاتحة العنوان، ووقفنا عليه قبل ظهوره عققاً عام ١٩٧٤ من غطوطة مكتبة الاسكوريال ، المنسوخة بين القرن الرابع والقرن الخامس للهجرة ، عن ثلاث نسخ أخرى ، نسخة الحامض ت ٢٠٥هـ ، ونسخة السكري ت ٢٧٥ هـ وثالثة لم تفصح الورقة الأولى عن اسم صاحبها؛ مصنف لغوي ألفه الشيباني، وأودعه نتاتج رحلته إلى البادية العربية ، وهو يسجل الفريب، والنادر، والحوثي، والشاذ، واشعار القبائل ولهجاتها . وقد صنفه على حروف المعجم ، وإن اضطرب الترتيب لديه ، كيا سنرئ . وأرجح القول أن نسخة مكتبة الأسكوريال ، هي مسودة المعجم ، وليست النص بشكله النهائي ، كيا أراد له الشيباني ، ويظهر أنه توفي قبل أن يهله تام الصورة.

ثمة أمر آخر ، اسجّله للوهلة الأولى في تاريخ المجم العوبي وهو أنّ الرّبادة تسجل لأبي عمرو الشبياني في معجمه الجم كأوّل معجم في العربيّة قبل معجم العين للخليل بن أحد الفراهيدي، ذلك ما أراه في البيان الآبي:

1- يمثل الجيم بوضعه على حروف المعجم ، التي أثرت عن نصر بن عاصم ت عام ٨٩هـ ، الخطوة الأولى بعد معاجم الحديث ورسائل الحقول الدلالية وكتب الموضوصات ، لما احتوى الكثير من تنوعات مناهجها ، وموادها ، المقرضة في معجم الجيم . هذه الخطوة البكر التي تشيع فيها روح الخلط والإضطراب، وهذم الإحكام ، شأنها شأن الأحمال الوليدة الأولى في احتوائها على كثير من النقص والتخليط وعدم وضوح المنهج.

٧- لا يمشل معجم الجيم نظرية واضحة المعالم بيّنة المنهج ، كها برزت في معجم العيز، نظرية الحليل الصوتية المتفدمة، قفزة نوعية في العناحة المعجمية، من حيث ابتداع النظام والترتيب والمعالجة ، وإن اختل ، فهلا من نسائج إصلاء تلاميذ الحليل بعد وفاته . ولو كان العين قد ظهر في زمن الشيباني ، لكان أفاد منه ، سواء في المنهج ، أو الترتيب ، أو الابتكار .

٣- إنّ أبا عمرو الشيباني ولد بعد سنوات ثلاث من وفاة نصر بن عاصم ، واضع نظام الألفبائية الأصولية ، أي في عام ٩٧ هـ، وعلى ما ترجحه مرويات المظان التي بين أيدينا إلى أن الرجل عاش حتى عام ٢١٣ ، أو ٥٠٥ هـ وإن الخليل ولد بعده بسنوات وعاش حتى ١٧٥ هـ . فإذا قيدنا ذلك ، نوئ أن أبا عمرو قارب الأربين عند نفرج الخليل الفكري

وإنه ، أي الخليل ألّف معجمه بحدود عام ١٦٥ هـ، أي قبل وقاته بسنوات ولم يتمّه ، على أغلب الروايات ، يكون أبو غمرو بذلك قد انتهى من وضع أسس معجمه قبل سنين ، ولأنه كان ضنيناً به على الناس ففلم يقرأه عليه أحده (،) فضلاً عن أن الرحلة إلى البادية تتطلب الحيوية والنشاط والقدرة على الانتقال والترحال ، لاستكمال تدوين المادة اللغوية ، ولا يمكن أن يكون أبو عمرو وضعه في شيخوخته .

غ ـ يبدو أن المعجمين متعاصران ، إلا أن الجيم أسبق من العين ، ولو لم يكن الشيباني بخل به على الناس ، لكان في ذلك تأكيد على صحة ما ذهبنا إليه من أسبقية الريادة . ولرب سائل يسأل ، لماذا سمّاه الجيم ، والمعجم لا يبتدأ بحرف الجيم ، كما هو معجم العين الذي يبتدأ بحرف العين ؟

الذي أرجع القول فيه ، أنّ أبا عمرو الشيباني ، لم يطلع على معجمي النضر والحروي ، ولو كنان فعل ، لظهر معجمه بصورة أفضل مما جاءنا به . وأزى إنه سمّاه الجيم ، لما ذهب إلى القول في ذلك الفيروزابادي ، حين قيد في القاموس المحبط قائلاً : "والجيم ، الديباج ، سمعته من بعض العلماء نقلاً عن أبي عمرو، مؤلف كتاب الجيم"(ه) ويتقل الزيدي، صاحب تاج العروس، قول الفيروزابادي في كتابه (بصائر ذوي التمييز) قائلاً عن أبي عمرو الشيباني: "وله كتاب في للقد سمّاه الجيم ، كأنه شبهه بالديباج لحسنه"(،

<sup>(</sup>٤) مراتب النحويين ص (١٤٥) .

<sup>(</sup>٥) القاموس المحيط (جيم).

<sup>(</sup>٦) تاج العروس (جيم) .

وينظهر أن الفيروزايادي في رأيه هذا ناقبلًا عن الخليل بن أحمد الفراهيـدي في الكتاب المنسوب إليه باسم (الحروف)د،

أما أن يكون الشيباني قد سمّاه الجيم ، لما لهذا الحرف من خاصية الجهر والشدة وسط حروف المربية ، فهذا عما لا يستبعد أن يصدر من عالم بأمور المربيّة كالشيباني ، أما إنّ الاعتبار وقع لأسباب صوتية ، كها يفسّر ذلك بعض المحدثين، وصاحب مقدمة المعجم المحقق، فهذا عما لا أقيد القول فيه ، لمسدم نضوج الدرس الصوتي عند الشيباني، لإنصرافه إلى الرواية والغريب، والنادر ، وأشعار القبائل .

بتي القول في الأسياء الأخرى لمعجم الجيم . قال القفطي : «وصنف أبو عمرو كتاب الحروف في اللغة ، وسياه كتاب الجيم ١٨٨ . وأورد : «ونشلت من كتاب البيمني في طبقات النحاة واللغويين أن كتاب الجيم هو كتاب الحروف الذي صنفه أبو عمروا ١٨٥ . وقال أيضاً : «كتاب اللغات وهو الجيم ويعرف بكتاب الحروف ١١٨ . وابن النديم ، في الفهرست يذكر ضمعن مصنفات الشياني : « . . كتاب النوادر المعروف بحرف الجيم ١١٨٥ .

<sup>(</sup>٧) الحروف \_ الحليل ص (٢٨) .

<sup>(</sup>A) انباه الرواة (١/ ٢٢٤) .

<sup>(</sup>٩) المرجع نفسه (١/ ٢٢٦) .

<sup>(</sup>١٠) المرجع نفسه (١/٢٢٧) .

<sup>(</sup>۱۱) الفهرست من (۱۰۲) .

يبدو أن هذا الأسماء الواردة في المقتبسات ، هي لكتب أخرى منتفها الشياق إن لم يكن الجيم هو الحروف

يغلب على منهج الرجل في معجم الجيم الإضطراب والتداخل وعدم الوضوح ، وفي الآي تسجيل لظواهر المعجم :

١ ـ رتب أبو صمرو معجمه وفيق النظام الذي وضعه نصر بن عاصم (ت
 ٨٩ هـ) وقيسمه على أساس الأبواب .

٧- يسجل هذا المعجم كأول معجم في العربية من حيث التصنيف، وأول من اتبع الترتيب الألفبائي المعروف، الذي سارت عليه المعجمات العربية حتى زمن المدرسة المعاصرة ، بغض النظر عن نظام التقفية أو ما يسمى بنظام الأبواب والفصول : فأبو حمرو اعتمد الاحرف الأول وتلك اعتمدت الحرف الأخير لمادتها . ولعل أكثوها تأثراً به الزغشري ، صاحب أساس البلاغة ، الذي اقتفى أثر الشيباني مطوراً المنهج ومكملاً ما فات الشيباني من أمور تنظيئة في صناعة المعجم .

٣ ـ قدَّم الشيباني باب الواو على باب الهاء في أبجديته التبويبية .

٤ - أدخل مواده التي جممها في المعجم باعتبار الحرف الأول فقط دون النظر
 إلى الحرف الثاني أو الثالث .

٥ لم يلتزم الشبياني بنظام الجذور ، وإنها جاءت المدخلات بصيغها المتباينة ،
 ولكن الرجل كان يعامل اللفظة في فكرة مجرّدة دون ذكر ذلك في المعجم،

وعلى هذا الأساس كان ينظر إليها باعتبار الحرف الأوّل . وجامت المنخلات وفق تغايريّة كيفية :

- ١/٥ مرة بصيغة الماضي .
  - ١/٥ بصيغة المضارع .
- ٣/٥ أو بصيغة الأمر : صفَّح ناقتك .
  - ٥/٤ أو يصيغة المصدر: الإسجاد.
- ٥/٥ أو بصيغتها الإشتقاقية : الأزير ، الأملج .
- ٦/٥ أو بصيغة الجمع : الزَّيازي : العراصيف .
  - ٥/٧ أو بصيغة المؤنّث .
- ٦ ـ تكشر في المعجم الصيغ المكررة ، وهو أمر بدهمي ، لأن المعجم لم يستو عمل عوده ، وإنها المذي وصل مسودته . وهناك أبواب تداخلت مع أعرى وحشرت في باب الجيم ، وليس أولها جمياً . فنضلاً عن الخلط في الشرح والتصعيف والتحريف الذي تمتلاً به صفحات المعجم .
- ٧ لم يكن لأبي عسرو منهج واضح في تسلسل الشواهد على مواده اللغوية ،
   وقد سجلنا ذلك في المواضح :
  - ١/٧ يأتي بالشاهد أحياناً بعد ذكر معشىٰ المُلخل.
    - ٧/٧ قد يأتي الشاهد في أثناء الشرح .
- ٣/٧ قد يتقدم الشاهـ د علمي المدخل ودلالته . فيبدأ بانشاده ثم يأخذ

- من بنيته اللفظة ويأتي علميٰ شرحها .
- ٧/ ٤ قد يتقدم الشاهد ولا نجد قبله أو بعده ما يمت له بصلة من لفظة أو معناه .
- ٧/ ٥ قد يأتي بالشاهد ، ثم اللفظة دون تفسير ، وكأن الشاهد يفسرها ،
   أو أنها تعرف من سياقه .
- ٢/٧ تتوزع بعض الشواهد في المعجم ولاصلة لها بالفاظ يتحدث عنها،
   وإنها عن ألفاظ أخرئ ترد في استطرادات الشيباني الروائية
- ٧/٧ توزعت شواهده الشعرية بين: بيت شعري كامل، أو عجز بيت،
   أو شطره ، أو جزء منه ، وقد يأتي الشاهد أحياناً مقطوعة من
   قصيدة.
- ٨/٨ له مع شواهده شؤون مختلفة، يبدو مصلقاً مرة، وموجزاً معناها العمام في أخرئ، ومفسراً بعض ما ورد فيها من الألفاظ الغرية مستطرداً تارة وموجزاً أخرئ. ولا يكتفي بذلك ، بل قد تقوده حافظته إلى ذكر ظروف إنشاده وقصته.
- 9/٧ أغلب شواهده من الشعر الجاهلي ، بل أكثرها لشعراء الطبقات الثلاث ، شعراء عصر الإحتجاج ، على عكس ما نراه في العين من ورود الكثير من شعر العباسين. وإن كان ثمة تفسير لذلك ، فلا يتعدى رفية الشيباني في تسجيل الغريب ، والنادر ، والحوشي من ألفاظ اللغة ، وهذا الطلب مشوقر لدئ شعراء الطبقات

- الشلاث ، الذين وجد في شمعرهم زاداً وفيراً لمعجمه في الحوشي وغير المستعمل من كلام العرب .
- ٨ ـ وفي جوانب أخرئ من تعامله مع مدخلات معجمه ، نراه يورد الأبنية
   الأخرئ ، المصدر ، الصفة ، صيغ الجمع ، أو بعض الجوانب الصرفية
   في الممدود والمنقوص .
- ب يولي عناية واضحة بالفروق اللغوية ، ووحدة المعنى في أفعل وفعل :
   «أجهد في حاجتي ، وجَهد لي ، سواءة .
- إ الله طهور شخصيته في المعجم مرجحاً ومؤكباً ورود اللفظ، أو هذم قناعته.
   بصيرورته ولكنه سسمعه .
  - 11 ـ ترد الكبثير من الألفاظ مضطربة داخل المعجم . مسرة دون شرح ، لاحتقاده بيوضوح معناه ، وأخرئ بشرح موجز جداً ، عا عرض مدخلاته إلى المغموض والإيهام، وكأنها لم تدخل المعجم قصد إزالة اللبس وكشف الدلالة . واضطرابه قاده في أحيان حدّة إلى تقديم كشف الدلالة على اللفظة ، أو الحكم دون القضية ، فيعمد إلى ذكر الألفاظ عجردة تازة من المماني ، أو المماني مع سياق تحيل يغرق اللفظ ويفيض .
  - ١٢ ـ يبدر أن اهتمام أبي عمرو بلغات القبائل وتبايناتها اللهجية ، أفاد كثيراً وظهر واضحاً في المعجم ، وهو يسجل عن السعدي ، والعذري ، والمباهلي والأكومي ، والجزاعي ، والجارشي وسواهم كثير ، والشيباني لا

يعني رجلاً بعينه ، إنها لهجة قبيلته وصفاتها اللهجية المتعددة بين الصوامت والصوائت ، وهو ما ينفرد بللك دون بقية أصحاب المعاجم الأخرى .

١٣ ـ لم نلحظ تسجيلاً لشيوخه أو نقولاً عنهم إلا في القليل النادر جداً . ومرد ذلك إلى أنه أورد مادته من مروياته اللهجية ، ومشافهته الأعراب، وسياحه لهم ، كأبي الجراح وأبي الحرقاء وأبي زياد وغيرهم .

وفي هذا صححة قبول القيفطي الذي قال فيه : «إن الغالب عليه النوادر وصفظ الغريب وأراجيز العرب، ١١٦٥ .

يبقى الجيم سجلاً حافلاً بلهجات القبائل ، عما يفيد في دراسة الكثير من خصائصها في المبادين الصوتية والصرفية والنحوية ، وإن مهمة الشيباني المحصرت في جمع اللغة وتدوين جوانبها التي اعتمدت الضريب والنادر والحوشى ، وما تعدد من لهجات رقعتها الجغرافية .

<sup>(</sup>۱۲) اتباء الرواة (۱/۸۲۲)

نموذج ۱/۳ معجم (الجيم) أبو عمرو الشيباني

#### باب الجيم

قَـالَ الأَكْرَصِيُّ : الجَنَّةُ : رَطْبُ الصَّلْيَانَ مِن وَرَقِه ، ومِن الصَّلْيَانَ ، اللَّمْمَة ، المَكانُ الْلَقَّ منه .

وقىال الأَكْوَعِيّ : تَحَابَّت فىلاَئةُ وفلاَئةُ اليومَ، وهو أَن تَتَوَيَّنَا ، فَتَجليسا ، فَينظرَ إليهما النَّساءُ، فيمثال : هذه أَحسنُ من هذه ، تَحَابَشْنَ اليوم فَأَجِبَّ فلائةُ على فلائة فَجَبَّنَها ؛ أَي : جَلَبْشُها حُسْناً !

وقمال : الْجَلّْمْباةُ ، من الإبل : الواسِمَةُ الجَوْف .

وقمال : قد حَبَّ بَنُو فلان، إذا أَزْوَرْا ما لَمَم ، تَجْبِيباً ؛ قال :

يا مَــــيَّ أَرْوَى جِيَـــرِي فَجَيْرِ

وأعقبون المساء لما جبيروا

الجَنِيبَةُ ، من الصُّوفِ : ما كان فوقَ الجِذْع .

الْجُوْلُ مَٰنَ الْإِبْلُ : ثُ لَاتُونَ أَيُو أَرْبِعُونَ ٢ قَالُ :

أُصبَح جِيرانك بعد خَفْضِ

قد قرَّبوا للْبَيْسِنِ والتَّمَضِّي

جَوْلَ خَاضِ كالرَّدَى الْـمُنْقَضَ

يهُدِي السَّلام بَعْضُهُم لبَعِض

الرَّدَى : الصَّخر .

المُجْشُور : اللَّذِي يَسْعُلُ بِينِ الأَبِيامِ مِن الإِبِلِ ، بِهِ جُشْسَرَةٌ ؛ ورجُلُ مُجَشُّورٌ ، إذا كالبه سُعالٌ .

والجَنْآءُ، من الغنم : التي يِذْهِب قرناها أُخُواً .

والجَنِبَةُ ، من الغَنم : الطُّويلةُ الظُّلْفِ] .

قال : لَقِيه فَأَجْحُم عنه ، وَأَحْجُم.

والجَوَّاظُ، من السَّرِجالِ : الذي يُصانعُ هؤلاءِ وَهَوُّلاءِ ولا يَستـقـيم على أَمرٍ واحد .

والجِمْرُضَمُّ ، من الغَنم : الكَبيرةُ السَّمينة ؛ وَجُرَبِضَةٌ ، مثلها .

جَوُّ الماءِ : نِصف مِيلِ وتُلثُ ميلِ من الماءِ .

والجِنْسُ : الأَلْوَتُ الْجِدَانُ مِن الرِّجالِ .

وقـال : جُسْ هذا الماء ؛ أَي : تَوسَّطْه ؛ وتقـول: جُسْ هؤُلاء الناس ؛

أي : امضٍ وَسَطَّهُم ،

وقال : جَبَّى البشر : ما حُول فيها ؛ قال :

أَلا نَسرَى ما بِجَبَسى القَلِسب

مسن بكسرَات خُلِبَستُ وَيِسبِ

وقال الأَكْوَعِيُّ : الجائز : أَصلُ الشَّجرةِ ما لم يُغْرَس .

وقىال الجُحرَّةُ: العُودُ يُدُفن للطَّبِي فيه الكِفَّةُ والِحِبَالَة، فإذا نَشِقه ضربَهُ العُودُ حتى يَقُومَ إِيوهِي الجُحورُ ...

وقبال : الجَوْنَةُ : الشَّمسُ ؛ قال : تُبادرُ الجَوْنَة أَن قِمَيلا .

قىال : جَلَهْتَ عَن هـنـا المكـان ، إذا نَحَــيْتَ الحَصى عنه ، أَو الشيءَ يكون على وَجه الأرضِ ، يَجْلَـهُ .

والجَفْجَفةُ : جَمَع الأَباعرِ بَعْضَها إلى بَعْض .

وقىال : جَفَلَتْ غَنْمُكُم وإبِلُكم ، تَجْفُل جَفْلًا ، وأَجْفِلتُها أَنَّا .

وقـال: جَرَدَ الأَرضَ لحافرها، يَجْرنُها، إِذا أَثَّرِ غيها وحَفَرها بيله .

وقال :

فتركت يكبس لفيه وأنفسه

فيه مَعَانِثُ تُعَمِّطُ الْجَسِرِ

وقال : المُجْنَبُ : الكثير ؛ وقال :

وَأَتِي البُحُورِ الْحَضْرَمُونَ كَأَنَّهَا اللَّهِ عَنِيبًا مِنْ مَرَكُنَّ مِن الرَّيف عَجِيبً

والجَعْلُ : الكَبير من الرَّجال.

هذا رجل جلْفٌ ، إذا كان قَبيحاً رُثًّا .

الجحرة : السُّنَّةُ ليس فيها مطر .

تقول : قد أَجْحَروا وأَجْدبُوا ؛ وقال زُهير : ﴿ فِي الْجِحْرِةِ الْأَكْلُ ﴾ .

التَّجْنِيبُ : الرَّوُّ في الرَّجْلين من الدابَّة ؛ قال:

\* فَتْلاءُ تَتَبُّعها رِجُلٌ مُجُنَّبَةً \*

الإِجْاءُ ، إذا كانت أَسِيلَة النُّرَّة دَاخلة ؛ يقال : إنَّ فيه لإجَّاء ، مهموزة ، وهو مُجْماً النُّرَّة ؛ قال :

إلى بحمسآتِ الحام صُعْسر خُدودُها

مُعَــرقَـــةِ الأَلْـحَـى سِبَاطِ المَشَافِـــــر

وقال : مَرَّ السَّيْلُ يَجْعَفُ كُل شيء مَرَّ بِـه .

وقال : قد جأَفْتُه : ذَعَرْتُه .

الجرامِينُ: أَنْقَاءُ تُبْخَفِرُ فَيَخْرِجُ مِنْهَا المَامِرُ.

وقبال : رَجُلٌ أَجْلُعُ ، إذا كان مُنْكَشِفَ اللَّنَهُ .

الجرَابُ ﴿ مِنْهِ الْجَنْفِينَ ﴿ مَا بِينَ المَاهِ إِلَى فِيهِا ﴾ تقول ﴿ وَإِنَّهَا لَـجَيَّلَتُهُ الجِرَابِ .

الْجُسُونُ : البَيْلَرُ ؛ وهي الجَوْنَةُ، والأَجْرانُ .

قال :

لا يَسْتَجِـنُ من الأحداء رَابِئُنَـا

سيٌّ عليهم أليــل ، كــان أم ظهــر

وقال الأسدي :

هَــلاً على أُخْسري سَمَــوْتَ سَــوامها

ليست يمم و مسن الأشوال

وقال مُطَيِّرُ بنُ الأَشْيِمَ :

أَلا إِنَّ مَــنْ يَحَلَّــلْ وراء بيُونهــم

بَنِيكُوا ومن يَشْمُسُ عليهمم يُحُسوُّكِ

وقـال : قـد أَجـابَت الأَرْضُ ، إذا حَسُنَ نباتُسها ، وقـد أَجـابَ هَملُ الزَّارِع ، إذا نَبْت ما يَصْـمَل.

وقد جَشَأْت الأرضُ ، وهو أَنْ يَظُّ هُورَ أَسراها من الريِّ ، وذلك عند

غُيوبِ الشَّمس ، أو باللَّيل .

الجَلِيحَةُ : اللَّخْضُ بالسَّمْنِ .

وقال : أَجْحَفَ به ؛ أَي : دَنَا مِنْهُ .

وقال : تأتي علَّى ثلاثةُ أشهر لا أَجتَنِب فيها، من الجنابَةِ .

والْمُجْنَبُ : من الخيلِ : الذي يَأْخَذُ جانِباً .

وقمالَ : جَهَشْنا قوماً ، إذا انْطَلقوا إليهم .

وقبال : رأَيْتُ جِمَلةً من النَّهم والغَمنم والمال : جماعةً منه .

وقال أَبو اللُّرَيْسِ : قد جَبَيْنا النَّخل ، إذا لَقَّحْناهُ فلم يَبْق منه شيءٌ .

مَا أَخْطَأُ مَا أَجَنَّتْ عَيْنٌ ، مَثَلُ .

وقال: قد جَهَش الرَّجَلُ من الشيءِ، إذا فسرق وخاف، يَسجُهَش جَهَشاناً.

وقال : سَنَةٌ لم تدع شيئاً إلا جَشته ؛ اي : اسْتَنْظَفته ، تَجْمُش، والنُّروة لا تتركُ شيئاً إلا حلَقتُه .

وقمال : قد جَعْظَر ، إذا وَلَّى مُدْبِراً وَفَرُّ .

وقال : جابَلَ فلانٌ ، إذا نَوَل الجَبَلَ.

وقال : هذه أجلاد الشُّتاء قد جاءت وهي أوَّلهُ ، ثم بعدها أصرارُه ؟

والواحملة : صِمْ ؛ وأَنْفُ الثَّناء ، وهو أَشَدُّه بَرْداً .

وقال المُذْرِيُّ : جَنَشَت نَفْسُه للنوبي ، تَعْيِشْ .

وقال الطَّائِيِّ: المُجْهِد: الذي يِنْبُتُ إِنَّا طَلَعَ مِنَ الأَرْضَ؛ فقد أَجْهَد. والجُزارَةُ : ما أُخِدَ من اللَّحم في أُجْرَة ، إذا عالجها ، أو غَير أُجْرَة . والمُجالح، من الإبل: نُدِيمُ أَلبانَها التي في الشَّتاء ، وخِسَّةِ المَهَاغ . . وقال : أبو المُستَوْرِه ؛ جامنا بحَثْرَة من نار .

وقيال : حَوْضٌ جَيِيٌّ ، إذا كان ضَخًا قَمِيرًا.

وقــال أبو الحليل الكَلْبيّ : الجَشَـرُ: الذين [يَبيتون] في خَرِّلهم، وإبلهم ، وشــاتهم ، لا يَنْأُوونَ إلى أهل ،وهو قول الأخطل .

. . . كَيْفَ قَراك الغِلْمَةُ الْجَشَرُ .

وقال: الجَلاثِبُ: التي يُجَلِبونها إلى رُجل على الماء ، ليس له ما يَحتَمِل عليه . فَيَجْلِبون إليه من إبلهم ، فَيحملونه ؛ والواحدة : جَلُوبَةٌ ؛ وأُمَّا الجَلَب : فالذي يُجلَبُ للبَيْع ، وهي الأَجلابُ .

وقال : المُستَجافُ : الجائِفُ .

وقال: الجَدُودُ : الحائِلُ .

وقال الأَسْمَدِئُ : جَهْجَها مُنْ الإِبَلَ ؟ رَدُدْتُ وَجُولَهَا ؛ وتَجَهَجُهت مِن

الشيء تَراهُ هابَّته .

وقــال الأَسْعَدِيُّ : أَتبِـنَا عَلَيراً جَبَّا . وهو الذي لا تستطيع الإِبْلُ أَنْ تَشَرع فـيه ، وأَتَبْنا غَليراً فَفْسِيةً ، وهو الذي تَشْرَعُ فيه الإِبْلُ .

وقـال : اَلجُوازُ : الشُّوْبُ ؛ وقـال : جُنْرْتْ بذاك الماء ؛ وأزني بنو فـلان بِحَلْهم ؛ أي : استعرتُ حَلْلَهُم فسَقيت ، وجُنْتُ بِعَبْلِهم ؛ وقال :

## إنَّ جَوازَ الماءِ غِيسُ يَسِيرٍ

وقمالَ : إنه كِمَحِدُ النَّبَّتِ ، إذا كمان بَخِيلًا ، وابنه كِمَحِدُ النَّائِل ، وإنَّه لَـمُـجْمَد ، إذا قُلْ نائِلُه .

وقال : خَرَجٌ لهم من جِرَابِ خفَره ، إذا بَرَزَ إليهم ؛ وهو مَثلٌ .

وقَمَالُ : الْجِلْزُعُ: الْمُشْرِفُ مَنَ الأَرْضِ إِلَى جَنْبِهِ طُمَّأَتَيْنَةٌ .

وقال: جَبُّ فَلَعَبَ .

وقال : هذا جَوْفٌ جَرِجٌ ، إذا لم يكن فيه مَرْتَـعٌ.

وقمال : جَوَّرْتَ حَوْضَك ؛ أي قَعَّـرْتَه .

الْجُزَأَةُ : الشُّقَّةُ الْمُوخَّرَةُ من البيتِ ، بِلْغَة بني شَيهانَ ، وغيهم يُسمَّيها ؛ المُردَح .

وقال الجنبل ، من الدُّواب : العَظيمُ . ...

## ۲/۳ معجم أساس البلاغة أبو القاسم محمود بن عمر الرمخشري

#### A 674 - A 27V

جار الله ، أبو القاسم ، محمود بن صمر الزهشري ، ولد بزهشر من أعيال خوارزم عام ٢٠١٧ هـ . لقب بجار الله ، لمجاورته بيت الله ، مكة المكومة . شاعر أديب، وعالم في اللغة ، والفقه ، والتفسير ، والنحو . توزعت أنشطته في شتى ضروب المعروفة ، تشهد بذلك مصنفاته الكثيرة التي جاوزت الـ ٤٩ كتاباً .

تلقيئ علوم عن أبي الحسن النيسابوري، وأبي منصور الطبري الأصبهاني، ونصر الحارثي، وأبي سعد الثناني، وسواهم من جهابذة العلوم المسانية.

معتزلي المذهب ، جرى في قول الحق ، واضح السريرة في الرأي ، إن تكلّسم فعن حجة وإقناع ، وإن صنّف فمن سعة ويراعة . أخرج ثروة ضخمة من التواليف ، منها :

١ \_ الكشاف في تفسير القرآن ، الذي قال فيه مادحاً :

إنَّ التفاسِيرِ في الدنيا بلا عسد

وليس فيها لعمري مشل كشافي

إن كنت تبغسي الحسدئ فالمزم قراءته

فالجهيل كالنفاء والكشناف كشناق

٢ ـ الفائق في غريب الحديث .

٣- المفصل في النحو ، الذي شرحه ابن يعيش ت ٣٤٣ هـ . ويعد من أشهو مئلفاته في ميدان النحو ، الذي يمثل آراء نحاة مدرسة البصرة والكوفة وبغداد . ظهرت آراؤه النحوية ومعالجة قضاياها ، على مقرية من آراء شيوخ المدرسة البغدادية ، عما يقيد أنه من مريديها .

٤ ـ شرح كتاب سيبويه .

٥ \_ كتاب متشابه أسهاء الرواة .

٦ .. نكت الإعراب في غريب إعراب القرآن .

٧ ـ المفرد والمركب في العربيّة .

وسواها من المصنفات التي احتوتها كتب الطبقات والتراجم(١) .

الكتابان اللذان لها صلة واضحة في المنهج والترتيب والغاية والمقصد بمعجم أساس البلاغة ، أعني الفائق والكشاف . ففي الفائق ، عمد الزغشري إلى حشد وحدات الحديث اللغوية التي رأى فيها ما يحتاج إلى الإبانة وكشف معطيات الدلالة ، مرتبها وفق الألفيائية الأصولية ، أو ما

<sup>(</sup>١) معجم الأدباء ط ١٣٥٥ هـ (١٩/ ١٢٦) وبغية الرعاة (٢/٩٧٢) .

اسموها «الأبجدية العادية» . أما الكشاف ، فهو كها ألمحنا ، كتاب في تفسير المحرآن ، عبسد فيه النخشري وجهة نظره في بيان الإعجاز القرآني ، المتمثلة في أسلوبه الأدائي ، الذي ارتفع بلغته العالية وتسجه المتكامل. حيث أثبت ذلك عن طريق كشف معالم الحقيقة والمجاز أو ما عبس عنها بكلمة «التمثيل» .

الحقيقة والمجاز هما اللذان مجكمان بيان الدلالة في أساس البلاغة ، مع أنه معجم لغوي ، لا كما يتصور من لائحة العنوان ، إنه مباحث في علوم البلاغة العربية .

#### ثم نسجل في الآي هدف ومنهنج الأساس:

١ ـ لم يكن الزخشري أول من اعشمد الترتيب المأثور عن نصر بن عاصم ت
 عام ٨٩ هـ ، إنها سبقه في ذلك أبوعمرو اسحق بن مرار الشبيائي الكوفي
 المتوفى عام ٢٠٦هـ في معجم الجيم ، كيا أوضحنا .'

٧- إلتن م الزخشري ترتيب مدخلات معجمه نظام الألفبائية الأصولية المتبع في معجم الجيم ، لكنه زاد على الشيبائي ، في أن اعتمد الحرف الأول ثم الشائي ثم الشائث ، بوضوح منهج ، بينها أضفل الشيبائي ذلك معتمداً الحرف الأول فقط .

٣- يسدو أن عمد بن تميم البرمكي المتوفئ عام ٤٣٣ هـ قد سجل سبقاً على
 الزغشري في أدائه المعجمي . قال ياقوت الحموي في معجم البرمكي
 «المتنهل في اللغة» أله : «مثول من كتاب الصحاح للجوهري ، وزاد فيه

أشياء قليلة وأغرب في ترتيبه ١٦١٠ .

3 ـ بالرغم من اتباع الزنحشري في أساس البلاغة نظام الترتيب في الكشاف والفائق ، إلا أننا نلاحظ أن لم يلتنزم فيهما إلا بالحرفين الأول والثاني ، مما يمكن أن يقيد في رؤيته غير الواضحة للنظام الذي اتبعه الشيباني ، ولم يزد عليه إلا في اصتباد الحرف الثاني ، الذي تعداه في أساس البلاغة إلى الحرف الثانث .

٥ - أرجع القول في أن الزمختري لم يكن مستدعاً هذا النظام ، إنها اعتهاده عن الشيباني في الجيم والبرمكي في كتابه «المنتهل في اللغة» الذي نقل فيه معجم الجوهري برمته ، إلا من بعض التعديل والإضافة التي تجيز له تسمية المؤلف باسمه . قال ياقوت : «ولا شك أن أحد الكتابين منقول من الآخر نقالاً ، والذي أشك فيه أن البرمكي نقل كتاب الصحاح»» .

٦- تميّز الزغشري في أساس البلاغة ، بالجرأة ، وتجاوز بشجاعة فاثقة متجه القوم ونظرية عصر الإحتجاج ، وعالج مدخلاته وفق منظوري الحقيقة والمجاز ، وهي تشوالي في سياقات لغويّة متناسقة، تحكمها ضوابط المنهج ومُرسلات الفكر المعجمي للزغشري .

 <sup>(</sup>٢) معجم الأدباء طبعة ١٣٥٥ هـ (١٨/ ٣٤).

<sup>(</sup>٣) المرجم تفسه (١٨/ ٣٥) .

<sup>(</sup>٤) المعاجم العربية ص (١١٥) .

٧- مع أن الزهشري التنم في تصنيف معجمه منهجاً سهلاً ميسوراً من الناحية العملية في تحقيق الغرض القصدي لمستخدم المعجم ، إلا أثنا نبصر إعراضاً عنه من بعض المعجمين المتأخرين، كإبن منظور، والفروزابادي والزييدي ، ولعل مرد هذا الأعراض ، صدم الكفاية والشمول وارتضاء الحقيقة والمجاز أساساً في البنية التركيية ، لأنها عا يعتمد في شواهدها على نصوص ما بعد عصر الإحتجاج ، وهذا عا لا يلتني ونظريتهم المحافظة مع معطيات النظرية المتحررة التي شكلت معالجة المدخلات في أساس البلاغة . إضافة إلى أنها من وجهة نظرهم لا تعتمد المهارة والحذق والقدة على المعالجة ، كها هو نظام فصيلة الثقية .

٨- يمسرّح الزهشري في مقدمة معجمه أنه أستقيل مادته من مسادر مختلفة، توزعت في أفق العربية ، وامتلت حبر مساحتها الشاسعة ، منها البشرية المباشرة ، والتقلية غير المباشرة من مصنفات جهابلة العلوم والمعارف العربيّة ، قال في معجمه : «فُلِيّتْ له العربيّة وما تُعُسِح من للاغتها ، ومن خُطباء ومن الأعراب في بواديها ، ومن خُطباء الحِلل في نواديها ؛ ومن فَراضِية نَـجْد في أكْلائها ومراتِعها ، ومن سَامرة تِهامة في أسواقها ويجامعها ؛ وما تراجَزتُ به السُقاة على أفواه شعراء مُليها ، واساجَعَتْ به الرُّعاة على شفاه عُليها ؛ وما تقارَضَتْه شُعراء فيس وقيم في ساعات المُاتنة ، وما تزامَلتْ به سُفراه تقيف وهُليلِ في قيس وقيم في ساعات المُاتنة ، وما تزامَلتْ به سُفراه تقيف وهُليلِ في أيام المُناتِ من دوائع الفافاة الما المُناتِ من دوائع الفافاة المناه المناه المؤمنة المناه المناه المناه المؤمنة المناه المناه المؤمنة المناه المناه المناه المناه المناه المؤمنة المناه المؤمنة المناه المؤمنة المناه المؤمنة ال

مُفْتَنَّة ، وجوامع كَليم في أحْشائِها مُجْتَنَّة ١٥١٠.

٩ - أبان الزخشري عن خصائص ومنهج وترتيب معجمه قائلاً: وون خصائص هذا الكتاب تخيرً ما وقع في عبارات المبيعين ، وأنطوى تحت أستعالات المفلفين ؛ أو ما جاز وقوعه فيها ، وأطواؤه تحتها ، من المتراكيب التي تَمْلُح وتَحْسُن ، ولا تنقيضُ عنها الألسن ؛ لجريها رسلات ، ومرورها عذبات على العَلَبات .

ومنها التوقيفُ على مناهج التركيب والتأليف ، وتعريف مدارج الترتيب والبترصيف ؛ بسَوْق الكلمات متناسقة لا مُرسَلةً بدداً ، ومتناظيمة لا طرائق قددا ؛ مع الاستكثار من نوايغ الكلم الهادية إلى مراشد حُرً المنطق، الدائمة على ضَالَة المنطق، المفلق .

ومنها تأسيسُ قوانين فصلِ الخطاب والكلام الفصيح ، بإفراد المجاز عن المحقيقة والكناية عن التصريح ؛ فَمْن حصَّل هذه الخصائص وكان له حظَّ من الاصراب الذي هو ميزانُ أوضاع العربية ومقياسها ، ومِعيارُ حكمة الواضع وقِسْطاسها ؛ وأصاب ذرواً من علم المعاني ، وحَظِي بَرشٌ من علم البيان ؛ وكانت له قبل ذلك كلَّه قريحةٌ صحيحة ، وسَلِيقةٌ سَيْسَه ، فَسَجُلَ نَشْرُه ، وجَزُلَ شَعْسُرُه ؛ ولم يَعَلَّ عليه أن يتاهِزَ المتدَّمين ، وغاطِر المُقْرَمين .

 <sup>(</sup>٥) صفامة أساس البلاغة . القراضية : جم قرضوب وهم الصحاليك . القلّب : جم ومفرده النسب ، وهو البر المتسجة . العلب : الإناء الواسع الذي يحلب فيه اللبن ، التوامل : التوامل التواجر. التاتن : إظهار قوة الشعر .

وقد رُبِّ الكتاب على أشهر ترتيب مُتَذَاوَلا ، وأسهله مُتَناولا ؛ يَهْسَجُم فيه الطالبُ على طَلِبَته موضوعة على طَرَف التَّبانِ وَقَبْلِ اللَّمَاع ، مَن غير أن يحتاج في التَّقير عنها إلى الإيجاف والإيضَاع ؛ وإلى النظر فيها لا يُوصَلُ إلا بإعال الفكر إليه ، وفيها دقق النظر فيه الحَلِيلُ وسِيتَويه، ١٠٠٠ القراضية - جمع قرضوب وهم الصماليك . القلُب : جمع ومفودة قليب، وهو البئر المتسمعة . المُلَب - الإنشاء الواسع الذي يحلب فيه اللبن . الترامل : التراجز . التهان - إظهاره قوة الشعر .

١٠ في شروحه للمُدخلات يبتدأ بإيراد الدلالات الحقيقية ، ثم يردفها بالمجازية وضروب استخداماتها . وهو بهذا يبدو متقنا الصنعة ، عاوفا بفنونها وأصولها ، فيها اصطلح عليه من قبل البلاغين بعلم المعاني وعلم المبيان ، وإن في الوقوف عليهها ، وإدراك سرّهما ، ما يقود صوب البلاغة في فن القول .

11 ـ منهـ ج الزخشري يعتمد السياق Context ، وهو عا اعتدى به صلم اللسانيات الحديثة ووظفه في بيان الدلالة على مساحة واسعة من اللغة في ميدان الدلالات التركيبية Structural Semantics» . وكأن الزخشري كان يستشعر أن الوحدة اللغوية مفردة لا تحمل إلا بعض أجزاء المعنى . وإن دلالتها المكتملة وتبايناتها لا تظهر إلا داخل السياق اللغوي . Context of Simation در.

٦) المرجم نفسه

<sup>(</sup>٧) التنوعات اللغوية ص (٢١٦) .

<sup>(</sup>٨) المرجع نفسه ص (٢١٨) .

١٢ ـ إن أغلب مدخلات أساس البلاغة ذوات أصول ثلاثية . وهذا عا لا ضير قيبه لعلتين . الأولى ، إن ضالبية مواد اللغة الصرية واللغات السامية ذات أصول ثلاثية . وثانيه ، إنه لم يعالج الوحدة المدخلة منضردة ، إنها ضمن سياق ، وهو منهج الرجل في معجمه ، لأنّ ضروب المجاز لا تظهر واقعاً إلاّ في التراكيب .

١٣ ـ إلــــزم في ترتيبه المدخلات التسلسل الهجائي ، مهما كانت ثلاثية أو رباعية
 أو خاسية .

١٤ ـ الإكشار من الشواهد التي توزعت بين القرآن ، والحديث ، والحكم ،
 والأمشال ، والشعر الذي احتل مرتبة متقدمة حيث بلغت شواهده قرابة ٥٠٠٠ شاهد، اعتنى ينسبة الأبيات إلى قائليها ، إلا ما ندر .

١٥ ـ كان يشير إلى المجاز دون ذكر نوعه والاستعارة والتشبيه والكتاية . لكنه لم يفرق بين ألوانها ويفصل فيها القول . ذلك لأنه يصنف في المعجم العربي وليس البلاغة العربية .

إن معجم أساس البلاغة ، حلقة مهمة في تأريخ المعجم العربي ، والعناية به درساً وتحليلاً يجب أن تكون من مقتنيات اللسانيات الحديثة ، لما اهتم به واحتواه من مادة أسست وفق قوانين فصل الخطاب وما صح وقصح من كلام المفلقين من العرب ، وعلى رأي ابن خلدون إنه : «كتاب شريف الافادة»،

<sup>(</sup>٩) مقدمة ابن خلدون ص (٤٨٥) .

نعودج ۲/۳ مُعْجَمُ أَسَاسَ البِلاغة أبو القاسم الرّمحُشري

بساب الغسين

#### الغين مع الياء

غ يه ب ـ لحمّ ضابٌ : باثت . وإبل ضابّة وضوابُ : واردة خبا ، وأغبته إخبابا : زرته غِبّا . قال حُيد أبن ثور :

زَورٌ مغلبٌ ومأمولٌ أحمو ثقلة

وسائرٌ من ثناء الصدق مشهسورٌ

وينو فــلان مــغبّون إذا وردت إبلهم الغِبْ . وأغبت الحَلويةُ : درّتْ غِباً. وتقــول : الحبّ يزيد مع الإمبــاب ، وينفص مع الإكبــاب ومامُّ غِبٌ . ومياهٌ أغبابٌ : بميدة لا يوصل إليها إلا بعد غِبّ . قال ابن هرمة :

ينقسول لا تسرفسوا في أمسر ربكسم

أن المياه بجسهد الركسب أغبساب

وسألُّته حاجة فغبُّ فيها إذا لم يبالغ .

غ ب ر ـ هو غمابرُ بني فملان أي بقيتُم . قالُ عبيدُ الله بن عمر رضي الله عنها :

أنا عبيد الله ينمينسي مُمسر

خسير قريش من مضسى ومَســن غــــبْر \* بعــد رسول الله والشيخ الأغرُّ \*

وتقبول : أنت ضابر غدا ، وذكرك غابر أبدا ، ومنه قيل : غُبَّرُ الحيض وغُبَّرَ اللبنَ وخُبراته لبقاياه . قال :

وأحمدت إذ نجيت بالأمس صِرممة

لها غُبِّرتٌ واللواحيق بلحَيقُ

وقطع الله دابره وضابره . وغَبرَ في الحوض غَبَرٌ أي بقيبة ماء ، ومنه قولتك لـلرجل : إنك لإحـدى الكُبر ، وصَـمَّاء الغَبَر ؛ وهي الحية تسكن قرب مويهة في منقع فلا تُقرب . قال :

أنا لهيا مندر من بين البيشر

داهيسة السدهسر وصمساء الغَبَسسر

ويسم غيره شُنَّى ماء لبني الأصبط وأصيفت إليه دارتهم فقيل: دارة

فُيْدُ . وَنَاقَةَ مِا غُبُرُ أَى بِقِيَّةَ لِبِن . وتقول : استصفى المجد بأعياره ، واستوفى الكرم بأصباره . وتغبُّر الناقة : احتلب غُيْرها . وقيل لقوم تموا وكشروا " كيف تعنيتم ؟ قالوا: كنا فلتين مالصغيرة، وتتغيَّر الكبر ؛ أي كنا : نأخيذ أول ماء الصغير وبقيَّة ماء الكبير ، يويد تؤوجهما حرصا على التناسل ، وتزوج أصرابي مسنة فقيل له ، فقال : لعل أتغبُّر منها ولدا ما يُشقِّى غباره ، وما يُخَط غُباره ؛ يضرب للسابق . وغَبَّرَ في وجهه : سبقه . ويقل للذين يتناشدون الشمر بالألحان فيطربون فترقصون ويرقصون ويرهجون : المغبِّرة ولتطريبهم : التخبير . وعن الشافعي رحمه الله : أرى الزنادقية وضعوا هذا التخبير ليصدُّوا الناس عن ذكر الله وقراءة القرآن ، وقيل : سُمُّوا مفسِّرة : لتزهيدهم في الفانية وترغيهم في الغابرة ، وعن بعضهم : عبادك المغبّرة ، رُشِّ علينا المغفوة . وجاء على ظهر الغبراء والغُيراء أي على ظهر الأرض يمنى راجالًا الوما أظلَّت الخضراء ولا أقلَّت الغيراء أصدق لهجة من أبي ذرَّ " ويقال للمحاويح : بنو الغبراء . قال طُوَفَة ابن العبد :

رأيست بنسي الغسبراء لا ينكروننسي

ولا أهسل هسذاك الطسراف المسدد

وإذا سئل عن رجل لا تُعرف له عشيرةً قبل : هو من أهل الأرض ومن بني الغبراء أي من أفناء الناس . وطلب حاجة فرجع على هُيَراء الظهر ، وقست من ذلك صلى هُيراء الظهر أي خائبا. وهما وطأتان دهماء وغبراء وأثران أدهم وأغبر أي حديث ودارس . وقالوا : صزٌّ أغبر : يريدون قد و يُهبِ ودرس . قال المخبل السعديّ :

فأنسزَلَهُ م دار الضّياع فأصبحوا

على مقعسد من موطن العزُّ أغسرا

وفي الحديث الياكم والغُبيراء فإنها خَـمْرُ العـالِـمَ، وهي السكركة تتخله الحبشة من الذرة . وتقـول : فـلان فـراشـه الغبراء ، وشرابه وتقله الغُبيراء . ويه جُرحٌ غَبِـرٌ وهو الذي لا يزل يستقض، وقـد غَبـرَ الجـرحُ وهو من الغُبور، وتدل خَبـرَ الجـرحُ وهو من الغُبور، وتدل : عَمَـلٌ كالظّهر الدَّبِـر ، وقلبٌ كالجرح الغَبِـر .

غ ب س ـ زفعن إلى ذئبةً غَبساء . قال :

### \* كالذابة الغبساء في ظلّ السّرَبُ \*

وتقـول : لن يبلغَ دُيْس ، مـا غَبا غُبْيس ؛ وهو عَلَـمق للجدي سُـمّي لحـفائه ، والغُبْسة كلون الرماد وغَبَا بمعنى غَبي أي خفِـىَ طائيّة ، قال :

وفي بنــــى أم زُبـــير كُيـــــش

## عل المشاح ما غَسبا غُبيسس

 قول الرسول ﷺ الظلم ظلماتٌ يومَ القيامة، .

غ ب ط ي تقول في طلب العرف من العلامين كفي العبد الكلاميد؛ وهو جسّها السبب الكلاميد؛ وهو جسّها السبب اللهم عبطا لا مبطل . وقول العرب اللهم عبطا . وقالان مغبوط ومغبط ، وهوف ي حال غبطة . وتقول : أكرمت فأغبط ، وأستكرمت فأربط . ومال بالراكب الغبيط وهو الرحل . وأغبط على البعر : أدام عليه الغبيط .

ومن المجاز : أضبطت عليه الحمى كأنها ضربت عليه القبيط لتركبه ، كما نقول : ركبته الحمص واستطته وأرتحلته ، وأصابته حمَّى مغيطة . وأضبطتِ السهاء : دام مطرها . وفرسٌ مُغبَط الكائبة ، موتفع المنسج كأن عليه غيطاً .

غ ب ق - غزتهم بنو ضلان فأريشوهم ، وصبحوهم المنايا وغَهِقُوهم ، وتقول العرب : إن كنت كاذبا فشربت خبوقا بارداً أي عدمت اللبن حتى تغتبق الماء . يقال : غبقه ف شفتيق ، وهو صَبْحانُ وغَيْقانُ ، وهن زرقاء اليامة : كنت أكحلها بصبوح من صَبِر وغَبوق من إثمد .

غ پ ن ـ في بيـعـه غَبْنُ، وفي رأيه غَبَنُ، وقـد غُبِنَ وغَبِنَ . وتقول : لحـقـته في تجارته غَبِينه، ووُضع وضيعةً مبينة. وتغاين له : تقاعد حتى غُبَن ، وتغابنوا : خبنَ بعضُـهم بعضا .

غ ب و سيقال سفي فالان هُباوة ترزف ما والأغنياء عا أكثرهم أغيام مد

ولا يَنْبَسى على ما فعلتَ أي لا يخفى ، وأدخل في الناس فإنه أغبَس لك أي أخفى . وغبَّ شُمرك: أُستَأصله. وحفر فيها مُغبًّاة أي مُغوَّاة وحفرةً مُغطّاة .

#### الغين مع التاء

غ ت م ـ فلان أفتم من قوم غُتْم وأغنام . وفيه غُنْمة وهي العُجمة في المنطق من الغَنْم وهو الانحذ بالنفس ، ومنه المثل أورده حساض غُنَيْم، وهو عَلَم مُنَيْم، وهو عَلَم للمنيتة كَشعوب غير منصرف . وقالوا : قد أغتنم آل العجاج الرُجَز أي أكشروه وأداموه فهو فيهم ، ويقال : لا تُغتم الزيارة فتمل : من أغتم الرجل إذا أكشر من الأكل حتى أخذه الغَنْم من كَرْب الكَظَة . وتقول : بقيتُ بين نُلةٍ أهنام ، كأنهم ثَلَة أهنام .

#### الغين مع الثاء

غ ث ث حديثكم غَنَّ ، وسلاحكم رث . وإنكم لقوم عَثَنَّة . وأغنَّ فلان في كلامه إذا تكلّم بها لا خير فيه . وفلان لا يَغِثُ عليه شيء أي لا يمتنع . وسمعت صبيباً من هذيل يقول : غشَّ علينا مكة فلابد لنا من الحروج ، ويقال للمستجدي الحريض : وغَنَّ بعيري ثم غشَّتُ أي أؤل غَنْلَته ببعض السِمَّن وهو من باب مَنْع وجَلَّد . وتقول : لبستُه على غَيْبَة ، ونفس خبيته ؛ أي عل قساد عقل ، من قوادم : جَمَعَتْ الجراحة عَنْه عَلَيْه عليه والمَنْسُ خبيته ؛ أي عل قساد عقل ، من قوادم : جَمَعَتْ الجراحة عَنْه عَلَيْه عليه والمَنْسُ خبيته ؛ أي على قساد عقل ، من قوادم : جَمَعَتْ الجراحة عَنْه عَلَيْه عليه المِنْه المِنْه المِنْه عليه المَنْه المِنْه عليه المِنْه المُنْه المِنْه المُنْه المُنْه المِنْه المُنْه المِنْه المُنْه المُنْه المِنْه المِنْه المِنْه المِنْه المُنْه المِنْه المُنْه المِنْه المُنْه المِنْه المِنْه المِنْه المِنْه المُنْه المُنْه المِنْه المِنْه المُنْه المُنْه المُنْه المِنْه المُنْه المِنْه المُنْه المِنْه المُنْه المُنْه المُنْه المِنْه المُنْه المُنْه المُنْه المُنْه المُنْه المُنْه المُنْه المُنْه المِنْه المُنْه المُنْه المُنْه المِنْه المِنْه المُنْه المُنْه المُنْه المُنْه المِنْه المُنْه المُنْه المُنْه المُنْه المُنْه المُنْه المِنْه المِنْه المُنْه المُنْه المُنْه المِنْه المِنْه المِنْه المِنْه المُنْه المُنْه المِنْه المِنْه المُنْه المُنْه المُنْه المُنْه المِنْه المُنْه المُنْهُمُنْهُ المُنْهُمُ المُنْهُ المُنْهُ المُنْهُ المُنْمُ المُنْهُمُ المُنْهُمُ المُنْهُمُ المُنْهُمُ المُنْهُمُنْهُ الْمُنْهُمُ المُنْهُمُ المُنْهُمُ المُنْهُمُ المُنْمُ المُنْهُ المُ

الِمَدَّة ، وقد أَضَنَّتْ . ويقال : أنا أَتغشَّتُ ما أنا عليه وأستغِثُّه حتى أسَتْسِمنَ يعني العمل الدُّون حتى آخُد الكبيرَ .

غ ت ر فلان من الفَوضَاء والفَثاء والفَثراء ، ويقال هم : الفَتَرُ الفَتَرُ والفَقرة ، ويقال هم : الفَتَرُ والفَقرة . وفي حديث عثان رضي الله تعالى صنه : إن هؤلاء النَّفر رَصاه خَشَرة . وأكلتهم الغَشراء وهي الفَّبُع أي هلكوا ، سُميتُ لُغشرة في لوبها وهي كُذرة في غُبْرة .

غ ث ي \_ فلان ما له خُشَاء ، وعَمَله هَباء ، وسَعْيه جُفَاء .

### الغين مع الدال

غ د د ـ أَفُدَّةً كَفُدَّةِ السِمير ، وتقول : في كـلامـ غُدد ، لها حِـجُـمُّ وهَدَد ، وقد أَفَد البعير فهو مُغذَّ ، ويسعنار فيقال : أَفَدُّ الرجلُ فهو مُغِدَّ إِذَا اتتفع من الغضب كأنه يعبر به غُدَّة . وتقول : مالي أواك مُغِدًّا مُسْمَغِداً .

غ د ر ـ يا غُدَّرُ ويالغُدَّرُ ويا غَدَارِ . وتقول : أستخزرت اللَّهاب ، وأستخدرت اللَّهاب ؛ وأستخدرت اللَّهاب ؛ أي مسارت غُزْراً وغُدُراً ، واللَّهْبَة : مَطْرة شديدة سريعة اللَّهاب ، واللَّهب : مَهُواةُ ما بين الجبلين .

ومن المجاز : سَنَة غَدارة إذا كشر مَطَرُها وقلّ نباتُها . وفعلان ثابت الخُدَرِ إذا ثبت في القتال والجعمام ، وأصل الغَدَرِ : اللَّخاقيق كأنه يَغْدر بسالكه الطِحدة : غَدَرةٌ .

غ د د اَهَدَفَتْ دوني قِناعَها وأخدفتْ سِنْسرها إذا أرسلتُه ، وأُغْدِفَ بِالصَّبِد إذا أُوسِلتُه ، وأُغْدِفَ بالصَّبِد إذا أُقبِت عليه الشَّبكة فأُحِيطًا به . وفي الحديث وإنْ قُلْب المؤمَّن أَشَدَ أَصْطِراباً من الدُّنْب يصيبه من المصفور حين يُغْدَف به ، وأخدّف بالمرأة ، دخل بها . أنشد الجاحلُ :

### يبيت أبدوك بها مُعْدِفاً

كما سَساور الحِسسرَّةَ التَّعلسبُ

ومن المجاز: أغلف الليل إذا أرخى سُدولَه وأظلم ، ومنه : الغُداف : للخرب الأسود وللشَّحَر ، يقال : شَعر غُداف ، كأنه هُداف . وأغَدَف الليسور : أعتكرت أمواجه . وتقول : أتبته حين أسدَف الليل وأسجف ، وأرخى قناعَه وأضع أغدف .

غ د ق ـ تقـول : كمَتْ بُرُوقٌ صَوَادق ، فَهَـمعتْ سحاب غَوادِق . قال الطومَاحُ :

فلا حَمَلُتَ بصريَّةً بعد موته

جَنِيناً ولا أمُّ لَمن سينب الغَموادِق

وساء غَدِقٌ وَغَدَقٌ : كثير ، وقد غَدِق خَدَقاً . ومكان غَدِق ومُغْدِق : كثير الماء خصب . وحيش عَدِق وبُمُنْدِق وغَيْدَق وغَيْدَاق : واسع .

# ٣/٣ معجم المصباح المثير . . أحمد بن محمد الفيومي ... . 184 هـ . ٧٧٠ هـ

أبو العبَّاس ، أحمد بن عمد بن علي المُقْدي، ، الفيّومي الحموي . نشأ بغيّوم مصر ، ثم انتقل إلى القاهرة واتصل بأبي حيَّان الغرناطي ، وتميّز على يديه بالعربيّة .

تولَّىٰ إصامة مستجد جامع الدهشة في حماة، الذي أنشأه الملك المؤيد، عياد الدين اسياعيل بن على بن محمد الأبوبي المتوفىٰ عام ٧٣٧هـ .

الأدب للمخدادي . وإذا علمنا أن الملك المؤيد كان من علماء العربية البارزين الأدب للمخدادي . وإذا علمنا أن الملك المؤيد كان من علماء العربية البارزين في مبادين علم الفقه ، والأصول ، والطب ، والتفسير ، والنعلق ، والفلسفة ، استطعنا أن ندرك كفاية الفيومي ، وقدرته في قن القول ، وإدارة دفته الخطابية . من مصنفاته: ديوان الخطب، ونثر الجمان في تراجم الأهبان، ومحجم المصباح المثير . ترفى الفيومي عام ٧٧٠هـد، .

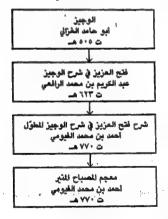
<sup>(</sup>١) بنية الدماة (١/ ٢٨٩) .

<sup>-</sup> يشالدر الكامنة (١/٤/١١) . ١٠٠٠

معجم «المصباح المنير ، كما ورد اسمه في النص المطبوع : «المصباح المنير في ضريب الشرح الكبير هذا هو كتاب في فقه الشافعية اسمه : «فتح العزيز في شرح الوجيز لعبد الكريم بن محمد الرافعي المتوفى عام ٦٧٣ هـ . والوجيز الذي شرحه الرافعي ، كتاب في فروع الشافعية للإمام أبي حامد الغزائي المتوفى عام ٥٠٥ هـ . وهو أحد أكبر كتبه الشافعية والوسيط والبسيط .

ولدى إطّلاع الفيومي على فتح العزيز ، وجده بحاجة إلى ضروب من الإيضاح والبيان . فعمد إلى شرحه ، وأضاف وأسهب حتى تشكل مطّولاً ، فاختصره ، وكان معجم المصباح المنير .

ونستطيم أن نتيين ذلك وفق المخطط الآتي :



1.

#### جاء في مقدّمة الشيخ الفيومي ما نفسه

الفان كنت جعت كبتاباً في غريب شرح الوجيز للإمام الرافعي وأوسعت فيه من تمساريف الكلمة وأضفت إليه زيادات من لغة غيره ومن الألفاظ المستبهات والمتماثلات ومن إحراب الشواهد ويبان معانيها وغير ذلك عا تدعو المه حاجة الأديب الماهو ، قسمت كل حوف منه باعتبار اللفظ إلى أسياء منوعة إلى مكسنور الأول ومضمون الأول ومفتوح الأول ، وإلى أفعال بحسب أوزائها فحاز من الضبط الأصل الوفي وحل من الإيجاز الفرع العلى ، غير أنه افترقت بالمادة الواحدة أبوابه فوعرت على السالك شعابه وامتدحت بين يدى الشادي رحابه فكان جديراً بأن تنبهر دون غايته فجر إلى ملل ينطوي على خلل فأحببت اختصاره على النهج المعروف والسبيل المألوف ليسهل تناوله بضم منتشره ويقصر تطاوله بنظم منتشرة . وقبيدت منا يجتناج إلى تقبيبيد بألفياظ مشهورة البناء فبقلت مثل فلس وفلوس وقفل وأقيفال وهمل وأهمال ونحبو ذلك، وفي الأضعال مثل ضرب يضرب أو من باب قتل وشبه ذلك ، لكن إن ذكر المصدر مع مشال دخل في التمثيل وإلا فلا - معتبراً فيه الأصول مقدماً . الفاء ثم العين لكن إذا وقعت العين ألفَّ وعرف انقلابها عن واو أو ياء فهو ظاهر ، وإن جهل ولم تمل جعلتها مكان الواو لأن العرب الحقت الألف المجمولة بالمنقلبة عن الواو ففتحتها ولم تملها فكانت أختها نحو الخامة والآفة . وإن وقعت الهمزة عيناً وانكس م قبلها جعلتها مكان الياء نحو البير والذيب وإن انضم من قبلهم جعلتها مكان الواو لأنها نسهل إليها نحو البوس وكذا และ เหมี่น้ำ เป็น เมื่อเป

إن انفتح ما قبلها لأبا تسهل إلى الألف والألف المجهولة كواو كالفاس والراس ، على أبهم قبالوا الهمزة لا صورة لها وإنها تكتب بها تسهل إليه وإذا كان البناء يستعمل في لفظين أو أكثر قيدته أولاً ثم ذكرته بعد ذلك من غير تقييد استغناء بها سبق نحو أنف من الشيء بالكسر إذا غضب وأنف إذا تنزّه عنه وإن اختلف البناء قيدته واقتصرت من تلك الزيادات على ما هو الأهم ولا يكاد يستغني عنه . وأما الأسهاء الزائدة على الأصول الشلاثة فإن وافق ثاشها لام ثلاثي ذكرته في ترجت نحو البرقع فيذكر في برق وإن لم يوافق لام ثلاثي فإنها التزم في الترتيب الأول والشاني واذكر الكلمة في صدر الباب مثل اصطبل واعلم أني لم أتلزم ذكر ما وقع في الشرح واضحاً ومفسراً وربها ذكرته تنبهاً على زيادة قيد نحوه 100.

ومن خلال نصّ الفيومي ، يتبين لنا منهج الرجل في معجمه ، الذي تميز بالسهولة واليسر في تناول مواده المدخلة ، وفق منظور الغرض الأساسي من تصنيف ، وهو فهم المعاني الشرعية والأحكام ، والوقوف على جملة المصطلحات الفقهية التي انتظمها الفقه الشاقعي للغزالي . وفي الآتي بيان بمدارج المعجم :

١ - قسسم الفيومي معجمه إلى أبواب ، واطلق على كل باب اسم كتاب ،
 وجعل قوامها ٢٩ بابا أو حرفا .

<sup>(</sup>٢) مقلعة معجم الصباح الثير ص (م أن).

- ٧- عقد باباً خاصاً للحرف المركب (لا) وبين موقعه من بابي (البواو) و (البياء). والواقع أن الفيومي لم يكن متفرداً في هذا الاتجاه ، فقد اعتماء المعجميون الذين سبقوه في ميذان صناعة المعجم ولكن باعتبار آخر ، كابن دريد ت ٣٧٥هـ في جهرة اللغة، والأزهري ت ٣٧٠هـ في تهذيب اللغة ، حين عدوا الحروف تسعة وعشرين حرفاً مرجعها إلى ثهائية وعشرين حرفاً مرجعها إلى ثهائية وعشرين حرفاً ، وهم في هذا يشيرون إلى الهمزة المحققة ، أو التي تجمل صائعاً طويلاً .
  - ٣- جرّد الكليات من الزوائد متبعاً منهج الجذرية . وقد صنفها وفق نظام
     الألفبائية الأصولية ، مراعباً الحرف الأول والثاني.
  - ٤ اتبع في الحسزة مبدأ التحقيق والتسهيل فإن جاءت (عيناً) جعلها مع الحرف الذي تقلب إليه عند التسهيل ، فإن كنان قبلها صائت قصير (كسرة) جعلها مع الياء . ف (ذئب) تذكر تحت (الذال مع الياء وما يثلثهها) و (بثر) تذكر تحت (الباء مع الياء وما يثلثهها) . وإن كان قبلها صائت قصير (ضمة) ك (سور) ، فإنها تذكر مع (السين والواو وما يثلثهها) و (بؤس) مع (الباء والواو وما يثلثهها) .

أما اذا رقعت الهمزة لاماً ، فإنه يعالجها مرة مع الواو وأخرى مع الياء ، حسب ما تقتضيه الحالة الصرفية . فكلمة (خطأ) تذكر مع خطا \_ يخطو ، وكلمة قرأ ، تذكر مع قرئ يقري .

هُ ـ أَمَّا الكُلْمَاتُ الريامية والحَمَّاسيَّة فإنَّهُ يَذَكُرُهَا وَقَـقُ الْحَرْفُ الْأَوْلُ وَالْتَأْلِيّ

مستعملاً ثلاثيها . فكلمة (بسمل) بعد (بسم) ، و (برقع) بعد (برق) و (بطريق) بعد بعد (برق) و (بطريق) بعد بطر وهكذا . فإن لم يستجمل ثلاثيها ، جاء على ذكرها أولاً في صدر الفصل . مثلاً كلمة (سجمتان) في فصل السين والجيم وما يثلثها ، و (الغلصمة) ذكرها في أول الغين واللام وما يثلثها . وكلمة (ترمذ) في أول باب التاء والراء وما يثلثها .

٦ يعتنى الفيومي بالمتوالية الإشتقاقية لمدخلات الأصول .

٧- عنايته بالضبط دليل تقييده الدقة في العرض ، عما ينم عن روية وظيفية تربوية وتعليصية ، وفي هذا زيادة الفائدة ، وتقليل التبدل والتحريف وهو ينحو في ذلك نحواً تسجيلياً «السَّحور» بالضم ، و «السَحور» بالفتح ، و (السَحر) بفتحتين . وقد يذكر ذلك عثلاً بلفظ معروف . فالسحو فيه ثلاثة ضروب تشكيلية - الوزن - فلس ، وسبّب ، وقفل فالسحو فيه ثلاثة ضروب تشكيلية - الوزن - فلس ، وسبّب ، وقفل فكل واحدة من الثلاث تقابل بحركتها حركة في ذلك الأصل الثلاثي (س حر) . وقد يذكر باب الأصل : زلّ عن مكانه زلاً . من باب ضرب يفرب .

٨ ـ يعتمد في أحيان عدّة إلى ذكر الجموع للمدخلات .

٩- احتمد توثيق مُدخلات معجمه وضروبها الدّلالية ، الشواهد ، التي توزعت بين القرآن الكريم ، والحديث النبري الشريف، والشعر العربي ، واعتنى بعزوها إلى قائليها ، وفي هذا دقة وإتقان وخوف التصحيف والتحريف .

١٠ المبالغة في الإختصار والشروح والتفسيرات ، مما أهمل الكثير من بياتات الدلالة التي تفيد الدرس اللمباني الجديث من بيات .

11 ـ تبدو سعة هذا المعجمي واضحة غير مشوبة ، ذلك باعتهاده مراجع عدة في تشكيل وبنية أسس معجمه التي بلغت أكثر من سبعين مصنفاً ، حيث ذكرها في خاتمة المعجم منها : تهذيب اللغة للأزهري ، وجمل اللغة لابن فارس ، وإصلاح المنطق لابن السكيت ، والنوادر لأبي زيد الأنصاري ، وأدب الكاتب لابن قتيبة ، وديوان الأدب للفارايي ، والمسحاح للجوهري ، وكتب الأقعال لابن القوطية والسرقسطي وابن القطاع ، وأساس البلاغة للزغشري ، والبارع في اللغة لأبي علي القالي وسواها من مراجع الفقه ، والتفسير ، والنحو ، والصرف ودواوين الأشعاد .

يبقى معجم المصباح المنير سفراً قيسماً في مسيرة المعجم العربي ، وحلقة مهسمة من حلقاته ، جديرة بالدرس والأخذ في مبادين اللسانيات العربية والتشريع الإسلامي ، لأن الأصل الذي وضع عليه مطوّلاً هو كشاب الوجيز للغزالي وشرحه للرافعي .

نموذج ۳/۳ معجم «المصباح المثير» أحمد بن محمد الفيّـومي

#### كتاب الألف

الآبُّ: الْمَدْعَى الَّذِي لَمْ يَزْرَعْهُ النَّاسُ مِمَّا تَأْكُلُهُ الدَّوَابُّ وَالأَنْسَامُ وَيَقَالُ (الْفَاكَهَةُ لِلنَّاسِ وَالأَبُّ لِلدَّوَابُ) وقالَ ابنُ فَارس قالُوا (أَبَّ) الرَّجُلُ (يَوَبُّ) (أَبَّا وَأَبَاباً وأَبَاباً وأَبَاباً وَأَبَاباً وَأَبَابِهُ ) الْقَسْمِ إِذْ تَهَيَّا لِلدَّهابِ وَمِنْ هُنَا قِبلَ (الشَّمَرةُ السَّفَوِ الشَّفَوِ السَّفَوِ السَّفَوِ أَصْلُ الأَبُّ الاسْتِعْدَادَ و (الإبَّانُ) بكسرِ الهُمَزَةِ والسَّشْدِيدِ الْوَقْتُ إِنها يُسْتَعْمَلُ مُضَافِساً فَيقَالُ (إبَانُ) الضَاكِهِة أَيْ أَوَانُسَهَا ووَقَتْسَهَا ونُونَةُ وَائِدَةً مِسنَ يَشْتَعْمَلُ مُضَافِساً فَيقَالُ (إبَانُ) الضَاكِهِة أَيْ أَوَانُسَهَا ووَقَتْسَهَا ونُونَةُ وَائِدَةً مِسنَ وَجْهِ فوزنُه فِعَالًا .

الأَبَثُ : اللَّمْرُ ويقَالُ اللَّمْرُ الطويلُ الَّذِي لَبْسَ بمحدُّودِ قال الرُّمَانِيُّ فإذَا قبلتَ لا أُكلَّمُهُ (أبداً) فالأَبدُ من لَكُنْ تَكلَّمْتَ إلى آخِرِ عُمْرِكَ وجَمْعُهُ (آبَادُ) مشلُ صَبِ وأَسْبَارٍ و (أَبَدُ) الشَّيءُ مَنْ بَابَيْ ضَرَبَ وَقَتَل (يَسَأَيْدُ) و (يَسَأَبُدُ) (أَبُّوداً) نَفْسر وتوحَّنَ فَهُوَ (آبداً) عَلَى فَاصلٍ و (أَبَدَتِ) الوُحوشُ نَفَسَوتْ من الإنسِ فَهِيَ (أُوابِدُ) ومِنْ هُنَا وُصِف الْفَرَسُ الحَفيفُ اللهِ يُدُونُهُ إِنَّابُ (قَيْدُ الْأُوابِدِ) لِأَنَّمُ يَمْنَعُهَا الْفَيسِيِّ وَاللهِ يَكُونُهُ بِأَنَّبُ (قَيْدُ الْأُوابِدِ) لِأَنَّمُ يَمْنَعُهَا الْفَيدُ وَقِيلَ للأَلْفَاظِ الَّتِي يَدِقُّ معناها (أُوابِدُ) لَبُعْدِ وُضُوحِهِ لأَنَّهِ المَقْمُودُ .

أَيْسِنْتُ: النَّخُلُ (الْسُرا) من بابَى ضَرب وقتل لقَّحْتُه (وَالْبُوتُهُ) (تَأْبِرا) مَنْ بَابَى ضَرب وقتل لقَّحْتُه (وَالْإِسَانُ) وِزَانُ كِتَاسٍ مَبَالَغَةٌ وَتُحْشِبُ (وَالْإِبَسانُ) وِزَانُ كِتَاسٍ النَّخْلَةُ النَّتِي (بَوَّشِ) بطَلْمِهَا وقيل (الإبَارُ) أيضاً مَصْدُ كَالقِيام والصَّبام و (تأبّر) النخلة اقا انتخلة اقا النَّخْلُ وَهُو حِينَ (يُوتَّرُ) بالذَّكُو فِيُوتَنِي بشَيارِيغِهِ النَّخَلة اقا النَّخْلُ وَهُو وَينَ (يُوتَّرُ) بالذَّكُو فِيُوتَنِي بشيارِيغِهِ النَّخْلة اللَّهُ مَا لَكُو لَهُ فَي النَّخْلُ وَهُو وَهُو وَاللَّهِ اللَّهُ وَلِي اللَّهُ الللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ الللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللللَّهُ اللَّهُ اللللَّهُ اللَّهُ اللللَّهُ اللللَّهُ اللَّهُ اللللَّهُ الللللَّهُ الللَّهُ الللللَّهُ الللللَّهُ الللللْهُ الللَّهُ اللَّهُ اللللْهُ اللللللللِّهُ اللللللْهُ الللللْهُ ال

#### كتاب الغين

غَنَبْثُ : عَنِ الْقُوْمِ (الْحُبُّ) مِـنْ بَابِ قَتَلَ (خِبًّا) بِالْكَسْرِ أَتَبُّهُمْ يَسُوماً بَعْدَ يَوْمٍ وَمِنْ أُرَّحُسِّسَ البغِبِّ) يُقَالُ (فَبَّتْ) عَلَيْهِ (تَغُبُّ) (غِبًّا) إِذَا أَنْتُ يَوْماً وَتَرَكَّتُ يَوْماً و (فَبِّسِ) الْمَاشِسَةُ (تِغَبُّ) مَـنْ بَابِ ضَسَرَبَ (فِبًّا) أَيْضاً و (فُهُوبا) إِذَا شَرِيَتْ يَوْماً وظَمِئْتُ و (أَفَيِّهَا) صَاحِبُهَا بِالْأَلِيْ إِذَا تَوْكَ سَفْيَهَا يَوْمَــاً وَلِيَلَيَسْنِ و (غَبُّ) الـطُّمَامُ (يَغِبُّ) (غِبًّا) إِذَا بَاتَ لَيْلَةٌ سَوَاءٌ فَسَدَ أَمْ لا . ولَلاَشْرِ (غِبُّ) بِالْكَسْرِ و (مَغَبُّةً) أَيْ عَاقِبَةٌ .

غَنِسَ : (غُبُوراً) مِنْ بَابِ قَمَدَ بَسفي وَقَدْ يُسْتَعْمَلُ فسيها مَضَسى أَيْضَا فَيَكُونُ مِنَ الأَصْلَادِ وَقَالَ النَّرَيَّدِئُ (غَبَسر) (غُبُوراً) مَكَثَ وَفِي لُغَنَّةٍ بِالْسُهُمْمَلَةِ لِلْمَاضِينِ وَبِالْسَمُعْجَمَةِ لِلْبَاقِينِ و (غُبَّرُ) الشَّيءِ وزَانُ سُكَّر بَعَيَّةُ و (النُبَارُ) مَعْسُرُوكُ وَ (أَفْبَارُ) و (الغَبْراء) بالمعدِّ الأَرْضُ و (الفَبَيْرَاء) بالعدِّ الأَرْضُ و (الفَبْيَرَاء) بالتَّصْفِيدِ نَبِيدُ اللَّرْوَ ويقَالُ لَهُ الشَّكْرُكَةُ .

الْفِيْطَةُ : حُسْنُ الْسحسالِ وَهِيَ اسْمٌ مِنْ (فَهَطْتُهُ) (غَبْطاً) مِنْ بَابِ ضَسرَبَ إِذَا يُمَّنَّتُ مِنْكَ مَا نصالَهُ مَنْ غَيرِ أَنْ ثُرِيدَ زَوَالَهُ عَنْهُ لِمَا أَعْجَبَكَ مِنْهُ وَعَظْمَ مِنْدُكَ وَنِعِي حَدِيثِ وَأَقُومُ مَقَاماً يَغْطِنِي فِيهِ الْأَوَّلُونَ وَالْآخِرُونَ اوَهَلَمْ مِنْدُ مَا تَعْلَى فَيْهِ الْأَوَّلُونَ وَالْآخِرُونَ وَهَسَلَا جَاتُو فَإِنَّهُ لَيْسَ بَحَسَدِ فَإِنْ تَسمَنَّيْتَ زَوَالَهُ فَهُو الْحَسَدُ . و (الفَيسِطُ) السَّحْلُ مُنْدُ مِنْهُ مَشْدُودً وَأَغْبَطْتُ الرَّخُلُ اللَّهُ مَثْدُودًا وَ (اغْبَطْتُ الرَّخُلُ مَثْلُ بَريسِدٍ ويُسرُدِ وَأَغْبَطْتُ الرَّخْلَ تَرَكُمُهُ مَشْدُوداً وَ (اغْبَطْتُ السَّمَاءُ مَا مَطَرُهَا .

غَبْنَهُ : فِسِي البَيْمِ والشِّرَاءِ (فَبْنَا) مِنْ بَابِ ضَرَبَ مِثْلُ فَلَبَهُ (فَانْفَبَنَ) و (غَبَنَهُ) أيْ نَقَصَهُ و (غُبِسَ) بِالْبِنَاءِ لِلْمَفْعُولِ فَهُو (مَغْبُونُ) أَيْ مَنْقُوسٌ فِي الشَّسَمَنِ أَوْ خَيْرِهِ و (الغَبِينَةُ) اسْمٌ مِنْهُ و (غَبِنَ) رَأْيَهُ (خَبَنَا) مَنْ بَابِ تَمِبَ قَلْتُ فِطْنَهُ وَذَكَاوُهُ و (مَغَابِسنُ) البَّذِنِ الأَرْفَاعُ والآبَاطُ الْوَاحِدُ (مَفْبِسنٌ) مِثْلُ مَسْجد وَمِنْهُ (غَبْنُتُ) الثَّوْبَ إِذَا ثَنْبَتُهُ ثُمِيّ خِطْنَهُ.

الْفَهِسِيُّ. عَمَسَى فَعِيلِ الْقَلِيلُ الْفِطَنَةِ يَقَالُ (فَهِيٍّ) (غَيَى) مَنْ بَاسِ تَعِبَ

﴿ وَ ﴿ فَبَاوَةً ﴾ يَتَعَدُّى إِلَى الْسَمَفُولِ بِنَفْهِ وَبِالْبَحَسْرُفِ يَقَالُ (فَهِيتُ ) الأصوروريين (فَهِيتُ ) عَنْهُ (و غَهِسَ) صَنِ الحَبسِرِ جَهِلَتُهُ فَهُو (فَهِسِيٍّ) أَيْضَا والْسَجَمْعُ (الأَفْهَاءَ ﴾ .

المُعْتَمَنَةُ: فِسِي الْمَنْطِقِ مِثْلُ الْمُجْمَةِ وَزُنَا وَمَعْنَى و (هَتِمَ غَنَمًا) مِنْ بَابِ تَعِبَ فَسَهُو (أَغْنَمُ) لاَ يُغْصِعُ شَيْئًا وَامْرَأَةٌ (غَنْمَاء) والْجَمْعُ (هُـتُمْ) مَنْ بَابِ أَحْمَرَ .

### المبحث الربع

## مدرسة نظام التقفية

- ١/٤ معجم الثقفية في اللغة : أبو بشر البندنيجي .
- ٤/٢ معجم تاج اللغة وصحاح العربية: اسماعيل بن حماد الجوهري.
  - ٣/٤ لسان العسرب: محمد بن مكرم بن منظور .
    - ٤/٤ القاموس المحيط : مجد الدين القبروزابادي .
    - ٤ /٥ تاج العسروس: محمد مرتضى الزبيدي.

# ١/٤ معجم التقفية في اللغة أبو بشر اليمان بن أبي اليمان البندنيجي ٢٠٠ هـ ٢٨٠ هـ

هو أبو بشر اليهان بن أبي اليهان البندنيجي ، كها ذكر كتب الطبقات() . والرجل من العجم الدهاقين ، ولد سنة ٢٠٠ للهجرة في البندنيجيّن ، بلدة معروفة في ناحية الجبل مِن أعمال بغداد ، في أرض السواد ، تعرف الآن باسم «مَنْدلي» ، وهي مركز قضاء باسمها في محافظة ديالى ، شرقي بعةوية ، قرب الحدود العراقية الإيرانية() .

لم يكن صاحبنا في النسب إلى البندنيجين - على لفظ التثنية - منفرداً به ، فهناك أبو علي الحسن بن عبد الله البندنيجي الشافعي الفقيه، من رجال القرن السابع الحمامس الهجري ، وأبو العباس أحمد بن كرم الحافظ، من رجال القرن السابع الهجري ، وابن نصر واب ن ثابت ، وأبي الغ نائم من المدرسة النظامية في بغدادرى .

 <sup>(</sup>١) بنية الوحاة (٣٠/٢٥) ونكتب الهميان ص (٣١٧)، وروضات لجنان ص (٧٤٥)، ومعجم الأدباء ١٣٥٥ هـ (٢٠/٥٠)، وإنباه الرواة (٤/٢١/)، والفهرست فلوكل ١٨٩٧ (٨٢/١).

<sup>(</sup>٢) معجم البلدان بيروت (١/ ٤٩٩) .

<sup>: (</sup>٣) اللباب (١/ ١٤٧) م. وغاية النهاية في طبقات القراء (١/ ٣٧) م وتشيح القال (٢/ ١٩٣١) .

وكيا أسلفنا ، فإن الرجل الدُّهقان() لا يعسرف بأكثر من هذا النسب ، ولعلّ في اشارة ابن فارس، ما يكفي في أن العجم ليس لهم كبير اهتهام بأنسابهم، اهتهام العرب بهاده) . وصلَّى ما رجَّسحه الدكتور العطبة ، إن «اسم أبيه كان أعجمياً ، فلم يشأ إذاعته ، أو لعلّ أباه شهر بكنيته تلك حنى جهل عارفوه اسمه ۱۲۱ .

ستاه حاجى خليفة، واساعيل البغدادي، وابن النجار ، البندنيجي السِمْ الله ، ولعلّ مرد ذلك إلى فترة عيشه في مدينة بغداد، التي امتدت حتى وفاته فيهاه ، التي أجمت المظان على أنها كانت سنة ٢٨٤ للهجرة.

روي أنه كمان أصمل . وقد لازم أبا الحسن الأثرم، صاحب أبي عبيدة، والأصمعي، وحفظ عليه أدباً كثيراً، إلى جانب شيوخه، ابن زياد الأعرابي ت ٢٣١ هـ ، وهو عبالم كنوفي وراوية مشهور، وأبو نصر أحمد بن حاتم الباهلي ، أحد علماء البصرة ، وتلميذ الأصمعي ، والشيبان ، أبو عمرو ، وابن السكيت ، أبو يوسف يعقوب ، الذي كان يخلط بين ملهي البصرة والكوفة في النحو ومسائله، وأبو اسحق الزيادي، أحمد علياء البصرة ونحاتهم، وأبو

<sup>(</sup>٤) معجم التقفية ص (٩) .

<sup>(</sup>٥) كلمة الدهقان ـ بالكسر والفسم ، أصلها فارسى ، معرَّبة أصلها دهكان، رئيس فلاحي السجم . وكيا يوى المطرزي ، فإن النعقبان كبان حياصاً بأهل الرساتين . ثم توسم في الاستعال الدلالي ليطلق على صلاك الأرض من أهل ضاوس . المغرب (١٨٨/١) والألفاظ الفارسية المرّية ص (٨٦) .

<sup>(</sup>٢) كشف الطنون (٢/٣٨٣) وهدية العاطين ١٩٥٥ (٢/٨٥٥) .

<sup>(</sup>۷) الصاحبي (۱۹۱۰ (۲۶) ,

الغضل الرياشي المتوفى عام ٢٥٧ هـ ، من كبار نحاة البصرة ، وهلاتها البارزين في النحو واللغة والرواية ، الذي قيل فيه أنه كان عفيظ كتب الأصمعي ، وأبي زيد الأصاري(٨) .

يبدو أن أبا بشر لم يستقر في بغداد ، حيث خادرها إلى البصرة والكوفة، وجالس علماتها، وأفاد منهم كثيراً ، ويبدو عليه عن خلط بين مذهب البصرة ومذهب الكوفة في النحو ، شأنه في ذلك ، شأن أستاذه ، ابن السكيت، صاحب اصلاح المنطق .

من أثاره التي أفادتنا بها مظان البحث ، معجم التقفية في اللغة، ومعاني الشعر ، والعروض(»).

لعلّ الاحتفال الذي لقيه تاج اللغة وصحاح العربيّة، والرعاية التي أولاها معاصروه ومن جاء بعده ، وتأثّر بنظامه على القوافي جهور من المحتذين ، وراء شهرة الصحاح ونظامه . وظلّ الناس على يقين زمناً بأن الجوهري صاحب هذا النظام المبتكر في ترتيب المعاجم ، لما هو عليه من سهولة المطلب ويسر المأخذ ، اذا قرن بنظام التبادل الصوتي ، الذي عرف مدرسة ذات شأن مثل معجم العين الريادة فيها، وما هي عليه من عسر المطلب والتعسّف في الأخذ ، والوصول إلى مراد اللفظ

 <sup>(</sup>A) مراتب التحويمين ص (۸۳) ومعجم الأدياء ۱۳۵۵ هد (۲۸۳۷) وطبقات التحمويين
 واللغويين ص (۱۹۸) وأنياء الرواة (۳۱/۱) . وأخيار التحويين ص (۲۷) ، ومعجم الأدياء
 ۱۳۵۰ هد (۱۵۸/۱) وتبور القيمس ص (۲۲۲) والأسماب ص (۲۱٤) وتزهة الألباء ص
 (۱۹۹۱) .

 <sup>(4)</sup> الفهرست ۱۸۹۷ (۲/۲۸) واتباه الرواق (۲/۲۶) ومعجم الأنباء ۱۳۵۰ هـ (۲/۲۰) و وزيّحت المشون (۲/۲۳) موزيّحت المشون (۲/۲۳۲) وزيّحت المشون (۲/۲۳۲).

لكن البندنيجي سبق الجوهري في هذا الابتكار ، وبينها أكثر من ماتة حام . ولعل إغنال السلف لهذا المعجم، الذي يسجل امتداداً لمعجم الجيم لأي عسمرو الشيباني من حيث الترتيب بالتزامه أوائل الكلمات والتقفية أواخرها ، السبب في ذيوع شهرة الصحاح وتسجيل الريادة له في هذا النظام وقد عرفت التقفية بنظام الأبواب والفصول.

ولملّ في اخراج هذا المعجم من قبل الباحث الاستاذ الدكتور العطبة كبير فضل في تاريخ المعجم العربي .

يجمع الباحشون في تاريخ المعجم العربي إن اسهاعيل بن حماد الجوهري ت ٣٩٣هـ في معجمه تاج اللغة العربية وصحاح العربية . مبتدع لنظام القافية. ويقيمون القول على إن خاله أبو إبراهيم الفاراي ت ٣٥٠هـ هو الأب الشرعى لمدرسة التقفية في معجمه ديوان الأدب ١٠).

ونستجل القول بوضوح رؤية وكلمة فتصل، إنه ليس للجوهري ولا خاله الفاراي الريادة في ابتداع هذا النظام ، إنها هي من حق أبي بشر بن البيان البندنيجي في معجمه «التقفية في اللغة» .

فالبندنيجي شاعر يرتزق بصنعته ، ولابد توفير أدواتها، والقافية أهمها ، ومعاناته لها السبب في صنع المعجم ، لكي يوفير له ولغيره من الشعراء ما يريد(١١) . والقافية من حق الشاعر عام ٢٠٠ هـ وتوفي عام ٢٨٤ هـ، وبينه

 <sup>(</sup>۱۰) مقدمة الصحاح ص (۱۰۱) ، وللماجم المحربية د. عبد الله درويش ص (۱۰) ، وللمجم
 العربي، د. حسين نضار (۲۰۷) وللماجم اللغزية د. اميل يعقوب ص (۱۰۳) .
 (۱۱) معجم ما استعجم ۱/ ۲۸۱ .

وبين أبي ابراهيم الفارابي ٦٦ صاماً، وبيته وبين الفارابي الجوهري ١٠٩ أهوام، ومصحمه وصل إلينا محققاً ومطبوعاً، ومنهجه يسير وفق نظام التقفية . فهل بعد هذا من نزاع على ريادة مدرسة القائمية ؟

يشعرنا منذ الوهلة الأولى ونحن نقف على مقدّمته المختزلة، رغبته في عدم التبعية في ترتيب معجمه ، إنه أواد أن يكون معجياً تعليمياً للخاصة من الشعراء، والعمامة من الأدباء، أصحاب العلم وفنون القول . والشعراء تلزمهم وحدة القوافي ، والأدباء تلزمهم الكليات المسجوعة، وهذه احدى خصائص الشر الفني الذي كان سائلاً من قبل عصر البندنيجي . أضف إلى كل ذلك إن الرجل البندنيجي رائد مدرسة المتقفية ، تلمد على يد أحلام بارزين من مدرستي البصرة والكوفة ، الرياشي النحوي، الذي قرأ على أي بارزين من مدرستي البصرة والكوفة ، الرياشي النحوي، الذي قرأ على أي البحرة وفيرهم آخرين ، فهل يصعب علبه أن يدرك الطبيعة الاشتقاقية للغة المحرية ، وإن لام أفعالها عما يتميز بكثير من الثبوت وهدم التغيّر بالقياس إلى المحرفين الأول والثاني أو فاء الفعل وعينه ؟

قُعسال ، فِعسال ، فَعَل ، فَعُل ، فَوْعسل ، مَفَعَل ، مِفْعَال ، مِفْعَل ، أَقْعَل ، مِفْعَل ، أَقْعَل ، أَقْعَل ، تَفَعَل ، أَقْعَل ، تَفَعَل ، أَسْتَغْعَل ، أَقْعَل ، تَفَعَل ، أَسْتَغْعَل ، فَعُرْعَل العمولُ . . . وغيرها من العسيغ الاشتقاقية زاد كثير . أليس هذا مما يلفت نظره أبي بشر لابتداع هذا النظام ؟

أضف إلى كل ذلك أنه كتب في المروض وصصائي الشعير ، وكالاهما

يتطلب الشافية ويدور في فلك الكليات . فأراد بصنيعه معجم التقفية أن يمد البعرن إلى أولئك ، ليسهل عليهم انتقاء المفردات التي تلائم قوافي قصائلهم من ويمكننا أن نقول أن هذا اللون من التأليف المعجمي ، إنها يقترب تماثلاً من معاجم القوافي التي ظهرت في أوربا في القرن الحالي تحت ما يسمى بد Rhy ming Lexicons

نسجل في الآتي موضوع الرجل ومنهجه في المعجم .

١ ـ جاء في مقدّمة المعجم : (هذا كتاب التقفية إملاء أبي بشر وسمّاه بذلك)
 لأنه صؤتلف على القوافي، والقافية : البيت من الشعر ١٢٥١).

٣- سمى أبو بشر معجمه بهذا الاسم لأنه مؤلف على القوافي ، وهي نهاية الألفاظ. قال: انتظر في الكلام فوجده دائراً على الحروف الثمانية والعشرين الموسومة بألف باتاثا عليها بناء الكلام كلّه عربية وفصيحة فهي عيطة بالكلام لأنه ما من كلمة إلا ولها نهاية إلى حرف من هذه الثمانية والعشرين حرفا (١٢).

٣- يتحدث أبو بشر عن منهجه في المعجم فيمسرّح قاتلاً: «ونظرنا في نهاية الكلام فجمعنا إلى كلّ كلمة ما يشاكلها ، ما نهايتها كنهاية الأول قبلها من حروف الثانية والعشرين ، ثم جعل ذلك أبواياً على عدد الحروف فإذا جاءت الكلمة بما يجتاج إلى معرفتها من الكتاب نظرت إلى آخرها ما هو من هذه الحروف ؟ فطلبته في ذلك الباب الذي هي منه ، فإنه يسهل معرفتها إن شاء الله (١٠) .

<sup>(</sup>۱۲) مقدمة معجم التقفية ص (٣٦).

<sup>(</sup>۱۳) المرجع نفسه : بي المرجع نفسه

<sup>(</sup>١٤) المرجع نفسه ص (٣٧) .

- ٤ ـ أضفل المؤلف ترتيب الألفاظ داخل الباب ونثرها بشكل لا يخفع لنظام
   معين ، عما يجعل الملتمس ، يبدأ الباب كله باحثاً من أصول اللفظة
   ودلالتها .
- ٥ ـ قسم البندنيجي مادة معجمه ، الذي أراد له أن يكون معجاً للجمهور من أهل الأدب والمعرفة ، إلى سبعة وعشرين باباً وعد باب الألف مشتملاً على :
  - ٥/١ باب الألف المدودة .
  - ٥/ ٢. باب الألفاظ المهموزة .
    - ٥/٣ باب الألف المقصورة .

وعلل ذلك بقوله في مقدمة المعجم: «وأوّل ما ابتديء في كتابنا هذا الألف لأنها أول الحروف، وعلى ذلك جرئ أمر الناس ثم نؤلف على تناسقه(۱۰).

<sup>(</sup>١٥) المرجع تفسه .

آ تسدد الأبواب داخيل الباب الواحد الذي يمثل كل منها حرفاً من حروف المعجم وعددها ثبانية وعشرون باباً . ومسوعه في ذلك قوله : الأثا إنها الفاء على وزن الألماعيل فلينظر الناظر المرتاد وزن الكلمة في أي الأبواب هي فإنه يسدرك الذي يطلب ١٩٥١) . فأبو بسشر في تأسيس معجسمه وبناته يعتسد اللفظة المفردة الاستقلالينها في ذاتها . ويظهر من النص السابق أن همة جمع الألفاظ المتفقة في الوزن أو ما أسهاه والأفاعيل . جمع في باب المعين الألفاظ المساكنة الوسط مثل : اللَّرْع ، الطبع ، الفَسْرع ، الحَدْع ، الحَدْع ، العَطْع بالفتح والكسر ، والسَّمع والجزع والرَّمع واللَّم والدَّمع ، الفَسْرع ، الشَّرع ، القَمْع ، الكَلَمُ ، الشَّجع ، الفَرع ، اللَّم الله الشَّم ع ، الكَلمُ ، الشَّجع ، الفَرع ، اللَّم الله الله الله الله المنابع ، اللَّم ، الشَّم ، الشَّم ، اللَّم ، الله والنبع ، والمنبع ، والنبع ، والن

٧ - أطلق على كل مجموعة من هذه المجاميع اللفظية المتحدة في الوزن «قافية»
 دون إشارة إلى ما يميزها عن سواها ، إلا مراجعة القافية كلّها وتقليب
 أوجهها .

، والقطيع ، والكميع ، والضجيع . .

٨- اعتمد البندنيجي على المصدر أو اسمه إلى جانب التذكير والتأنيث والافراد
 والتنية والجمع . ويبدو أن نصيب الفعل نادر جداً في متن المعجم .

<sup>(</sup>١٦) المرجع نفسه .

٩- الألفاظ التي عالجها البندنيجي في معجم التقفية ، من الكلم الفصيح ، وليس الخريب الشاذ أو المتعمر، الذي ألفنا صرورته في المعاجم السابقة ... وقد نص على ذلك بقوله : «وأضفنا إلى كل كلمة من كل باب ما يشاكلها من الكلام الفصيح الذي لا يجهله العوام ، ليكون ذلك أجمع لما يريده المرتاد لما وصفناه (٢٠٠٠).

١٠- اعتمد على لهجات قبائل بلحارث بن كمب ، وتميم ، والحجاز ، والحبشة ، وحير ، والشام ، وطيء ، والقبط ، وقيس ، ونجد ، واليمن ، ويبدو أن معجم التقفية أريد به أن يكون من المعاجم التعليمية التي تنحو جانب الملفظ السلس ، مع السهولة واليسر في تبسيط عرض المادة وإبتمادها عن التعقيد في المنهج أو المادة .

ويضيف الدكتور العطية رأياً آخر ، إلى أن المعجم قد يكون أسس إلى ذوي الأصول غير العربية من الشعراء خاصة٢٠٠ . وهو أمر غير مستبعد .

<sup>(</sup>۱۷) المرجع نفسه. (۱۸) المرجع نفسته شمل (۲۵)

نموذج ٤/١ معجم التقفية في اللغة أبو بشر البندنيجي

## باب الجيم / ساكن

الفَلْجِ : مصدر فَلَجَ يَفْلِجُ : آذَا قَسِمَ ، ويقُالَ : قد فَلَج بينهم الشيء اذَا قَسَم . وَالْفُلْج : مُوضعُ بِينَ البَصرةِ وَضَريّة . وَالشَّرْجُ : مَسيلُ مَاءٍ باكرة . والفَرْج : النَفْر ، وهومَوْضعُ المخافة ، قال لَبيد :

فَغَـدَتُ كِلا الفرجين تَـحْسَـب أَنَّــهُ

مَسول المخسافةِ خَلْفُهما وَأَمَامُهما

والفِلْجُ : المكيال ، قال الجعدي :

صُبٌّ عليه للجان من مِسك دا

ريسن وفلسج من عَنْسرٍ ضَسرِم

والنَّفَلُجُ : ظهورُ الحجة ، والفَّرْجُ : الخَلَل ، والفَّرْجُ : فَرْجُ الخَلْل ، والفَّرْجُ : فَرْجُ الإِنسَان والعَرْجُ من الأَبْلِ : نَتَخَوَّ من الثانِين . قال أبو عبيلة : العَرْج مائة

وخمسون وقويق ذلك . وقـال الأصممعي : اذا بَلَغت الإبل خمسيائة إلى ألف قبل : صَرْج ، قال طَرَفة :

حين تُبدي البيضُ عن أسواقها

وتَلَـــنُّ الحَيــلُ أَهــراجَ النَعـــم

واكُلْج : الجُذْبُ ، يُقَال : خَلَجهُ يَـخْلِجهُ خَلْجاً اذا جَلَبه ، قال العجاج :

## فإِنْ يَكُنْ هَذَا الزَمَانُ خَلَّجَـا

أي فَعَل . ومنه يُقَـال ناقـةُ خلوجُ ، ومنى سـمي اكحلجُ خلِيجاً ، ومن قيلَ للحَبْل خَليج ، لأنه يَـجْلبُ ما شُدَّ به . ويقال : قد خَلَجَتْهُ بعينها ، أي خَمزته : قال الواجز :

جسارية من شعب ذي رُعبين

حَيَّاكَةٌ تمسشي بمُلْطَتَسين

قَدْ خَلَجِتْ بحاجبٍ وعَسين

يا قسمومُ خَلَـــوا بينـــها وبَيْننـــي

مُلطتين : قلادتين .

والثَلْجُ : الذي يَسقُط من السياء. والهرج : كَثرة النكاح وكثرة القَتْل.

قال ابن قيس الرقيات :

ليتُ شِعْدِي أأولُ الهَدرج هدا

أم زمسانُ من فتسنةٍ غسسير هَــــرجٍ

والمَرْجُ : مصدر مَرَجَ الدابّة يَـمْرُجها اذا أرسلها في الرحمي ، والمرْجُ : الموضع الذي يرمى فيه ، والحَيْجُ : مصدر حَبّجهُ بالعَصا اذا ضَرَبهُ بها ، والحَرْجُ : موضعُ باليامة ، والحَميج : مصدر هَـمَجت الابلُ من الماء تَـهْمَجُ اذا شَرِبت منه ، والجَبْعِجُ : الاتنفاع ، والارتفاع ، والحَرْج : شِدة جري الفرس ، يقال : هَرج الفرسُ يَهرِجُ هَرْجاً ، ويقُال : فرسٌ مِهرجٌ . والحَدْجُ : مصدر حدجتُ البعيرُ أحدجهُ حَدْجاً [اذا شددت عليه أداته ، ويقال : حَدَجةُ بيصره ] اذا رماهُ به ، قال العجّاج :

## اذا انْبَجَرا من سَوادِ حَدَجا

والاتبجرار: انتفاض وقسام من الفَزَع، وقوله: من سوادٍ أي من شخص يقال : رأيتُ سواداً أي شخصاً ، وحَدَجه بسهم اذا رماهُ به ، ويقال : حَدَجه بذنب غيره اذا حَمَله عليه . والحِدْجُ : موكبٌ من مراكب النساء . والحِدجُ واحَجهُ بمعنى ، يقال : حَجَّ الرجلُ حِبْاً وحَجّاً . والعَسْجُ والحَبُّ بمعنى ، يقال : حَجَّ الرجلُ حِبْاً وحَجّاً . والعَسْجُ والوَسَجُ : ضربانِ من سير الإبل ، قال دو الرمة :

والعيسُ من عاسم أو واسمع خَبياً

يُنْحَزنَ من جانبيها وهي تُسُلِب

والمعرجُ . والمعسرجُ : الكشير من الإبل . والنسجُ : نَسجُ النَوبِ . والنسج : نَسجُ النَوبِ . والنسج : نَسجُ الربح الغبار ، وليس يكونُ نسج الغبار إلا من ريحين . النَّعجُ والمنج : ضربان من سير الإبل ، قال ذو الرمة :

أو نَعْجة من أعالي حنّوة مَعَجـت

فيسها الصبا مَوهنِاً والروضُ مرهومُ

والحَرجُ : جِلد يخدع به السَّبعُ يُعمل في حفرةٍ عظيمةٍ فإذا رآه السبع حَسِبَ أنه شاة فتدل في الحفيرة يطلبه فيقُتل قال الشاعر :

و وشرر الشَّدامي مَسندج تكسون الهابُسه الله الماسا

مُجَفَفِ اللهِ كَانِهِ الْحِسْرُجُ حَالِيلٍ

والحرجُ : الوَدَعُ .

والمَزْجُ : الفِعْل ، والمِنْجُ : اسم الذي يُسمزج به ، قال أبو ذويب :

فجاء يسزج لم يسر الساس مثلسه

هو الضحكُ إلا أنهُ عَمَسَلُ الفَحْسِلِ الفَحْسِلِ الفَحْسِلِ الفَحْسِلِ الفَحْسِلِ الفَحْسِلِ الفَحْسِلِ الفَصْرِجُ : الصبخ ، يقال : فررحة :

في صحن بيهاء يَهْنَفُ السمام بها

في قدر قدر بلمان الشمين مُغروج

والنتاج: الترددُ واللّهاب والمجيءُ. والبُّرج: القَصْر ، والحُرج . . والنَّرجُ والنَّرجُ والنَّرجُ والنَّرجُ والنَّرجُ النَّما يَضا جَمَع رَجَّاء : وهي الجَارية الحَسَنة الحَسنة الحَاجين ، والأَترُجُ ، قال علقمة :

يَحْمَلُنَ أَتْرِجَة نِفْسَخُ العبِيرِ بِهَا

كأنَّ تطيابها في الأنب مُشْمِعِ

والمِلْجُ : الغليظ المستحكم ، والسَحْجُ : السَحْق ، والغُنجُ : الجَرُعُ المَسْعُ : الجَرُعُ السَحْق ، والغُنجُ : البقية من الماء في الحوض والسقاء: والحِفْجُ : إيقادُ النار ، والمَلْجُ ؛ مَصَّ الشدي ، يقالُ : مَلَج يَمْلُج مَلْجاً ، والحج ، يُقال : نَجت القرحة نَجّاً ونَجيجاً أي سالت بها فيها ، قال القطران .

فإنْ تَـكُ قَرحْـةً خَيثُــتْ ونَجنَــتْ

فإنَّي اللَّه يشفسي مُسسن يَشساءُ مُ

واللّمْجُ يقال : والله لا يَلْمَجُ منه بأكلةٍ أي لا يَعْلَمُ منه شيئاً ويُعْال : ما ذُقتُ لماجاً ولا لماقعاً ، والنّعْجُ : بَياضُ في الرجلين يُقال : بعيرٌ ناعجٌ . والمَنْجُ : الشق ،ي قال : بَعَجَ بطنه يَهْمجه بمجاً . والحَلْجُ . والفَلْجُ : السرعة ، والنهج : الطريق ، والفَلْجُ .

والعَفجُ : المعى ، يقال : عَفَج حديث أي قطعه . والنَّهجُ والنبع : صوتٌ كالنبع ، يُقال : نَبْح اللَّبُ ونَبَّع . والنَّج : الصبُ ، قال الله جل

وعز : قماء تَجَاجاً أحبسه أواد مثجوجاً والله أعلم ، كما قال : قمن ماء دافق أي ملفوق . والبَعُ : الزائلة ، قال جل وعز : قاذا رُجت الأرضُ رَجّاً والشَّعْ والشَمعُ : الأكلُ . والسَرْجُ . والعَنْجُ : مصدر عَنَجْتُه أي رودته والسَحْجُ . الوَنْجُ : واحد الأوداج يُحرك ويسكن . واللَرجُ مشي فيه ضعف ، ومنه : سُميت النّجاجة ، وكان في القياس أن يكونَ دَجّاجة فخففوه وجعلوه أسماً .

والأج: حسَدُ الربح وكل حر . والنَفْج . والثأجُ ـ مهموز ـ والضاج: أصله للضأن .

#### «قافية أخرى»

العرجة : المقدام ، ي قدال : منالي عليك غرجة أي مُقام . والحُرْجة : النّبيّة والحُجّة . واللجة والمُجة : وهي القطعة المُجتمعة من سَمن أو أقسط أو ضيره . واللجة : الفسجة والجحة : السنة . والحَجّة : ذَهاب الناس إلى مكة ، والحِجّة الاسم .

والبَهْجَة : الحُسن . واللهْجَة : المنطق والنفسة . والمُهجة : النَفْس . والأَجّةُ : النفخة من اكحرَ . والعَجّة : والضّجّةُ والمُحجّة : جُرْعةٌ تمَجتها مِن فيك .

## «باب آخر»

السبكبجة : قمومٌ من السندِ يُستأجرون ليشقى الله ويكونوا كالمُلدّرة. . . والبائجة : الداهية . والنائجة .

#### «قاقية أخرى»

الفَلَحُ : تَباعُد ما بين الأسنانِ ، وهو تباعُد ما بين الساقين بجَربَ أيضاً يُقال : هو أقلجُ الساقين . والفَلَج : النهر والجميع أفلاج ، قال عبيد :

أو قَلَ ج بيط في واد

للسهاء مسن تخسسه قسسب

أي صوب يقال : سمعتُ قَسيبَ المامِ وخريرةُ وأليلَهُ .

والشَرَج : أَنْ تكونَ إحدى السِيضتين أعظمَ من الأخرى يقال : دابةٌ أشرحُ بَيَّـن الشرَجَ . والشَـرجَ : شَـرجَ العِييَـة .

والشَرَجُ : انشقاقُ في القوس ، ي ثمال : قد انشرجت اذا انشقت ، والفَرَج من تفريج الكُرية . والعَرَجُ : مصدر عَرَجَ الرجلُ اذا صارَ أُعرجَ . وحُكي عن أَي عموو : العَرَجُ ضَيويةُ الشمس ، وأنشد :

حتى إذا ما الشمسُ هَبَتْ بعَرَجْ

والحَلَجُ : أَنْ يَشْتَكُنَيَ الرجل لحمه وعِظامه من عملٍ عَمِلَهُ أَوْ طُولُ مشي.

# 7/2 معجم تاج اللغة وصحاح العربية اسماعيل بن حماد الجوهري 772 هـ 777 هـ

أبو نصر، اسماعيل بن حماد النيسابوري الفاراي ، الجوهري ، من فاراب أحمدى بلاد الترك ، وراء نهر سيحون . ولمد فيها عام ٣٣٣هـ وتوفي في نيسابور عام ٣٩٣ هـ في أغلب كتب الطبقات(١) .

رحل إلى بغداد حاضرة الحالفة ، وتلمد على يد شيوحها الأقداد، أبو على الفسارسي ت ٣٥٦هـ ، أستاذ ابن جنبي ، وأبو سعيد السسرافي ت ٣٦٨هـ ، وكدلك خاله أبو إبراهيم الفارايي ت ٣٥٠هـ ٢٠ .

سافر إلى بوادي الحجاز ، وجالس الأعراب ، وطاف في ديار ربيعة ومضر ، ينهل من سعين الصحراء اللغوي ويستزيد مشافهة وحفظاً لأصول العربية. أقمل بعد هذه الرحلة عائداً إلى خراسان، حيث نزل على الحسن بن على ضيفاً، وهو من أعيان الكتاب والفضلاء، سمع عنه في علوم متفرقة، ثم

(٢) هو غير الفيلسوف الإسلامي الكبير أبو نصر الفاولين.

<sup>(</sup>۱) إنباء الرواة (الـ 18 18 - 1873) وشائرات اللهب (۱/ ۱۹۶۲) ، ومعجم الأدباء (۱/ ۱۹۱۱) ط الحلبي يغية الرحاة (۱/ ۱۹۱۱) وشائرات اللهب (۱/ ۱۹۲۷) ، ومعجم الأدباء (۱/ ۱۹۱۱) ط الحلبي بالقاهرة ويتيمة المعر الماد (۱/ ۳۱۳) .

مضى إلى نيسبابور حيث خاتمة الرحلة للاقامة. تصدر للتدريس والتأليف ثم تعليم: الخط وكتابة المصاحف والدفاتور؟؛ وسد

وكانت وفاته إثر وسوسة ألمت به حيث مضى إلى جامع نيسابور القديم، وصعد إلى سطحه محاولاً الطيران، وخاطباً القوم ؟ إيها الناس، أن عملت في الدنيا شيئاً لم أسبق إليه ، فسأعمل للآخرة أمراً بهائله . وقد ضم إلى جنبيه مصراعي باب وتأبطها بحبل ، وزعم أنه يستطيع الطيران. وهم عاولاً ، لكنه سقط من أعلى مكان في الجامع فدقت عنقه ومات().

قبال عنه ياقبوت الحسموي : «كنان الجنوهري من أصاجب الزمان ذكاء وفيطنة . . وخطة يضرب به المثل في الجنودة ، ولا يكاد يفرق بينه وبين خط أبي عبد الله بن مقلة ، وهو مع ذلك من فيرسان الكلام والأصول ، وكنان يؤثر السفر على الحضر ، ويطوف الآفاق ، واستوطن الغربة على ساق، (ه) .

له مصنفات عدّة في العروض والنحو إلى جانب معجمه تاج اللغة وصحاح العربية(١). تلمذ له أبو على الحسين بن علي، وأبو اسحق صالح الورّاق.

## جاء في مقدمة الجوهري على أصل معجمه :

<sup>(</sup>٣) مقدمة الصحاح ص (١٠٨) .

<sup>(</sup>٤) المرجع نفسه صَن (١٠٩) .

<sup>(0)</sup> معجم (لأدياه (٦/ ١٥١)

<sup>(</sup>٦) تاريخ الأدب العربي . كارل بروكليان ترجمة عبد الحاليم النجار (٢/ ٢٦٠ ـ ٢٦٣) .

دأم بعد فإني قد أودعت هذا الكتاب ما صبح عندي من هذه اللغة التي شرف الله تعمل منزلتها وجعل عليه الدين والديا منوطاً بعد فتها على ترتيب أم أصبق إليه ، وتبذيب أم أغلب عليه في ثبانية وعشرون بنا ، وكل باب منها ثبانية وعشرون فيصلاً على عند حروف المعجم وترتيبها إلا أن يهمل من الأسواب جنس من الفصول بعد تحصيلها بالعراق رواية واتقاتها دراية ومشافهتي بها العرب العارية في ديارهم بالبادية ، ولم آل في ذلك جهداً ، ولا أدخوت وسعاً نفعنا الله وإياكم منه .

## نبدأ في المقدّمة ونسجل الآتي :

١ ـ ألف الجوهري معجمه في نيسابور، بعد أن استفى مادة علمه من شيوخه: أبو علي الفارسي والسيرافي، وآخرون لم تفصح عنهم مظان البحث التي يين أيدينا من علياء مراكز الاشعاع الفكري في البصرة والكوفة . وكذلك مشافهته للإعراب في مضاربهم، ويجالسته لاعراب القبائل العربية في بوادي الحجاز ، ورحلاته بين قبيلتي مضر وربيعة ، وهما من القبائل الضاربة في الشجرة وسط جزيرة العرب .

٧ - وضع محجمه للأديب الواعظ الأصولي أبي منصور، عبد الرحيم بن محمد البيشكي - بكسر الباء من نواحي نيسابور ، وأحد أصحاب أبي عبد الله ابن حدوية بن نعيم الضبي المعروف بابن البيع ، من كبار حفّاظ الحديث وقاضي نيسابورعام ٣٥٩هـ .

<sup>&</sup>quot; (٧) مقدمة الصحاح تحقيق أحد عبد المقور عطّار

٣- يزعم الجوهري في مقدمته أنه وضع معجمه على ترتيب لم يسبق إليه . أوهذا جاتب للصواب ، وهو ما أكده الكثير من الباحثين . هذا الزعم اللذي يتنافى والكشف العلمي الذي أثبت بها لا يقبل الشك إن ريادة مدرسة القافية تسجل لأبي بشر بن اليان البندنيجي، صاحب معجم التنفية المولود سنة ٢٠٥ هـ والمتوفى سنة ٢٨٤هـ .

وليس كيا ادّعى البعض عن كتب في تاريخ المعجم العربي أنّ حال الجوهري أبا ابراهيم الفاراي ، المتوفى عام ٣٥٠ للهجرة ، هو السابق في احتواء ترتيب القافية في ديوان الأدب، ..

٤ ـ يظهر أن الجوهري في اختياره الفظة «صحاح» أسباً لمعجمه ، إنها ذهب بها ليجهاري أصحاب الحديث ، فكما أنّ لهم «صحيح البخاري» وسواها من المصنفات . فلم لا يكون للغويين معجم يحمل دلالة الصحة في شكله ومته ؟

لم يفسم الجوهري في مقدِّمته عن ضبط تسميته . أهي بكسر الصاد أم بفتحها ؟ جاء في المزهر عن أبي زكريا الخطيب التبريزي أنه قال :

"يقال ، بكسر الصاد ، وهو المشهور ، وهو جمع صحيح كظريف وظراف، ويقال : بالفتح ، نعت مفرد مثل صحيع ، وقد جاء فَمَال ،

<sup>(</sup>٨) معجم الماجم العربية ص (١٧٢) .

بمنح الف لعة في فعيل ، كصحيح وصحاح ، وشحيح وشحاح ، ويريء وبراء وأنشد بعضهم بحضور الشيخ محمد بن أي الحسن ...
البكري الصديقي الممري قول الشاعر .

لله قساموس يطيب وروده أفنى الورئ عن كل معنى أزهري نبذ الصحاح بلغظه والبحسر من عاداته يلقى صحاح الجوهري فكسر الصاد من عصحاح فقال: الصحاح لا تكسر ، فتعجّب كلّ من كان بالمجلس من هذا الجواب مع سهولة اللفظ والتورية . ويروي عن شيخ الإسلام الطبلاوي أنه قال: العبحاح ؛ بالفتح أقصح ، وأكثر استمالاً . وقال البدر الدماميني في تجفة الغريب : هو يفتح الصاد ؛ اسم مفرد بمعنى الصحيح ، والجاري على ألمنة كثير كسرها على أنه جمع صحيح ، ويعضهم ينكره ١٨٠) .

ه ـ لم يكن هدف الجوهري في معجمه حصر اللغة أو احصائها كما فعل الخليل بن أحمد في معجم العين ومن تلاه من أصحاب مدرسة التبادل الصوتي والترتيب المخرجي . إنها صرف همه إلى تسجيل البنية اللغوية الصحيحة للوحدات اللغوية ، والتمييز بين ما يصح ولا يصح ، في عصر اختلطت فيه موازين الكلم، وصمت الفوضى معاير النحو . جاء في المزهر : وأول من التزم الصحيح مقتصراً عليه الإمام أبو قصر اسهاعيل بن حماد الجوهري ، وفيذا سمّى كتابه الصحاح ١٠٠٤)

<sup>(</sup>۹) الزمر (۱/ ۲۰) طبقة مبيح. (۲۰) الزمر (۱/ ۲۷) التفاد المات التاليا

٢- وسفية استكال المنهج ، قيد الجوهري عملة الضبط للألفاظ بالحروف خمشية التصحيف والتحريف، المتأتية من عدم ضبط الوحلة بالشكل . فناذا أراد ضبط اسم قبال : «الكُلادُ» بالضم ، و «الكرديدة» بالكسر ، ومراده ضبط الحرف الأول من الكلمة .

وأحياناً يقول: بالتحريك في مثل الجَحدَّ، وإنها يقصد الضبط للحرفين الأول والشاني أما الحرف الأخير فقد ترك للإصراب. وأحياناً يقول: بالتشديد في مثل احلاب، فالمعرف لغة وضرورة اللام،

وفي ضبط صيغة الزمن الماضي «جُجِد» بالكسر «ذَوَّب» بالفسم ، فإنها مراده عين الفعل الماضي.

٧ - وإذا كانت اللفظة في لغات متصددة يذكرها في كل لغة . مثل : «حوب» فيه ثلاث لغات . وفي هذا فنائلة جل للوقوف على خصائص اللهجات وتحوها الذي أهملته النظرية المربية في القرن الثاني وهي ترتكز على مبدأ الفصاحة وتهمل الكثير من لغات القبائل .

٨- سار الجوهري في معجمه على مبدأ الجذرية واستغنى بشكل نهائي عن التسلسل الإنتاجي للمفردات ، الذي اتبعته مدرسة نظام المخارج التقليبية ومدرسة نظام الأينية والتدوير الألقبائية الذي استمر في رحلة المعجم الحربي قرابة قرون ثلاثة.

٩ - الترم في غالبية معجمه الصحيح من الوحدات اللغوية ، لكنه لم يهمل "

الاشارة إلى ما هو ضعيف ومهمل من الألفاظ. ويبدو أن لثقافته اللغوية، واطلاعه على لغات أخرى كالفارسية ضبطاً وجعله يشر في ثنايا معجمه إلى الألفاظ الدخيلة المربة، وفي ذلك حرص على بيان أصول المفردات . قال في مادة (صرح) : الصاروج النورة وأخلاطها، فارسي معرب ، وكذلك كل كلمة فيها صاد وجيم لا يجتمعان في كلمة واحدة من كلام العرب .

1- أما تعريف الوحدات اللغوية ، فقد اعتمد في إبرادها صلى غزونه العلمي، وما اقتبسه من علياء سبقوه في ميدان التأليف المعجمي ، وخصوصاً معجم العين، الذي نقل منه الكثير بطريق غير مباشر ، عن الأزهري وابن دريد وابن فارس . وشمة أمر آخر ، وهو أن كثيراً من المدخلات التي أهملها الجوهري ولم يدرجها في متن الصحاح ، مذكورة في معجم العين.

11 - يسدو أن في شرحه لبعض المفردات ، إنها يتوخل مبدأ الإيصال السريع ، ذلك باعتهاد عنصر الدلالة ووضوحه في ذهن العامة من الناس، بالاضافة إلى الحاصة منهم ، حيث يذكر في شروحه لبعض المفردات دلالاتها بالفارسية . ويبدو هذا مذهباً شخصياً لبيان القدرة والتمكن . قالى : «الزمج» مثل «الجرذ» طائر يقل له بالفارسية «ده برادران» .

١٢ ـ اهتم بالألفاظ الإسلامية المرلدة والتنبيه على مواقع دلالاتها، وبإعلام

الأشخاص ، والقبائل ، والأماكن .

14 \_ إهتم بالأمشال كمصدر من مصادر الاحتجاج والبلاغة في القول وإلى جانبها العبارات المكنية والتجاوز اللفظي .

16 ـ في ثنايا المعجم يتعرض إلى النظرية العربية التي أسميناها «نظرية الدلالة الصوتية» وسمّاها المحدثون في بعض جوانبها التناسب الطبيعي أو Onomatopoeia وسمّاها فيرث Onomatopoeia وسمّاها أفرت الكثير من جوانبها الدلالية . كقضم، وخضم، وقصم . ولاغرو فأستاذه أبو علي الفارسي ، وهو أستاذ ابن جني المبدع في بيان وجوه هذه النظرية .

 ١٥ ـ اعتنىٰ الصحاح في بيان التعددية في الدلالات وللمدلولات وكذلك ما أسميناه بالتقابل في الوحدات اللغوية ، وبيان أوجهها .

١٦ ـ بنى الجوهري معجمه على نظام التقفية (الباب والفصل) . الباب الآعو الكلمة والفصل الأولما . وقد أشار البعض في شعر تعليمي لطريقة الكشف ، قائلاً :

إذا رمتَ كشفاً في الصحاح لِلفظةِ

فآخرُها للباب والبدء القصل

ولا تَعْتَمه ، في بَلْثها وأخيرها

مزيداً ، ولكن أحسادك للأمسال

رَب الأبواب على حروف المعجم ، وكذلك كنان صنيعه في الفصول . فالأبواب على صدد حروف المعجم وترتيبها ثمانية وهشرون باباً . وكل باب ثبانية وطشرون فصلاً .

فمشاد حصر في باب الباء كل الكليات التي تنتهي بحرف الباء مثل : شرب ، لعب ، نبب ، صلب ، عاب ، عاتب ، شاب ، عصب ، عذب وسواها من الألفاظ المتهية بحرف الباء. ولذا فإنها تعالج في باب الباء . ثم يأتي عل باب التاء ، والثاء ، والجيم ، والحاء . . . وفق ترتيب نصر بن عاصم، وهكذا حتى يصل إلى باب الباء، حيث ذكر الكليات التي تتهي بياء أصلية .

ضالترتيب في مصحم الصحاح ترتيب أبجدي ، فأول الأبواب باب الهمزة وآخرها باب الياء . مقدّماً باب الواو على باب الهاء.

وترتيب الفيصول يخضع للحرف الأول الأصلي لجذر اللفظة .

مثلاً: الكليات شرب ، لعب ، نهب فإنها تأتي في باب الباء فصل الشين والسلام والسنون. ويراعي في الفصول ترتيب الكليات حسب ورودها في الأبجدية. وليست كل الأبواب متساوية الفصول لعدم ورود ألفاظ في العربية على أوزانها مستعملة في كلام العرب.

وبجموع فصول معجم الصحاح ٧٥٦ قصادً .

١ ـ ونظراً لجمودة مصحم العصَحاح وأهميته اللغوية والتبويبية ، فقد أقبل عليه

جمع من العلماء يدرسونه ويعلقون عليه .

فمن المعلّقين عليه أبو تعبم البصري ت ٢٧٥ هـ ، وأبو سنهل الهروي ، وأبو ركوب التجريزي . وممن كتسبوا الحواشي عليه أبو القاسم البصري وابن القطاع في كتسابيهها (حواشي الصحاح) (وحاشية على الصحاح) وأبو محمد المقدسي في (التنبيه والإيضاح عماً وقع في كتاب الصحاح) .

ومن الذين أكملوا نواقصه الصاغاني في كتابه (التكملة) والغيروزابادي . ومن المتنقدين جمال الدين القفطي في كتابه (الاصلاح لما وقع من الخلل في الصحاح) ومن الذين اختصروه الزنجاني في كتبابه (تهذيب الصحاح) والرازي في (غتار الصحاح) وهو أكثر المختصرات شهرة .

## نموذج ٢/٤

## معجم تاج اللغة وصحاح العربية

## اسماعيل بن حُماد الجوهري

باب الجيم

#### فصل الإلف

قال أبو عمرو بن العلاء : يعض العرب يُنلِلُ الجم من الياء المشددة . وقالتُ لرجل من حنظلة : ممن أنت ؟ فقال فَقَيْمـجٌ . فقلت : مِن أيهم ؟

فقال : مُرَّجٌ . يريد فُقَيْمِينَ ومُرِّيٌّ . وأنشد لِمِيانَ ابن قُحافة السعديّ :

عنها الوبر الصُهَابِجَا

قال : يريد الصُّبَائِيُّ ، من الصُّهُبِّةِ .

وقل حَلَفٌ الأحمر: أنشدني رجلٌ من أهل البادية:

خالي عُوَيْثُ وأبو عَلِجً

المطعمان اللحم بالعشيج

وبالغداة كِسُرَ البَرْنِـــجُ

يريد علياً ، والعشي ، والبتري

الأجيج : تَلَهُّبُ النَّارِ . وقد أَجَّتْ ثَرُّجٌ أَجِيجاً . وَأَجَّجْتُهَا تَتَأَجَّتُنَ " واتتجَّتْ أَيضاً ، عَلَى افتعلت .

وَالْأَجُرِجُ : المفيء ، عن أبي صمرو . وأنشد لأبي ذُويب يصف برقا : \* أَضَرُّ كمصباح اليهود أَجُوجُ \*

وأجَّ الظليم يؤج أجًّا ، أي صدا وله خفيف في عَدْوه . قال الشاعر : \* يؤج كها أجَّ الظليـــمُ الْنَشَــرُ \*

## [أرج]

الأَرَجُ والأَرِيجُ : توهُّج ريح الطِيبِ . تـقـول : أَرِجَ الطِيبُ بالكسر يَّارُجُ أَرْجاً وَأَرِيهاً ، إذا فاح . قال أبو ذؤيب :

كانً عليها بالة لَطَيَّة

لها من خِسلال الدَّايَّتُسِنِ أَرِيسِهُ فَلَا مَن خِسلال الدَّايَّتُسِنِ أَرِيسِهُ وَلَّاحِثُ ، مثل أَرَّشْتُ . وَلَاكَ أَنْ اللَّهُ وَلَا أَفْرَيْتَ بِينهم وَهَيَّجْتَ ، مثل أَرَّشْتُ . قال أبو سعيد : ومنه سُمَّيَ المُؤَرَّجُ اللَّهُ لُ جَدُّ المُؤرَّجِ الراوية . وذلك أنَّه أَرَّجَ الحربَ بين بِكَرٍ وتَغْلِبَ ، أي أشعلها .

وأرَّجَانُ : بلدُّ بفارس . وربًّا جاء في الشعر بتخفيف الراء .

## . .....ها اللها [الله]

الأَزَجُ : ضرب من الأبنية والجمع ، أَزُجٌ وَآزَاجٌ . قال الأعشى : بنساهُ سليسانُ بسنُ داود حِقْبَسةً

ل آزُجٌ مُسمٌ وطييٌ مُسوَقَسَ

## [[45]

أبو عــــــرو : الأَمَـجُ : حَرَّ وَعَطَشٌ . يقال : صيف أمَجٌ ، أي شَدِياً الحرُّ . قال العجاج :

حتى إذا ما الصّيف صار أسّجاً وفَرَغًا من رَفْسى مَا تَرَكَّجسا

قصل الياء

[باج]

قولمم : اجمل البُّأجَاتِ بأُجاً وإحداً ، أي ضربا واحداً ، أي ضرباً

واحداً ولوناً واحداً ، يُهمَزُ ولا يُهمز . وهو معرّب ، وأصله بالفارسية " أَنَاهَا لا أَنَى الوان الأطعمة .

#### [بجج]

الأصمعيّ : بَحَّ القَرحة بِيُجُهَا بَجًا ، أي شقها . ويَحَبُّهُ بالرمع : طعنهُ . وقال وقع :

## \* قَفْخًا على الِهَام ويَحُّا وَخُضَا \*

ويقال: انْبَجَّتْ ماشيتك من الكلا ، إذا فشقها السِمَنُ من المُشبِ

## [يخرج]

البَحْزَجُ: وَلَدُ البقرةِ . قال العجَّاجِ :

\* بِفَاحِـــم وَحْفٍ وَعَيْنَيْ بَـجَـزَعِ \*

#### [بنبح]

البَدَخُ من أولاد الضَّاأَنِ، بمنزلة المَتُود من أولاد المعن ؛ وجمعه بِذْجَانًا.

## قد هلكت جَارَتُنَا من الحَــَــجُ \*\* وَإِنْ شَنجُعُ تَأْكُلُ الْعَنُولِا ۚ أَوْ بَكَرْجُ \*\*\*\*\*\*\*

### [برج]

بُدرُجُ الحِصن : رُكنه . والجسمع بروج وأبواج . وربَّما سمَّمى الحَصنُ به. قال الله تعالى : ﴿ وَلُو كُنَّتُم فِي بُرُوجِ مِشْيِّلَةٍ ﴾ .

والبرج: واحد بروج السياء.

وبُرْجَانُ : اسمُ لَصِّ . يقال : اأسرق من بُرْجَانٍ .

والبَرَجُ ، بالتحريك : أن يكون بياضُ العبن مُحْدِقاً بالسواد كُلَّهِ لا يغيب من سوادِها شيء . وامرأة بْرَجَاء بيّنة البرج . ومنه قبل ثوبٌ مبّرج . للمعيّن من الحلل .

والتبُّرج : إظهـار المرأةِ زينتُـها ومحاسنها للرجال .

والإبريج : المخضة . وقال :

لقِد تمخَّــف في قلبـــي مُوَدَّتُهـــا

كسا تمخَّسض في إبريجسهِ اللَّبَسنُ

الهاء في إبريجه يرجع إلى اللبَّسَ . . . . . . . .

#### [بردج]

البَردَجُ : السَّبِيُّ ، وهو معرَّب وأصله بالفارسية (بَردَهُ . قال العجاج يصف الظليم :

\* كَمَا رَأَيْتُ فِي الْمُلَاِّءِ البَّـرُدَجَا \*

#### [بعج]

بَعَجَ بطنَه بالسكين يَبْعَجُهُ بَعْجًا ، إذا شقَّه ، فهو مَبْعُوجٌ ويَعِيجٌ . قال أبو ذؤيب :

وذلك أعمل منك قسدراً لأسه

كريسم ويَطْني بالكِسرام بَعيبُ

ورجل بَعيُّ كأنَّه مبعوج البطن من ضَعفْ مشيه . قال الشاعر:

ليلسة أمشى عبل خياطسرة

مشيساً رُويسداً كمِشْيسة البَعِسج

## [بلج]

السُّلُوجُ : الإشراق ، تقـول : بَلَجَ الصـبِّحُ بِيَلْجُ بالضم ، أي أضـاء . والسُّلَا وَبَلَّسَجَ مـثـله . وتبلَّج فـلانٌ ، إذا ضـحك وهشٌ . وصُبْحٌ أبلج بَـيّـنُ

## البَلَجِ ، أي مشرق مُضِيءٌ . قال العجَّاج :

## \* حتى بدت أعناق صبح أبلَجًا \*

وكذلك الحقُّ إذا اتَّضح . يقال: «الحقُّ أَبَّلُجُ والباطل جَلَّجَ» .

وكلُّ شيءٍ وضَحَ فقد الْلاَّجُّ اللَّيجاجا .

والسِلْجَةُ والبُلْجَةُ ، في آخر الليل . يقـال : رجلٌ أبلجُ بَيُّنُ البَلَجِ ، إذا لم يكن مقروناً .

وفي حديث أمَّ مَعْبَد ، في صفة النبي ﷺ البَّنجُ الوجة؛ أي مُشرِقَةُ . ولم ترد بَلَجَ الحاجِب ، الأَمَّها تَصِفُه بالقَرَنِ . عن أبي عبيد.

#### [:4:]

البَهْجَةُ :الحُسن .يقـال : رجل ذو بَهْجَةٍ .وقد بَـهُجَ بالضم بَهَاجَةً فهو بَهِجِجٌّ .ق ال الله تعالى : ﴿مِنْ كُلُّ زَوجِ بَهِجِج﴾.

وبَهِجَ به بالكس ، أي فرح به وسُرٌ ، فهو بَهِجٌ وبَهِيجٌ . وقال : كانَ الشبابُ رِدَا ، قـد بَهِجْتُ به

فــــد تطــايــرَ منــه للبِلَـــى خِـــرَقُ وَبَهَجَنِــي هذا الأمرُ بالفتح ، وأَبـهَجَنِــى ، إذا شَرك . وَأَيْهَجَتِ الأَرْضُ : بَهِيجَ نباتُهَا . والابتهاج : السُّرود .

#### [بهرج]

البَسَهْرَجُ : البَاطِلُ والرديءُ من الشيء ، وهو معرَّب . يقال دِرْهَـمٌ بَهْرَجٌ . قال العجَّاج :

\* وكانَ ما اهْتَضَّ الجِحافُ بَـهْـرَجَا \*

#### [بوچ]

البارِّجَةُ : الداهيةُ . يقال : بَاجَنْهُمُ البائجةُ تَبْوجُهُمْ ، أيا أصابتهم . وقال الأصمعيّ : انباجت عليهم بواتج منكرةٌ ، إذا انْقَتَقَتْ عليهم دَوَاهِ .

# ۳/٤ معجم لسان العرب محمد بن مكرم بن منظور ١٠٠٠ مـ ١٩٥٠ مـ ١٩٥٠ مـ ١٩٥٠ مـ

هـ و جمال السدين محمد بن مكرم المشهور بابن منظور ، المصري ، الأفريقي ، المولود عام ٦٦٠ هـ والمتوفئ عام ٧١١ هـ (١).

ولي قضاء طرابلس وحدم في ديوان الإنشاء، ويرز في علوم ومعارف شميل في العربية - تصدر للتدريس ، وأفاد من علمه الكثير من العلياء في القرن الثامن الهجري ، توفي عام ٧١١ه . يبدو لي أن ابن منظور صاحب نظرية تعاصة في اللغة ، حين الوقوف على معجم لسان العرب الضخم المطوّل، الذي بلغت مواده قرابة التابين ألف مادة، كما أشير إلى ذلك في مقدمة التاج . هذه النظرية التي تقوم على منح حق الدخول في بنية المعجم لجميع مفردات اللغة العربية . وإن تأخذ نصيها الأوفر في بيان الدلالة ، مدخلة كانت أم مفسّرة ، وليس كها هو متجه قدامي القوم باعتهاد الصحيح الفصيح ، الذي يقوم على وقف عوامل الاختيار القائمة على نظرية القرن الثاني للهجرة في الأخذ عن قبائل معية واختيار القائمة على نظرية القرن الثاني للهجرة في الأخذ عن قبائل معية واختيار المائة اللغوية

14

<sup>(</sup>١) مقدّمة الثانج (هما

وابن منظور في هذه النظرية يمنح معجمه سعة الموسوعية والشمولية . وتكاد عند ابن منظور تختص في جانبها اللغوي ، ولهذا جاء لسان العرب بهذا الحجم وهمو يقول : وفليعتمد مَنْ ينقل عن كتابي هذا أنه ينقل عن هذه الأصول الخمسة، تلك التي أسس عليها بناء لسان العرب المعجمي وهي :

١ \_ معجم تهذيب اللغة لأبي منصور الأزهري ت ٣٧٠ هـ .

٢ ـ مـمجم تاج اللغة وصحاح العربية لاسماعيل بن حماد الجوهري ت٣٩٣هـ.

٣ معجم المحكم والمحيط الأعظم لعلي بن اسماعيل بن سيده ت ٤٥٨ هـ .

٤ ـ حواشي ابن بـرِّيّ ، أبو محمد عبد الله بن عبد الجبار ت ٥٨٧ هـ .

٥ ـ النهاية في غريب الحديث لابن الأثير الجنزري ت ٢٠٦هـ .

من حلال مراجعتنا للسان العرب، ومطالعتنا لقوائم مصنفات ابن منظور التي أشارت إليها كتب الطبقات والفهارس ، نلاحظ أن الرجل لا يميل إلى التطويل والإسهاب ، بل أنه اختصر الكثير من المصنفات في أبواب شتى من العلوم من مثل : الأضافي لأبي الفرج الأصبهاني ، والعقد الفريد لابن عبد ربه الأثلسي ، وتاريخ دمشق لابن عبساكر الذي اختزله إلى حد الربع ، والذخيرة في محاسن أهل الجزيرة ، ومفردات ابن البيطار ، وسواها مما يخالف خطته التي سلكها في اللسان ، التي تنحو إلى الجانب الاستطرادي ، وهذا ما يؤكد إنه صاحب مذهب خاص ، ونظرية في اللغة بمنظريها الشمولي .

لسان العرب ، الحلقة الثالثة ، من حلقات مدرسة نظام التقفية ، اعتمد طريقتها متجهاً له في صنع معجمه الكبير ، وهو يضع نصب عينيه ، أن يستقصي اللغة بطريقة حاصرة ، لا كما ذهب إليها الخليل ورواد مدرسة المخارج التقليبية لبُعد الشقة وتوالي التصانيف في ميدان اللغة ، وإنها بتقاليب المصنفات . ولما اعتمد صاحب اللسان الأصول الحسة التي أشرتا إليها . تلك الأصول التي تصود بجلورها إلى سلسلة رسائل الحقول الدلالية، وعين الخليل وكتب الموضوعات . وابن منظور في هذا المسار ، اختط لمعجمه منهجاً وروية تجمعله يحظى بالرضا والقبول من للن الجاعة اللغوية . ولعل سبب وروية تجمعله يحظى بالرضا والقبول من للن الجاعة اللغوية . ولعل سبب العربية ، ما يضعف أداة التواصل ومفتاح التفقه في الدين ، لغة التنزيل، مناط العربية ، ما يضعف أداة التواصل ومفتاح التفقه في الدين ، لغة التنزيل، مناط الأحكام ومورد الشريعة . قال :

النبي لم أقصد سوئ حفظ أصول هذه اللغة النبوية وضبط فضلها ، اذ عليها مدار أحكام الكتاب العزيز والسنة النبوية ، ولأن العالم بغوامضها يعلم ما توافق فيه اللسان النبة ، وذلك لما رأيته قد ضلب ، في هذا الأوان ، من إختلاف الأسنة والألوان ، حتى لقد أصبح اللحن في الكلام يُعد لحناً مودوداً، وصار النطق بالعربية من المعايب معدوداً، وتنافس الناس في تصانيف الترجانات في اللغة الأصحية ، وتفاصحوا في غير اللغة العربية ، فيصحيح هذا الكتاب في زمن أهله بغير لغته يفخرون ، وصنعته كما صنع نوح الفيلك وقرمه بين بين يوري الفيلك العرب .

#### أما مصادره الخمس فله في مصنفيها قول:

قورأيت عليامها بين رجلين أما من أحسن جمعه، فإنه لم يحسن وضعه ، وأمّا من أجاد وضعه ، فإنه لم يجد جمعه ، فلم يفد حسن الجمع مع إساءة الوضع ، ولا نفعت إجادة الوضع مع رداءة الجمع» .

هذه أصول نظريته في اللغة، التي بنيت على الأصول الخمسة، التي يمثل مسارها التنظيمي والتركيبي «مطلباً عسير المهلك، ومنهلاً وهر المسلك، وكأن واضعه شرّع للناس مورداً عبداباً ، وجلاهم عنه ، وأرداد لهم مرعى مربعاً ، ومنعهم منه ، قد أخرّ وقدّم ، وقصد أن يعرب فأصجم، وفيها يل متقلب لصفحات المعجم ورؤية لمداخله ومنهجه :

١ ـ طريقة ابن منظور لا تختلف عن فصائل مدرسة التقفية في التجريد من الزوائد واعتهاد الأصول . كذلك جعل الحرف الأخير للباب والأول للفصل . فكلمة حمل تكون في باب اللام فصل الحاء .

٧- احتمد مبدأ الإتقاء والاتتقاء في رصد البنية الشكلية للمدخلات . إما بالتصريح لغة : فبالفتح أو بالفسم أو بالكسر، أو بالإشارة إلى ميزانها الصرفي . وهو بهذا المشجه يحمي اللغة ومدخلات معجمه من غائلة التصحيف والتحريف ، الذي يلحق بها جرّاء عمل النساخ ، الذين يبهلون قواعد النحو والصرف وكذلك العامة . وهو بهذا صاحب غرض تعليمي ، وهدف تربوي في وضع الميجم .

- ٣- جمع الكثير من آراء السلف مدعياً إياها بالشواهد ، التي توزعت بين
   القرآن والحديث والشعر والحكم والأمشال . وهو في كل هذا لا يعدم
   جانب النسبة وعزو الشواهد إلى قاتلها .
- ٤ ـ المستخدم لموسوعة لسان العرب ، يقف على الكثير من لغات القبائل،
   والمخريب ، والمنواور ، والأخبار ، والأسساب ، والتراجم ، وكأنه بهذا
   يحاول أن يضم بين جناحي المعجم كل مطلب لكل مُريد .
- متجم ابن منظور هو ربط العربية ، لغة القرآن بالكتاب الكريم وحديث نبية الأمين . ولذا جاءت الشواهد القرآنية والحديث في المقدمة ، ويبدو إن ما ذهبنا إليه هو مُراد الرجل ومنيته حين أفرغ ما في جعبة ابن الأثير الحررى في كتابه النهاية داخل موسوعته المعجمية .
  - ١- صدر ابن منظور معجمه برؤية إيضاحية للحروف المقطعة في أواشل سور القرآن الكريم، وأردفها في ألقاب الحرف، وطبائعها، وخواصها، معتمداً في ذلك على الخليل، وسيبويه، وابن كيسان، والأزهري، من حيث الترتيب المخرجي، ثم صور الحروف في تناسقها، وتنافرها، وخواصها الطبية والسحرية، وما بينها ويين رسوم الكون، والقلك من صلات.
- ٧ ـ لم يضفل ابن منظور وهو العالم اللغوي، والنحوي والصرفي ، والمعجمي ،
   الانسارة إلى كثير من الظواهر النحوية، والصرفية ، واللغوية، التي أولتها

اللسانيات الحديثة أهمية وصالجشها تحت نظريتي المجالات والعلاقات المدلاليّة ، كشمدية الدلائل ، وتعددية المدلولات ، وتصاهر وتقابل . الدلائل ، والدلالة الصوتية ، والتناسب الطبيعي .

٨ ـ العناية بالقراءات القرآنية التي أغفلت المعاجم الأخرى الكثير من جوانبها
 المفصلة، وسجلها بعناية فائقة، مما يفيد في كثير من الدراسات الصوتية
 الحديثة وجوانب علم الدلالة واللهجات.

أعيد ترتيب لسان العرب على وفق الأبجدية العادية في أربعة المادة عن بيروت عام المادة عن بيروت عام ١٩٧٠ .

يبقى لسان العرب موسوعة العرب المعجميّة التي تميزت بالدقة ، والإتقان ، والجسم ، والاستقصاء ، والعناية بالشرح ، ودهم المدخلات ، وبياناتها الدلالية ، بالشواهد وتنوعاتها .

## نموذج ۳/٤ معجم «لسان العرب» ابن منظور

حمل : حَل الشيء يُحمِله حَسَمُلاً وحُسَمُلاتاً فهو مَحْمول وحِمَل ، وقول النابغة :

#### فَحَمَلْتُ بَرَّة واحْتَمَلْتَ فَجَارِ

عَبر عن البَسَرَة بالحَمْل ، وعن الفَجْرة بالاحتمال ، لأن حَمَّل البَرَّة بالإضافة إلى احتمال الفَجْرة أمر يسير ومُستَصْفَر ؛ ومثله قول الله عز اسمه : لها ما كسبت وعليها ما اكتسبت، وهو مذكور في موضعه؛ وقول أبي ذويب :

ما حُسِّل البُّخْتِيُّ عام غيساره ،

عليه الوسوقُ : بُنُّوها وسُعَيِنُها

قبال ابن سيده : إنها حُمَّل في معنى ثُقُّل، ولذلك عَداه بالباء ؛ ألا تراه قال بعد هذا :

بأَثْقَل مما كُنْت حَنمُلت خالـدا

وفي الحديث : من حمل علينا السلاح فليس منا أي من حمل السلاح على

المسلمين لكونهم مسلمين فليس بمسلم، فإن لم يحمله عليهم لإجل كونهم مسلمين فيقيد المحتلف فيه ، فقيل : معناه ليس منا أي ليس مثلنا، وقيل : ، ليس مشخلقاً بأخلاقنا ولا عاملًا بستتنا ، وقوله عز وجل : وكأين من دابة لا. تحسمل رزقسها؛ قال: معناه وكم من دابة لا تدخر رزقها إنيا تصبح فيرزقها الله. والحيمل : ما حُمل ، والجمع أحمال ، وحَمله على الدابة يَحْمِله حَملًا . والحسملان : ما يُحسم عليه من الدواب في المبة خاصة . الأزهري : ويكون الحملان أُجْـراً لما يُحمَل . وحَمَلْت الشيء على ظهري أهمله حملًا . وفي التنزيل العزيز : فإنه يحمل يوم القيامة وزراً خالدين فيه وساء لهم يوم القيامة حلاً ، أي وزراً وحمله على الأمر يجمله حملا فانحمل : أهراه به ؟ وهمله الأمر تحميلا وهالاً فتحمله تحملا وتحالا ؛ قال سيبويه : أرادوا في الفيمال أن يجيشوا به على الأفيمال فكسروا أوله وألحقوا الألف قبل آخر حوف فيه. ولم يريدوا أن يبدلوا حرفا مكان حرف كما كان ذلك في أفعل واستفعل. وفي حديث عبد الملك في هدم الكعبة وما بني ابن الزبير منها: وددت أني تركت وما تحمل من الاثم في هذم الكعبة ويناثها . وقوله عز وجل: إنا عرضنا الأمانة على السموات والأرض والجبال فأبين أن يحملنها وأشفقن منها وحملها الإنسان ؛ قال الزجاج : معنى مجملنها يخنها ، والأمانة هنا : الفرائض التي افترضها الله على آدم والطاعة والمعصية ، وكذا جاء في التفسير والإنسان هنا الكافر والمنافق ، وقال أبو إسحق في الآية: إن حقيقتها ، والله أعلم، أن الله تعالى التمن بني آدم على ما إفترضه عليهم من طاعته وأتمن السموات والأرض والجبال بقوله: التياطوعا أو كرها قالتا ألينا طائعين ؛ فعرفنا الله تعالى أن السموات والأرض لم تحمل الأمانة أي أدّبها ؛ وكل من خمان الأمانة أي أدّبها ؛ وكل من تحمان الأمانة فقد حملها ، وكذلك كل من أثم فقد حل ألاثم ؛ ومنه قوله تعالى : وليحملن أثقالهم ، الآية ، فأعلم الله تعالى أن من باء بالاثم يسمى حاملاً للإثم والسموات والأرض أبين أن يحملنها ، يعني الأمانة ، وأدينها، وأداؤها طاعة الله فيها أمرها به والعمل به وترك المعصية ، وحملها الإنسان ، قال الحسن : أراد الكافر والمنافق حملا الأمانة أي خانا ولم يعليها ، قال : فهذا المعنى ، وأنك أعلم ، صحيح ومن أطاع الله من الأبياء والصديقين والمؤمنين فلا يقال كنان ظلوماً جهولاً ، قال : وتصديق ذلك ما يتلو هذا من قوله : فقد لي يعليه المائة قين والمنافقين والمنافقات ، إلى آخرها ؛ قال أبو منصور : وما علمت أحد شرح من تفسير هذه الآية ما شرحه أبو اسحق ؛ قال : وها يؤيد قوله في حمل الأمانة إنه خيانتها وترك أدائها قول الشاعر :

## إذا أنت لم تَبْـرَحْ تُــُودِي أمانــة ؛ وتحمل أُخرى ، أفرحتك الودائع

أراد بقوله وتحسمل أخرى أي تخونها ولا تؤديها ، يلل على ذلك قوله أفرحتك الودائع أي أثقلتك الأسانات التي تخونها ولا تؤديها . وقوله تعالى : فإنها عليه ما حمل وعليكم ما حملتم ؛ فسره ثعلب فقال : على النبي عليه أوحي إليه وكلف أن ينبه عليه ، وعليكم أنتم الاتباع . وفي حديث علي: لا

تناظروهم بالقرآن فإن القرآن حَمالً ذو وجوه أي ذو معان مختلفة. الأزهري: وسمى الله صرّ وجل الإثم حملًا فقال : وإن تدع مثقلة إلى حملها لا يحمل منه أَشْهِيءُ وَلُو كَانَ ذَا قُرْبِي؛ يَقُولُ : وَإِنْ تَدَعَ نَفْسَ مَثْقَلَةً بِأُورُواهَا ذَا قُرَابَةً لَمَا إِلَى أن يحمل من أوزارها شيئاً لم يحمل من أوزارها شيئاً . وفي حديث الطهارة : إذاكان الماء قُلتين لم يحمل الخبث أي لم يظهره ولم يغلب الخبث عليه ، من قــولهم فــلان يحمل غــضــب أي لا يظهـره ، قال ابن الأثير: والمعنى أن الماء لا ينجس بوقوع الخبث فيه إذا كان قلتين ، وقيل : معنى لم يحمل خبثاً أنه يدفعه من نفسه . ، كما يقال فلان لا يحمل الضيم إذا كان يأباه ويدفعه عن نفسه ، وقبيل : معناه أنه إذا كان قلتين لم يحتمل أن يقع فيه نجاسة لأنه ينجس بوقوع الخبث فيه ، فيكون على الأول قد قصد أول مقادير المياه التي لا تنجس بوقوع النجاسة فيها ، وهو ما بلغ القلتين فصاعدا ، وعلى الثاني قصد آخر المياه التي تنجس بوقوع النجاسة فيهما ، وهوما انتهى في القلة إلى القلتين ، قال : والأول هو القبول، وبه قال من ذهب إلى تحديد الماء بالقلتين، فأما الثاني فلا. واحتمل الصنيعة: تقلدها وسكرها ، وكله من الحمل . وحل فلاناً وتحمل به وعليه في الشفاعة والحاجة : اعتمد .

والمحمل ، بفتح الميم : المعتمد ، يقال : ما عليه محمل ، مثل مجلس ، أي معتمد .

وفي حديث قيس: تحملت بعلي على عثبان في أمر أي استشفعت به إليه.

وتحامل في الأمر ويه . تكلفه على مشقة وإعياء.

وتحامل عليه : كلفه ما لا يطيق . واستحمله نفسه : حمله حوائمجه وأسوره ؛ قَالُ زَفْير :

> ومن لا يزَّل يَسْتَحْمِلَ الناسَ نَفْسَه ، ولا يُغْنِمها يَوْماً من الدَهْرِ ، يُسْــاًم

وفي الحديث : كان إذا أمرنا بالصدقة انطلق أحدنا إلى السوق فتحامل أي تكلف الحدمل بالأجرة ليكسب ما يتصدق به . وتحاملت الشيء : تكلفته على مشقة . وفي الحديث على مشقة . وفي الحديث الآخر : كنا نحامل على ظهورنا أي نحمل لمن يحمل لنا ، من الفاهلة ، أو هو من التحامل . وفي حديث الفرع والمتبرة : إذا استحمل ذبحته فتصدقت به أي قوي على الحمل وأطاقه ، وهو استفعل من الحمل ؛ وقول يزيد بن الأعور الشنى :

#### مِستَحْمِلاً أَعْسَرُفَ ثَلْ تَنْنَى

يريد مستحملاً سناماً أعرف عظياً . وشهر مستحمل يحمل أهله في مستة لا يكون كيا ينبغي أن يكون ؛ عن ابن الأعرابي ؛ قال : والعرب تقول عليه عمل أي موضع لتحميل الحوائج. وما على البعير محمل من ثقل الحمل.

وحمل عنه : حلم . ورجل حمول : صاحبحلم . والحمل ، بالفتح :

ما يحمل في البطن من الأولاد في جميع الحميوان، والجمع حمال وأحمال. وفي التنزيل المدزيز: وأولات الأحمال أجلهن. وجملت المرأة والشجرة تحمل حملاً : ملقت . وفي التنزيل : حملت حملاً خضيفاً ؛ قال ابن جني : حملته ولا يقال حملت به إلا أنه كثر حملت المرأة بولدها ؛ وأنشد لأبي كبير الهذلي :

حَلَتْ به ، في ليلة ، تَـزْۋودة كَرْهاً ، وعَقْدُ نِطائهِما لم يُـحْلَل

وفي التنزيل العزيز: حلته أمه كرها، وكأنه إنها جاز حملت به لما كان في معنى علقت به ، ونظيره قبوله تعالى : أحل لكم ليلة الصيام الرفت إلى نسائكم، لما كان في معنى الافضاء عدي بإلى . وإمرأة حامل وحاملة ، على النسب وعلى الفعل. الأزهري : امرأة حامل وحاملة إذا كانت حُبلى . وفي التهديب: إذا كان في بطنها ولد ؛ وأنشد لعمرو بن حسان ويروي لخالد بن حتى :

تَمَخَّضَتِ الْمُنُّـونُ له بيوم أنّى ، ولِكُــلْ حاملة تَسهام

فسمن قبال حيامل ، بغير هاء ، قبال هذا نعت لا يكون إلا للمؤنث ، ومن قال حاملة بناء على حلت فهي حاملة ، فإذا حملت المرأة شيئاً على ظهرها أو على رأسها فهي حاملة لا غير ، لأن الهاء إنها تلحق للفرق فأما ما لا يكون للمذكر فقد استغني فيه عن علامة التأنيث ، فإن أتي بها فإنها هو على الأصل،

قال : هذا قول أهل الكوفة ، وأما أهل البصرة فإنهم يقولون هذا غير مستمر لأن المرب قالت رجل أيم وامرأة أيم ، ورجل هانس وامرأة عانس ، على الاشتراك ، وقالوا اسرأة مصيبة وكلبة بجربة ، مع غير الاشتراك ، قالوا : والصواب أن يقال قولم حامل وطالق وحائض وأشياء ذلك من الصفات التي لاصلاقة فيها للتأنيث ، فإنهاهي أوصاف مذكرة وصف بها الإناث ، كما أن الربعة والراوية والحجأة أوصاف مؤنشة وصف بها لاذكران ؛ وقالوا: حملت الشاة والسبعة وذلك في أول حملها؛ عن ابن الأعرابي وحده. والحمل: ثمر الشجرة ، والكسر فيه لغة ، وشجر حامل ، وقال بعضهم : ما ظهر من " ثمير الشبجيرة فسهنو عمل ، وما يطلق فهو حمل ، وفي التهذيب ؛ مَا ظَهْرٍ ، ولم يقيده بقوله من حمل الشجرة ولا غيره . ابن سيده : وقيل الحمل ما كان في يطور أو عيل رأس شجرة ، وجعبة أحمال ، والحيمل بالكس : في اللغية ، وكـذلك قـال بعض اللغويين ما كان لازماً للشيء فهو حمل ، وما كان بائناً فهو حل ؛ قبال وجمع الحمل أحمال وحول ؛ عن سيبويه ، وجمع الحمل حمال. وفي حمديث بناء مسجد المدينة : هذا الحمال لا حمال خيبر ، يعني ثمر الجنة أنه لا ينفـد . ابن الأثير : الحيال ، بالكسر ، من الحمل، والذي يحمل من خيبر هو التمر أي أن هذا في الآخرة أفيضل من ذاك وأحمد عباقبة كأنه جم حمل أو حمَل ، ويجوز أن يكون مصدر حمل أو حامل ؛ ومنه حديثهمر : فأين الحمال ؟ يريد منفعة الحمل وكفايته، وفسره بعضهم بالحمل الذي هو الضيان. وشجرة حاملة : ذات حمل التهليب : حمل الشجر وحمله .

## 2/٤ معجم القاموس المحيط مجد الدين محمد بن يعقوب الفيروزآبادي محمد عدد ١٨٥٠ هـ

الإمام الشهير بحد الدين ، أبو ظاهر محمد بن يعقبوب بن محمد بن يوسف الشيرازي اللغوي ، قاضي القضاة ، الفيراوز آبادي ، ولد بكارزين ، بلدة بفارس عام ٧٢٩هـ . وفيروز آباد التي نسب إليها قرية في بلاد فارس موطن آبائه وأجداده،

كانت ولادته بعد وفاة ابن منظور صاحب لسان العرب بثيان عشرة سنة. حفظ القرآن الكريم وهو لم يزل في سن السابعة من عمره ، انتقل إلى شيراز وأخد عن عليائها ، ثم انتقل إلى العراق ، فلخل واسط ، وبغدا د، وأخد عن قاضيها ، ثم رحل إلى مصر ، وجال في البلاد الشرقية ، والمسامية ، ودخل الروم ، والهند. وكان في كل بلاد يدخلها يأخذ عن الأصلام من رجالاتها في ختلف العلوم والمعارف. ثم دخل زبيد حيث تلقاه الأشرف اسياعيل ، وهو سلطان اليمن وأكرم وفادته ، حتى أنه زوجه ابنته ، وكانت غاية في الجال والكيال ، فنال منه بذلك زيادة في الرفعة وعلو المنزلة . ثم ولاء قضاء اليمن كله ، واستمر في مدينة زبيد عشرين سنة . قدم مكة ،

<sup>(</sup>١) القاموس المحيط (كوز ، فوز) .

كان إماماً في اللغة ، والفقه ، والتفسير ، والحديث ، والتراجم ، ذا حافظة وسعت علوم العربية والإسلامية ، حتى إنه لهذه المنزلة ، ما دخل بلدة إلا نال من رجالاتها غاية الإكرام والتعظيم ، مثل شاه منصور بن شجاع في تبريز ، والأشرف صاحب مصر ، والسلطان بايزيد في الروم ، وابن أدريس في بغداد ، وتيمورلنك على شدته وغلظته أكرمه وأجزل له العطاه .

توفي في زَييد اليمن قاضياً وقد قارب التسعين من عام ٨٩٧ه. تلقى علومه عن والله وعن علياه شيراز ، كعبد الله بن محمود وسواهم ، وعن قاضي بغداد ، وعبد الله بن بكتاش ، ومحمد بن يوسف الزرتدي ، وابن الحبّاز ، وابن القيّم ، والتقي ، السبكي ، وآخرين ، صنف في ضروب شتىٰ منها : بصائر ذوي التمييز ، وتنوير المقياس ، والروض السلوف فيا له اسهان إلى ألوف ، والجليس الأنيس في أسهاء الخندريس ، والبلغة في تراجم أحمة التحو واللغة ، والمثلث المتفى المعنى ، ومحجمه الشهير القاموس المحيطرى . أخد عنه الصلاح الصغدي ، والبهاء ابن عقيل ، والكهال الإسنوي ، وابن هشام أبو الخير السخاوي .

لقبه ابن حجر العسقلاني بـ «المجد اللغوي» . وكان الفيروز آبادي يقول عن نفسه : لا أنام حتى أحفظ مائة سطرm .

القاموس المحيط ، معجم الفيروز آبادي ، تلهب الدلالة فيه إلى البحر

<sup>(</sup>٢) مقدمة القاموس المحيط ص (١٧ ــ ١٨) وينية الوعاة (١٥/ ٢٧٣) .

أو مـا هو أبعـد غـوراً . هكذا لائحة العنوان ، وزاد عليها المصنّف : والقابوس الوسيطه،

منهج المؤلف فيه يقوم على نظام التقفية ، أي أن الترتيب فيه جاء وفق أواخر الكليات ، بعد التجريد من الزوائد ، وعلته أن لام الفعل ثابتة في الملفظة ، بينها تدخل الزيادات على أولها وفي أحوال شتى . وهذا هو الملاهب العام لرواد هذه الملارسة .

بلغ هذا المعجم شهرة واسعة لم ينلها معجم في تاريخ التصنيف المعجمي المعربي ، لما امتاز به من الدقة ، والضبط ، والإتقان ، والإختصار ، والتقيد في بيان الدلالة ، والخلو من الشواهد ، وأساء اللغويين والرواة ، والعناية المركزة بمدخلاته اللغوية . امتد ذلك حقبة من الزمن حتى نازعه المنزلة للسبان العرب ، موسوعة ابن منظور، لتصبح المرجع في الهيئات العلمية والأكاديمية ، وعلى مستوى الأفراد والجاعات ، لما امتاز به من التلوين الدلالي والشمولية ، والمنتقال السياقي ، وعدم جنوحه إلى الإيجاز المخل والإطناب الممل ، إضافة إلى شواهده المتعددة وآراء اللغويين ، وقد بناه على معاجم متعددة.

القــامــوس المحبط ، مــزيعٌ متجانس وأثر مُنتقــن ، وملتقــن سِفْــرين ، هما محـكم ابن ســـده وعـبــاب الصــغــاني . كها صّرح بذلك الفيروز آبادي في

<sup>(</sup>٣) مقلمة القاموس المحيط ص (١٧) .

مقدمته، إضافة إلى ذكر مجموعة من الكتب اللغوية في سباق شرحه لمواده مثل: العباب، وهو معجم لغوي كبر ألفه الحسن بن عمد الصغاني المولود في لاهور الحندية والمتوفى في بغداد عام ٢٥٠ هـ. والمحكم والمحيط الأعظم آخر حلقة من حلقات مدرسة نظام المخارج التقليبية ، صنّه علي بن اساعيل بن سيده المتوفى عام ٤٥٨ هـ.

وكانت نيّة الفيروز آبادي أن يضع سِفْراً ضخياً يحتوي مادة الكتابين، ولكنه أشفق على أن لا يمتـد به الأجل حتى يتـمه ، فأوقف العمل فيه ، بعد أن أنجز منه خمس مجلدات ، وتوجّه صوب القاموس الحيط ، غَمِتَصِراً التوجُه السابق ، لكي يتم الإنفاع به ، ويسهل تداول بين المريدين.

وأبو نصر ، اسباعيل بن حماد الجوهري ، صاحب الصحاح ، وأحدُ رواد مدرسة نظام الشقفية ، كان معجمه مُتكناً سمحاً للقاموس المحيط ، أفاد منه ولم يسلم من ملاحظاته ، وهو أمر بدهي . قال الفيروزابادي : • وأسلميته القاموس المحيط لأنه البحر الأعظم ، لما رأيت إقبال الناس على صحاح الجوهري، وهو جدير بذلك ، غير أنه فاته نصف اللغة أو أكثر ، إما بإهمال المادة ، أو بترك المعاني الخريبة النادرة ، أردت أن يظهر للناظر بادي بده فضل كتابي هذا عليه ، فكتبت بالحمرة المادة المهملة فيه () .

كها استمد الفيروزابادي على مجموعة من المظان المعجميّة في سياقاته

<sup>(</sup>٤) مقدمة القاموس المحيط أ

أثناء شروحه للمستحلات . من مثل جمهرة اللغة لابن دريد ، وتهذيب اللغة د للائهمري ، وحواشي ابن بري ، والنهساية في غريب الحديث لابن الائير .

الكاشف لمتن القاموس المحيط ، يتبين له منهج الرجل في التصنيف ، والتربيب ، والتبويب ، ومعالجة المدخلات ، وفق ما قيدنا القول فيه ، وعلى النحو الآتى :

ا - اتبع في ترتيب مُدخلاته نظام التقفية الذي ابتدعه أبو بشر اليهان البنانيجي المتوفئ عام ١٨٤ هـ وزاده دقة وضبطاً اسياعيل بن حماد الجوهري المتوفئ عام ٣٩٣هـ في معجمه تاج اللغة وصحاح العربية . ويظهر أن لإقبال الناس على ارتياد متن الصحاح ، واستئناسهم بطريقة التقفية ، جمل الفيروزابادي يسير على هذا النظام ، الذي يقوم على أساس اعتباد الحرف الأخير من الكلمة المجرّدة ، وقد سمّى الحرف الأخير باباً وإلحرف الأول من الأصل المجرّد فصلاً . وجاء بخط الفيروز ابادي :

إذا رُمْتَ في القاموس كَشْفًا لِلفظة

مَزيداً واكسن أعسبارك بالأمسل

وقد قسّم معجمه إلى سبعة وعشرين باباً ، بعدد الحروف الهجائية ، وقد أدمج بابي الواو والساء في باب واحد وجعل الباب الشامن والعشرين

للائف اللينة . ثم قسّم كل باب إلى ثمانية وعشرين فصلاً ، وفق الحرف الأول من حروف المادة الأصلية، ورتب مدخلات كلّ فصل وفق الحرف الشاني في الكلمات الثلاثية ، فالتالث ، فالرابع إن كانت الكلمة رباعية أو خماسية .

٢ ـ لوحظ أن ليس كل الأبواب استوفت فـصـولها الـ ٢٨ ؛ فهناك ثهاتية عشر
 باباً سـجلت نواقصها من الفصول وفق الآتى :

ث ٣٠ م - ٥ ، خ - ٢ ، د - ١ ، ذ - ٤ ، ز - ٤ ، س ٣٠ ، ش - ٣ ، ص - ٧ ، ض - ٧ ، ط - ١ ، ظ - ١ ، ع - ٢ ، غ - ٥ ، ف - ١ ، ق - ٢ ، ك - ٢ ، ه - ٣ . كيا لوحظ أن باب الألف اللينة قد ضم خليطاً من مواد أبواب آخرى .

٣ لم يلتنزم الفيروز آبادي شكارً واحداً في كل صيغ المدخلات . فمرة في صور الفعل ، وأخرى في صورة المصدر ، وثالثة في صورة اسم الذات . وهذا مما يسجل من صيوب الصناصة المعجمية ، مما التفتت إليه المعاجم الحديثة وأخذت تلتزم منهجاً واحداً في تصدير موادها المعجمية .

٤ ـ احتمد الفيروزابادي ، كمظهر إختصاري ، رموزاً دلالية ، عند شروحه المواد اللغوية ، متخلصاً من الوقوع في التكرار ، الذي يرهق المعجم . وهو مظهر متبقدم في صناعة ويناه القاموس المسحط . وقد نظم هذه المختصرات في المكتى نسر.

وما فسيه من رَمسز فَخَسْسَةُ أُحْسَرُفِ

قميسم لمستروف وعيسن الوضيع

وجيام لخماع ثسم هساء لَقَريَاتِ

وللبكد المدّالُ النسي أُهْمِلَتُ فَسع

وأيضاً رمز بجيمين لجمع الجمع ؛ أو بثلاث لجمع جمع الجمع ، ورمز الحناء للسخارى ، وهو صورة نادرة الوقوع .

ه ـ في حالة التذكير والتأنيث، لا يذكر الفيروزليادي المؤنث بعد ذكر المذكر .
 وقد جاء ذلك باختىلاف ضروب : العم وهي عمّة ، ضبعان والأثشىٰ ضبعانة ، ثعلب والأثشىٰ ثملية: همّ وهي همّة .

٦ ـ طريقة الفيروزيادي في ضبط المدخلات تتخذ صوراً عدَّة، بيانها في الآتي :

7/ ١ التقييد بالوزن الصرفي \_ قفل كنصر وضرب؛ وفعم: امتلأ ككرم.

٢/٦ صيغة الماضي والمضارع إن أهملت دون إحالة على وزن أو ضبط
 بالشكل ، فإنها على وزن ضرب يضرب .

٣/٦ ذكر في أسهاء الذوات الحركة بالاسم مرافقة للمُدخل .

٢/٤ يذكر كلمة (محرّكة) أو (بالتحريك) ويريد بها فتح الأول والثاني
 من حروفها .

٦/٥ يذكر كلمة (مثلَّة) أو (بالتثليث) ويقصد بها في الأسياء أن حرفها
 الأول تجوز خليه الصوائث الثلاث (القتح والكسر والضم).

- ٦/٦ وحين يذكر الأسياء عجردة دون ضبط بالشكل رسياً أو اسياً ، فإنه يريد فتح أرفا .
- ٧/٦ يذكر جملة ألفاظ تشتهو بالكسر ، زرنيخ ، خنصر وسواها . وقد يذكر في الضم وسواه .
- حنايت بالظواهر الصوتية الوظيفية التي سمّاها سيبويه مضارعة الحروف،
   أو ما اطلق عليها الماشلة ، مثل إيراده لمدخلات السراط والصراط والصدق والزدق وسواها .
- ٨ اهتم الفيروزايادي بذكر اسماء الأعلام المحمدثين والفقهاء ، والمواضع
   والبشاع ، في امجاز مقتضب ، ويبدو ذلك واضحاً في مادة (خوق) و
   (حرث) و (توث) و (رهو) وسواها .
  - ٩ ـ اعتنىٰ بذكر الفوائد الطبية ، في بعض مدخلاته ، إذا كانت نباتاً ، فإنه يشير إلى منافعها للإنسان ، عا يؤكد معرفته ببعض جوانب الطب العربي الإسلامي ، وهذه عا أشار إليها أحد فارس الشدياق.(٠).
  - ١٠ لم يضغل الفيروزابادي وهو العارف بلمغات غير العربية ، أن يشير إلى
     الألفاظ المعربة والأعجمية ، وكذلك الألفاظ المولدة . ويلاحظ ذلك في
     مواد (ركز) و (ثقف) ، وما أشار إلى ذلك الشدياقد، .

<sup>(</sup>٥) الحاسوس على القاموس ص (١٠٨)... ... ر

<sup>(</sup>٦) الرجع نفسه ص (١٣٢) .

١١ ـ علسم باللون الأحر على ما زاده على صحاح الجوهسري من مواد
 لغوية ، حرصاً على بيان ماله وما عليه ، وفضل ومزية كتابه .

ويعد . . فالقاموس المحيط ، حلقة بينة الطالع ، في تاريخ الصناعة المعجمية ، مثل نظام مدرسة التقفية أصدق تمثيل ، فجاء مستوفياً الغرض الذي من أجله وُضِع ، دقة واختصاراً ، وبيان دلالة . ولهذا اشتهر ، واقبل القوم عليه ينهلون من معينه ، ويقفون عند قوله ، درساً وشرحاً وتحليلاً ، واقتناء ونقداً .

ولعلّ في اصتهاده المراجع العربية أسياساً في بناء صعجمه ، فصبحها ، وسعت وشواردها ، وما تأمّل له من قدرة في النسج صالية ، وقوة حفظ ، وسعت صنوف المعرفة ، ومعالجة للمدخلات وفق منظور وظيفي ، وهو مظهر المعجم الحديث ، السبب وراء ذلك الإنتشار والامتدادالواسع . حيث يؤشر السيوطي ذلك في المزهر مشيداً بفضله وهمته في التصنيف» .

تاج العروس ، مصنف الزبيدي ، والحلقة الخامسة من حلقات مدرسة نظام التقفية ، هو شرح القاموس المحيط ، والجماسوس على القاموس للشدياق ، أحمد فارس ، الناقد المعقب وكذلك أحمد تيمور باشا ، في كتابه تصحيح القاموس ، أسفار في أثر القاموس .

يبقى مجد المدين الفيروزابادي ، صاحب القاموس ، علماً بارزاً من أعلام العربية ، وصدق ابن حجر بان وسمه المجد اللغوي .

<sup>(</sup>٧) المزمر (١/ ٦٣) .

نموذج ٤/٤ معجم القاموس المحيط مستحد مجد الدين الفيروزابادي

#### باب الجيم

قد تبدل الجيم من الياء المُشدَّدة والمُخففة كفقيمج في فُقيمي وحَجَّتي .

﴿ فَ صَلَ الْمَسْوَةِ ﴾ : الأَبْحُ عَرِكَةَ الأَبَدُ ﴿ الْأَجِيجُ ﴾ تَلَهُبُ النارِ كالتَّاجِيمِ وَالْجَبُهُ النارِ كالتَّاجِيمِ وَالْجَبُهُ النارِ كالتَّاجِيمِ وَالْجَبُهُ النادِ عَدَالله حَدَيفُ وَالْجَبُهُ الاحتلاطُ وسَلدَّهُ كُرّ وقد التَّبَعُ النهارُ وَتَأَجَّعَ وماء الْجَاجُ ملعٌ مُرَّ وقد أَجَّ أَجوجاً بالفسمُ واجَّجتُهُ ويَأْجَبُعُ كَيْسِمِ ويَنْهُرُ ويَفْسِرِبُ ع بِمَكَةَ والمَاجُوعُ مَنْ يَتَجُ هَكُلا وهمكنا وآجوعُ وما جوجُ من لا يَهمورُهُما يَجْعَلُ الأَلفِينِ وَالنَّيْرُ وَاجَعَ كمنِ عَمَل على العَدُو ، أذَجَ بالمعجمة أكثرَ من شُربِ الشرابِ وأيدَّجُ كمنْ حَلَ على العَدُو ، أذَجَ بالمعجمة أكثرَ من شُربِ الشرابِ وأيدَّجُ كما حَمَدَهُ بِكُرسُتانَ ﴿ الأَرْجُ ﴾ محرَّكةً والأربحةُ وشيء اللهرابِ وأيدَّجُ كما في العَدْو والتَّارِيخُ الاغراء والتَّخرِيشُ كالأَرْجُ وشيء مُ والتَّارِيخُ الاغراء والتَّخرِيشُ كالأَرْجُ وشيء مَ والمُؤرِينُ والمؤرِّجُ والمَرْجانُ عربُّهُ المُونِ والمَّرْجِ وَشِيء مُ المَدْوي وَهُوانَ وَالوَّرِينُ والمؤرِّجُ كَمَحَمُ الْأَلْدِ وَشِيء مُ المَدْوي وَهُوانَ وَالوَّرَاجُ وَالْوَالِيَّةُ وَالْأَرْبِعُ المُعْلَمُ وَالْوَالِيَّ عَرِينُ السَّدُونِ والوَّرَاجُ السَّدُونِ السَّونِ السَّونِ السَّونِ السَّونِ السَّونِ السَّونِ السَّرَاء المَاسَلُونَ السَّدُونِ السَّونِ السَّونِ السَّونِ السَّونِ السَّدُونِ السَّونِ السَّدُونِ السَّدُونِ السَّدُونِ السَّونِ السَّونِ السَّونَ السَّونِ السَّونِ السَّدُونِ السَّونَ السَّدُونِ السَّونِ السَّونِ السَّونَ السَّونِ السَّونِ السَّونِ السَّونِ السَّونَ السَّو

لتأريحه الحسرب بين بكر وتفلب والأوارجة من كتب أصحاب الدّواوين مُعرب آواوه أي الناقل لانه ينقل إليها الأنجيذج الذي ينبتُ فيه ما على كُلّ إنسان ثم ينقل إلى جريدة الاحراجات وهي صدة أوارجات ﴿الأَرْجِ عُحركة ضَسربٌ من الأبنية ج آزَجٌ وآزَجة كفيلة وباب الأَرْج جحركة علة ببغداد وأزَّجه تأزُيجاً بناه وطوله وكنصر وفرج أزُّربجا أسرع وعنى تشاقل حين استعنته وككتف الأشر ، والأسج بضمين النوق السريعات واصله الوسم، والأشج عصركة حرَّ وعطش والشديد الحرِّ وع وكفوغ عطش والشديد الحرِّ وع وكفوغ عطش وكضرب سار شديداً ، الأَوْجُ صَدُّ المُبوط ، ايج بالكسر د وارس .

وفصل الباء ﴿ وَبَعَهُ كَمنعهُ صوفهُ والرجُلُ صماحَ كبّاج واجعلِ البَّجاتِ بأجا واحداً أي لُوناً وضرباً وقد لا يُهمزُ وهُم في أمر بنّاج أي سواء \* باباعُ كهامانَ جدٌ لمحمد بن الحسنِ المحدث \* ابناجَجتُ استرحيتُ وتشاقاتُ وبعج شق وطعنَ بالرُّمح والكلاُ الماشيةَ أَسْمنها فوسعتْ خواصُرها وهي مُبتَجَّةٌ والأبجة الواسعُ مشقِ المين والبَجّة بُشرةٌ في العين وصنم ودمُ القصيد، ومنه الحديثُ أواحكُم اللهُ من الجبهةِ والسَّجَة والبَجّة لاتَّهُم كانوا ياكونها في الجماهية والسَّجة والبَّة وبِجااتُهُ كرمانة ، بالأنكلس منه مسعودُ بنُ على صاحبُ النسائي والبُّج بالضم قرعُ الطائن وسيفُ زُهيْر بنِ جناب وبالفتح اسمٌ والبحباحُ وبهاء السَّمِنُ الوَقاقُ المستقدة والبحبَحة شيء يفعلُ عندَ مُناهاةِ المسبحِ والبحباحُ وبهاء السَّمِنُ الوَقاقُ المُستَقَدَة وباجبَحة شيء يفعلُ عندَ مُناهاةِ المسبحِ والبحبية بفيه يفعهُ وبهمة وبالمناهاةِ وبهاء السَّمِن الوَقاقُ المُستَقَدة وباجبتَهُ شيء يفعهُ عند مُناهاةٍ وبهاء السَّمِن الوَقاقُ المُستَقَدة وباجبتَهُ شيء يفعهُ من ونهم المسبحِ والبحبة بنه بهمونة بهرونه وبالمها وبالمناها وبياها السَّمة وبالمناهاة وبياء السَّمين الوَقاقُ المُستَقَدَة وباجبتُهُ فيجمتُهُ بارزتُهُ فغلبتُهُ وبجمة بالشعة وبيه المنه وبيه المُناهاةِ وبهاء السَّمَة وبياء السَّمة وبيه المُناهاةِ وبياء السَّمة وبيه المُناهاة وبياء السَّمة وبياء السَّمة وبعرة وبياء السَّمة والسَّمة والمُناهاة وبياء السَّمة والسَّمة والسَّمة وبياء السَّمة والسَّمة وبياء السَّمة وبياء السَّمة وبياء السَّمة وبياء السَّمة

لحمة كشر واسترخى ورجل بجاج كمالابط بادن ورمل بجباج عمتم ضخم وبجبجُ بنُ خداشِ كقنفلُ عدتٌ مغربً والبجاجةُ من الناس الرَّديء منهم ﴿البَّحْزَجُ ﴾ ولد البقرة والقصير البطين والبكر والمبحزج المام المُعْلِ النهاية في الحسر \* البخدجَةُ في المشي تفتحٌ وفرجَحَةٌ ويكرُّ يخدجٌ سميَّن منتفخٌ ويخدجٌ اسمُّ \* أُبدُوجُ السَّرْجِ بِالنَّصِيمِ لِبدُيداديه مُعرِبُ أُبدُودَ ﴿ البِّلَجُ ﴾ عركة الضَّان كالمتودِ منَ المَعْزِ ج بذجانٌ بالكسِر \* الباذَوُّجُ بفتح الذَّال بقلةٌ م تُقوى القلبّ جدًّا وتقبيضُ ألا أن تُصادفَ فضلة فتسهل ج ﴿ البُرْجُ ﴾ بالضم الرَّكن والحمسنُ واحدُ بُروج السَّماء وابن مُسُهر الشَّاعرُ الطَّائيُّ و ة بأَصفهانَ منها عشانُ بنُ أحمد الشَّاعرُ وضائمٌ بنُ محمَّد صاحبُ أن نُعيم و د شَدَيَّدُ البَّرَة في ع تَ بدمشق منه عبد الله بنُ سلمة وقلمة أوكُورة بنواحي حَلَبَ وع بَيْنَ بانياسَ ومرقبة وأبو البُرْج القسمُ بنُ جبل ٢ النُّبيانُّ شاعرٌ إسلاميٌّ والبرجُ عركة أن يكون بيناضُ العين مُحدقاً بالسَّواد كُلهِ والجميلُ الحسنُ الوجهِ أو المُضيءُ البينُ المعلومُ ج أبراجٌ ويُرْجانُ كعشانَ جنسٌ من الرُّوم ولصٌّ م وحسابُ البرُجانِ قـولُك ما جُلاه كـلا في كـذا وما جلْرُ كذا في كذا فَجُداوهُ سَلِغُهُ وجَلْرُهُ أصلُهُ الذي يُضربُ بعضُهُ في بعضِ وجملتُهُ البرُجـانُ وابنُ برَّجـانَ كهيَّبانَ مُفسَّر صوفًى وابرجَ بني بُرجاً كبرَّجَ تبريجاً ويرجَ كفرحَ أتسع أمْرُهُ في الأكل والشُّرْبِ والبَارِجُ الملاَّحُ الفارهُ والبارجةُ سفينةٌ كبيرةٌ للقتالِ والشريرُ وتبرجَتْ أظهرتْ زينتها للرجال والأبريجُ المخضّةُ ويُرجّهُ فَرَسُ سنان بن أبي حارثةٌ و د بِالمَعْرِبِ مِنْهُ المُقْرِيئُ عِلُّ بِنُ عَمْدُ الْجُلَامِيُّ الْبُوْجِيُّ ﴿ البُّودَجُ ﴾ السَّبْي

مُعَرَّبُ بَرْدَهُ و ، بشِيرَازَ ويرديجُ كبلقيسَ د بأَفْرَبيجانَ \* البُّرزَجُ كُثْرطَقِ الزَّئُرُ معربٌ \* البيارنجُ النَّارجيلُ والبرنَبجُ كَهِرقُلَ دَواهٌ م ج يُسْهِلُ البلغَمَ \* البِرَنَامِجُ الورَقَةُ الحامِعةُ لِلحسابِ مُعَرَّبُ بَرِنَامَه ج \* بَزْجَ فاخَر كَبَازَجَ وعلى. فُلاناً حَرَّشَـهُ وتَبازَجا تَفَاحراً والتَّبزيجُ التَّحْسينُ والتَّزيينُ والبَزيجُ المُكافَّةُ على الاحسانِ والْمَبارَكُ بنُ زَيْدِ بن بَزَجَ عُرِكَةً مُحَدثٌ وبوازيعُ د قُرْبَ تكريتَ فَتَحَهَا جَرِيرٌ البَّجَلِّي منهُ منصورُ بنُ الحَسِنِ البَّجَلِّيُّ ط الجريريُّ ط وعمدُ بنُ عبــد الـكـريم البَوَارْبِجـيَّانِ \* بُزْرْجُ بضمَّ أوَّله وثانيـه ويفــّحُ أوَّلُهُ عَلمٌ مُعـرَّبُ بُزُرُك أي الكبير \* البستجيُّ هو على بنُ أحمدَ الفقيهُ \* بسفايحُ عُرُوقٌ في داحلها شيء كالفُسنُو عُفُوصَة وحلاوّة نافعٌ للماليخُوليا والجدام ، بسفاردانجُ هُو نَمَرَهُ الْمُصَاتِ بِاهِيُّ جِـدًّا ۞ يُوسَنَجُ مُعَرَّبُ يُوشَنْكُ دَ مَنْ هَرَاةَ منه محمدُ بنُ ابراهيم الإمامُ واسفندبارُ بنُ المُوفِّق وأبو الحسن الدَّاودُيُّ و ، بترمذَ منها أبوحامد أحمدُ بنُ عمدِ بن الحَسَين \* بَطْنَجٌ كجعفر جَدُّ أحمدَ بن محمدِ الْمحدِّثِ الْمَتَكَلَّمَ الأَسْمَويِّ \* البظهاجُ بالكسِر والظَّاء الْمُعجامَاتِ من النَّيَابِ ما كانَّ أحدُ طرفيه مُخملًا أو وسطهُ مُخْملٌ وطرفاهُ مُنْيَرَّان ﴿يَعَجَـهُ ﴾ كمنَّعَهُ شَقَّةُ كيعَّجَهُ فسهو مَبْعُوجٌ ويَصبِحٌ ويعجهُ الحُبُّ أُوقَعَهُ فِي الْحُزْنِ وَأَبْلَغَ إِليهِ الوجدَ ورجُلُّ بَعجٌ ككتف كأنه مَبْعُوجُ البطنِ من ضعفِ مَشْيِهِ وانْبَعَجَ انْشَقُّ والسَّحابُ انْفَرَجَ منَ الودْقِ كَتَبَّعْجَ والساحجَةُ مُتَّمَّعُ الوادي وياحجةُ القردانِ ع م وامرأةٌ بعيعٌ بَعَجَتْ بَطْنَهَـا لزوجـهـا ونثرتْ ويَعَجَ بَطْنَهُ لكَ بالغَ في نُصحكَ وبَعْجَةُ بنُ زَيْدٍ صحابي وابنُ عبد الله تابعيُّ ويُعْجُّهُ بنُ قَيْس بالضم وَلَى صَدَّقاتِ كُلْب

للمَنْصُورِ وبنُو بُعْجَةَ قبيلةٌ م \* التبغنُجُ أَشدُّ مِن التَّغنُّجِ ﴿ لِلَّمْ ﴾ الصَّبحُ أضاءَ وأشرق كانبكج وتبَلَّج وابْلَجَ وكُلُّ مُتَّضح أبلكم وإلا بليبجاج الوُضوحُ والبُّحِةَ ج بالضم ج الضَّوْ وَيُفْتَحُ وَيَقَالُوهُ مَا يَيْنِ الحاجِينِ وهو أَبْلَجُ بِينَ السبلج ويلسج كَخَجِلَ فَرحَ وكَضَرَبَ فَتَحَ وأَيْلَجَهُ أُوضَحَهُ وفَرحَهُ ويَلَجُ صَنْمُ أواسمٌ ورجُلٌ بَلْجٌ طلقُ الوجهِ وحمامُ بلج بالبصرة وأَبلُوجٌ بالضم السُّكُّرُ وبليجُ السَّفينة كسكين مُعربان وبلجـانُ كــحبانَ ع بالبصرة و ة بمرو ويَلاَّجُ كَتَأْنِ اسمٌ والبُّلُجُ بضمَّين التَّقيُّ ٢ مَواضِمُ الفَّساتِ من الشَّعَر \* البنجُ بالكسر الأصلُ وبالفتحة بسمرةند ونبتٌ مسبتٌ م غيرُ حشيش الحرافيش عُبِطٌ للعقل جِننٌ مُسكنٌ لأوجاع الأورام والبُّور ووجَع الأُدُّن وأخبيُّهُ الأَسْوَدُ ثم الأَحْمَرُ وأَسْلَمُهُ الأَبْيَضُ ويَنَّجَهُ تبنيجاً أطعمهُ ايَّاه والقَبجَةُ صاحَتْ من جُعْرِهَا وَانْبِنَجَ ٣ انبناجاً ادَّعَى إلى أَصْل كريم وينَّجَ كَنْصَرَ رَجَّعَ إلى بِنجه ج \* السِابُونَــجُ زُهَــرةٌ م كثيرةُ النَّهم \* البَّنَهــجُ م شَمُّهُ رَطباً يَنْفَعُ المحرورينَ وادامةُ شممهِ يُنومُ نوماً صالحاً ومرُ بَّاه يُنفعُ من ذاتِ الجنبِ وذاتِ الرقةَ نافعٌ للسُّمالِ والصِّداع ج ﴿البِّهَجَّةُ﴾ الحسنُ يُجَ ككرمَ بِاجسةٌ فهو بيَيعٌ وهي مبهاجٌ وكخجلَ فَرحَ فهو بَهِيجٌ ويَهِجٌ وكمنَعَ أَفْرَحَ وسَرٌّ كأبَّجَ والابتهاجُ السرُّورُ وتباهَجَ الرَّوضُ كُثر نَوْرُهُ والنَّسَهِيجُ التَّحْسينُ وياهَجَهُ باراهُ وياهاهُ واستبهج استبشر والمبهاج السَّمِينَةُ من الأَسْنِمَةِ وأبهجتِ الأَرْضُ بُهجَ نَسِاتِهُ ﴿البَهْرَجُ ﴾ الساطلُ والرَّدي والبُّماحُ والبَّهْرَجَةُ أَن يُعْدَلُ بالشيء عن الجادَّة القاصِدَةِ إلى غيرها والمبهرجُ من المياهِ المهملُ الذي لا يُمنعُ عنه ومن الدماء

المُهدورُ وقولُ أبي عجن لابن أبي وقَاص بَسهُ حَرَّخَنى أي هَدَرْتَني باسْقاط الحدّ حنّى الله الميهُ والبَّوَجَ وَلا اللهُ عَرِيَةً الأصاءُ وتَكَثَّفُ البرق كالنَّبوجُ والنَّويج والنَّوج والنَّوج والنَّوج والنَّوب والنَّوج والنَّوب والنَّوب والنَّوب والنَّوب والنَّوب والنَّوب

﴿ فصل التاء ﴾ ﴿ تَرَجَ ﴾ استَر وكفيح اشكل عليه شيء من علم أو غيره و تَرجُ ماسكة والتُربُ ماسكة والتُربَّة والتُرنَجُ والشرنَجُ والشرنَجُ ماسكة مسكن غلمة السّساء ويجلو اللّؤن والكلّف وقِسْره في الشّياب بمنع السّوس وريح ترجة شديد ورجل تربع ملائق والكلّف وقِسْره في الشّياب بمنع السّوس وريح ترجة المناب واتلجه فيه الشّيجي بالفسم صَربٌ مِن العلّب ﴿ تَوَجُهُ كَمُسر وَرَدُ للمُعتفيد ببغداد والتّاجُ الا كليل ج تيجان توجه فتتوج ألبسه ايه فلبس ودار للمُعتفيد ببغداد والتّاج الا كليل ج تيجان توجه في ش ف رج والتّاجية مقبرة ببغداد نسبت إلى مدرسة تاج الملك أي الغنائم ونجه في ش عمرو ولقيط بن مالك وهوذة بن سعيد بن العاص ومعبد بن عامر وحارثة بن عمرو ولقيط بن مالك وهوذة بن عرب على ومالك بن خالد وإمام تافع ذو تاج والمتوج في قول جندل ٣ ، يقرد عرب على ومالك بن خالد وإمام تافع ذو تاج والمتوج في قول جندل ٣ ، بقرد عرب عرب عبد عرب العام وتاجة والمتوج والتّوج بالصم صياح عرب المتاجع عنه عي تافية وقصل الثاء ﴾ ﴿ الثّواج ﴾ بالصم صياح عرب النّاج تربي قامة وقامات وثاج وثاج وثاج وثاج الله عبه بالصم صياح النسم وتاجت كمّنة فعي تافية ق من تواعة وثاهجات وثاج ة بالمحرين ﴿ النّواج ﴾ الشّور في النّوب في النّوب

محركة منا بِين الكاهِل إلى النظُّهر ووسَطُ السُّسيء ومُصَطْمُهُ وصَدْرُ القَطَار واضطرابُ الكلام وتفنيتُ وتعميةُ الخطِّ وتَرْكُ بيانِه كالتَّبيج وطائرٌ ومَلِكٌ باليمن ماذَبُّ عن قَوْمِهِ حتى غُزُوا والشِّجَّةُ غُرُكَةً الْتَوسَّطَّةُ بِيَّنَّ الْقِيار والرَّدَّال والتَّبْسِجُ بالعَصا والتَّنيُّجُ بها أن نجعلها على ظهركَ وتجعلَ يَدَيْكَ منْ وراقها والْأَثْبَةُ السَّرِيضُ الشَّبِعِ أو النَّاتِيَّةُ والْأَثْبَةِ فِي الحديثِ تصغيرُهُ وثِبَجَ كَضَرَبَ أفْمى على أطراف قدمية وإثبام امتلاً وضَخْم واسترخى والمشبحة كمعظَّمة البُومُ أو الأثُوقُ وككتابِ جَبَلُ بالسِمن وككَتَّانِ ع ﴿نَجَّ المَاءُ سَالَ كَانْتُجَّ وَتَشْجُتُمُ وَسُجُّهُ أَسَالَمُ وَالثَّأُ سَيلانُ دَم الْهَذِي وَالثَّجَّةُ الرَّوْضَةُ فيها حياضً ومساكات للهاء ج تُنجَات والمقع كمسل العطيب المفرة والتَّجيج السَّل . والتَّجيبَةُ زُيْدَةُ اللَّهُ لَ تَلْزَق بالبِد والسِّفهاء ووَطْبٌ مُثَجَّجٌ لم يَجْتَمِعْ زَيْدُهُ \* تَحَجُّهُ كَسَمَعُهُ جَرُّهُ جَرًّا شَدَيْنًا ۞ الْمُتَخِيجُ عَلَى بِنَاءَ الْمُعُولِ الرَّهِلُ اللَّحْمِ ۞ الاتْرنْسَاجُ الاقْرنْسَاجُ \* النُّعَجُ بِناعُهُ واسمٌ والمثلجةُ موضعهُ وثلجتنا السهاء وأشلجتمنا وأثلَجَ يَوْمُنا وَلَلَجتُ نفسي كنَصَرَ وَفَرحَ وَأَثْلَجْتُهُ وَنَصْلُ ثخلاجيٌّ كغُرابي شديدُ البِّياضِ وككتفِ الباردُ وثلجهُ نقعَهُ وبَلَّهُ وأثلجَ أصابَ الثُّلَّجَ وساءُ السِئرِ أَقْلَعَ والاثلاجُ الافلاجُ وينو ثَلْج قسيلةٌ وجبلُ الثُّلْج بدَمَشْقَ ورَبيهُ. بنُ ثَلْجٍ شَاعِرٌ وعمدُ بنُ عبداللهِ بن أبي الثَّلْجِ شَيْحُ البُّخاري ومحمدُ بنُ شجاء السُّلْجِيُّ فَقيهٌ مُبْتَدَّمٌ \* الشَّمْجُ التَّخْلِيطُ والمُثْمَجُ كُمْحِسن الذي يشي الشِّابَ الواناً المُفْمَجَةُ المرأةُ الصَّناعُ بالوَشْمِ \* الثَّوْجُ شبه جُوالق من الخوص للتُّرابِ والحصّ ﴿ لَمُ صِلْ الْحِيمِ ﴾ \* جَأْجَ كَمنَعَ وَلَفَ جُنَبًا \* جَيِّجَ عَظُمَ جِسْمُهُ بعد

ضُعف \* حُجَّ كُلُج لَقَبُ مَنصور بن نافع البُخاري المُحدّثِ ﴿ جَرِجَ ﴾ الحاتمُ
في اصبَعه كفَرَحَ جالَ وقلقَ لَسَعتِه ومَسَى في الجَرَج عرَّكَ للأرضِ الفَلِيظةِ
وجَوادَ الطريقِ والجُرْجَةُ بالفسم وها مُكالحُسرَج ج جُرجٌ ومنه جُريجٌ ويئو
جُرجة بالضم المكون ويَحيىٰ بنُ جُرجة عُدَّتٌ ويلا هاء د بِفارس وجدُّ عصد
بن سعيد الفقيه الأَللَّسي وجُرجانُ ج بالفسم ج د والجُرجانِيَّةُ قَصَبةٌ بِلا
ين سعيد الفقيه الأَللَّسي وجُرجانُ ج بالفسم ج د والجُرجانِيَّةُ قَصَبةٌ بِلا
وأسلم وشَبَثُ بنُ قَيْس بن جريج كأمير مَعدُوحُ الحُطيْةِ والتَّجْريجُ النَّزلِيقُ
ج \* جَزمانجُ هو ثمرةُ الأَللِ يقُوى اللَّةَ ويستكنُ وجَع الأسنانِ \* جَسميزَجُ
ح \* جَزمانجُ هو ثمرةُ الأَللِ يقُوى اللَّةَ ويستكنُ وجَع الأسنانِ \* جَسميزَجُ
والمُعاجَةُ ﴾ حَرَّدةٌ وضيعة ج \* جَوْزاهنجُ دواءُ هندي ج \* جِيج بالكسر اسمٌ
إلجاباجَة ﴾ خَرَدةٌ وضيعة ج \* جَوْزاهنجُ دواءُ هندي ج \* جِيج بالكسر اسمٌ
اصلِ الجَيةِ والمَجيءِ ،

# ۵/٤ معجم تاج العروس من جواهر القاموس محمد مرتضى الحسيني الزليدي ۱۱٤٥ هـ ۱۲۰۵ هـ

هو محمد بن مرتضىٰ الحسيني الزّبيدي ، يكنىٰ أبا الفيض . ولد عام ١١٤٥ هـ في مدينة واسط من العراق أصلاً ، كها نصّ بنفسه،، وإن اختلف في ذلك .

رحل إلى مدينة زبيد اليمنية وأقام بها زمناً ، حتى نسب إليها وبها اشتهر .

زار الحرمين الشريفين والتقلى العلماء بالحجاز ومكة والمدينة والطائف . اجتمع بالشيخ أبي عبد الله الفاسي ، وعبد الله السيدوس ، وعبد الله السندي ، وعمد بن أحمد المكي ، وعبد الله السقاف ، وعبد الله ميرغني، وصلاء الدين المزجاجي ، وسليان بن يحيى .

ورد مصر ، وحضر مجالس أشياخها ، أحمد الملوي، والحفني ، والمدابغي وسواهم من علماء الصعيد والوجه البحري، ثم رحل إلى فلسطين .

<sup>(</sup>١) مقدمة التاج (زيَّ) ." ~

عالماً باللغة ، والفقه ، والتفسير ، وعلوم الحديث ، والرواية ، متقناً للغتين الفارسية والتركية ، واسع الحفظ ، عتشاً وقوراً ، حسن الصفات والذات . توفي بعد اصابته بمرض الطاعون عام ١٢٠٥هـ .

من أهم مآثرة العلمية معجمه تاج العروس إلى جانب شرح أحياء العلوم للغزالي ، تلك التي زادت على مائة مصنف ، وقد وردت بتيامها في مقدمة التاج ، نجتزيء منها : التعريف بضروري علم التصريف ، ألفية السند، ومناقب أصحاب الحديث ، إكليل الجواهر الغالية في رواية الأحاديث العالية ، حسن المحاضرة في راب البحث والمناظرة . . . وسواها .

تاج العروس من جواهر القاموس ، مصحم الزَّبيدي ، الله في مصر واستخرق من الزمن أربعة عشر عاماً ، وحين أخرجه للناس ، استقبلته بالحفاوة والتكريم . جاء في المقدّمة :

اويما من الله تعالى على أنّى كتبت على القاموس شرحاً غريباً في عشر مجلدات كوامل ، جلتها خسياته كراس ، مكثت مشتغلاً به أربعة عشر عاماً وشمهرين ، واشتهر أمره جلّاً ، حتى استكتبه ملك الروم نسخة ، وسلطان دارفو نسخة ، وملك المغرب نسخة ، ونسخة منها موجودة في وقف أمير اللواء عمد بيك مصر ، وبذل في تحصيله ألف ريال ، وإلى الآن الطلب من ملوك الأطراف غير متناه، .

<sup>(</sup>٢) المرجع نفسه ص (ط) ...

تاج العروس ، هو شرح القياموس المحيط لمجد الدين الفيروزابادي . وكما اعشمد الفيروزابادي على مصادر تعينه في مشروعه اللغوى ، التي تمثلت في الصحاح، والمحكم، والعباب، وسواها من معاجم اللغة ومستقات قىدامىي القوم ، كذلك فإن الزبيدي ، لما شمّر ساعد الشرح ، اعتمد مصادر متعددة ووقف على أصول بلغت حوالي خسائة مرجع ويعضها في مجلدات متشعبة في ضروب العلوم والمعارف الإنسانية ، من لغة ، وقواءات ، وحديث ، ونحو وصرف ، وتاريخ ، وتراجم ، وأنساب ، وشروحات شمرية ، وطبية ، وخطط عمرانية ، وبلدان وغيرها . وأصوله الأساسية هي جمهرة ابن دريد، وتهذيب الأزهري ، ومقايس ابن فارس ، وأساس البلاغة للزخشري، وحواشي ابن بري ، والنهاية في غريب الحديث لابن الأثير ، ولسان العرب لابن منظور . تلك المنابع ، انها اشتقت مادتها من مظان عدّة ، وعلى هذا الأساس يقدّر الجهد الذي بذله أبو الفيض في شرحه للقاموس المحيط ، ولا غرابة في أن يستخرق من عمره أربعة عشر عاماً وهو ينقب ويبحث ويعود بالمادة المأخوذة إلى منابعها الأصلية . رحم الله السلف الصالح وغيرتهم على الصربية ، لغة القرآن وسبحان من يرث الأرض ومن عليها.

تاج العروس هو شرح للقاموس المحيط ، والفيروزابادي مصنف القاموس من أتباع مدرسة التقفية ، ولذلك فالزييدي يلتزم النظام نفسه من حيث المدخلات مع إختلاف المعالجة . وفيها يلي تسجيل لحصائص معجم تاج العروس :

الرجع نفسة (قُدُوزُ) . "الرجع

- ١ ـ اعتمد الزبيدي في ترتيب التاج على تجريد الكلمة من الزوائد ، والالتزام
   بالحرف الأخير باباً وبالأول فصال .
- ٢ ـ بدأ الزبيدي التاج بمقدّمة مسهبة طرح فيها النظرية اللغوية وناقشها ،
   وقد احتوت مسائل متعددة في المنظور اللغوي . وضمت عشرة مقاصد :
  - ١/٢ بيان اللغة هل هي توقيفية أو اصطلاحية .
    - ٢/٢ بيان في سعة لغة العرب.
    - ٣/٢ بيان في عدة أبنية الكلام .
    - ٤/٢ في المتواتر من اللغة والآحاد .
      - ٧/٥ في بيان الأنصح.
- ٣/١٠ بيان المطرد والشاذ والحقيقة والمجاز والمشترك والأضداد والمترادف والمعرّب والمولد .
  - ٧/٢ في معرفة آداب اللغوى .
  - ٨/٢ في بيان مراتب النحويين واللغويين.
  - ٩/٢ في ترجمة مؤلف القاموس وبيان فضله وعلمه.
    - ١٠/٢ بحث فيه الأسانيد المتصلة إلى المؤلف،،
- "- شرح الزبيدي القاموس سيرًا على أنظمة الشسرّاح في زمانه ، معتبراً إن القاموس لشدّة ايجازه ، واحتصاره يبدو صعباً ومعقداً في بناته ، ولذا

<sup>(</sup>٤) تاج العروس ص (٥٣ - ٦٩) طبعة دار الفكر .

عامله كأنه المتن مديء عباراته الإيضاحية مع شروحه وتفسيراته وما أورده صاحب القاموس ، لتكون من مؤتلفها ، وحدة متكاملة مترابطة الأبياعة ين أجرائها وقصائلها

لكنه ، لم يغفل أن يبين ويعلّم ماله وما للفيروزابادي ، فجاءت اضافاته باللون الأحر في أصل المخطوط ، وصلى هيأة أقواس في النص المطبوع .

٤ ـ ينسب الزبيدي الكثير من البيان اللغوي إلى قائليه ، وارجاع ما ورد في متن الشاموس إلى مراجعة الأولية ، من استدراك لما فات الفيروزابادي وتركيه دون بيان . وهو في كلّ منجه ينبه إلى المواد التي فاتت أصحاب مساجم اللغة، من أمثال الخليل ، وابن دريد ، والأزهري ، والجوهري، وابن منظور ، وسواهم . وكأنه بهذا العمل جهة رقابية ترصيد بعين العلم لتقف على صواب الأمر وتعقيق منبعه .

٥ ـ اعتنىٰ باعادة نصوص الشواهد على المواد اللغوية ، وأغلبها من مراجع معجمية سابقة ، اعتمدت هي الأخرى على مرويات الخليل بن أحمد وآخرين .

٦- في شروحه وتعليقاته على نصوص المواد اللغوية ، يعمد الزَّبيدي إلى ذكر الرواة واللغويين الذين استقيت منهم المادة اللغوية وأخذت عنهم في بيانها وأوجه دلالاتها . وهو يسجل بهذا كشفاً لمراجع القاموس . وفي

- هذا ظهور بيان لمقتبسات الفيروزايادي
- ٧ يعتمد عبارة قوعاً يستدرك عليه أو قالستدرك خصوصاً مع ما أغفله الفروزابادي من مواد لغوية .
- ٨ ـ أولى عنايت الفائقة بالمجاز ، كيف لا ، وأساس البلاغة للزغشري أحد
   أصوله التي اعتمدها في تأليف التاج ؟
- ٩ ــ التـزم في بعض الأحـيان منهج ابن فارس في المقاييس ، وهو أحد أصوله ،
   بسيان أصول المواد ومقاييسها .
- ١٠ ـ نبّ على ذكر اسهاء الأعلام والأماكن والبلدان ، والإكثار من الفوائد الطبية ، وهو منهج الفيروزابادي في ذكر النباتات والأعشاب وفوائدها ، والدقة في الضبط ، والإلتفات إلى تسجيل بمض العامي المصري من الألفاظ ،. وكذلك بيان المصطلحات وبعض المولّد والاعجمي والمعرّب ، ولا غرابة فهو من أتقن اللغة الفارسية والتركية .
- ١١ ـ عدم الإلتفات إلى بعض التصحيف والتحريف في الكلمات التي ظهرت في القاموس ، وهذا ما يسجل مع عدم التناسق في التبويب لمواد التاج سلباً في المنهج .

### 

#### باب الهمزة

البَابُ لُغةً . القُرْجَةُ التي يُدْخَل منْها إلى الدَّارِ ، ويُطْلَق على ما يُسَدُّ به ويُغْلِقُ ، من خَشَبِ ونحوهِ

واصطلاحاً اسمٌ لطائفةٍ من المسائلِ مُشْرِكَةٍ في حُكْمٍ ، وقد يُعَبَّرُ عنها بالكِتابِ وبالفُصل ، وقد يجمعُ بين هذه الثلاثة

#### قصل الهمزة

ويُعبَّسر عنه بالألف المهسورة . لأنها لا تقومُ بنفسها ولاصُورَةَ لها، فلذَا تُكْتَبُ مع الضَّسمة واواً . ومع الكسرة ياء ، ومع الفسّعة أَلِفاً

#### [ابا]\*

(الأَبَاءَةُ ، كَمَاءَةِ - النقصةُ ) ، أو هُو أَجَمَّةُ الحَلَقَاء والنقصَبِ خَسَاصَةً ، كذا قاله بنُ سَرِّيتُهُ - إح أَنَّ مَا للمتح والمُدَّ : - - - - - ال وقـرأَتُ في مُشْكِل القـرآنِ لابن تُتنبَّـةَ، في بابِ الاستعارةِ، قَولَ الْهَلَلِيِّ، وهو أبو المُثَلَّـم .

وأُكحُلُكَ بِالصَّابِ أَوْ بِالجَلِ

فَفَتَّحْ لِكُحْلِكَ أَوْ أَغْمِسِضِ

وَأَسْعُطْكَ فِي الْأَنْسِفِ مَسَاءَ الْأَبَسَا

وِ مِمَّا بُنَّهُ لَ بِالْخُدُونِ

قال : الأَبَاءُ: القَصَبُ، وماؤه شَرّ المياه ، ويقال : الأَبَاءُ هنا : المَاءُ الذي يَبُولُ فيه الأَرْوَى فيشَربُ منه العَنْزُ فَيَمْرَضُ . وسيأتي فيالمعتل إن شاء الله تعالى . (هذا مَوْضِعُ ذِكْره) أي في الهمنوة ، (كما حكاه) الإسامُ أبو الفتحر (ابنُ جِنْي) وارتضاه في كتابه سرَّ الصَّناعة ، نقلاً (عن) إمام اللغة (سِيبَوَيْهِ). وقال ابنُ بَرَّئَ : وربّا ذُكِر هذا الحروفُ في المُعتلُ ، وليس بمذْهَب سيبويه ، (لا) في باب (المُعتلُ ) يائياً أو واوياً ، على اختلاف فيه (كما تَوهمه الجوهرِيُّ) الإمام أبو نصر (وغيره) ، يعني صاحبَ العَيْنِ .

وقرأتُ في كتابِ المُعْجَم لِمُبَيدِ الله ياتُوتِ ما نَصَّهُ : فأمّا أَباءةٌ فذَهَبَ أَبُو مِلِيَّ عنه ، إلى أَنها مِن أَلْب ومِن مُحَمِّ مِنْ أَلْسَرِيَّ ، فيها حدَّثني به أَبو عَلِيٍّ عنه ، إلى أَنها مِن ذَواتِ الياءِ ، من أَبَيْتُ ، فأصْلُها عندَه أَبَايَةٌ ، ثم عُمِلَ فيها ما عُمِل في عَبايَةٍ وصَلاية وعَظاءةً ، في قَوْلٍ من هِمِز ، وصَلاية وعَظاءةً ، في قَوْلٍ من هِمِز ، ومدس لم يَهُم بَهُ عَهْم أَبا أَسْولِهِنَ ، وهو القياسُ القَوِيُّ ، وإنها خَل أَبا

بكر على هذا الاصتفاد في أباءة أنّها من أينتُ ، وذلك أن الأباءة هي الأَجَمَّةُ ، وهي المُعَمَّةُ ، وهي المُعَمَّةُ ، والجسمْعُ بينها وبين أَبَيْتُ أَنَّ الأَجمةُ عَمَّنَهِ ، بها يَنْبُتُ فيها من المُعَمَّسِ وَضَيْرِهِ ، من السَّلُولِ وَالْمَعَلَّسُولِ ، وَخَالفَتْ بذلك حُكْمَ البَرَاحِ والبَرَادِ ، وهو النَّقِيقُ من الأَرضِ ، فكأنَّها الهيتُ وامنتَمَتْ عَلَى سالِكِها ، فمن هُنَ خَلَها أَبو بكر على أَبْتُ ، وسيأتي المَزِيدُ لذلك في أشَى .

(وَٱبَالَٰهُ سِسَهُم : رَمَيْتُه به) ، فـالهمـزةُ فـيـه أَصلِيَّةَ ، بـخلافِ أَثَالُتُه ، كما سيأن .

#### •[101]

(أَتْسَأَةُ) يَسَالُسُنَاقِ الفَوْقِيَةِ (كَحَمْزَةَ) ، أُورِدهُ ابن بَرِّيٌ فِي الحَوَاشِي : اسمُ (امراَةً مِنُ) بني (بكُرِ بنِ وَاتلِ) بن قاسِط بن هِنْب بن أَفْصَى بن حبدِ القيْس، وهي (أُمُّ قَيْسِ بن ضرِارٍ) قاتل المِثْنَامِ ، وحِكماهُ أَبو عَلِيٌّ فِي التَّذْكِرة ، عن عُمَّد بن حبيب ، وأَنشَد يَاقُوتٌ فِي أَجَا لِحَرير :

أَتْبِستُ لَيْكَكَ يَا ابْسَنَ أَنْسَأَةَ نَائِسَهُا وَيُنْسِو أَمَّاصَةَ حَنْكَ خَيْسُ نِيسامِ وَتَرَى الْفِشَالُ حَعَ الْمُحِسرُامِ مُحَسرٌصاً وَتَسَرَى الْفِشَالُ خَعَ الْمُحِسرُامِ مُحَسرٌصاً وَتَسَرَى الزُّنْسَاءَ حَلَيْسَكَ خَيْسَرَ حَسسرَام

(كَ) أَتَـلَةُ (: جَبَلُ) .

## المبحث الخامس المدرسة المعاصرة

- ٥/١ معجم محيط المحيط: بطرس عبد الله البستاني.
  - ٥/٢ المعجم الكبير: مجمع اللغة العربيّة .
- ٥/٣ المعجم الوسيط : ابراهيم مصطفىٰ ، أحمد حسن الزّيات ،
   حامد عيد القادر و محمد على الثجار .
  - ٥/٤ معجم متن اللغة : أحمد رضا العاملي .
    - ٥/٥ معجم المرجع: عبد الله العلايلي .

## 1/۵ معجم محیط الحیط بطرس عبد الله البستانی ۱۸۱۹ - ۱۸۸۳ م

بطرس بولس عبد الله البستاني ، عالم لغوي، ولد في قرية الدبية من قرئ الشوف في لبنان عام ١٨١٩ م . درس السريانية والإيطالية واللاتينية والعبرية واليونانية وعرف بقدرته العلمية اللغوية والمعرفية، وعمق الثقافة وسعة الإطلاع . أنشأ أدبع صحف هي نفير سورية والجنان والجنة والجنينة . له (دائرة معارف) و (تاريخ نابليون) و (المصباح) و (عيط المحيط) الذي اختصره في (قطر المحيط) . توفي عام ١٨٨٣ م(۱) .

وضع بطرس البستاني معجمه اللغوي عيط المحيط. وصدّره بفائحة جاء فيها: «هذا المؤلف بحتوي على ما في عيط الغيروزبادي ، الذي هو أشهر قاموس للعربيّة، من مفردات اللغة وعلى زيادات كثيرة . فقد أضَفْت إلى أصول الأركان فيه فروعاً وتفاصيل شتّى والحقت بذلك اصطلاحات العلوم والفنون وكثيراً من المسائل والقواعد والشوارد وغير ذلك عما لا يتعلق بمتن اللغة . وذكرت كثيراً من كلام المولدين وألفاظ العامة منهاً في أماكنها على أتها خارجة عن أصل اللغة، وذلك لكي يكون هذا الكتاب كامالاً شاملاً بجد

<sup>(</sup>١) الأملام (٢/٨٥) .

قيمه كلّ طالب مطلوبه من هذا القبيل . وعلى هذا الأسلوب ، كان هذا الكتاب قيد الأوابد وعط الشوارد ، فاستحقّ أن يسمّى محيط المحيط (٢).

أما ترتيب هذا المعجم ، فنقد جرئ فيه مصنفه على وفق الترتيب الأفسائي المعهود عن نصر بن عاصم قال: "وقد اخترت في ترتيبه إعتبار أول حرف من الكلمة دون الأخير منها بخلاف إصطلاح الجمهور ، لأنّ ذلك أيسر في التفتيش عليها ». وقد صرح موضحاً في خاتمة الفاتحة :

قاذا شئت كشف لفظة ، فإذا كانت عبردة فاطلبها في باب أول حرف منها ، وإذا كانت مزيدة فجردها أولاً من الزوائد ، ثم اطلبها في باب الحرف الأوّل عما بيتي. وإذا كان في الكلمة حرف مقلوب عن آخر فاطلب تلك الكلمة في مكان الحرف الأصلي المقلوب عنه . وكلُّ ذلك يُسَهِّلهُ الاستعمال والمارسة . واعلم أن ج مقطوعة من جمعه .

يتسم منهجه في معالجة المادة اللغوية بها يلي:

١ - لصعوبة النظر والكشف في القاموس المحيط المبني على نظام القافية ،
 رتب بطرس البستاني معجمه وفق أوائل الحروف ملتزماً التسلسل في
 الحرف الثاني والثالث والرابع من حروف المادة الأصلية .

٢ ـ نقل الكثير من البيانات اللغوية عن السيوطي، والبيضاوي، والجرجان

<sup>(</sup>٢) فاتحة عيط المحيط ص (٢) .

<sup>(</sup>٣) المرجع نفسه .

وأبي البقاء الكفري وسواهم . وهو في شواهده يلهب إلى متجه الزخشري في أساس البلاضة، في عدم المانعة في الرواية والاستشهاد بهادة شعراء متأخرين عن عصر ما بعد الاحتجاج . فهو يستشهد مثلاً ، بشعر الحديري المتوفى عام ٥١٦ه كما ينقل عن غيره من الشعراء المحدثين(١) . ويبدو أن البستاني كان يستشعر عدم المساواة بين شعر المحدثين وشعر الجاهليين أو الاسلاميين وإنه ليس بدرجة واحدة، ولذا فهو عندما يستشهد بيت لشاعر عدث ، يقدم له بكلمة «ومنه» .

٣- أسا مروياته عن الخليل، وسيبويه، والكسائي، والأرهري، والجوهري، والمناشرة وابن فارس، والمفيومي، والفيروزابادي. فإنها لا تعني الرواية المباشرة من مصنفاتهم، بل كمان يعتمد النقل عن المتأخرين. وقد روئ مرتين عن كتماب العين مرة تحت اسم الخليل وأخرى تحت اسم الليث. ويبدو أن بطرس البستان لم يكن رأى العين أو وقف عليه.

٤ ـ شأنه في ذلك شأن السلف في بيان دلالة الحرف المعقود له الباب ، اتبع البستاني المنهج نفسه ، فكان يشرح طبيعة الحروف وموقعه من حروف المعجم، ثم يأتي على ذكر تسميته في العبرية والسريانية، والتباينية في استخداماته ، ثم قيمته في حساب الجمسل .

هـ استخدم الرمز (ج) للدلالة على الجمع . وهذا هـ وجز الفيروزايادي في القاموس المحيط .

 <sup>(</sup>٤٤) معجم غيط المعيط من (٧٤٠) و (٩٤١) - أ

- ٦ هَيكل الصفحة في المعجم على جدولين . جدول البمين وتعلوه كلمة
   تؤشر الكلمة الأعيرة فيت . وجدول اليسار ، أيضاً ، تعلوه كلمة تؤشر
   الكلمة الأعرة فيه .
- ٧- بغية معرفة تصريف الفعل الماضي والمفسارع منه ، أشار إلى بابه . وقد عسمد إلى ضبط الأسهاء المدخلة بالحركات ، أمناً منه للبس الذي يقود إلى التصحيف والتحريف . وقد تهج في ذلك منهج شيخه الفيروزابادي في اختيار التصريح بالحركة للدقة والضبط والإتقان .
- ٨- أما الزيادات التي نبّه عليها في فاتحة الكتاب، فإنها لا تعدو جمع بعض المماني ، وعلى وجه الخصوص العامية والمسيحية والمؤلدة ، وبعض الأبنية والاستعبالات النحوية والصرفية والعلمية والفلسفية والإصطلاحية ، وقد شملت هذه الزيادات شواهد نشرية وشعرية لأدباء جاؤوا بعد عصر الاحتجاج.
- ٩ ـ التنزم مراعاة التسلسل الاتتقالي للمُدْخَل من الفعل إلى المصدر ثم الوصف في أحيان كثيرة ، لكنه في البعض الآخر كان يقدّم ويؤخّر بدون عِله ،
   تاركاً لذاته حرية التصرف في المادة وتقلباتها.
- ١٠ ـ التـزم الضبط والدقـة لبنيـة الكلمـة وأحـوال تغـيرها في حـالات الإفـراد
   والتـثنيـة والجمع وفق صورة الفعل الثلاثي المجرد أولاً ثمّ المزيد .
- ١١ عمَّد بطرس البستاني إلى اختصار معجم محيط المحيط الذي يقع في

جزئين كبيرين واطلق عليه اسم (قطر المحيط)

11 - تأثر به بعض المجيعيين المعاصرين ، سواء في المنهج أو طريقة الترتيب المدخلات منهم سعيد الشرتوني ت ١٩١٧ م في معجمه وأقرب الموارد في فصيح العربية والشوارد وكذلك ومعجم البستان المشيخ عبد الله البستاني ت ١٩٣٠ م والمنجد للريس معلوف ت ١٩٤٦ وللشيخ ابراهيم اليازجي ت ١٩٣١ تعليقات توضيحية واستدراكية لما فات البستاني في شروحات وتعليقات. وتبدو المنافسة على أشدها مع هؤلاء المعاصرين، فالأب الكرملي ، انستاس ماري ت ١٩٤٧ ، استدرك على محيط المحيط فالأب الكرملي ، انستاس ماري ت ١٩٤٧ ، والشيخ اليازجي يصف صنيع محجك آخر سماه (المحجم المساحد) . والشيخ اليازجي يصف صنيع الشرتوني بأنه نسخة من محيط المحيط . ويخلق الدكتور عبد الله درويش على ذلك بقوله : «فكأنه يعيد بذلك عهد التنافس بين الأزهري وصديقه نفطوية من جهة أخرى، حين التهم الأخير بسرقة كتاب المين تحت اسم جديد» (ه).

<sup>(</sup>٥) للماجم العربية ص (١٣٣) .

نموذج ١/٥ معجم «محيط المحيط» بطرس البستائي

### باب الجيم

الجيم في الحرف الخامس من حروف المباني . وينال له في العبرانية جيمل وفي السريانية جيمل ومعناها جل . وهو كذلك في العربية لأن الصورة مساة في الخط الفينيقي تشبه سنام الجيمل أو عنقه وكذلك الجيم المفردة في العربية تشبه عنق الجيمل مع رأسه . ومن غلط العامة أبدالهم ميسمها نوناً وجعلها حرفاً شمسياً فيسمونها الجيم ويقولون الجبل بإدهام لام ال فيها وتشديده وحق أنها من الحروف القمرية فيقال الجبل باظهار اللام كما يقال الباب . وقد جرى على ذلك أهل مصر غير أنهم يميلون بها نحو الكاف وفي لغة قبيحة كما صرح به الامام بن مالك في النيل. والجيم في حساب الجمل عبارة عن ثلثة من الملد.

جي جي مكررة أسم صوت تدعى به الإبل لتشرب فسهو في الأصل أمر لمجيء \* الجيء دعاء الابل للشرب. وأصلها الجي بالتشديد فقلبت الهمزة المدغمة به لسكوتها وانكسار ما قبلها كما تُقلب في الذيب. جَابِ الرجلُ عجابِ جابا كسب المال وياع المغرة \* الجابُ الكسب والحار الخليظ مطلقاً أو من حر الوحش والسرء والأسد وكل جاف غليظ والغرة : وهَنَ أَيْ زَيْدَ الْجَابُ الغليظ من حمير الوحش ينمز ولا ينمنز \* جابه المبطن مجتنه وجابه الملرى (وأبو صبيدة لا يهمزة) الظبيةأول ما طلع قرنها لأن لاقرن في أول طلوعه يكون غليظاً ثم يدق فينشبه بللك على صغر سنها . ويقال فلان شخت الآل جأب الصبر أي دقيق الشخص غليظ الصبر في الأصور \* والجوابة والجووية كُلُوح الوجه .

جابز الرجل جأبزة فر وسعى

جنث الرجل يجاث غل المجهول جنوراً فزع ض مجووث أي مذعور . و وجأت يجأث جأثا نقل الأخسار . والسعير مر مثقلا وجثث الرجل يجاث جاثاً ثقل عند القيمام أو عند عمل شيء نقميل \* أجاثه الحمل إجانا اثقلة . والنخل صرعه . وإنجاث النخل انصرع \* الجأث السيء الخلق .

جأَّج الرجل يجاج جاجا وقف جنباً .

جأجاً بالابل جأجاًة دصاها للشرب بقوله جي جي والاسم الجي د وقمد ذكر \* تجأجاً الرجل نجاحوا كف ونكص وانتهى وتجأجاً عنه هابه \* الجوجؤ من الطائر والسفينة الصدر ج جآجى . ومنه قول لبل الأخبلية .

إن الخليسيع ورهطسه في عمامسر

كالقملب ألبسس جوجموا وخزيسا

الحاجآء الهزيسة يقال وقع عليهم الجاجآء أي الهزيسة وهو فعالاً كالزازال لا فعلاه .

الجواد العطش أو شدَّته وسيُذكر في ج و د

جاذ الماء يجاذه جاذا غبه فهو جائذ

جار إلى الله يجار جأوا وجواراً وفع صوته بالدهاء إليه وتضرع واستغاث . ومنه في سووة النحل: ثم اذا مسكم الفر فإليه تجاًرون . وجاًر الثور صاح والعامة تقول جَعر . وجاًر النبات طال . والارض طال نبتها . وجثر الرجل يجار جاراً غص في صدو \* الجاثر اسم فاعل وجيشان النفس والمغصص وحر الحلق أو شبه حوضة فيه من أكل الدسم \* الجوار في وسلاح يأخذ الإنسان يقال أخذه الجوار \* الجأار الرجل الضخم وفيت جأار أي عزيز كثير \* الجأر مصدر جار ومن النبت الغض والكثير والرجل الضخم . وغيث جأر كفيث جأار والجثر الجأار . وغيث جثر وجور وجور وسيدكر بعد غزير وكثير المطر قاله الأصمعي وانشد لائه صب عزاق جور \* وسيدكر اسم تفضل بمعنى الاضخم . يقال هذا أجار من هذا أي أضخم .

جدر مجاز جأزا أخله غصصٌ في صدور . أو إنها يكون بالماء . والاسم الجأر .

جأش إليه يجأش جأشا اقبل . ونفسه ارتفعت من حزن أو فزع \* الجأش رواع القلب اذا اضطرب عند الفزع . ونفسُ الإنسان وقد لا يُهمر

يُعْـال سكن جأشـه بالهـمـز وجـاشـه بلا همز أي نفسهُ . وفلانٌ رابط الجأش أي يربط نفسهُ عن الفرار لشجاعته ج جووش .

جأشش - الجؤشوش الصدر أو حيزومه والرجل الغليظ . ومن الليل والناس قطعةً منها ج جآشيش

جأمن الماء يجاميه جأميا شربه

جاط من الماء يجاط جأاطا أكثر فامتلأ وثقل

جاف يجاف بجافا صرعه وذعره افزعه . قيل هو لغة في جعنه . وجاف الشجرة فلها من أصلها . وجنف على المنجرة فلها تحديداً ذعره وأفزعه . وانجأفت الشجرة انقلعت من أصلها يُقال جافها فانجافت \* الجأاف الصباح .

جأل الرجل يمال جألًا ذهب وجاء والصوف اجتمع والصوف جمعة لازم متمد . وجثل الرجل يمال جألًا عرج \* إجأل الرجل إجتلالا فزع \* الجبال الضبع . وجبأل علم للضبع غير مصروف للعلمية ووزن الفعل الأنه على وزن يبطر . وصرفه في قول الراجز .

قسد زوجسول جيشلا فيها حسدب

دقيقة الرففسين ضخسمة الرَّكسب فللفرورة . ويُقال فيه جبلٌ باسقاط الهمزة لأنه يصير على وزن جمل وهدو لا يسنع الصرف. قال أبو علي النحوي وديها قالوا جبل للتخفيف ويتركدون البا مصححة لأن الهمزة وإن كانت ملفاة في اللفظ فهي مبقاة في النية الجبالة خشيث الجرح يُقال مسح جبالة جرحه أي غثبة . وجبالة علم للفسيم أيضاً وهو غير منصرف للعلمية والتأنيث .

جألل جأللة وجلالا فزع

الجأنب القصير من الناس والخبل والأثنى جأنب أيضاً وجأنبة ج جآنب.

جأى الغرس بجأى جُوة وجووة (واوي) كان أجاًى ، وفلان الشوب جأوا خاطه واصلحه . والغنم حفظها . والشيء غطاء وكتهه وستره . والسقاء وقعة . وفلانا منعة وحسه . ومنه يقال أحق لا بجأى مرغة اي لا يحبس لعنابه يعني لا ينقطع عن الحديث . وسقاء لا بجأى شبأ أي لا يمسكه بالحشاء والجواد والجثاءة والجناوة وواجائو وعاء القنر أو شيء توضع عليه من جلد أو خصمفة ونحوهما ج جثاء مثل جواحة وجواح . وفي حديث علي لأن اطلى بجواء قدر أحب إلى من أطلى بالزعفران . وأما الخرقة التي تنزل بها القلر عن الأثاني فهي الجمعالة . والجوة والجأوة فبرة في حرة أوكدة في صداة . أو حمرة تضرب إلى السواد . والجاوة القحط يقال اصابتهم جاوة أي قحط . حرة تضرب إلى السواد . والحاقة القاموس والجوو المعابدة في سواد \* الاجاى البين الجوزة . وفي القاموس والجوو يالصحيح الهمز . والاثنى جاوة ، وكتيبة جاوة ابينه الجووة أي

## يعلوها لون سواد لكشرة النروع ومنه قول الشاعر

## لا سابغات ولا جاوا باسلية

نفسى المنسون لسدى إستيسفاء آجسال

أراد ولا كتيبة جأّواء . ويقال سقاًاء مجيء أي قويل بين رقعتين من وجهه .

جأى الفرس وجئي بجأى بالقصر (يآتي) كان اغبر في حمرة أو أكدر في مُدأة . وجأى عليه جأيا عض \* إجأوى الفرس اجتواء على وزن إرصوى الرصواء بمعنى جنن ...

# ٢/٥ المعجم الكبيرمجمع اللغة العزبية '

يوم أنشىء مجمع اللغة العربيّة عام ١٩٣٤ نسّ في مرسوم إنشائه أن يقوم بوضع معجم تاريخي للغة العربيّة .

وقد أخد بدلك ، وكون لجنة من اللغويين بينهم المستشرق الألماني المعدود المدى المعدودة في أن المعدود التاريخي ، فيصعد إلى يخرج للعربية معجم ضخرا على غرار معجم أكسفورد التاريخي ، فيصعد إلى النصوص الأولى لإيضاح الدلالة ومنغيراتها تاريخياً .

وتبدأ الحرب العالمية الثانية ، وتنقطع الأسباب، وتحول دون مدّ قنوات الإتمسال به: فيشر والقاهرة . وما أن وضعت الحرب أوزارها ، حنثل كان فيشر قعيد المرض ، إلى حين وفاته عام ١٩٤٩ قبل أن يسرئ معجمه النور . نشر المجمع مقدمة ونموذجاً صغيراً سبق أن أعدهما فيشر(١) .

وبعد رحلة اليأس من اخراج معجم فيشر التاريحي ، لما قدمناه ، استطاع المجمع أن ينشر في عام ١٩٥٦ جزءاً من «معجمه الكبير» يقع في نحوخسيائة صفحة من القطع الكبير، الذي اضطلع بمهمة اخراجه واستمانة منه بالخبراء المتخصصين والمحررين الأكفاء . ودفع بتجربته ليرى فيها (١) معجم فيشر مقدة ونوذج منه ـ فيشر ١٩٩٧ والمعجم اللغري التارخي ، فيشر ١٩٦٧

المتخصصون من عرب ومستشرقين مادة اللغة ، ويسجلوا ملاحظاتهم عليها ثم يوافوه بها .

واستـمرّ في المراجعة وإعادة الترتيب والتبويب والحذف والإضافة ، حتىٰ استقام لهذا المعجم منهج يقوم على أسس ثلاثة :

جانب منهجي يسير على دقة الترتيب والتبويب ووضوح الرؤية فيهها. وجانب لمغدي ، عُني بأن يجمع في مادته بين القديم والمحدث . وآخر موضوعي ، يعنى بتقديم الألوان المعرفية تحت أسياء الأعلام والمصطلحات . وقد راعل المجمع ما أثر عن العرب في هذا الجمانب وما جاء به المحدث من العلوم والمعارف .

صدر الجزء الأوّل منه عام ١٩٧٠ عن مطبعة دار الكتب المصريّة ، وهو يتسع لصوت الهمزة ويقع في نحو ٧٠٠ صفحة من القطع الكبير . ثوب جديد البسم المجمع لصنيعه السابق ، ارتضاه وأجم القول فيه على :

"إن هذا المعجم لون جديد في صالم المعجمات العربية ، فيه تأصيل وتحقيق ، وجع واستيعاب ، ورجوع إلى المصادر الأولى ، وتعويل ما أمكن على النصوص الشابتة وقد عُني فيه عناية خاصة بالوضوح والدّقة ، فرُتّب ترتيباً دقيقاً ، وبُوّب تبوياً سهلاً ، والتزم الترتيب الحرفي ، ولكن في حدود المادة اللغوية، تمشياً مع طبيعة العربية ، وإنها لغة اشتقاقية . وصيغت التعريفات في عبارة مختصرة وأسلوب سهل ، ووُضّحت النصوص المأثورة

والشواهد المعقّدة ، واستخدمت بقدر الرسوم والصور والخرائط ، وما كان لنا أن نتوسع فيها في معجم لغوي، ٢١٤ .

اتسم المعجم بالظواهر الآتية :

١ رتبت مواد المعجم الكبير على حسب أصولها وقبق الحوف الأول فالثاني
 نااثالث ، متبعاً النظام الذي سلكه الزغشري في أساس البلاغة .

٢ - استخدمت النظائر السامية في صدور المواد أن وجدت ، وقد زادت بحروف لاتينية بدعوى النقص في المطبعة على الرغم أنها كانت بوفره في تجربته الأولى عام ١٩٥٦ .

٣\_ أتبعت بمدلولات اللفظ (المدخل) ورتبَّت وفق التدرج الآي :

الأصل ب الفرع الحسي ب المعنوي الحقيقي ب المجازي المألوف كالغريب

٤ ـ عند إيراد الدلالة ، قدمت الأقدال على الأسماء ، وفق الصورة الترتيبية
 الآتة :

٤/١ الشلائي المجرد وأبوابه :

<sup>(</sup>Y) مقدمة المعجم الكبير بقلم ابراهيم مذكور ص / و .

- \_ فَعَلَ / يَفَعُل \_ نصر ينصر .
- ـ فَعَلَ / يَفْعِلُ ـ ضرب يضرب .
- \_ فَعَلَ / يَفْعَلُ \_ مُثَعَ يِعَدَج . ١٠٥٠ -
  - \_ فَعِلَ / يَفْعَلُ \_ فَـرح يفرح .
  - . فَعُل / يَفَعُل ـ شرف يـشرف .
  - ـ فَعِلَ / يَفْعِل ـ حسب يحسب .

## ٤/٢ الثلاثي المزيد بحرف:

أفعل ، فاعل ، فمّل ، وهي على التوالي أكرم وقاتل وقدّم .

والمزيد بحرفين :

إِفْتَصَلَ ، إِنْفَكَلَ ، تَشَاعَلَ، تَفَكَّلَ ، إِفْكَلَّ ، وهي على التوالي : انتصر ، انقطع ، تشاور ، تعلَّم ، احرَّ .

والمزيد بثلاثة أحرف :

استَفْعَل ، إِمْفُوعَلَ ، إِفْعَالً ، إِفْصَالً ، وهمي على السوالي : استففر ، اعشوشب ، احمارً ، إحلَوْذ .

- ٣/٤ الرباعي \_ المجرد والمزيد بحرف تفعلل تدحرج . والمزيد بحرفين إفْكَلَّل ، إرْحَجَنَّ .
- ٤/٤ الفعل المبني للمجهول . وقد اعتمد ذكر الفعل اللازم قبل الفعل
   المتعدي .

- ٤/ ٥ ذكرت الأقعال المبدلة والمقلوبة والمصادر الثلاثية وغير الثلاثية ثم
   المشتقاف تسمير
- ٥ ـ ذكرت الأسهاء بعد الأفعال ، المشتق منها والجامد مرتبة ترثيباً هجائياً مع
   تقديم الصائت الطويل (الألف) مشاد قبل الهمزة . ككلمة (الباز) قبل
   (البأز) .
- ٥/١ الأساء التي وقع الإبدال في بعض حروفها، حيث تذكر في رسمها المبدل محالة على مادتها قبل الإبدال . إشاح في (أش ح)
   ويحال على (وش ح) .
- ٥/ ٢ الأسماء التي دخل القلب في بعض صيفها تذكر في مادتها الأصلية
   آبار في (ب أ ر) .
- ٣/٥ الكليات للعربة كاستبرق، ذكرت في مادتها (استبرق). والكليات التي نصرفت فيها العرب وفق موازينها الاشتقاقية ، كلجام وجص في مادي (لجم) (جمس).
- اقتصر في ذكر الجموع على جمع التكسير إلا ما ذكرته المعجمات العربية القديمة. وقد أوردت الجموع مسبوقة بدلالات مفرداتها .
- ٢ أما الشواهد فقد سلك فيها المعجم الكبير مسلك القدماء في الايضاح والتفسير متى ما عنت الحاجة لذلك . ويلاحظ أن الشواهد رتبت وفق الآتى :

- ١/٦ القرآن الكريم .
- ٦/٦ الحديث النبوي.
- ٣/٦ النص الأدبي المشور، الأمشال والتشفر مؤثراً المنسوب منه على فين المسلوب والواضح على المسامض ، مراحياً الترتيب الزمني.
  - ٧- اشتمل المعجمة الكبير على كثير من المصطلحات ، وأسماء الأصلام ،
     والأماكن ، والبلدان ، والحيوانات ، والنبات ، والرسوم ، والعسور ،
     والحرائط .
    - ٨ ـ استخدم الترميز ، اختصاراً وإشارة لإغناء مستوى الدلالة .
  - ٩. ثمة ملاحظات يمكن أن نسجلها في هذه الفقرة لمل المعجم الكبير . وقبل ذلك نقول : إن الجنوء الذي أصدره المعجم يغطي صوت الهمزة ، كها أسلفنا ، وفق الصورة الآتية :
    - ١/٩ التعريف بالصوت.
    - ٧/٩ رسمها وآراء السلف في ذلك .
      - ٣/٩ أقسام الهمزة .
        - ٤/٩ أماكنها.
        - ٩/٥ حركتها.
      - 7/9 إثباتها وسقوطها .
      - ٧/٩ تحتيقها وتخفيفها .

٨/٩ ادغامها وفكّمها.

٩/٩ هنز ما ليس مهموزاً ١٠٠٠

١٠/٩ ما اجتمعت فيه الهمز .

١١/٩ ألقاب الحمزة .

١٢/٩ أوجه الهمزة .

في إيراد البعض من مواده ، نقل الكثير من آراء علماء السلف أمشال: الخليل ، واللبث ، والكسائي ، والأصمعي ، وابن دريد ، وابن فارس ، وسواهم، دون أن يعود إلى تصانيفهم. وكأنّ لجنة اعداد المعجم استأنست ثقة وهي تنقل تلك الآراء من غير مرالجمها الأصلية . ونحيل بذلك إلى ما ذكره المعجم الكبير في مادة (أ خ) التي وردت نصاً في طبعة معجم العين للخليل بن أحمد . فما النصير من العودة إلى العين، ونبذ ما قيل في توليف العين بين الخليل. والخليل.

ثم إيراده للشواهد الشمرية . ونراه يغفل إيراد النسبة في البعض منها وتدقيق صحة ورودها . بالاضافة إلى بعض الاستطرادات عند ذكر الشواهد الشعرية ، مما لا مسوّغ له ، إن كانت لا تشكل دليلاً على مادة لغوية .

يالاحظ \_ أيضاً \_ جنوحه إلى الاستطراد في شرح المواد للغوية ، مما لا يخدم النص أو السياق ، وإن كان لابد من ذلك ، فلهاذا لا يكون وفق نظام الإحالة على المراجع القليمة، لينتزود من يشاه من زاد الإطلاع والوقوف على

بيانات الدلالة المختلفة والمتشعبة ؟

وإن كمان أبو علي اسهاصيل القالي في معجم البارع قد وقع في نفس دائرة الاستطراد الأنه عن وجال الجثمالي له قلهاذا حلّ الأمر في المعجم الكبير . أتراهم من رجال الأمالي أيضاً ؟

ويسقىٰ صنيع مجمع اللغة العربية سوضعه القلب ، وإنه لعمل جدير بالإكسار والإجملال ، لما بذل من جهد في اعداده وإخراجه للناس، وإن تكن ثمة بعض الملاحظات، فيا هي إلاّ رؤية لاستكيال أدواته وصناعة مادته .

فالجمهد مشكور ، وعل الخلف من هذا الجيل أن تنقح وتضيف ما تراه صواباً، ليس خروجاً بداعي التحقّر المقيت الذي لا يساير مبادىء وأصول العرب والعربية في عصور ازدهارها ، وهي تحفظ اللغة وتصونها، غَيْرة لأنها لغة القرآن الكريم .

وإنها لدصوة صادقة غلصة ، أن ينهض غيارى القوم ليكتفوا الجهد ، ويلمّ والترخي . فالعربية لغة التنزيل ليست أقل شأناً من الاتجليزية وهي تمتلك معجمها اللغوي التاريخي وليس لها مجامع لحدية . ومع ذلك كمان عطاؤها شخصياً وقويلها ولوردياً .

نموذج ٢/٥ المعجم الكبير مجمع اللغة العربية

## باب الهمزة العماة

: أول الحروف الهجائية ، والمبرد لا يُعَدَّها ، ويجعل حروف الهجاء ثهانية وحشرين ، وحجته أنه ليست لها صورة ملتزمة ، فتكتب ألفا مثل : بدج ، وواواً ، مثل : يُومن ، وياء ، مثل : يَستنبُّونك ، وربيا لا يكون لها حرف مثل : بناء . والحق أنها من حروف الهجاء ؛ لثبوتها في النطق قبل الرسم الذي هو اصطلاخ وتواضع ، وإنها اختلف رسمها لأنها قد تُخفَّف ، فتكتب بصورة الحرف الذي تصير إليه ، ولو لم يُراع هذا لكتبت بصورة واحدة هي الألف .

وتقع في أول الكلمة ووسطها وآخرها، كيا في: أَمِنَ ، وسأل ، ونشأ، وهي غير الألف الليَّة التي لا تقع في أول الكلمة ، وإنها تقع في وسطها أو آخرها بعد فتح دائيا ، مثل : قام ، ودعا ، ويُرمَز لها بـ (لا) أو لام ألف . ويحد القدماء الهمارة مجهورة ، وغرجها أقصى الحلق وتخالف الألف

اللينة التي تخرج من الجوف . ومن العلماء من يرى أن غرجها في الأصل الجوف . ، كالألف اللينة ، وإنها رُفعت إلى الحلق بسبب شدتها ، كها تُرفع اللسان . النون إذا شُددت بالنُّنة إلى الحَيْشُوم ، مع أن غرجها من طرف اللسان . ويرى بعض المحدثين أنها صوت غرجُه الحنجرة ، ويَثَدُّونها صوتا مهموساً وشديلاً .

وهي قسيان : همزة وصل ، وهمزة قبطع ، والأولى تَثَبّت في بدء الكلام وتسقط في درجه ، مثل : أبن ، وأسم ، وأقتدار ، وأنطلاق ؛ وقد يتُوضع رأس صاد في أهل الألف هكذا (أ) إشارة إلى كلمة صلة ؛ والثانية : تثبت في الوصول والابتداء ، مثل : أمر ، وأسوة ، وإبل ، ويخفّفها الجحجازيون في سقولون : البير في البثر ، والشأن في الشأن ، والسول في السول في السول وهذه هي لغة التحقيق التي تُبقى عليها .

وتمقع الهمزةُ أصلية ، مثل : أخذ ، وسأل وبدأ ؛ وزائدة ، مثل : شَمْأً ، وبُبْدَلة من حرف أصلي ، مثل : كساء (أصلها كساو) ، وبناء (صلها بناى) ، وإهاء (لغة في وهاء) ، وببُدلة من ألف زائدة كها في قبول بعض العرب : دَأَبَّة في دابة . ويبُدلها بعضُ العرب هاء ، فيقولون في أَراق: هَراق ، وعينا ، فيقولون : علمت عَنَك فاضل ، أي أنك فاضل .

\* \* \*

\* أ : لنداء القريب ، كقول امرىء القبس :

أَفَاطِمُ مَهْلًا بِعِضَ هِلِنَا التَّلَلُ لِ

وإنْ كنتِ قد أَزْمَعْتِ صَرْمِى فَأَجِمْل

و .. : للاستفهام مثل : ﴿ويَسْتَنْبِئُونَكَ أَحَنَّ هُوَ﴾ (يونس : ٥٣) .

وقد تأتي مع دلالتها على الاستهفام عَوضاً من حرف القَسَم ، مثل : آلله أكرمتَ أخي ؟ أي بالله . قال أبن مسعود في غزوة بدر : «يارسولَ الله هذا رأسٌ عددً الله أبي جهل ، فقال النبي ﷺ : ألله الذي لا إله غيرهُ ؟ فقال ابنُ مسعود : نعم ، والله الذي لا إله غيرهُ .

وقد تفيد الهمزة مع الاستفهام معاني أَخَرَ بِمِدَّدها المقام .

### الهمزة المدودة

◄ آ - حرف نداء للبحيد ، وما يُنزّل منزلته عند الكوفيين . وجعلها
 ابنُ عصفور للقريب . وقال الجوهريّ : هي لنداء القريب والبعيد .

. . .

· \* آه : اسم صوت ، وفي اللسان :

إِنْ تَلْقَ عَمْسِراً فقد لاتيتَ مُدَّرِعًا

رد أ وليس جِسن جَعْبِيهِ إِنْهِسِلُ ولا حُسِامُ و

في جَخْفَ لِ لَجِبٍ جَمَّ صَواهِكُ

باللِّيسل تَسمَسع في حسافسات، آءُ

و .. : زُجُر للإبل ، فهو اسم صوت أيضا أو اسم فعل .

\* الاء : نبات . (انظر : أوأ).

\* \* \*

آب - مرّب (في العبرية المتأخرة والأراسية اليهودية - والأرامية المصرية - والسريانية da أب في الأكدية)

: الشهور الخامس من شهور السنة عند الأَكْدِيَّن والعِبْرِيَّن ، والحادي عشر من الشهور السرَّيانيَّة ، يُصَابِله أغسطس من الشهور الرَّوميَّة ، ومِسْرَى من الشَّهور القِبْطِيَة . قال محمد بنُ عبد الملك الزيّات :

، بَسرَدَ المَسافُ وطلل الْس لَيْسِلُ والتَسدُّ الشَّسِوابُ ومَفَسِى عنسك حَسزيوا نُ وَتَمُّسِسِوزٌ وَآبُ

\* \* \*

الأب : الأَقْنُوم الأوّل عند النّصارى .

\* \* \*

\* الآلِدِ جُون \_ معرّب (فارسّي مركّب من آب بمعنى ماء ؛ وكُون ، ويُون بمعنى لون). . : الياقوت الّذي لونُه أقربُ إلى البياض .

\* آبل: اسم الأكثر من موضع:

آبِل الزَّيت: قرية كانت بالأُردُنَّ من مَشارف الشام ؛ وفي الحديث:
 «أنَّ رسول الله على جَهَز جيشا بعد حَجَّة الوَداع وقبل وفاته ، وأمَّر عليهم أسامة ابن زيد ، وأمره أن يُوطِيء حيله آبِلَ الزيت» ، وقال النَّجاشِيّ الحارثين :

وصَدّت بنُو وَدُّ صُــدوداً عن القنا

إلى آبِــــلِ في ذِلّـــةِ ومّـــــوانِ

آبِلُ السُّوق : قرية كانت نَزِهَة . في غُوطة دِمَشْقَ من ناحية الوادي يُستقيها نهرُ بَرَدَى ، وفي معجم البلدان:

فالمساطي ون فكاريسا فجارتها

فآبِسلِ فمغسانِي دَيْسر قابُسون

تلسك المنسازلُ لا وادي الأراكِ ولا

رَمْـلُ المصلَّى ولا أَتْسلاتُ يَسْرِين

\* الأبسنوس (يونانية : إينُوس = ebenus في السلاتينية . وفي المصرية القديمة هـ ب ن = hobnim هُمنيم في عبرية التوارق : حزقيال ٢٧ : ١٥) .

بفتح الباء الموحّدة وسكونها وضمّ النون، ورُوى بضمّ الموحّدة وكسرها، ويقال فيه: أَبّرُوس وأَبْرُس وَإِنْس .

: شحر كسبر من أجود الأشحار اكتشبية ، خَشَبُهُ أَدْكَن اللّون إلى السواد ؛ لِتراكمُ الصَّمع والرَّاتِينَج عليه، وهو صُلْبٌ ثقيل لا يطفو على الماء، أوراقُه مركّبة ريشية ، وينبتُ بالسُّودان والحبشة ، ويُوجد في سيلان وجنوبي الهذد ، قال ابن المعتز يذكر صاحبته :

· ضحكت شِسسٌ إذ رأتني قسد شِسدُ

تُ وقالت : قد نُضَّهُ الْأَبْدُوسُ

وقال أسامة بن مُنقذ يستهدى ابنه مُرهفا عصا :

أُريد عصاً من آبندوسَ تُقِلُّني

فإنَّ الشَّمانين استعادتْ قُـوَى رِجْلِسي

ولم يعرف الفُرس والعربُ حتى القرن الثالث الهجري ( إلا دواء، وهو وإن كان معروف منذ القدّم عند الساميين الذين كانوا يَجلِبونه من الهند والحبشة لم يُنتفع به إلا قليلا في صدر الإسلام ، وذلك لنَدْرته ، وكان يُستخدم هو والعاجُ في صُنع قِطَع الشَّطْرَنْج والنَّرْد ، كما استخدم في الاثاث والأبواب .

 الآبنوسية Ebonite مادة سوداء صلبة تُتخد من خَلْط الكبريت بالمقاط النقي ، غير موصلة للكهربية

\* الآبِيِّ : أبو سعد منصورُ بنُ الحسين (٤٢١ هـ = ١٠٥٠ م) يُسب إلى آبة من قرى ساوة ، صَحِبَ المساحبَ بنَ عَبّاد ، ووزَر لمجد الدولة رُسْتَمَ بنِ فخر الدولة بنِ ركن الدولة ابن بُويّه ، كان أدبياً شاعراً مصنفًا ، له : «تاريخ الرَّي» و «تَشْر الدُّرَة .

و . : أبو منصور محمدُ بنُ الحسني ، (٤٣٠ هـ . ١٠٥٩ م) أخو أبي سعد المتقدِّم ذكره ، كان من عظهاء الكتّاب ، وجِلّة الوزراء ، وزَرَ لملك طَهَرُسْتان .

. . .

\* آجَر : أمَّ إسهاعيل عليه السلام (انظر : هاجر) .

الآجَر (محرّب agura آجُورا السرُّيانية المأخوذة أصلاً من agurru أَجُرُّ في الأَكْدِية .

: العلين المحروق بينسى به .

\* الآجُر : الآجَر ، قال ثعلبةُ بنُ صُعَيْر يصف ناقته :

تُضحِيى إذا دقُّ المطيعُ كأنَّها

فَمَدُنُ أَبِنِ حَيْسةَ شَمَادُه بِالْأَجُسِرِ . "

[دَقَ الْمَطِيِّ : ضَمُّو لِطُول السَّفَر . الفَكَن : الفَصْر . ]

#الاجِر: الآجُر.

\* الآجُرُّ: الآجُرُ، قال أبو كَذْراء العِجْليِّ:

بنسى البناة لنا عسداً ومكرست

لا كالبنساء مسن الأجُسرٌ والطِّين

وقال الأخطلُ يصف أمرأة :

إذا تُنَــزَّلُ مِن عُلليِّــةِ رَجَفـــتْ

لبولا يبؤيسها الأجبر والقلع

[تَتَـزَّلُ : يريد تتنزَّل . الفَلَع : الصخر . ]

وقال المتنبى :

مُسْتِغُلُ لُكَ الديسارَ ولسو كسا

ن تُجـوماً آجُـرُ هـذا البناع

وهو بلغة أهل مصر : الطُّوب الأحمر ، وبلغة أهل الشـام : القرّميد ، وبلغة أهل العراق : الطابُرق .

وَذَرْبُ الآجُر : موضعان ببخداد ، كانَ أحدُهما بالجانب الغربي ،
 والآخر بنهر المُملَّى بالجانب الشرقي ، حيث تُوجَد الآن مَحِلَة «الفضل» و
 «المهدية» و «الحينَّر خانة» وما جاورها .

٥ الأجُرِّيِّ : أبو بكر محمَّدُ بنُّ الحسيلَ ابنِّ عَبْدَ اللهُ ، اللَّذِي الشَّالْعِي ﴿

(٣٦٠هـ = ٩٧٠ م) ، يُسَب إلى درب الآجُرَّ ببغدادَ بالجانب الغربيّ . كان ثقة ، صنف كتبا كثيرة منها : «أخبار همر بن هبد العزيز» و «أخلاق العلماء» و «التفرُّد والعُزْلة» و «الشُّبُهات» و «أخلاق خَلة القرآن» .

\* الأَجُرُونَ : الآجَر .

\* الآجرون : الآجر ، قال أبو دُواد الإيادي :

ولقد كسان ذا كسائب خُفسر

\* الآجُور : الآجرَ .

\* آجُسرُوم \_ (أَجُسرَام عند النُّلُوج من البربر بمعنى الفقير الصُّوفيّ) : لقب تشريف بمعنى السيّد .

O وابن آجُرُّوم: أبو عبد الله عمد بن عمد بن داود الصَّنهاجِيّ الفاسِيّ (٧٢٣ هـ = ١٣٢٣ م) ، من علماء النحو والقسراءات ، اشتهر بمقدّمته المعروفة (بالآجُرُّوبِيّة) في النحو ، وله أيضا: شرح منظومة الشماطييّ المعروفة (بحُرز الأماني ووجه التهاني) في علم القراءات ، و (البارع في قراءة نافع) .

\* \* \*

أُجُوج : لغة في يأُجُوج . (انظر : يأجوج) .

the contract of the contract of the contract of

## 7/0 المعجم الوسيط

ابراهيم مصطفى أحمد حسن الزيات حامد عبد القادر محمد على التجار أشرف على طبعه عبد السلام هارون

صدر الجزء الأول من المعجم الوسيط عام ١٩٦٠ وهو يغطي المواد من باب (الهمزة) إلى باب (الطاء). وصدر الجزء الثاني ليشمل بقية الهجاء من باب (الطاء) إلى باب (الياء) . صنف تلبية لرغبة وزارة المعارف سنة ١٩٣٦ في وضع معجم على نمط حديث ، حيث استجاب مجمع اللغة العربية بالقاهرة، ووضع المشروع وانتظم العمل في هذا المعجم عام ١٩٤٠ م .

سيار العمل ببطء شديد بين أعلهاء جدد وآخرين رضبوا عن العمل ومواصلته، وخبراء اضطلعوا باعداده تارة أخرى . وأجمع الأمر أخيراً من قبل اعتضاء المجمع على أن يوكل الأمر إلى أربعة من أساطين باحثيه للقيام بمهمة اخراج هذا المعجم .

جاء في المقدمة : «إنّ من أهم الوسائل لانباض اللغة وضع معجم يقدّم إلى المقاريء المشقّف ما مجتاج إليه من مواد لغويّة ، في أسلوب واضح ، قريب المأخذ، سهل التناول»() .

<sup>(</sup>١) مقدمة المعجم الوسيط ص (١٠) .

وفي موضع آخر جاء في مذكرة الطلب التي قلَّمت إلى المجمع :

«أن يسمف العالم المربي بمعجم على نمط حديث ، بحيث لا يقل في نظامه عن أحدث المعجمات الأجنبية ، فيجيء محكم الترتيب ، واضح الأسلوب ، سهل التناول ، مشتملاً على صور لكل ما يحتاج شرحه إلى تصوير ، وحل مصطلحات العلوم والفنون»(».

الشتمل المعجم الوسيط على نحو ٣٠ ألف مادة، ومليون كلمة ، وستهائة صورة، ويقع في جزئين كبيرين يحتويان على نحو ١٢٠٠ صفحة من ثلاثة أعمدة،

جماء في صفته: «جمد معاصر ، يضع ألفاظ القرن العشرين إلى جانب ألفاظ الجماعية وصدر الإسلام ، ويهدم الحدود الزمانية والمكانية التي أقيمت خطأ بين عصور اللفة المختلفة ، ويثبت أنّ أقيمت خطأ بين عصور اللفة المختلفة ، ويثبت أنّ في العربيّة وحدة تفسم أطرافها ، وحيوية تستوعب كلّ ما اتصل بها وتصوغه في قالبها ، فيه ألفاظ حديثة ، ومصطلحات علميّة ٢٨٨.

هكذا قدم أمين همام المجمع الأستاذ ابراهيم مدكور لهذا المعجم الذي يسدو أنه عماثل من حيث المنهج المتبع في المصجم الكبير، والذي أشرنا إليه من قبل . التزم واصفو المعجم الوسيط بالمنهج الآي في ترتيب المواد :

<sup>(</sup>٢) المقدمة ص (٧) يقلم إيراهيم مذكور. "

<sup>(</sup>٣) المرجع نفسه ص (٨) .

- ١ .. تقديم الأقعال على الأساء .
- ٢ ـ تقديم المجرد على المزيد من الأقمال .
- ٣- تقديم المعنىٰ الحسى على المعنى العقلى ، والحقيقى على المجازي .
  - ٤ \_ تقديم الفعل اللازم على الفعل المتعدى .
- هـ ترتيب الأقمال، الثلاثي المجرد، الشلائي المزيد بحرف وحرفين وثلاثة،
   السرياعي المزيد بحرف ثم الملحق بالرباعي من أوزإن. وقد ترتب الأسهاء
   ترتيباً هجائياً.
  - ٦ ـ استخدم المعجم رموزاً تذكرها :
    - ج \_ لبيان الجمع .
  - (سُبِ) لبيان ضبط عين المضارع بالحركة التي توضع فوقها أو تحتها .
    - (ـــــــ) للدلالة على تكرار الكلمة لمعنىٰ جديد .
      - (مو) للدلالة على أن اللفظ مولد .
      - (مم) للدلالة على أن اللفظ معرب .
        - (c) للدلالة على أن اللفظ دخيل .
    - (مج) للألفاظ التي أقرّها مجمع اللغة العربية .
- (عدثة) للفظ الذي استعمله المحدثون في العصر الحديث ، وشاع في لغة

- ٧\_ قسم المعجم إلى أبواب حسب حروف الهجاء ، وياعتبار الحرف الأول من حروف المادة الأصلية ، ثم يلتزم ترتيب مواد كل باب حسب الحرف الثانى من الحروف الأصلية .
  - ٨ أهمل المعجم في إيراد مواده اللغوية التي اعتماد فيها على المعاجم اللغوية
     السسابقة الكثير من الألفاظ الحوشية ، التي يأباها الذوق وينفر منها
     السسمع ، وبمن قل استعماله وجاء وصفاً للهوام وأدواتها وطرق شفائها .
  - ٩- إيراد الكثير من المدخلات المولدة أو المحدثة أو المعرّبة ، التي أقرّت من قبل مجمع السلخة العربية في القاهرة ، وارتضيت من الوسط الأدبي ، وأخذتها الجاعة بالقبول والرضا . ومن أمثلته الجلّنار : زهر الرمان والسندس من رقيق الديباج والبنج نبت غدّر وكلها مسبوقة بـ (مع) .
  - ١٠ ـ اقترن الرمز (مج) بالكثير من الألفاظ الحضارية التي تتعلق بالعلوم
    والمعارف الإنسانية مثل (الجاعية) في الاقتصاد السياسي والقانون اللولي
    والمعاهدة الجاعية ، والتراكيب في علم النبات .
  - ١١ ـ الاستعانة بالرسوم والصور التوضيحية لبعض مدخلات المعجم عن يحتاج فيه كشف الدلالة عن الإبانة بالصور والرسوم والمخططات الإيضاحية . (الآس) (بيت الأبرة) وسواها.
  - ١٢ ـ يعتمد المعجم توثيق شروحه وتفسيراته على نصوص من التنزيل والأحاديث الشريفة والأمشال العربية ، وكذلك نشر الفصحاء وشعر الشعراء.

- ١٣ ـ يطلق المعجم الوسيط القياس ، كما نص على ذلك قرار المجمع ، ليشمل ما قاسته المرب وما لم تقسه ، زيادة في ثروة العربية وغزونها اللغوي .
  - ١/١٣ قيباس صيغة المطاوعة من (فَعْلَل) وما ألحق به، وهو (تَشَعْلَل) .
     كسس تكسس ، دحرج ـ تدحرج .
    - ١/ ٢ قياس تعدية الفعل الثلاثي اللازم بالهمزة .
    - ٣/١٣ قياس صيغة (استفعل) لإفادة الصيرورة .
- ١٣/ ٤ قسياس صبوغ المصلر الصناعي ـ بزيادة ياء مشددة وتاء في الآخر ـ الحرية ، الإنسانية ، الاجتياعية ، العهدية .
- ٥/١٣ قياس صبوغ اسم الآلة على وزن (مِنْعَل) (مِنْعَال) (مِنْعَلة) من
   الفعل الثلاثي: منجل ، محراث ، نخرطة ويضاف إليها : فعّالة :
   خرّاطة ، كسّارة ، سَمّاعة ، عجّانة .
- ٦/١٣ قياب صدوغ معندر على وزن (فعالة) من جميع أبدواب الثلاثي
   للدكالة على المهنة : نجارة، جدادة ، خراطة .
- ١/٧ قياس صوغ مُفْعله من أسهاء الأعيان الثلاثية الأصول ، للمكان الذي تكثر فيه الأعيان، سواء أكانت حيواناً، أو بباتاً، أو جاداً . فللمكان الذي يكثر فيه بيع البطيخ أو تواجده بكثرة : (مَبْطَخَة) وللمكان الذي تكثر فيه الأسود (مَأْسَلَة).
- ٨/١٣ قياس صوغ نَعَال للمبالغة من مصدر الفعل الثلاثي اللازم والمتمدي .
   قدّاح ، براد ، وسواها .

إن جهد فريق العمل الذي انجز المعجم الوسيط بإرادة واسخة وإبيان ثابت ورغبة جادة في اتجاه تطويز المعجم العربي ، وجعله متهاساً مع تطلعات الحاضر ، ومستجدات الحضارة الإنسانية ، يسجل له بالعرقان لجميل الصنعة واتقانها، وأحكام ضروب الدّلالة ، على أن لا يؤخذ هذا الصنيع انتصاراً على الموروث القديم في تراث الخليل ، وأبي عمرو ، والأصمعي ، وابن دريد ، والسقالي ، والأزهري ، والصاحب بن عباد ، وابن فارس ، وابن سيده ، والفيروزبادي ، والزييدي ، وغيرهم عن اسهموا في رفع بناء العربية . وإن سجلت بعض الهنات على المعجم الوسيط إلاّ أنها لا تمس إلاّ العرض. وبعد، فليس هذا آخر مطاف المجمع ، فإ زال بمعيته الكثير المنتظر .

## نموذج ٥/٣

## العجم الوسيط المدين المصادرة على د البراهيم مصطفى وآخرون

### باب الهمزة

(الألف) أول حروف الهجاء ، وتكون لينة ساكنة كألف قال ورمى ،
 ويابسة متحركة كألف سأل ويدأ ، وتسمى هذه همزة .

وتكون الهمزة من حروف المعاني ، فتستعمل في النداء ، لنداء القريب ، فيسقال : أَبَنَى، : وفي الاستفهام ، فيسأل بها عن أحد الشيئين أو الأشياء ، مثل: أأخوك سافر أم أبوك؟ ونحو: (إن أدرى أقريب أم بعيد ما تُوعَدون) . ويكون الجواب بالتعيين . ويسأل بها عن الإسناد ، مثل : أسافر أخوك؟ ويكون الجواب بنعم أو بلا . وتقول في جواب ألم يسافر أخوك؟ نعم ، أي لم يسافر ؛ ويلى ، أي سافر .

(آ): حرف نداء للبعيد .

\* (آب) : الشهر الحادي عشر من الشهور السريانية ، يقابله أغسطس من الشهور الرومية .

- \* (الأبنوس \_ الأبنوس) : شــجـر ينبت في الحبـشة والهند ، خشبة أسود صديب ، ويــصنع مند بعض الأدوات والأواني والأثناث ، (د) .
- (الأبشوسية): مادة سوداء صُلْبة ، تتخذ من خلط الكبريت بالمطاط
   النقي ، غير موصلة للكهربا .
  - \* (الآجُرَ) : اللبن المُحْرَق المُعَدُّ للبناء . وفيه لغات . (مع) .
    - (الآح): انظر (أوح).
      - (آدم) : انظر (أدم) .
- \* (آذار): الشهر السادس من الشهور السريانية يقابله أبريل من
   الشهور الرومية .
- (الأَذَرْيُون): نبات زَهْريّ خريفي، زهره أصفر أو أحمر ذهبيّ،
   في وسطه خَمْل أسود، وهو قصيلة المركبات الأنبوبية، من جنس لخاندولا.
- \* (الأس): شنجر دائم الخضرة ، بينفّي النورق ، أبيض النزهر أو وَردية ، عِطْرِيّ ، وثباره لُبية سُود تؤكل غَضة ، وتجفف فتكون من التوابل ، وهو من فصيلة الأسِيّات .
  - و ــ ورقمة من ورق اللعب ذات نقطعة واحدة (د) .
    - \* (آسيا) : انظر (أسي) . .

- (آل): انظر (أول).
- \* (آمِينَ) : لفظ يقال مُقِب الدعاء ، يراد به : اللَّهُمَّ استجب.
- \* (الآتِسُونُ): نبات حَوليّ ، زهرة صغير أبيض ، وثموه حَبُّ طّبب الراقحة ، يُستعمل في أغراض طبية ، ومُنبها لطيفاً .
  - \* (الأثُّك) : الرَّصاص الأسود .
  - \* (الآيينُ) : المادة . و ـ العُـرْف المُتبع في جماعة من الناس . (ممَّ) .
    - \* (أبأء) بسهم \_ أبثا : رماه به .
      - \* (الأباء): القَصَب.
    - (الأَباءة) : وإحدة الأباء . و . أَجَّمَة القَصَب .
- \* (أبَّ): للسير ـُ أَبَّا ، وأَبَابا: تَهَيّناً وَتِجهز . و ـ إليه: اشتقاق ، ونزع . و ـ على أعدائه: خَمَل عليهم حَمْلة صادفة . ويقُال : أَبَّتُ أَبَابَةُ الشيء: استقامت طريفته . و ـ الشيء أَبَّا : قَصَدَه . ويقال : أبَّ أَبَّهُ ؛ قَصَدَ مسدَد . و ـ يَدَه إلى سيفه : ردَّها لبستله .
  - (التَّبُّ له) : أبّ .
  - (اسْتَأَبُّ) أيّا: اتخذه وإنسب إليه .
    - (تَأْبُبُ به) : فَخَر به .

(الأبابُ) : الماء الكثير .

(الإباية) : داء يصيب الغريب ، وهو شدة حنيته إلى وطنه . (مج) .

(الأَبُّ): العُشب: رَطبه ويابسه. قال تعالى: ﴿وَفَاكُهُ وَالْهُ . وَقَالُهُ عَالَهُ وَالْهُ . وَقَالُهُ مَرْحًاه. وتقول: فَلان رَاعَ له الحَبِّ، وطاع له الأَبُّ: زكا زرعه، واتسع مَرْحًاه. و \_ لغة في (الأَبِ).

(أبَّانُ) ؛ الشيء : أوإنه لا يستعمل إلا مضافاً . مثل إبان الفاكهة .

(أيبُ) : الشهر الحادي عشر من السنة القبطية .

\* (أبِتَ) اليومُ ــ أَبَتًا : اشتد حرّه . فهو أَبِـت .

(التأبوت) : المحرور .

\* (أبجد) أولى الكليات الستّ : (أبجد ، هوز ، حُطى ، كلمن ، سمع فَص ، قرشت) التي جِعْت فيها حروف الهجاء ، بترتيبها عند الشاميين ، قبل أن يرتبها (نصر بن عاصم الليثي) الترتيب المعروف الآن . أما (ثخد وضظغ) فحروفها من أبجدية اللغة العربية . وتستعمل حروفها في حساب الجمل على الوضع التالى :

ا ب ج د هـ و ز ح ط ي ك ل م ٤٠ ٣٠ ٢٠ ١٠ ٩ ٨ ٢ ٢٠ ٤٠ ٣٠ ٢١ ڻ س ع آف ص ق ر ش ت ٿ.

are several entertain the several as As Vo To Do

خ ذ ض ظ غ

1 ... 4 .. A .. V .. 7 ..

والمضاربة يخالفون في ترتيب الكلمات التي بعمد كلمن ، فسيجعلونها : صعفض ، قرست ، تخل ، ظغش .

(آبد) ـ أبودا : تـوحش وانقطع عن الناس . و ـ الشـاعــ ونحـوه :
 آئــ بالغريب أو العجيب . و ـ فُلان بالمكان : أقام به ولم يَبْـرَح .

(أَبِدَ) د أَبْداً : توحّش ، فهو أَبد . و ـ عليه : غَضِبَ .

(أَبْدَ) الشيء : خَلَّده .

(تــاَبَّدُ) تَوَحَّش . و ــ المـكــانُ : أَقْفَـر وخــلا من الأنيس . و ــ الشيء : بقي أبداً طويلا . و ــ الرجُلُ : طالت عُزَيــتُه .

(الآبدة): الأسر العجيب يُستفرب له ، (ج) ؛ أوابدُ . وأوابد الكلام : ضريبه وعجيبه . وأوابدُ الطير : التي تقيم بأرضها شتاءها وصيفها . ويقال : فَرسٌ قَيدُ الأوابد : تتقيدً طريدته ، فلا تُقْلِت منه .

(الأبَّد) : الندهر . (ج) آباد ، وأبود . ويقال : لا أفعل ذلك أبَّدَ

الآبدين ، وأبد الآباد : مدى الدهر . وفي المثل : قطال الآبدُ على يُسَر ،

(أَبَداً): ظرف زمان للمستقبل، يستعمل مع الإثبات والنفي، ويدُل على الاستمرار، نحو: ﴿خالِدينَ فيها أَبداً﴾. وقد يُقيدُ هذا الاستمرار بقرينة، نحو: ﴿إِنَّا لَـنْ نَدْخُلُها أَبَدا ما دامُوا فيها﴾.

(الأَبَدِيُّ) : مالا آخر له .

(الأَبْدِية) المصدّر من الأبد .

(المؤبّد): ي قبال : حكم مُوبّد ، للحكم بالأشغال الشاقة مدى الحياة ، ويخفف إلى عشرين عاماً .

\* (أبَسَرَ) النَّـخَلَ -ُ أَبَّـراً ، وإبـاراً ، وإبـارةً : لَقَّـحَهُ . و ـ الزَّرعُ : أسلحه . و ـ المقربُ والنَّحلة فلانا : لسَعتْه . و ـ الحيوان : أطعمه الإبرة في المُلَف ليقتله . و ـ فلانا : آذاه واغتابه . و ـ بين الناس : نَـمَّ .

(أَبِسَ) الزَّرْءُ ـ أَبَـراً : صَلَح ، فهو أبِـرٌ .

(أَبُّسَرَ) النخلَ أو الزرعَ : أَبُسَرَه .

(اتَتَبُر) فلانا : سأله أني أبر نخله أو زرعه .

(تَأَبُّس) مطاوع أبَّـره . و ـ صِغارُ النخل : كَبِـرت وتهيَّـات للإبار .

(الإبارة) : حِرفة مَن يأبُر النخلَ أو الزَّرع .

(الأبَّارُ) صانع الإير.

(الإِبْرة): أداة أحدُ طرفيها مُحدَّد والآخَر مثقوب ، يَخْلط بها . و ـ من المقرب أو النحلة : ما تُلْسَع به . و ـ القَرْنِ : طَبَرَفُهُ . و ـ من المُرْفَق : طَـرَف العظم الناتيء هند ثني اللواع .

وإبرة المِحْفَنِ : التي يُعزز طَرَفها في الجسم ، لينف منها الدواء . وإبرةُ الحاكي (الفوتوغراف) : ما تُمد على أثر الصوت السجَّل لتعيده . (ج) إبَرَّ . ويكني بوخز الإبدر عن الإيداء التتابع في خُفْية .

(الإبْسرَةُ لِلغَنَطِيسية): قطعة صغيرة من الصُّلُب، رقيقة، محدَّدة الطرفين، مُخْتَطة.

(بيت الإِبْرَة) : عُلبة صغيرة ، بها إيرة مِغْنَطيسية ، تَدور على محور دقيق ، يتجه رَأْسُها نحو الشيال دائرة تعرف بها الجهات .

(الأَبُور) : الطُّلْع الذي يُؤْبَر به النخلُ . (ج) أَبُس .

(التأبُرُ) : قُشر الطلع . (ج) مَابَرٌ .

(الِثْبَـرُ) : الإبرة الكبية . و ـ عـضـو التذكير في النباتات الزَّهْرية . و ــ وهاء الإبر . (ج) مَآبِرُ ,

(الِلْبَكَرَةُ) : النميمة . (ج) مآبر . يقال : قشت بينهم المآبر . . المُشْرَقُ

- ٨ (الأُبرا): مُسْرِحية شعرية غِنائية ، تقوم على الموسيقى . (د) .
  - \* (الأبرَشِية) : مِنْطقة تخضع لسلطة أَسْقُفٌ . (د) .
- (الإبريز): الذهب الخالص. ويقال: ذَهَبٌ إِبْسريز. القطعة منه:
   إبريزة. (مع).
  - (الإبريسم): أحسن الحرير . (مع) .
- (الإبريق): وهاء له أَذُن ونُّوطوم ينصبُّ منه السائل . (ج) أباريق
   (مع) .
  - \* (أَيْسَزَ) ـِ أَيْسَزًا وأَيُّـوزاً : وثب وتَفَــز في عَدْوِه .
- \* (الأَبْـزَن): حوض من الممدن ونحوه للاستحام. (ج) أبازنُ .
- \* (الإبنزيم) : صروة معدنية في أحد طوفيها لسان توصل بالحزام ونعوه لتشبيت طوف الحزام الآخر على الوسط .
  - \* (أُبُّـهُ) ــ أَبْساً : قهره . و ــ عابه .
    - (أَبْسَهُ): أَبْسَهُ.

(أبيس): عجل ذو صفات خاصة عبده المصريين القدماء رمزاً للقوة الحيوانية .

\* (أيش) لأهله ـ أَبْشــا: كتب . و الشيء جمعه ، فهو آبش ، وأَبَاش .

(أَبُّشَهُ) : أَبَسُه: وَيَقَالَ: أَبُّشُ كَالِامَا؛ جِمع أخلاطا من ها هَنَا أَوْها هَنَا .

(تَأَبُّسُ): تَجمَّع.

(الأَباشة) : الأخلاط من الناس .

(أَبْضَ) النَّسا - أَبْضا : تُوتَّر . و - البعير شدَّ رُسْغَ يده إلى عَضُده ،
 لترتفع عن الأرض فبلا يسير . و - الإنسانَ ونحوه : جمع ساقيه إلى فـخــلـ
 فضه. وحمله من خلفه .

(أَيِضَ) النَّسا ـ أَبَضَا : تَوَتَّر .

(تنابَّضَ): مطاوع أَبضَة . و ـ النَّسَا: توتّر: و ـ اللثبُ وتحوهُ: أقعى . و ـ البعير: أَبَضَه .

(الإباضُ) : صِقال يُشَدُّ به رُسْغُ البمين إلى صَفَده وهو قائم ، لترتفع يده عن الأرض فلا يسير . (ج) ابض . و النَّسَا .

(الإباضِيّة) : فمرقة من الخوارج ، نشـأت في الدولة الأموية سنة ١٢٩ هجرية . تنسب إلى عبد الله ابن رياض التميمي .

(الأَبُوض) من الحيل : الشديد السرعة . (ج) أَبْضُ .

(التَّابِضُ) : باطن الرَّكبَة والمَرْفِقِ . (ج) مَــآبضُ .

\* (تأبيّل) الشيء : وضعه تحت إيطه . و \_ الثوب : أدخله من تحت إبطه الأيس ، فألقاه على مَنْكبه الأيسر . و \_ المرأة الطفلَ : حَضَنته وتولّت تربيته . وتأبط شراً : لقب ثابت بن جابر ، عَداء . عربي جاهلي . والنسبة إليه تأبّطي .

(الإباط) : ما يجمل تحت الإبط من ثوب أو نحوه . (ج) أُبُّط .

(الإبط ـ الإبط): باطن التنكب والجناح (يذكر ويؤنث). وإبط الزهرة: الـبُـزُور التي تنمـو بين الســاق وذُنَيْبِ الورقـة . (ج) آباط . وقــالوا : ضَــرَبَ آباط الإبل : أجهدها في السير .

\* (أَبَقَ) .. أَبَّقَا وإباقاً : هرب ، فهو آبِقٌ وأَبُوق .

﴿ أَنَّقَى ۗ أَبْقًا : أَبْقَ .

﴿ الْرَاقِي ﴿ أَنَّ مِنْ الشَّبِيءَ وَمِنْهُ ۚ الْنَكُوهُ وَتَبَسُّوا مُنْهُ مَ

\* (أَبَلَتَ) الإبـل ـ أَبَّلًا وأَبُولا : كَثُـرت . و ـ توحَّشَت . و ـ اسـتـغنت بالنبـات الرَّطْبِ عن الماء . و ـ فــلان : كثرت إبله . و ـ فلان إبَالةً : أحسن رصـاية الإبل . و ـ الرجُلُ أَبْلا وأَبَالة : تنسّك وترهّب . و ـ فــلامًا أَبَّلا : جمل . له إبلا .

(أَبِلَتِ) الإبلُ ـ أَبَكَ : أَبَلَتْ . و ـ فـ لانٌ أَبَلاَ وأَبــالـة وإِبَالـةَ : أحــــن رعايةَ الإيل ، فهو أَيِّل . (أَبْلُ) - أَبَالَة : ترهَّب وتنسُّك ، فهو أبيل .

(آبَلَ) إبيالا ; كثرت إيله بيب

(أَبْلَ) : أَبْلُ . و ـ الإبلُ : اقتناها . و. تشمنها .

(اثْتَبَل) : امتهن رَغْمَ الإبل .

(تَأَيَّلَتِ) الإبلُ : استفنت بالنبات الرّطْب عن الماء . و ـ فلانٌ الإبلَ : اقتناها .

(الأبايل) : الجياحات . ويجيء في موضع التكثير : قال تعالى : ﴿وَأَرْسَلَ عليهمْ طَيْراً الْأَلِيلِ﴾ .

(الإبَالَة) ، وتخففت الباء : الحُزمة من الأعواد ونحوها . ومنه المثل : (ينفُث على إبَّالة) : عِب، عمل عبء أتم فتحه .

(الإيلُ) : الجمال والنُّوق، لا واحد له من لفظه ، مؤنث . (ج) آبالٌ .

(الأَبْلَة) : القبيلة . وأَبْلُـة الرجُل : أصحابه .

(الأبيل) : العصا . ويُطْلَق على الراهب .

(الأبيلة) : الحنزمة من الأعواد ونحوها .

(التأبُّكَةُ) : الموضع توجد فيه الإبل ، أو تكثر فيه . (ج) مآبل .

- (الإبليــز): الطين الذي يُـخلّفه نهر النيل على وجه الأرض بعد ذهابه.
   (د) .
- \* (إيليس) : رأس الشياطين . و \_ المتمرّد . (ج) أباليس ، وأبالة . (مع)
- (أبَنَ) الدمُ في الجُوح بُر أَبْناً : أسودٌ . و ـ فـــ الاناً : هـــابه ورمـــاه بخَلَة سَوم . وقد يقال : أَبْنَه بخير .

(أَبَّنَ) الشيءِ : اقستنمى أثرَه . و. المينَّت : رثاه وأثنى عليه . يقال : هو يَصَّرُظ الأَحياء ، ويؤيِّنُ الأموات .

(تَأْبِـنَ) الأثـرَ : اقتفاه .

(إِيَّانُ) الشيء : أوانه . وإنظر (أَبُّ) .

(الابْسُ): انظر (بنو) .

(الأبنة) : العشدة في العُود ونحبوه . و. الغيب . و ـ الحِقد . (ج) أَبَن . ويقال : بينهم أَبُن : عداوات . وفي حَسَبة أَبُن : عيوب .

(أبّه) لَه ، وبه \_ أَبّها : فَطِنَ له وَتُنبّه ؛ ويقال : شيء لا يُؤبّه له أو به: لا يُحتفل به، ولا يُلتفت إليه، لحموله أو حقارته . و \_ فلاتاً بكذا : اتهمه به .

(أَبِـة) له ، وبه ـَ أَبِـها : أَبَـةَ .

# 2/3 معجم متن اللغة أحمد رضا العاملي 1AVY - 1AVY

الشيخ أحمد رضا العامل ، ولد في مدينة النبطية ، جنوب لبنان سنة ١٨٧٢م من كسار علماء اللفة المعاصرين ، وعضو المجمع العلمي العوبي بدهشتى . له معجم رد العامي إلى الفصيح . توفي عام ١٩٥٣م .

معجم متن اللغة ، من المعاجم العربية المعاصرة ، وضعه الشيخ أحمد باقتراح المجمع العلمي العربي بدمشق، وقد استخرق تصنيف قرابة تسع سنوات .

يطالعنا المعجم بمقدمة يسرد فيها مصنفه منهجه في المعجم الذي غالباً ، ما يشكل المتجه العام للمعاجم العربية المعاصرة، مع زيادات طفيفة في الشكل والبنية .

اعتمد الشيخ في بناء معجمه على تراث السلف من الأثمة «وهم اللين أوتوا حظاً وافراً من العلم باللغة، وأفنوا زهرة أيامهم في تحصيله ، وبللوا في سبيله كل جهد ، وتحملوا كلّ عناء، حتى بلغوا من ذلك اللروة أو كادوا ، وأحرزوا فيه ملكة راسخة ، وتحقيقاً واسعاً ، رأيت أنّ الاهتباد عليهم هو

الـذي يجب علينا أن نهتم له ، وأن نعنىٰ به كلِّ العناية ، لأن كـتب المتأخرين المعاصرين غير مأمونة الخطأه() .

فالشيخ سلفي المبدأ، يرئ في جهد المتقدمين ثروة لا غنى للمعاصرعنها، وأنّ الاعتهادعليها ، يجب أن يكون هو المرتكز في الأخد والتلقي. ولذا فقد وضع أمامه ؛ «تاج العروس إلى جنب القاموس المحيط.. إلى جنب لسان العرب»(٢)

## ويبدأ الشيخ منهجه في التلقي فيقول :

دكنت آخد المادة فأطالعها في القاموس مدققاً بقدر الإستطاعة في شرحها في التاج وأختصرها في مسودة، ثم أعارضها بيا في لسان العرب ، والقاموس وشرحه التاج عيالان على لسان العرب كما لا يخفى ، واحرص في الاختصار أن لا أخرج عن موادهم ومدلول كلامهم ؛ ثم أنظر بعد ذلك في كتباب أساس الله وغشري ، وفي غتار الصحاح الرازي ، وفي المصباح المنير للفيومي ؛ وبعد ذلك كلّه أثبت ما استخرجه في موضعه من كتابي هذا، على أنني فيها أنقله من هذه الكتب الخصية لا أنبه إلى اسم الكتاب المنقول عنه ؛ وأما ما انقله عن غيرهما فإني أنبه إليه وإلى اسم الكتاب المنقول عنه ؛

<sup>(</sup>١) القدمة ص (٧٦).

<sup>(</sup>٢) المرجع تفسيه ص (٧٧) . .

<sup>(</sup>٣) ألرجم تفسه .

هـ لما هو منحى الشيخ ، دقة وضبطاً وأمانة ، وهو يذكرنا بها صنعه صاحب اللسان وغيره من مشقدمي اللغة وعلياء العربية الذين حرصوا على الأمانة العلمية في مصنفاتهم . هذه المراجع الخيسة، بها حوته من مادة علمية وفيرة، هي قطب الرحل في دائرة الشيخ التوليفية.

فأبن منظور جمع في لسان العرب من خسة منابع هي جمهرة اللغة لابن دريد ، وتهليب اللغة للأزهري ، والصحاح للجوهري ، والمحكم لابن سيده ، وحواشي ابن بري ، وتهاية ابن الأثير وسواها .

ويرى الشيخ أن اللسان والتاج «لا يكاد الطالب يظفر بحاجته [منها] إلا بعد هناء »(ا) . ولمذا فإنه يشرع بتصنيفه متن اللغة جامعاً ريادة القديم وزيادة المحدث، ليأتي معجمه مواكباً لروح العصر، متمشياً مع إوادته في تلبية الحاجات وتوخي الضبط والإتقان، وهدم الخروج هن أقيسة ومعاير اللغة إلابمقدار .

### وقد صرح بمدلول القول:

السلكت هذا الطريق وأنا أهلم أنني سلكت سبيبالاً شباقة ، وتوهلت عقبة صعبة لا آمن فيها العثار ، ولا أبرأ من الزلل ـ والعصمة لله ـ ولكنه فتح يجب أن ينفتح ليستقر أمره وينتظم ، ولابد لإدراك الثمرة من أن يتسع فيه المقال وتظهر آراء الرجال ١٤٠٠ .

<sup>(</sup>٤) المرجع نفسه ص (٧٥) .

هذه محاولة جادة ومتينة وجريئة مرادها تطوير صناصة المعجم العربي وفكّه من أسر قيود الشوائب والغريب المستغلق والأسياء والصفات والشروح المستطردة التي وافعت كتب الحنقول الدلاليّة ، حين كانت أول التصائيف وعليها معتمد القوم ومتجه العلماء . تخليص الكلم نما علق به من زيادة تغلق الإفهام ، وتحريره من غائلة التصحيف والتحريف .

أما خطة الشيخ في تصنيف المعجم ، بعد أن استوت لديه المادة ، وقلّب أطرافها على مراجعه الخمسة ، فتنبينها في الآتي ، كما أشار إلى ذلك في مقدمة المعجم ، وما سجلناه من متن التصنيف :

١ ـ بدأ ترتيب المواد اللغرية على حروف النعجم ، وفق أصول المواد المجردة ،
 مراعية في الترتيب الحرف الثان والثالث .

 ٢ - أول ما ذكر من المادة الفحل الشلائي المجرّد على ترتيب أبوابه السنة التي يجمعها قولهم :

افتے ضم ، فتح کسر ، فتحتان ،

كسر فتسح ، ضمم ضمة ، كسرتسان،

وهي أبواب نصّر يتصُر ، ضَرب يفِسرب ، مَنّع يَمَنّع، فَرِح يَلْمَرَح، شرّف يشُرف ، حسِب بجنِب .

٣- ثم يأتي على ذكر المجرّد المعدّى بالتضعيف من الثلاثي مثل فرّح من فرح.
 والمعدّى بالهمـزة مثل أكـرم . وهذه أبواب الشلائي المزيد بحرف وحرفين

وثلاثة أحرف وبيانها في الآتي :

١/٣ أفعل \_ أكرم .

٢/٣ فاعل \_ قاتل .

٣/٣ فَعَّل \_ كَرَّم ،

٤/٣ افتعل ـ اشتق .

٣/ ٥ إنفَعل ـ انكسر .

٣/٣ تفاعل ـ تشاور ،

٧/٣ تَفَعّل ـ تعلّم .

٨/٣ الْمَوَّرِ - الحَوْدِ

٩/٣ استفعّل ـ استغفر .

٣/ ١٠ إنْعُوعَل \_ اعشوشب .

١١/٣ إفْعَالَ - إحْمادَ .

٣/ ١٢ إِنْعَوَّلَ \_ إِجْلُودَ :

المزيد بحرف من ١-٣، والممزيد بحسرفين من ٤-٨، والممزيسد بشلاتة حروف من ٩-١٢.

#### ٤ .. أما الأسياء فيعالجها وفق الآق :

٤/ ١ يبدأ بالثلاثي المجرّد المفتوح الفاء .

٤/ ٢ ثم الثلاثي المجرّد المضموم الفاء .

٤/ ٣ ثم الثلاثي المجرّد المكسور الفاء

- ٤/٤ ثم الثلاثي المجرد المحرك
  - ٤/ ٥ ثم صفة فاعل وفاعلة .
- ٦/٤ ثم المقعول وما جرى تجرأه
  - ٤/٧ ثم الفعال وما أشبهه .
    - ٨/٤ ثم الفعيل وأضرابه.
      - ٩/٤ ثم المزيد الميم .
- ١٠/٤ ثم يتبع المادة المضاعف الرباعي كزلزل في مادة زلل .
  - ١١/٤ ثم يختم المادة بها جاء في أسهاء العرب.
  - ١٢/٤ ثم بأسباء الأمكنة والبلدان في بلاد العرب.
- وإذا ذكر الفعل الشلائي ذكر مصادره كلّها لأنّها سياعيّة ليس لها ضابط مطّرد.
  - ٥ ـ يذكر في أكثر شروحه مع الفعل اسم الفاعل واسم المفعول .
- ٦- يذكر في مدخلاته النسب الشاذة عن القياس مشل السجزي نسبة إلى سجستان ، والصنعاني في النسبة إلى صنعاء . أما النسب القياسية فيذكرها بندة .
- ٧- أما الجموع فإنه يذكرها ما وجد إلى ذلك سبيلاً ، ويعلل ذلك بقوله
   «لأنها في الثلاثي سهاعية في الأغلب ليس لها ضابط مطرد» .
- ٨- أما طريقته في تفسسير المادة اللسفوية فإنه في اختلاف عبارات الأثممة في

- التنفسير ، يختار الأفضل في اتفاق المعاني ، من وجهة نظره ، بما أحاظ بالدلالة ووقاها مرادها. وقد يجيء بالمعنى وحده في التفسير حين يقتضي الإعتمار .
  - ٩ تجنب الكسثير من الإستطرادات في أقسوال السلف من أقسمة اللغة
     وتعليلاتهم، واكتفى بالأكثر شهرة اختصاراً واختزالاً
  - ١٠ يبدو أن الشيخ استأنس في المجاز ورأى فيه متجها عموداً فركن إلى الزغشري وأفاد من معجمه أساس البلاغة الشيء الكثير بما وقع في يده وطل ما كانت العلاقة فيه ظاهرة .
  - ١١ ـ اهتم ببيان أصول دلالة المدخلات معتمداً أقوال الأثمة ، فإن لم يفصحواً وظهر أثناء تنقيبه أصل أشار بقوله: والظاهر أن الأصل في المعنى كذا...
  - ١٢ \_ أشرّ بيان المواد التي ندّت عن مواضعها في تصانيف الأثمة وصلّم عليها مبلغها مأمنها في مادتها التي تعود إليها .
  - ١٣ ـ اهتم بموضوع بيان قيم المكاييل والموازين ومقادير المساحة التي اختلفت قديرًا باختلاف الأزمان والأماكن والبلدان وتباين الاصطلاحات عليها من مشل : الطسوج والقيراط والدانق والدرهم والمشقال والإستار والكيلجة والقفيز والجريب وغير ذلك ، فحل ما أمكن له ذلك إشكالها معتمداً على رسالة للشيخ فرضى الدين الاسترابادي، ، استخرج فيها من معتمداً على رسالة للشيخ فرضى الدين الاسترابادي، ، استخرج فيها من

- أقوال أثمة اللغة وأثمة الفقه آراءهم في هذه المقادير ، وبيّنها بالحبّة والدرهم والشقال.
- ١٤ ـ وقف في بيان الدلالة على ألفاظ مستعملة في العصر العباسي بعضها اندثر ولا يزال مدكوراً في مؤلفات ذلك العصر ، ويعضها مازال مستعملاً إلى اليوم ، فاثبتها في معجمه .
- ١٥ ـ رد بعض الألفاظ العامية إلى الفصيحة وعلم عليها في هوامش المعجم، وأكشرها من كتابه معجم رد العامي إلى الفصيح ، وهو تسجيل لعامية جبل العامل وساحل دمشق وما يليه من سفوح لبنان .
- ١٦ حاول قدر مستطاعه أن يتجنب الكليات الغربية الوحشية الثقيلة على السمع واللسان ، مما غصّت به كتب الأقدمين ، فهجرها وأطلق العنان للفظ السدس القياد السهل العذب السائغ في النفوس .
- ١٧ ـ لم يذكر في معجمه إصطلاحات العلوم والفنون الأنها ، في نظره ، خارجة عن اللغة ، إلا ما كان منها له أساس بالمن .

وهكذا يمضي الشيخ أحمد رضا العاملي مع متنه في رحلة ملؤها الشقة بالنفس ، والقدرة على التسمييز بين الغث والسمين ، وقد صنع لنا معجرًا جديراً بالأخد والدرس ولبنة في بناء مشروع المعجم العربي التأريخي .

## نموذج ٥/٤

## معجم متن اللغة

### أحمد رضا العاملي



الجيم (مؤنث): حرف هجائي صحيح من الحروف الشجرية التي غرج من فضاء الفم . جاءت خامسة في التربيين المشرقي والمغربي ، وثامنة في ترتيب الخليل والمحكم ، وعاشرة في ترتيب سيبويه ، وثالثة في الأبجلية المغربية ، وهي فيها رمز الثلاثة من الأعداد .

تأتي في الدرجة الشانية بين حروف الهجاء من حيث الاستمال. قالوا: ولا تكون في أصل العربية مصاحبة للشاد إلا تالية لها أه ويضمها بنو تميم موضع الباء المشددة إذا جاءت آخراً ، فيقولون في النسبة بَصْرِجٌ في بَصْري ، وفي الأسهاء عَشْجٌ في عشي . ويقولون في ياء المتكلم غلامج في غلامي . قال صاحب التاج قمادة زجم ، : والعرب تجمل المبيم مكان الياء لأن غرجها من شجر الفم . وقد جاء في كلامهم حُمِلَ بينه وين كذا أي حِبلَ . والنسبة إليها جيمي .

وتقول جَيَّمْت جياً حسنةً إذا كتبتها . وتقلب دالاً كما في ابد وابح ،

وأسدف الليل واسجف، ودشيشه وجشيشه. وتبدل كافاً كما في ارتك وارتج. وتعاقب الشين كما في ليل دامج ودامس أي مظلم.

وتعاقب الناء كالتُّفة والنجفة للشيء القليل ، وتعاقب الحاء كما في انتجب وانتخب إذا اختار ، وأزلج الباب وازلجه إذا اخلقه ، وتعاقب الكاف كما في سَجَرت الاناء وسكرته إذا ملائه ، والرجس والركس ؛ وتعاقب الحاء كما في حَمىء إذا ضغب وجَمِيء عليه : غضب . وتعاقبها القاف كاجته واقتشه إذا استأصله ، وتعاقب الباء مثل نجث ونبث ، والمهجل والمهبل للرَّحم ، وولج ووكب ؛ وتعاقب الميم مثل جرن على العمل ومرن عليه . وما يضبط بالقانون أن الجيم إذا اجتمعت مع راء أصلية أو ياء أصلية فالكلمة ضادية والاً فظائية .

جَاجِا الإبلَ وسبها ; دعاها للشربُّ ، والاسمُ الجيءُ .

تَجَاجَا عن الأمر : كُفّ وانتهى : تأخر . و. من فلان : هابه .

جيم عن عنه أو دعوةً للإبل إلى ورود الحوض من قُرْب ، وتستعمل جَا للزجر مثل شَا .

جُـوْ جُـوْ : دعـوة للإبل إلى الورود من بُعد .

الْجُسوُ جُـوُ : الـصدر أَو عِظامه أَو مواصل عظامه أَو مجتمع رؤوس عظامه ، ج الجَآجىء ، ويكون للسفينة (ز) .

الجَأْجَت، الهزيمة .

جُوْجۇ : قربة بالبحرين

جَأْبُ : جَأْبًا : كسب المال : باع الجاب وهي المُفَرَة . و. ه : صرَعَه وضرب بـه الأرض (ل : ج ع ف» .

الجاب : الحمار أو الخليظ من شُمر الوحش فيهمز ولا يهمزا . مو : الغليط من الطبّاع وآسام : كل جاف غليط ، ج أَجآب فل : رع م، . و. : المَفَرَة ـ طين أَحمر يصبغ به ـ ج جُوُب وجُووب . ج جُوُب وجُووب . و. ؟ السّرة : الأسد . جَابَةُ البَطْن : مَأْنَته ، وهي ما بين السرّة والعانة .

ويقــال للظبــيــة جَاْبَـةُ الِلْدَي يراد به سِفَـر سِنَّـها لأن القرن أَول. طلوعه غليط ثم يدنَّق .

الجُوْبُ : درع للمرأة تلبسه .

الْجُوْبَةُ : طُلُوع الوجه .

الجابيان : موضع .

دارة الجأب : مموضع آخر .

جَأْبُزَ الرجُلُ : فَرّ : سَعَى .

جأتَ : جاثاً السِعيرُ يجمله : مَرص به مشقلاً . و الرجُلُ : نقلَ الأعبار . جَثِثَ: جَأَثًا : ثَقُلَ في مشيه : ثَقُل عن النهوض بحمله .

جُثِثَ جَاثًا وجُووثًا : ذُعر وخاف ، فهو مجْرُونُ .

أَجَأْتُهُ الحِملُ : ثَقُل عن النهوض به .

انجَأْث النَّخْلُ : انصرع .

الجَاآت : المُتَنَاقِلُ المشي : السيِّءُ الحُلق : النَّقَال للأَخبار .

الجأثَـان : ضرب من المشيء .

جُؤثة : قبيلة .

جُواثى : حصن بالبحرين أو مدينة الخط .

جَأْجَ : جَأْجاً : وقف جُنباً .

جَأَدْ : جَأَدًا : شَرِب عبًّا .

الجائِذ : العَبَّابِ في الشرابِ .

الْجُؤْذَر : اطلب مادة : ج ذ ر .

جَأَد : جأَل وجُوالاً : رفع صوته بالدصاء مع تضرع واستخالة . و. الشودُ صاح . وسجَأْلاً النَّبَتُ : طال وارتفع (ز) . و ـ ت الأَرضُ : ارتفع نبائها (ز) .

جُشْرَ جَـاَٰزا : جاشت نفسُه .

جَيْوَ : جَاراً : غَصّ في صدره .

الجَائَر مَـن النَّاسِ: الضَّـخَم السينِ . والأُنثَى جَأَنَّ ، وهِي الجَمِينَ والجَـأْنَ : ويقـال : هو أَجُـأَرُ منك أَي أَصْـخَم . و. من النبـات : الكثير (ز) : الغَضَّ الريّـان .

اَلَحَاثُرُ وَالْجَسَّارُ وَالْجُسَوَّرُ وَالْجِسُورُّ مِنَ الْغَيْثُ : الْغَزْيْرِ الْكَثْيْرِ الْمُصَوَّتُ : الذي يَحَارُ منه النبت أي يوتفع .

ا بحاث : جيسان النفس : حَرّ أو شبه حوضة في الحلق من ايكل النّسم : المُصَحُّى .

الجوار: الصوت بالدهاء: قَمَيْءٌ وسُلاح يأخذ الإنسان فيجأَّر منه (ز) . جَشِزَ : جَازاً بالماء : فصّ به ، فسهو جَشِزٌ وجَذِيزٌ .

أَجْأَزُ الماءُ: أَفَسٌ .

اَجَـــاَٰز : الاسم مـن جَشِـزَ ، وهو الغَمَـص في الصــدر ، أَو إنها يكون بالماء : حــرازة في الحلق من غيظ أو حُزْن ال : ح ر ره .

الجَــاَزُّ (بـتشديد الـزاي، : من أساء الشيطان . هو شَأْسٌ جَأْسٌ : وَعْرِق . ولا يُتَكلّم به إلا بعد شأس كأنه اتباع له .

جَأَشع : جَأْشـاً : أَقبل . و. ت نَفُسه : ارتفعت من حـزن أو حـوف . «لغة في جشأت» . الجَائْشُ : النَّفْسُ : القلب ، ج جُوُّوش .

هـ و رابط اكِمأْشِ : "شـديدُ الطلب عند الفـزع يربط نفـسنـه عن الحـوف شجاعة وجراة .

الجُوْشـوش : الـصـدر أَو حَيْــزومـه : الـرجـل الـخـليظ . و. من الليل والناس : قطعة منها أو قطعة من أوّل الليل إلى ثلثه .

اكجأش : موضع .

جأَّص : جأصاً الماء : شربه . و. من الماء : ثُقُل .

جَأَظ : جَأَظاً الماء: شربه. و من الماء : ثَقُل . جَأَف : جَأَفا الشجرة : قلمها من ايصلها (ز). و ـ \* : صرصه الله أ في جعفه ، و \* : ذَصَره وأَفزه الله أ في جَاآله ،

جُنِفَ جَأْفًا : ذُهِر ونَزع : جاع ، فهو مَجْوُوف (فيهما) .

جَاْفَهُ : أَذَعره . و الشجرة : قلعها من أصلها (ز٠.

اجتِـأُنه : صرعه .

انجأفت الشجرة : اقتُلعت من أصلها .

الجُؤاف : الحَدُوف .

الجَسَّاف : الصيّاح .

المجأف: الذي لا فؤاد له.

المُجرَّوف : الجائع المدعور ...

جَأَلُ : جَأُلُا : ذهب وجاء . و الصوف والشَّعَر : جمها . و : ا اجتمع .

جَيْلَ : جَـأَلاناً : صَرَجَ .

اجْأَلُ اجْثِلالًا ، وجَالنَّلَ جثلالًا : فَـزع .

الجيألُ : الضخم من كل شيء .

جَيْثَالُ وَجَيْثَالُهُ وَجَيْلٌ : الضبع .

جيـُ أَلَّهُ الجرح : غثيثته .

الْجَوْنَةُ : سَفط أَو سَلَّة مستنديرة سغشناة بالجلد يُحْمَل فيها الطيب والثيابُ : الحُقّة يُحْمَل فيها الحِليُّ ، ج جُـوَنَّ .

الجانَبُ : القصير من الناس والحيل ، ج جَانب وهي جَأْنبة .

خُلُنُّ جأنب : قبيح كَزَّ ال : ج ن ب ا .

جَأَى : جَماوا وجَأْياً القِلْرَ : جعل لها جاّوة كأَجْأَى . و السقاء : رقعه ، و على الشيء : عَفَّ .

جَأَى : جَاراً الشوب : خاطه واصلحه : رقعة .

و الرامي غنسه : حَفِظَها . وعلى الشيء : غطّي . و. ه : سَتَرَه (وهو الأصل في المعني) . و السِرَّ : كَتَهِهُ . و ـ ه : مَنَعه : حَبَسه .

جَأَى : جَأَياً ، وَجَدِى: جَأَى وَاجْسَأُوَى وَاجْأُوّى: كَمَانَ لُونِهِ الْجُؤُوَّةِ، وَهُو أَجْأًى وَهِي جَأُواء .

وقالوا : ما يَخْأَى فَمُهُ بكلمة أي لا يستعظم شيئاً تكلّم به من قبيح . واحمق لا يَجْأَى سَرْعه أي لا يحبس لعابه (ز) .

اجأى القدر : جعل لها جثاوة .

الجُوْوَةَ : أَرْضَ خَلَيْظَة في سنواد : الرَّقَعَة في السَّقَاء . و. من أَلُوان الحبيل والإبل : حمرةً تَضرب إلى السنواد .

الجاّمة والجُسوُّوة من الألوان : سنواد في غبرة وحمرة ، أو غبرة في حمرة ; أو كُذُرة في صُداة .

الجِثَاوَة : وهماء القِلد ، أو شيء توضع عليه من جلد أو خمصفة ، ج اكِمَـاوِي وهي الجِيَـاء والجِواء والجِيـاءة . اطلب مادة ؛ ج و ء .

الجاوة : القحط .

الجِئوة : الرقعة : سير يخاط به .

## ٥/٥ معجم المرجع

# و و و ما ع**بد الله العلايلي** و همو و م

### عاوا ـ 1997 م

الشيخ، اللغوي الفقيه عبد الله العلايلي. ولد في بيروت عام ١٩١٤ م، وتعلّم في جامعة الأزهر . درس لغة العرب بجرأة وأناة . ووقف يحتضنها على أنها مؤسسة مرتبطة ارتباطاً مباشراً بنشاط الإنسان ، تتحرك بقانون الغاية لا السببية ، الذي سلكه سالفو القوم واعضعوها له في قَسْر وعَنَتْ ، حتى انعزلت رأساً وكادت أن تنقلب بناء فوقياً منقطعاً. وفي هذا ، يراها الشيخ وقد الت أداة إرغام بعدما أبطل فيها نبض الحرف .

وفي المرجع يتبين جهد الشيخ الذي وإفاه الأجل عام ١٩٩٦ قبل أن يتمه، رافضاً أن يضع اللغة في الموضع القلق والمحل المتهافت والمضهار الضيّق، وهو منا تواضع عليه أثمة المدرسة اللغوية القديمة .

وتبدو جرأة الشيخ ، مهيبة الجانب ، أو باكحري ، موفورة الإهاب ، أرسلها في مقدمة لدرس لغة العرب ، في الملأ متوخياً عقد الصلة بين الموروث والحساجة الأثية . فليس، في نظره ، محافظة التقليدُ مع الخطأ . وليس خروجاً السمحيح الذي يحقق المعرفة . ويكب على الدرس، يتنازمه فكر مجدد ، ومافظة على الأصول ، والشهرة في نظر الشيخ لم تعد أبداً عنوان الحقيقة .

فييقف ليبصل أول الغيث (المعجم) الموسوعة اللغوية العلمية الفنية ، التي لم تتم ووقيفت مع آخر نبض حرف الألف ومادة (ألس) .

ويعاود الشيخ حوار الكلم ، ويقف مع مدخلاته السابقة في المعجم ، وعاولة تجربة ، والمحاولة العلمية ، كها يقال ، ناموس الحقائق. ولكن كان نصيبه ما كان لصاحبه (المعجم في عدم الإتمام ، إذ صدر منه المجلد الأوّل ، حيث ينتهي بهادة (حَجٰدل) . ومات الشيخ وبقي المرجع . والشيخ فيه لا يطمع الموافقة بالإجماع من أنصار المدرسة اللغوية الحديثة أو المدرسة اللغوية القديسمة ، وليس عليهم إقرار مقترجاته . فهو ثابت الإهاب في الطرح والتفسير وبيان العلة . يصدر عن رأي مكين راسخ في ذاته لا يحول بينه وبين رأيه ، قلة أنصار ، لأنه على حد كلمه : الحق لم يتّد ينال بالتصويت الغبي ، فالإنتخاب من عمل الطبيعة ، وهي لا تغالط نفسها ، كها لا تعمد إلى التووير.

المرجع ، في المقدّمة : «عَمَلٌ يتصل بالأساس اللغوي ويتصاعد مع اللغة تصاعدًا الطبيعي الحيوي الحضاري . فهو يكشف عن تطوّر اللغة في جانبها اللّغائي «الفيلولوجي» ، ثم يحقق دلالتها القديمة ويصل بينها وبين ما يحمل اللهن الحديث من طوابع ومضاهيم ، ليضرغ أخيراً إلى قتح باب الإشتقاق على مصراعه وتطبيقه بأوسم أشكاله»(١) .

<sup>(</sup>١) مقدمة المرجع ص . هـ .

فسرجع الشيخ، هو نبض إحساسه برفعة هذه اللغة ، وضرورة مواكبتها لهذا المدّ الحضاري ، وصيرورة مدخلاته وفق منظور فيلولوجي يمد جسور الشواصل بين الدلالة المحدّثة والقديمة . ولملّ النافع إلى وضع المرجع ، بالإضافة إلى نزوع التجليد في الصناعة المعجمية ، فإن الشيخ رأى في : «المعاجم القديمة طائفة كبيرة من الأخطاء ، كما أنّها لم تصرض لكثير من الراكيب التقليدية ، فوق أنها هجرت المصطلح العلمي والفَنْي هجراً تامّاه() .

إن تجربة الشيخ في المرجع فردية ألزم ذاته بها ، وهو جهد الجهاحة يشدّ بعضهم الآخر، إلا أن العلايلي نهض مضطلعاً لوحده بهذا العمل الضخم . ويبدو أن احساسه بـ «اعتبارات المدرسة القديمة على أنها اعتبارات فقط ، لا على أنها اللغة نفسمها ، أو قانون عملها الثابت ، وراء هذا الجهد الذي لم يكتب له الأثمام .

المرجع معجم وسيط وفي رأي أفرام البستاني كها ورد في تمهيد المرجع ٣٠٠ . «ليس بالمعجم اللغوي الصرف ، إنها هو إلى ذلك ، معجم إصطلاحات علمية ، وتاريخية ، وجغرافية ، واجتهاعية ، اصطلاحات مقررة أو مقترحة . وهو فوق ذلك ، معجم ترجمة ، إذ أن المؤلف حرص في تطلبه دقة التحديد ووضوح التعريف ، أن يضع بأزاء الألفاظ المهمة ، ما يقابلها في الفرنسية والإنجليزية . وإذا بكتابة خسة معاجم في معجم واحده ٣٠٠ .

<sup>(</sup>٢) الرجع لقسه .

ر (٣) التمهيد ص . ج .

والمرجع ، بعـد ذلك ، مـرتب وفق المفـرد بحـسب لفظه ، كيا ورد في لائحة العنوان .

وني مخطط المرجع ، أثبت الشيخ المنهج ، ووسمه بها يلي :

ا \_ إتبع العلايلي طريقة أرباب العلوم من السلف ، كأبي البقاء الكفوي الحسين في معجمه «الكلبّات» و «التعريفات» للجرجاني والتهانوي في كشاف اصطلاحات الفنون وصاحب دستور العلياء . صرح بللك في مقدمة المرجع وأضاف أو قُلل : الطريقة الفرنجية في الترتيب»(۱) . وقد ذكر المصطلحات في موضعها من النطق ، أي أنه اتبع اللفظ في ترتيبها ، لاحسب جلورها . ذلك مقتصر على المصطلحات دون سواها . يصرح الشيخ بقوله في بيان العلة : «لئلا يفكن أنني همدت إلى هذه السنة في التصريف أيضاً ، وشأنه الاساءة إلى جوهر العربية وروحها ، وذلك في التصريف أيضاً ، وشأنه الاساميّات ، قائمة على الترابط العضوي ، فكل لأن العربية كأخواتها الساميّات ، قائمة على الترابط العضوي ، فكل جنوح بها ، في دائرة تصريف الأضعال ، عن الإنداج تحت الجذر يؤدي إلى التفسيخ الذي لا ينتغره(٥) .

لذا ، حسم إلى إثبات الأقسمال المجردة والمزيدة وتصريفاتها ، تحت الجدّر سرداً فقط ، مع الاحالة إلى بحثها حيث تقع من النطق .

<sup>(</sup>٤) المقلمة ص . ج .

<sup>(</sup>٥) المرجع نفسه .

أما ما حفظ من المشتقات وحدها ، فقد أباح لنفسه أن تذكر وفق لفظهارى .

٢- لاحظ أن كشيراً من الأفعال ليست مأخوذة من المعنى المصدري للجدر ، بل من أسياء الأحيان . ولذا أثبت الأقعال بالمعاني المذكورة تحت اسم العين نفسها(١٠) مشل: (أرضَتْ الحَشَبَةُ ، أي إلتكلتُ) ، فقد ذكرها تحت كلمة (الأرضَـةُ) .

## ٣ ـ ومن سير هذا النهج يصّرح الشيخ قائلاً :

قويمذلك تكون طريقة التصنيف لهذا المرجع جامعة للنهج الحمديث ، بإثبات المفرد في منزلته من النطق ، والنهج القديم ، سرد مشتقات الجذر تحته ، ونهج الوحدات ، بذكر بعض الأنعال تحت أسياء الأعيان، ٨٠٠

 ع ـ بحث المرجع الوحدة الإشتقاقية الكبرئ الأم أو المعنى الأصلي للجذر المدخل .

وجد أن «جهد اللغويين القداميٰ لم يتجاوز حدَّ الجَمْع والقَمْش ، كيفيا
 اتفق من غير تتخّل أو استصفاء ، لذا أخضع ظاهرة النضاد أو ما
 أسميناها «التقابلية» لقاعدة المعاقبة. مثل «أليش» فقد ورد بمعاني عدة :
 الوادع الناعم الحلق والشجاع جداً ، والمعتزل في بيته لا يبرح . وقد

<sup>(</sup>٦) المرجع نفسه .

<sup>(</sup>٧) المرجع نفسه .

<sup>(</sup>٨) المرجم نفسه .

- وجد أن هذه المماني لا رابط بينها ، لكنه حين يأخلها بقانون المعاقبة ، يقف على ترابطها طبيعياً . ذلك لأن كلّ واحد من تلك المعاني يرتد إلى جدر مختلف . فالصورة واحدة ، بينها معانيها المختلفة ترجع إلى جذور متباينة . وهذه بحق وقفة لغوية تستحق الرضا والقبول .
- ٦ جمع كل المصطلحات العلمية الموضوعة والمتفرقة وقرنها بتعريف موجز في
   كل فروع المعرفة الحديثة ، لِتُساوق العربية في حضورها متطلبات الحضارة الحديثة .
- ٧- عين المولد الحديث والمولد القديم، فالأول يبدأ تاريخه الزمني بداية النهضة الأوربية الحديثة ، والشاني يرجع إلى ما قبل القرن السابع عشر المياسي إلى ست حقب ، كما سيأتي بيانها بعد النقطة الثامنة .
- ٨ ـ استخدم طائفة من المصطلحات والرموز في دلالات شتى نوردها كيا أثبتها في نص المعجم ، وقتى الآبى :
- (٠): مولّد قديم ، ونعني به ما يرجع إلى ما قبل القون السابع عشر الميلادى .
- (● ، عباسي أول) : أي الحقبة الواقعة ما بين (٧٤٩ ـ ٨٤٦ م / ١٣٢ ـ
   (● ، عباسي أول) : أي الحقبة الواقعة ما بين (٣٤٩ ـ ٨٤٦ م) ، وهوعصر النفوذ الفارسي .
- (● ، عباسي ثانٍ) : أي الحقبة الواقعة ما بين (٨٤٧ ع.٥ م / ٢٣٢ ـ

- ٣٣٤ هـ) ، وهو عصر النفسوذ التركي .
- (●، عباسي ثالث): أي الحقبة الواقعة ما بين (٩٤٥- ١٥٠٠ م / ٣٣٥
   لـ ٤٤٧ هـ) ، فهوعصر النفوذ البريق .
- ♦ ، عباسي رابع) : أي الحقبة الواقعة ما بين (١٥٠٠ ـ ١١٩٤ م / ١٤٠٠) .
   ٤٤٧ ـ ٩٥٠ هـ) ، وهو عصر النفوذ السلجوقي .
- (●، عباسي خامس): أي الحقبة الواقعة ما بين (١١٩٤ ـ ١٢٥٨ م / ١٩٠٩ م)، وهو عصر النفوذ المغولي.
- (●، عباسي سادس) : أي الحقبة الواقعة ما بين (١٢٤٠ ـ ١٥١٦ م /
   ٨٣٦ ـ ٣٢٣ هـ) . وهو عصر تفوذ المياليك .
- (\*): دخميل بتصريف قمديم وهو ما يرجع إلى ما قال القرن السابع عشر للميلادي .
- (o) : مولًد حديث وهو أعمّ من أن يكون بنقل أو تجوز أو تسمُّح أو اشتقاق، وتاريخه الزمني يبدأ من النهضة الأوروبية الحديثة .
- (\*) : دخيل بتعريف حديث ، وتاريخه الزمني يبدأ من القرن السابع عشر الميلادي حتى الآن .
  - اللفظة تشبه اللفظة ، ولكن ليست من معناها . 'Δ'
    - ( ] . أي تعني الكلمة أيضاً .
    - (انج): مختزل كلمة : انجليزية .
  - (ث): الباب الثالث من أبواب التصريف، وهو باب: فتَحَ يَفَتَحُ ( َ ــَ ).

- (ج) : جمع .
- (جج) : جمع الجمع .
- (خس) : البَّـاب أَخَامُس من أبوابُ التصريف ، وهو باب : عَظُّمُ يَعْظُمُ . (\_\_ُ\_كُ.
- (س) : السباب السمادس من أبواب التصريف ، وهو باب : وَرِثَ يَـرِثُ (ســـــــــ) .
  - (سم) : اسم .
  - (شق) : المشتقات الفرعية من الجذر الأصل .
    - . صفة : صفة
- (ع) : الباب الرابع من أبواب التصريف ، وهو باب : عَلِمَ يَعْلَمُ (-\_) .
  - (نا) : فاعل .
  - (فر) : مختزل كلمة : فرنسية .
    - (قم) : قمل .
- - (م) : مؤنث .
  - (مث) : مثنی .
  - (مص): مصدر .
- (ن) : الباب الثاني من أبواب التصريف ، وهو باب : ضَـرَبَ يَضْـرِبُ (ــــــ) .

- ٩ \_ أثبت المصطلحات الأجنبية المقابلة للعربية .
- ١٠ اصتـمد أساس البيان الموضح لوجوه معاني الألفاظ ، بين الحقيقة والمجاز والتنزيل والنقل .

يبقى المرجع بعد ذلك ، خطوة إيجابية ، وائدة شجاعة في صناعة المعجم العربي ، ولو لم تصل إلينا بكليتها ، فحسب الشيخ أن بدأ المحاولة ، وعلى الخلف المعاصر أن يحتضنها ويحسن رفقتها ، فإنها العربية ، باب القول، وهاية النهاية .

نموذج ٥/٥ معجم المرجع عبد الله العلايلي



أول حرف من الهجاء ومن الأبجدية . وتجيء على نحوين : لينة ساكنة وتسمى حرفاً هاوياً أو حرف مد ، ومتحركة وتسمى همزة . وفي العلوم تستعمل رمزاً للطائفة الأولى من المجاميع فتقابل "ALPHA" ، وفي الجبر : حرف من الحروف الدالة على الكميات المعلومة ، وفي حساب الجمل ر ١ .

 آ: حرف نداء للبعيد ومن في حكمه كالنائم والغافل.

آء: حكاية اختلاط الأصوات والجَلَبة مثاله شعراً: في جعفل لجب جَمَ صواهله = كالليل يسمع في حافلته آذ . . دسم، من أوا ، نوع نبات اختلف فيه ، والمرجع اليوم أنه حشب من فصيلة الخنازيريات ، ينبت برياً ويندرج تحت الجنس المحروف بالكتانية أو القليحة ، واحدته : آذة ؛ واتضح أنه معرب كلمة «الآو = AO» المصرية القليمة ، وأخطأ أصحاب عيط المحيط وأقرب الموارد والبستان بمتابعتهم ما فرط في القاموس من أن العرب صاغوا منه فعلا ، بينا هو فرض صرفي .

آثِل : (سم) الماء في السرحم، ج : أَبَّل (فر BAUX FOBTALES) وهمو سائل يجيط بالجنين . .. (فا) انظر جلر أول .

آفِشَة: «صف، من أون» الوادعة الرافهة، والجارية على هينتها قالوا: أمضينا ثلاث ليالٍ أواثن . \_ «سم» الآونة وتدل استمهالاً على اللحظة الزمنية العابرة أو التي في سبيل العبور فتقابل «انج ONCs» ,

آب: (نع) في أُوَب.

آب : (\* من البابلية : الغلة) اشبهر الشامن من السنة الشمسية «انج AUGUST) و (فر AOUT).

آب ، الـ : (\* من السريانية) الأقنوم الأول في الثالوث المسيحي «فر ILB )
و «فر #PERE CELESTE» و «فراتم THE HEAVENLY FATHER».

آيد: «صفّ المقيم القابع في المكان لا يبرح ؛ وأقدر أن معناه الأصل الساكن لا يتحرك ، ومن هنا اشتقوا الأبد بمعنى الدهر والدوام تلحظ أنه الرمن المديد الساكن فىلا يتجزأ بحركتي الليل والنهار وكر الآناه ، ومن (التراكيب) لا أفعله أبد الآبدين ، أي دوماً .  $\Delta$  \_ المتوحش ، ج : أبد «انج (التراكيب) لا أفعله أبد الآبدين ، أي دوماً .  $\Delta$  \_ المتوحش ، ج : أبد «انج (التراكيب) و منظر في أصله إلى ثنافي «بدّ ) . وملحظه أنه بَدَدٌ أي خارج عل سنة التجمع في أسلوب عيشه ومنفرط العقد والشمل في نظام حياته . \_ «سم تنزيل» ذكر الوحش .

آبِيدَة : «صف» الطير المقيس لا تقطع ولا تهاجر موسمياً ، ج : أوابد 
«انج NONMIGRATORY . \_ «الهاء للتأنيث» أشى الوحش مثاله شعراً : يغلو 
أوابد قبد أَفْلَيْنَ أَصْهارا «عدي بن زيد» . \_ «الهاء للمبالغة» النافرة نفرة 
المتوحش مثاله مأثوراً : إن لهذه الإبل أوابد كأوابد الوحش . \_ «سم تنزيلي» 
الوحش أي كل ما ليس بمستأنس ، مثاله مأثوراً : فأراح علي من كل سائمة 
زوجين ومن كل آبدة اثنين «انج WILD BEAST ومن 
(التراكيب) قبيد الأوابد : السريع الجري المدرك الطرائد . \_ «كناية» المناهية 
المتخولة الرحشية الوقع قبالوا : رمى قبومه بآبدة صهاء . \_ «استعمال أموي» 
الكلمة النادة النادة ، أي المحتوية على صورة بدع وتحتاج الاقتناضها إلى خيال

نافذ جوال ، مشاله شعراً : لن تدركوا كرمي يلؤم أبيكم = وأوابدي يتتحل الأشعار الفرزدق، . ـ الفعلة الغريبة ، وكل ما ليس بمألوف «انج بالشعار الفرزدق» و قضر EXTRAORDINARY ، ومن (التراكيب) أوابد الأشعار : التي لا تشاكل جدَّة وجودة . ـ الكلام : غرائبه .

و \_ (0) الحُول المخيفة (انج MONSTER = مستصفى : الكلمة في مجال استعالها الحي بالمعنى الأول والرابع أي مقابل القواطع من الطير ، ومقابل السائمة الداجنة من الحيوان .

آهِس : قصف، من الأبر؟ ملقح الزرع ومصلحه ، مثاله شعراً : يصلح الآبرُ زرع المؤتبر قطرفة؟ . ومشاله مأثوراً : أصابكم حاصب ولا بقي منكم آبر قفر FECONDANT . \_ قبازاً كل مشقنٍ صنعته . \_قمن الإبرة الذي يدسها في الطعام . \_ قبازاً المفتري المغتاب .

آبِورَة : ﴿صف مؤثث . ـ (٥٥) جنس حشرات من فصيلة الأبرات تحته أنواع ﴿انج ، فر CYNIPS و ﴿انج CALLFLY وتسمى أيضاً : عفصية . ـ ﴿بصيخة الجمع : آبرات فصيلة من رتبة غشائية الأجنحة وهي أجناس وأنواع ﴿فر CYNIPIDAE GALLICLIES و ﴿انج CYNIPIDAE GALLICLIES ﴾ .

آبِينَ : (صف) اطافىر المتوثب مثاله شمراً : يمر مرور الأبز المتطلق «انج (JUMPER) و ففر BONDISSANT) .

آيِض : (صِفْ) المسجرك في منوضيعه حركة التقاض وتردد أي النابض

مشاله شعراً: تشكو العروق الأبضات أيضاً . ـ تشخيصاً المقيد بالرباط مثاله شعراً: أُكِلف لم يثن يديه آبض ؛ والملحظ فيه أن حركة المقيد هي حركة ردد في مسافات القيد .

آبِق : «صف المحارب المولى علانية في الأصح الأرجع ؛ وهو خارج غرج المجاز ومعناه الأصل المتخلص من الأبق الحبل من الكتاب . \_ فقهياً : العبد الهاجر سيده تمرداً ، ج : أبق أباق «انج ABSCONDED FUGITIVE» . \_ (0 عباسي خامس) المتحلل من العبدة بغير مبالاة . \_ صوفياً : القاطع أسبابه مع الحق المتعلق بأسباب الخلق . \_ كيهاوياً ؛ الزبق ، في المصطلح المقديم المرموز . ومن (الكنايات) آبقٌ من رضوان : جميل أخّاذ الجمال ، ورضوان حارس الجنة حيث الأكمل من كل شيء .

آبِل : «أفسعل؛ الأكشر نتاجاً في وصف الماشية . .. الأكثر إبلا ، والاتقن تمهدا لها في وصف الشخصي .

آيل: دصف ، من الأبل الشجر تنبت في أصله خضرة فيعاوده الرَّيَ مان والإمراع ففر فيعاوده الرَّيَ مان والإمراع ففر REVERDIR . . الجازىء عن الماء بالرطب من الحيوان ، ج : أوابل مشاله شعراً أوابل كالأوزان حُوشٌ نفوسُها . . دمن الإبل المالك الحيرة . . الحاذق مهنة رحيها ، ج : أبال ، مثاله شعراً : شظف الحيش آبلٌ سَبار . . دفا انظر جلر أبل = مستصفى : الكلمة في مجال الاستمال بالمعنى الأول .

آبَن : «صف» اليابس المتقصف من الدم «انج COAGULATED BLOOD)

آبِضَة : (0) طبياً : بازاء «انج BUFFY COAT) طبقة ليفية «فبرينية» تشاهد على سطح الدم المتجمد المستخرج من المصابين بالتهاب ، وتسمى المامة البيضاء ، الأبِئة .

آبَنُوس: (\* من المصرية القديمة يتوسط البونانية) شجر من فصيلة الأبنوسيات له خشب مندمج شديد الصلابة ، وأوراقه ذنيية بيضية منفرجة السالاية ، وأزهاره إبطية قانج EBENIER و قسر EBENIER وصلمياً السالاية ، وأزهاره إبطية قانج DIOSPYROS EBENUM» وصلمياً أبنوس ، أبنوس ، أبنوس ، أبنوس ، أبنوس ، ومن المصاجم المتقابلة خلط بينه وبين البلاذر ، الساسم . ومن (المركبات) ـ كاذب : شجر من الفصيلة البقلية يستنبت لجال أزهاره (المركبات) ـ كاذب : شجر من الفصيلة البقلية يستنبت لجال أزهاره المائق الرونق البادي الشباب . ومن (المناوب) الآبتوسيات : (٥) بازاء قفر المائوة فصيلة نباتية من ذوات الفلقين .

آبِه : «صف» المهتم بالسشيء . \_ المتذكر بسعد نـسيان «انسج REMEMBERER .

آبِسي ، الــ : «من أبو الصافر أباً . ـ «من أبي» الكان المستنع ، ج : آبـونَ ، أباء ، إنّام . ومن عبـالتهم : هو آب من قبع أباة «انج REFUSER» و «فر QUI REFUSE . . السم تنزيلي) الأسد .

آبِيَــة: «الهاء للجـمعية» من الحيوان: التي تعاف الماء ، والتي لا تقبل. على العـشـاء ومن (مـثـالهم) العاشية تبيج الآبية: ي ضرب العدوى التقليد من كون الآبية المضربة عن الطعام اذا رأت العاشية الذاهبة إلى العشاء تبعتها.

آتَسى: (نع) في أي .

اثْتَالَ : «فع» في أول .

الثَّقِيدَال : «مص من أبر» إلىقاح النزرع وإصلاحه . \_ «مجازاً» بـذل الممروف والخير وإشعاعتيها في الناس مثاله شعراً: فليس لسائر الناس ائتبار .

المُتِفَاب: (مص) الاختلاط . \_ (مجازاً) انتساب الولد إلى آباء كثيرين . \_ (0) اجتماعياً : بازاه (انج MEXOGAMY) في تعدد الأتواج .

اشْتِكَال : قمص التحات . \_ إصابة الشيء بعضه من بعض بالاحتكاك . \_ القرض أَخْذَا من جسم قانج ، فو EROSION . ومركباته كثيرة في العوم : \_ الأسنان \_ الشواطىء \_ كياوي ، آلي النع .

و - «عبازاً» التحرق غضباً وانفصالاً . ومن (المنسوب) الاتتكالية : (٥)
 بازاء «انج THEORY » تمني في علم طبقات الأرض المذهب القبائل بأن
 البحيرات أو الأودية ناشئة من فعل الماء المتجمد في التربة لا من وجود أخاديد طبيعية .

آلِل : (صف، الماشي بقشاقل (انج WADDLER) . . (مجازاً) النشقارب الخطو ضضياً . . (كناية) الشيعان ، ج : إِنَّالِي

إِفْتِلاف: دمس الاجتهاع في وفاق وانسجام . \_ التنفسام في تلاحم واصرة فانسج ، فسر COALATION . \_ (0 حباسي ثان) بلاغياً في البديع : التناسب والملاممة وهو أنواع : التسلاف القافية ، \_ اللفظ مع اللفظ ، \_ اللفظ مم المعنى .

آيسم : «صف» الواصل بين شيئين «انج COMNECTOR» . ـ المنفسق ما بين تقسيه ليصبيرا ثقباً وإحداً .

آتِسَمَـة : اصف مؤنثه . ـ (0 ، سم) حلقة تصل ما بين أخر بين النج (CONNECTING LINK) . ـ وفاء انظر جار أثم .

المُتِمَسَار : «مص» الامتشال لما يلقى إليك ويطلب منك . \_ مضي المرء على رأيه اعتداداً . \_ «مجازاً» التشاور والتدبير تبييتاً للإيقاع بشخص أو فئة . \_ (0) نفسياً : خضوع المراكز الدنيا للمراكز العليا في الجهاز العصبي «انبع ، فر (SUBORDINATION . \_ وظافياً فييزيولوجياً» تيمية تلاعضاء لغيرها ووقوعها تحت سلطانها . \_ قانونياً : التواطؤ ومن مركباته : مزاد الالتهار «فر ممروع (ADJUDICATION AU REVIDAGE OU A LA REVISION ومو تصرف غير مشروع ومعاقب عليه .

اشتِسَمَان : «مص» اتخاذ الشقة على المال أو النفس . ـ الوضع في عهدة ملاذٍ حفظ . ـ الوثوق باطمئنان وطيعد «انبج CONFIDENCE» و «فسر CONF. . . (٥) قانونياً ومصرفياً واقتصادياً : بازاء «انبح CREDIT» التزامي قطعه على نفسه أمره أو مصرف لمن يطلب منه إنالته مالاً أو قرضاً وهو أنواع: شخصي ، صيني ، مموثّق ، وقد يطلق على المال نفسه والأشهر فيه الاعتباد . ومن مركباته : يبع الالتيان انظر النسبة .

آتِسن : «صف، الحامل تضع جنينها منكوساً ؛ أصله الابدال من الباء . - «فا» انظر جلر أتن .

آتِسي، الد: «صف، من أثر» الكثير الجنى من الشجر، والكثير النهاء والنشاج من الحيوان. ـ «من أتي» المقبل مشاله قرآناً: إن ما تَوهدون لآت «الانعام ١٣٤٥، «انج @FOLLOWING ENSUING . ـ الجائي، ج: آتون «انج ARRIVING و «فـر QUI ARRIVE» ومن (التراكيب) أتاه آت : جاءه روح خفي كملاك أو طيف .

و ـ «كتابة» المقارف . ـ (O صباسي أول) المستقبل «فر FUTUR» و «انج

(LES SIECLES A VENIR ، ومن (المركبات) القرون الأتية : «فر LES SIECLES A VENIR» في
مقابل القرون الحالية .

التَّقِيَال : «افتحال ، من أول» الاصلاح والسياسة وحسن التدبير . \_ موسيفياً ؛ اصلاح الأوتار والآلات أي الدوزنة «انج ، فر PRELUDB» .

آتِيَــة : (صف، المقبلة ، ج : آتيــات مـشاله قرآناً : إن الساعة آتية لا ريب فيها (الحبم ٧٠:٧٧ .

## رسائل المقول الدلاليّة على حروف المعم

# رمائل المقول الدلاليّة على عدد وفيد المعم عدد د

- الإبل- أبو عمرو الشيباني ، النضر بن شميل ، الأصمعي ، أبو حاتم السجستاني ، أحمد بن حاتم ، أبو عبينة معمر بن المثنى ، اسهاعيل بن القاسم القائى .
  - ٢ ـ السماء الأسد عبد الرحن بن أبي بكر السيوطي .
  - ٣ اشتقاق البلدان هشام بن محمد بن السائب الكلبي .
- ٤ الأضداد- ابن السكيت يعقرب بن اسحق ، محمد بن القاسم الأباري،
   أبو العليب اللغوي ، الأصمعي عبد الملك بن قريب .
  - الامثال على افعل ابن حبيب البغدادي .
  - ١ الأمكنة والمياه والجبال عمود بن عمر الزخشري .
    - ٧ الأنواء على بن سليان الأخفش الأصفر .
      - ٨ ـ البش ـ ابن الأعرابي محمد بن زياد .
  - ٩ اسماء بقايا الأشياء الحسن بن عبد الله العسكري .
  - 1٠ \_ التثنية والجمع ـ على بن سليان الأخفش الأصفر .

أبو الطيب اللغوي (المثنى) ، الفراء (الجمع والتثنية) ، وكذلك أبو عبيدة صحمر بن المثنى، وأبو زيد الأمصاري والأخفش الأصغر علي بن سليان.

١١ \_ جبال العرب وما قيل فيها من شعر - خلف الأعر .

١٢ - المجراد - أحمد بن حاتم الباهل ، علي بن سليان الأخفش الأصغر .

١٣ \_ جزيرة العرب الأصمعي عبد الملك بن قريب .

١٤ ـ الحرّات ـ أبو عبيد القاسم بن سلام .

١٥ ـ الحشرات ـ أبو خيرة الأعرابي العدوي ، ابن السكيت .

١٦ - الحيات والعقارب الأصمعي عبد الملك بن قريب .

١٧ ـ خلق الإنسان ـ أبو مالك الأعرابي حمرو بن كركره ، أبو زيد الأتصاري سعيد بن أوس ، ابن حبيب البغدادي ، قطرب محمد بن المستنير ، أبو عمرو الشيباني اسحق بن مرار ، المفضل بن سلمة ، أبو عبيدة معمر بن المثنى ، الأصمعي ، ابن الأعرابي ، أبو محلم الشيباني ، ابن قتيبة ، القاسم بن محمد الأباري ، أبو موسى الحامض ، أبو اسحق الزجاج ، أبو جعفر النحاس ، أبو علي القالي ، أحمد بن فارس ، أبو محمد الحسن بن عبد الرحن .

١٨ - الخيل - أبومالك الأعرابي ، أبو عمرو الشيباني ، الأصمعي ، ابن

الأعرابي محمد بن زياد (اسماء المخيل) هشام بن محمد بن السائب الكلبي (انساب الخليل) ، ابن دريد ، اليزيدي ، الزجاج ، النفر بن شميل ، قطرب ، أبو حبيد ، المدائني ، أبومحلم الشيباني ، الرياضي ، ابن تتبية .

١٩ ـ الدارات ـ الأصمعي عبد الملك بن قريب .

٢٠ - الدرع - ابن الأعرابي محمد بن زياد .

٢١ ـ النباب - ابن الأعرابي .

٢٢ ــ الدّرع ــ أبو عبيدة معمر بن المثنى .

٢٣ ـ اسماء السحاب والرياح والأمطان ابراهيم بن سفنان أبو اسحق .

٢٤ \_ السلاح \_ النظر بن شميل .

٢٥ ـ الشجر ـ أبو زيد الأنصاري ، ابن السكيت (النبات والشجر) .

٢٦ ـ الشوارد ـ أبو عبيلة معمر بن المثنى ، الصغاني .

٢٧ \_ الصفات \_ النضر بن شميل .

٢٨ \_ الطير ـ سهل بن محمد السجستاني .

٢٩\_ الغريب\_ أبو مسحل الأعرابي ، علي بن الحسن كراع النحل (غريب اللغة).

٣٠ ــ الـفروق ــ أبو الطيب اللغوي ، أبو هلال العسكزي -

- ٣١ ـ القبائل ـ أبو عمرو الشيباني ، أبو سعيد السكري ، ابن الكلبي .
- ٣٧ ـ اللغات ـ يونسُ بن حبيب النحوي ، أبو حمرو الشيباني ، يحيى بن زيادة الفراء ، ابن دريد محمد بن الحسن ، أبو عبيدة معمر بن المثنى ، أبو زيد الأنصاري ، عمرو بن جعفر ، الفاراي .
- ٣٣ لفنكر والمؤثث عمد بن يزيد المبرد ، أبو حاتم السجستاني (المتذكير والمتانيث) وكذلك أبو حاتم سهل بن عمد ، المفضل بن سلمة (مختص المذكر والمؤنث) ، أبو بكر الأنباري ، أبو موسى الحامض ، يحيل بن زياد الفراء .
- ٣٤ للطس أبو زيد الأنصاري ، ابن دريد عمد بسن الحسس (المطسو والسحاب).
  - ٣٥ ـ الممدود والمقصور ـ اسماعيل بن القاسم القالي .
    - ٣٦ منازل العرب وحدودها عمر بن مطرّف .
      - ٣٧ المنمق ابن حبيب البغدادي .
  - ٣٨ المياه أبو زيد الأنصاري ، الأصمعي (مياه العرب) .
  - ٣٩ النبات ابن قتيبة عبد الله بن مسلم ، أحمد بن داودالدينوري.
    - ٤٠ النحل الأصمعي ، أبو عمرو الشيباني (النحل والعسل) .

- 13 \_ النحلة والبعوضة .. على بن عبيدة.
- ٤٢ ـ الشوادر ـ أبو صالك الأعرابي، أبوعمرو بن العلاء، أبو عمرو الشيبان، علي بن حازم اللحياني، أبو زيد الأتصاري سعيد بن أوس، أبو مسحل الأعرابي عبد الوهاب بن حريش، ابن الأعرابي محمد بن زياد.
  - ٤٣ ـ نوادر الواحد والجمع ـ أبو هلال المسكري .
- 33 \_ الهمز ـ عبد الله بن أبي اسحق الحضرمي ، قطرب ، أبو زيد الأعساري ابن جني (الالقاط المهموزة) .
  - ٥٤ \_ الوحوش \_ سهل بن محمد السجستاني .

#### بسوارد الدراسسة

- ١ ـ أبو زيد الأنصاري وأثره في دراسة اللغة ، د. أبراهيم يوسف .
   الرياض ١٩٨٠ .
- ٢ ابو زيد الانصاري وكتابه الهمز ، د. خليل ابراهيم العطية ، البصرة
   ١٩٩٠ .
  - ٣- اخبار اصبهان . أبو نعيم ، ليدن ١٩٣١ .
- ٤ ـ اخبار المنحويين البصريين ، السيرافي تحقيق طه محمد الزيني ومحمد عبد المنعم خفاجي ، القاهرة ١٩٥٥ .
- ٥ ـ ارتشاف الضرب من لسان العنوب ، أبو حياة الأندلسي ، تحقيق مصطفى النهاس ، القاهرة ١٩٨٤ .
  - : ﴿ الْأَصُواتِ اللَّغُويَّةِ : د. ابراهيم أنيس ، القاهرة ١٩٧٩ .
- ٧- الأصول في النسحو ، ابن السرّاج ، تحقيق د. حبد الحسين الفتل ،
   بيروت ١٩٨٥ .
  - ٨ ـ الإشتقاق ، ابن دريد ، تحقيق عبد السلام هارون ، القاهرة ١٩٥٨ .
- ٩ ـ الأعلام ، خـير الدين الزركلي ، بيروت ١٩٨٠ .

- ١٠ أعيان الشيعة ، السيد محسن الأمين ، دمشق ١٣٥٧ هـ .
- ١١ ـ الافهال ، السرقسطي ، تحقيق حسني مجمد شرف ومواجعة د. مهدي عادم ، القاهرة ١٩٧٥ ـ ١٩٨٠ .
  - ١٢ الألفاظ الفارسية المعرّبة ، آدي شير، بيروت ١٩٠٨ .
  - ١٣ ـ الإمتاع والمؤانسة ، أبو حيان التوحيدي ، القاهرة ١٣٧٣ هـ .
  - ١٤ ـ امل الأمل ، محمد بن الحسن الحر العاملي ، النجف، ١٣٨٥ هـ.
    - ١٥ ـ الأنساب ، أبو سعيد السمعاني، نشر مرغليوث ، ١٩١٢.
- ١٦ ـ انباه الرواة على انباء النحاة ، جال الدين أبو الحسن القفطي ،
   القاهرة ١٩٥٠ .
  - ١٧ ـ البحث اللغوي ، د. محمود فهمي حجازي ، القاهرة .
  - ١٨ ـ البداية والنهاية ، ابن كثير الدمشقي ، القاهرة ١٣٥١ هـ .
- ١٩ ـ بغية الملتمس في تاريخ رجال أهل الإندلس، أحمد بن يحيى الضبي ،
   دار الكاتب العربي ، ١٩٦٧ .
- ٢٠ بفية الوعاة في طبقات اللغويين والنحاة ، جلال الدين عبد الرحن السيوطي ، تحقيق محمد أبو الفضل ابراهيم ، القاهرة ١٩٦٥ .
- ٢١ البنية اللغوية في اللهجة الباهلية، د. عبد القادر عبد الجليل، عمّان
   ١٩٩٧ .

- ۲۲ ـ البيان والتبيين، الجاحظ، تحقيق فوزي عطوي، بيروت ١٩٦٨ وطبعة
   هارون ١٩٤٨.
- ٢٣ ـ قاريخ الإدب العربي، كارل بروكلمان، ترجمة د. جبد الحليم النجار عالما القاهرة ١٩٥٩ ـ ١٩٦٢ .
- ٢٤ تاريخ بغداد ، أحمد بن علي الخطيب البغدادي ، أونست السعادة ،
   القاهرة ١٩٣١ . .
- ٢٥ تاريخ الحضارة الإسلامية ، ف. بسارتولد ، ترجمة حمزة ظاهر ،
   القاهرة ١٩٦٦ .
  - ٢٦ ـ تجارب الأمم ، مسكويه ، القاهرة ١٣٣٢ هـ .
  - ٢٧ ـ تراث الإنسانية ، دار الفكر ، عن المؤسسة المصرية العامة ، القاهرة .
    - ٢٨ ـ تنقيح المقال ، عبد الله المامقاني ، النجف ، ١٣٥٢ هـ .
    - ٢٩ ـ التنوعات اللغوية ، د. عبد القادر عبد الجليل ، عان ، ١٩٩٧ .
- ٣٠ تهذيب الأسماء واللغات ، محيي الدين النووي ، إدارة المطبعة المثيرية ،
   القاهرة .
- ٣١ ـ تهذيب التهذيب ، ابن حجر العسقلاني ، حيدر آباد الدكن ١٣٢٥ هـ .
- ٣٢ الجاسوس على القاموس، أحد فارس الشدياق، بيروت، ١٢٩٩ هـ .

- " الجامع لأحكام القرار معمي بير ٢٠٠
- \*\* جذوة المقتيس في نكر ولاة الأهداس، عمد ﴿ هنوج الحميدي، تحقيق.
   \*\* حمد س تاويت الطنجي ، القاهرة ١٣٧٧ هـ
- ٣٥- الحروف ، الخليل بن أحمد، تحقيق د. رمضان عبد التواب ، القاهرة .
   ١٩٦٩ .
- ٣٦ ــ المخصائص، ابن جني، تحقيق محمد علي النجار، بيروت ، ١٩٥٢ م .
- ٣٧ الخط العربي وتطوره في العصبور العباسية في العراق ، سهبلة الجبوري ، بغداد ، ١٩٦٢ م .
- ٣٨ الدور الحامنة في أعيان المائة الثامنة ، ابن حجر العسقلاني ، طبعة
   حيدر آباد ، ١٣٤٩ هـ .
- ٣٩ دمية القصر وعصرة اهل العصر ، أبو الحسن الباخوزي ، تحقيق د.
   سامي مكي العاني ، النجف ١٩٧١ م
- · ٤ ـ دول الإسلام ، شمس الدين الذهبي ، حيدر آباد الدكن ، ١٣٣٧ هـ .
  - ٤١ ـ المذريعة ، آغابزرك الطهراني ، النجف ١٣٥٥ هـ
  - ٤٢ ـ شيل تنجارب الأمم ، ظهير الدين الروذراوري ، القاهرة ١٣٣٤ هـ .
    - ٤٣ ـ رواية اللغة ، د عبد الحميد الشلقاني ، القاهرة ، ١٩٧١ .

- 33 ـ روضات الجنان في احوال العلماء والسادات ٨ حمد باقر الموسوي طهران ، ١٣٤٧ هـ .
- ٥٤ سر صداعة الإعراب ، ابن جنّي . تحقيق مصطفى السقا وآخرون .
   القاهرة ، ١٩٥٤ م .
- ٢٦ ـ سمط الدكائيء (شرح الدكائي علمي المائي القائي) ، عبد الله بن عبد العزيز البكري . تحقيق عبد العزيز الميمني ، القاهرة ١٩٣٦ م .
- ٤٧ ـ شدرات الذهب في اخبار مَنْ ذهب ، ابن العاد ، القاهرة ١٣٥٠ ـ
   ١٣٥١ مـ .
- ٤٨ ـ شرح شافية ابن الحاجب، رضي الدين الاستراباذي ، تحقيق محمد نور الحسين ومحمد محيي الدين عبيد الحسيد ومحمد الزقزاق ، بيروت ١٩٧٥م .
- ٤٩ ـ شرح ما يقع فيه التصحيف والتصويف ، أبو الحسن العسكري ،
   تحقيق عبد العزيز أحمد ، القامرة ١٩٦٣ م .
- ٥٠ الصاحبي في ققه اللغة وسنن العرب في كلامها ، أحمد بن فارس ،
   التامرة ، ١٣٢٨ ه. .
  - ٥١ ـ ضحى الإسلام، أحد أمين، القاهرة ١٩٥٦م.
- ٥٧ طبقات الشافعية، عبد الرحيم الأسنوي، تحقيق د عبد الله الجيوري،

- بغداد ، ۱۹۷۱ م ،
- ٥٣ ـ طبقات الشعراء ، ابن المعتز، تحقيق عبد الستار أحمد فراج، القاهرة ،
   ١٩٦٨ .
- ٤٥ ـ طبقات قحول الشعراء ، ابن سلام ، تحقيق محمود محمد شاكر ، دار المعارف ، القاهرة .
- ٥٥ ـ طبقات المفسمين ، الداودي ، تحقيق علي محمد صقر ، القاهرة ،
   ١٩٧٢ م .
- ٥٦ .. طبقات الشخويين واللغويين، أبو بكر الزبيدي، تحقيق محمد أبو الغضل ابراهيم ، القاهرة ١٩٥٤ م .
- ٥٧ ـ المعبر في خبر من غمبر ، الحافظ الذهبي ، تحقيق فؤاد سيد ، الكويت ، ١٩٦١ م .
- ٥٨ \_ علم اللغة العربيّة ، د. محمود فهمى حجازي ، دار غريب للطباعة .
- ٩٥ علم اللغة ، مقدمة للقارىء العربي ، د. محمود السعران ، القاهرة ،
   ١٩٦٢ م .
- ١٠ غاية النهاية في طبقات القراء ، شمس الدين الجنزري ، تحميت براجستراشر ، القاهرة ، ١٩٣٣م .
  - ١١٠ ـ البغنيني ، عبد إلىنس الأمينني ، للنيف ١٣١٥ هـ .

- ٦٢ \_ قصول في فقه اللغة ، د. رمضان عبد التواب ، القاهرة ، ١٩٧٣
- ٦٣ ـ فهرسة ابن خير الإشبيلي ، نشر فرنسشكة قداره زيدن ، سرقسطة
   ١٨٩٣ م .
  - ١٤ ــ القهرست ، محمد بن الحسن الطوسي ، النجف ، ١٩٦٠ م .
    - ٦٥ ـ القهرست ، ابن النديم ، تحقيق رضا تجدد ، ١٩٨٨ .
  - ٦٦ ـ القراءات واللهجات، عبد الوهاب حودة، القاهرة ١٩٤٨ م.
    - ٦٧ ـ الكامل في التاريخ ، ابن الأثير ، بيروت ١٩٦٦ م .
  - ٨٦ ـ الكتاب ، سيبويه ، تحقيق عبد السلام هارون ، القاهرة ، ١٩٨٢ م .
- ٦٩ ـ كشاف إصطلاحات القنون، عمد علي الفاروقي التهانوي ، نشر لطفي
   عبد البديع وآخرين ، القاهرة ، ١٩٦٣ م .
- ٧٠ عشف الظنون عن اسامي الكتب والفنون، حاجي حليفة، أسطبول،
   ١٩٤٣ م .
  - ٧١ ـ كلام العرب ، د. حسن ظاظا ، الإسكندرية ، ١٩٧١ م .
- ٧٢ ـ الكليات ، أبو البقاء الحسيني الكفوي ، تحقيق صدنان درويش ومحمد المصري ، دمشق ١٩٨١ ـ ١٩٨٠ م .
  - ٧٣ ـ كمال البلاغة ، قابوس بن وشمكير ، القاهرة ١٣٤١ هـ .

- ٧٤ اللباب في تهذيب الأنساب، عز الدين ابن الأثير، القاهرة، ١٣٥٧ هـ.
  - ٧٥ ـ لسان الميزان؛ إبن حجر العسقلاني ، المند ١٣٢٩ هـ .
    - ٧٦ محاسن اصفهان ، المافروخي ، طهران ، ١٣٥٢ هـ .
- ٧٧ للحكم في نقط المصاحبف ، أبو عسرو الداني ، تحقيق عزة حسن ،
   دمشق ، ١٩٦٠ م .
- ٨٠ المختص في الخبار البشر ، عباد الدين اسباعيل أبي الفدا ، القاهرة ،
   ١٣٢٥ هـ .
  - ٧٩ للدارس الشحوية ، د. شوقي ضيف ، مصر ١٩٦٨م .
- ٠٨ ـ مراتب النصويين ، أبو العليب اللغوي ، تحقيق عمد أبو الفضل ابراهيم، القاهرة ، ١٩٥٥ م .
  - ٨١ مراة الجنان وعبرة اليقضان ، اليافعي ، بيروت ١٩٧٠ م .
- ٨٢ المزهر في علوم اللغة وإنواعها ، جالال الدين السيوطي ، تحقيق محمد أبر الفضل وآخرون ، القاهرة ١٩٥٨ م .
- ٨٣ مصادر الشعر الجاهل وقيمتها التاريخية، د. ناصر الدين الأسد ،
   القاهرة ، ١٩٦٢ م .
  - ٨٤ ـ المعاجم المديية ، د. عبد الله درويش ، مكتبة الشباب .

- ٨٥ المعاجم العربية ، در عبد السميم محمد ، دار الفكر .
- ٨٦ معجم المعاجم العربيّة، يسري عبد الغني عبد الله، بيروت ١٩٩١ م.
  - ٨٧ ـ معالم العلماء ، ابن شهراشوب ، طهران ١٣٥٣ هـ .
  - ٨٨ \_ معاهد التنصيص ، عبد الرحيم العباسي ، القاهرة ١٣١٦ هـ .
    - ٨٩ ـ معجم الأدبياء ، ياقوت الحموي ، القاهرة ١٩٣٦ هـ .
- . ٩ معجم اساس البلاغة ، جار الله أبو القاسم الزنخشري ، مكتبة لبنان .
- ٩١ معجم البارع في اللغة ، اسماعيل بن القاسم القالي البغدادي ، تحقيق
   د. هشام الطعّان ، يروت ، ١٩٧٥ م .
- 97 ـ معجم البلدان ، ياقوت الحسوي ، تحقيق وستنفلد ، ليبزك ـ أوفست ١٨٦٦ ـ ١٨٧٠ م .
- ٩٣ معجم تاج العروس من جواهر القاموس ، محمد مرتضى الزَّبيدي ،
   تُعقيق عبد الستار أحمد فرّاج ، الكويت ١٩٦٥ .
- ٩٤ معجم تاج اللغة وصحاح العربية ، اسباعيل بن حمّاد الجوهري ، تمتيق أحد عبد الغفور عطّار ، القاهرة ، ١٩٥٦ م .
- ٩٥ معجم المتقفية في اللغة، أبو بشر اليان بن أبي اليان البندنيجي ، تحقيق
   د. خليل ابراهيم العطية ، بغداد ١٩٧٦ م .

- ٩٦ معجم تهذيب اللغة ، أبو منصور الأزهري ، تحقيق عبد السلام هارون وآخرون ، القاهرة ١٩٦٤ ـ ١٩٦٧ .
  - ٩٧ ـ معجم جمهرة اللغة ، ابـن دريد الأردي ، بيروت ١٣٤٥ هـ .
- ٩٨ معجم الجيم ، أبو عـ مرو الشيباني ، تحقيق إبراهيم الأبياري وآخرون ،
   القاهرة ١٩٧٤ ١٩٧٥ .
- ٩٩ معجم المحكم والمحيط الأعظم، على بن اسباعيل بن سيده الأندلسي ، تحقيق مصطفى السقا وآخرون ، القاهرة ، ١٩٥٨ م .
- ١٠٠ معجم ديوان الأدب ، اسحق بن إبراهيم الفاراي ، تحقيق د. أحمد غتار عمر ، القاهرة ١٩٧٤ - ١٩٧٩ م .
  - ١٠١ ـ المعجم العربي ، د. حسين نصّار ، القاهرة ، ١٩٦٨ م .
  - ١٠٢ المعجم العربي ، د. رياض زكي قاسم ، بيروت ، ١٩٨٧ م .
- ١٠٣ ـ المعجم العربي بين الماضي والحاضر، د. صدنان الخطيب، القاهرة ١٩٦٧ م .
- ١٠٤ ـ معجم العين ، الحليل بن أحمد الفراهيدي تحقيق د. مهدي المخزومي
   ود. إبراهيم السامرائي بغداد وطبعة د. عبدالله درويش .
- ١٠٥ ـ معجم القاموس المحيط ، مجد الدين الفيروزابادي ، ضبط وتوثيق يومة ...

- ١٠٦ ـ المعجم الكبير، مجمع اللغة العربية ، القاهرة ١٩٧٠م .
  - ١٠٧ ـ معجم لسان العرب، إبن منظور ، بيروت .
- ١٠٨ ـ معجم ما استعجم ، أبو عبيــد البكــري ، تحقيــق مصطفــى السقا
   وآخرون ، القاهرة ١٩٤٧ م .
- ١٠٩ ـ معجم مجمل اللغة ، أحمد بن فارس ، تحقيق زهير عبد المحسن سلطان ، مؤسسة الرسالة .
- 110- معجم محيط المحيط ، بطرس البستاني ، بيروت لا . مط ١٨٦٧ ـ ١٨٦٧ .
- ١١١ ـ معجم المحيط في اللغة ، الصاحب بن عبّاد ، تحقيق محمد حسين آل ياسين ، عالم الكتب .
- 117 معجم المخصص ، أبو الحسن علي بن اسهاعيل بن سيده ، بيروت ـ البنان .
  - ١١٣ ـ معجم متن اللغة ، أحمد رضا العاملي ، بيروت ١٩٥٨ .
    - ١١٤ ـ معجم المرجع ، عبد الله العلايلي ، بيروت ١٩٦٣ م .
- ١١٥ معجم المصباح المنسير، أحمد بن عمد الفيسومي، تحقيق د. عبد
   العظيم الشناوي، دار المعارف.

- ١١٦ معجم مقاييس اللغة ، أحمد بن فارس، تحقيق، عبد السلام هارون،
   القاهرة ، ١٣٦٦هـ .
  - ١١٧ للعجم الوسيط ، ابراهيم مصطفى وآخرون ، القاهرة ١٩٦٠ م .
- ١١٨ المفرب في ترتيب المعرب ، أبو الفتح المطرزي ، حيدر آباد الدكن ،
   ١٣٢٨ هـ .
  - ١١٩ ـ مقدمة لبن خلدون ، القامرة ، ١٢٨٤ هـ .
  - ١٢٠ ـ مقدمة الصمحاح ، أحمد عبد الغفور عطار ، بيروت ١٩٨٤ م .
  - ١٢١ ـ مناهج البحث في اللغة، د. تمام حسان، الدار البضاء، ١٩٧٤ م .
    - ١٢٢ ـ المنتظم، ابن الجوزي ، حيدر آباد ١٩٣٨ ـ ١٩٤٠ م .
- ١٢٣ ـ الشهوم الزاهرة، جمال الدين ابن تغري بردي، أونست عن طبعة دار الكتب ، ١٩٦٣ م .
  - ١٢٤ ـ شحو عربية ميسرة ، أنيس فريحة ، بيروت ، ١٩٥٥ م .
- 170 ـ نزهة الالباء في طبقات الامباء ، أبو البركات بن الأنباري ، تحقيق عمد أبو الفضل ابراهيم ، القاهرة ، ١٩٦٧ م .
- ١٢٦ ـ نفح الطيب من غصن الاندلس الرطيب ، أحمد بن محمد المقري ، تحقيق ، د. احسان عباس ، بيروت ، ١٩٦٨ م .

- ١٢٧ النكت الحسان في شرح غاية الإحسان، أبو حيان الأندلسي ، تحقيق د. عبد الحسين الفتل ، يغذاد ، ١٩٨٥ م .
- ١٣٨ ـ فكت الهميان في نكت العميان ، صالاح الدين الصفدي ، تحقيق : أحد زكى ، القاهرة ١٩١١ م .
  - ١٢٩ نهاية الأرب في قنون الابب ، النويري ، القاهرة ، طبعة مصورة .
- ١٣٠ ـ نور المقبس ، الرزباني، اختصار الحافظ اليغموري . تحقيق رودلف
   زلهايم ، فسيادن ، ١٩٦٤ م .
- ۱۳۱ الهدایة والضلالة، الصاحب بن حبّاد، تحقیق، د. حسین محفوظ ،
   طهران ، ۱۳۷۶ هـ .
  - ١٣٢ ـ هدية العارفين ، أساعيل باشا البندادي ، طهران ، ١٩٥٧ م .
  - ١٣٣ الواقعي بالوقيات ، صلاح الدين الصفدي ، بيروت ، ١٩٦٩ م .
    - ١٣٤ ـ الوجيز في اللغة ، الإنطاكي ، بيروت ١٩٦٩ م .
- ١٣٥ ـ وفيات الأعيان، ابن خلكان، تحقيق د. إحسان عباس، بيروت، 190
- ١٣٦ ـ يتيمة الدهر ، أبو منصور الثعالبي ، تحقيق محمد محيى الدين عبد الحميد ، القاهرة ١٩٥٨ م .

An English Readers Dictionary, 2nd Edition, Oxford University \_ \\^A

Press, 1969.

تمسيم وصف كمبيوتر وإخراج منى محمود عطية

#### الدكتور عبد القادر عبد المليل

- استباد مشارك كلية العلوم والآداب الجامعة الهاشمنة .
- \* دكتوراة فلسفة \_ جامعة كلاسكو \_ بريطانيا عام ١٩٧٨ في اللسانيات العربيّة \_ علم الأصوات الوظيفي ... Ph. D. Glasgow University- U.K.
  - عضو الإتحاد العام للأدباء والكتّاب العرب.
- \* عضو جمعية المترجمين العراقيين .. عضو الإتحاد الدولي للمترجمين .F.LT.
- نشر العديد من البحوث العلمية في ميادين اللغة والأدب والترجمة في مجادة محكمة.
- مارس التدريس في كليات التربية والآداب لمستويات الدراسات الأولية
   والدراسات العليا منذ عام ١٩٧٨ وحتىٰ الآن في المساقات (المقررات)
   العلمية التالية :
  - ١ فقه اللغة .
  - ٢ ـ المعاجم العربية .
  - ٣ .. علم الأصوات الوظيقي .
  - ٤ \_ علم الأصوات النطقي .

- ه \_ اللسائنات الحبيثة .
- ٦ نصوص استشراقية باللغة الإنجليزية .
  - ٧ منهج البحث العلمي .
    - ٨ ـ المدارس النحويّـة .
- تصدر له عن دار صفاء للنشر والتوزيع ـ عمّان ضمن السلسلة اللغويّة
   الكتب التائية :
  - ١ اللغة بين ثنائية التوقيف وإلمواضعة.
    - ٢ البنية اللغِوِيَّة في اللهجة الباهليَّة ،
  - ٣ ـ الدلالة الصوتية والصرفية في لهجة الإقليم الشمالي .
    - ٤ ـــ التنوعات اللغويّــة .
      - ه ـ المارس للعجمية .
      - ٦ الأصوات اللغوية.
    - ٧ ـ معجم الجيم والكومبيوتر.
      - ٨ ـ المقياس المعماري ،
      - ٩ التركيب الصرق .
  - \* له ديوانا شعر : كبرياء الدفء وهواجس الطيور المهاجرة.
    - \* نشر البعض من القصص الفنية القصيرة .
  - \* شارك في العديد من المهرجانات الشعريّة، ومهرجان الربد،

### Lexical Schools

# by Dr. Abdul Qadir Abdul Jalil (Ph. D. Glasgow, U.K.)

Associate Professor

Faculty of Science and Arts

Hashemite University



المدارس المعجمية دراسة في البنية التركيبية







